

РУКОВОДСТВО ВЛАДЕЛЬЦА

OPEL FRONTERA



ВВЕДЕНИЕ.....	5	1
ЗНАКОМСТВО С АВТОМОБИЛЕМ.....	8	2
СРЕДСТВА КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ НА ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ.....	70	3
ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА.....	98	4
ЗАПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	120	5
ПЕРЕДОВЫЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ВОЖДЕНИИ.....	155	6
В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ.....	184	7
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ.....	204	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	239	9
ИНФОРМАЦИЯ О КЛИЕНТЕ.....	246	10
ИНДЕКС.....	259	11

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	5
Подключение к приложению и веб-сайту компании.....	5
Порядок пользования настоящим руководством.....	6
Многофункциональные клавиши.....	6
Сообщение о соблюдении мер безопасности.....	6
Типы силового агрегата.....	7
Знакомство с автомобилем.....	8
Ключи.....	8
Система безопасности автомобиля.....	14
Двери.....	16
Окна.....	18
Зеркала.....	22
Подголовники.....	24
Сиденья.....	26
Ремни безопасности.....	29
Система подушек безопасности.....	31
Детские удерживающие устройства.....	36
Рулевое колесо.....	48
Стеклоочистители и омыватели стекол.....	50
Наружное освещение.....	53

Освещение салона.....	61
Отсеки для хранения вещей и оборудование салона	63

Средства контроля и управления на приборной панели.....	70
Общая информация о приборной панели.....	70
Наружная температура.....	76
Предупреждающие и контрольные индикаторы.....	76
Информационные сообщения.....	87
Климат-контроль.....	89
Контрольные лампы.....	96

Информационно-развлекательная система.....	98
Введение.....	98
Станция для смартфона.....	118

Запуск и эксплуатация.....	120
Запуск и остановка двигателя.....	120
Тормоза.....	125
Коробки передач.....	128
Режимы вождения.....	131
Выхлопные газы.....	134
Топливо.....	135
Зарядка.....	138
Загрузка автомобиля.....	148

Буксировка прицепа.....	149
Советы по управлению автомобилем.....	153

Передовые системы помощи при вождении.....	155
Общая информация.....	155
Система контроля скорости.....	155
Система предотвращения столкновения.....	158
Система курсовой устойчивости.....	164
Система помощи при торможении.....	166
Система улучшения видимости.....	167
Система удержания автомобиля в полосе движения.....	169
Система помощи при парковке и движении задним ходом.....	173
Система контроля за состоянием водителя.....	178
Система помощи при движении по бездорожью и на понижающих передачах трансмиссии.....	181
Вспомогательные функции помощи.....	181
В экстренных случаях.....	184

Огни аварийной сигнализации .	184
Помощь и SOS	184
Знак аварийной остановки	186
Поднятие автомобиля домкратом и замена колеса	187
Комплект для ремонта шин	193
Запуск от внешнего источника .	196
Буксировка	200

Техническое

обслуживание и уход за

автомобилем..... 204

Общая информация.....	204
Плановое обслуживание	207
Рекомендуемые жидкости, смазочные материалы и запасные части	211
Моторный отсек	213
Техническое обслуживание автомобиля	222
Предохранители	224
Замена ламп	224
Шины и колеса	226
Хранение автомобиля	232
Кузов - Внешний уход	233
Уход за салоном	235

Технические

характеристики..... 239

Идентификационные данные автомобиля.....	239
Данные автомобиля.....	240

Заправочные емкости.....	244
Колеса и шины.....	244

Информация о клиенте.....246

Декларация о соответствии	246
REACH	247
Обновление программного обеспечения	247
Зарегистрированные товарные знаки.....	249
Запись данных автомобиля и конфиденциальность	249

ВВЕДЕНИЕ

Ваш автомобиль - это оптимальное сочетание передовой технологии, безопасности, экологичности и экономичности.

Настоящее Руководство пользователя содержит всю необходимую для уверенного и эффективного управления Вашим автомобилем информацию.

Некоторые функции доступны только при включенном зажигании, когда работает двигатель внутреннего сгорания или готов к работе электрический двигатель.

Не только Вы, но и пассажиры также должны знать о несчастных случаях и травмах, которые могут возникнуть при неправильной эксплуатации автомобиля. Расскажите им об этом.

Вы должны всегда соблюдать законы и правила страны, в которой находитесь. Эти законы могут отличаться от информации, приведенной в данном руководстве пользователя.

Игнорирование приведенной в настоящем руководстве информации может привести к потере гарантии.

Если в данном Руководстве пользователя говорится о посещении СТОА, обратитесь в квалифицированную СТОА с необходимым техническим оборудованием, информацией и опытом работы. Мы рекомендуем сервисных партнеров Opel. Пакет с литературой для клиента должен всегда находиться в автомобиле.

Желаем Вам счастливого пути.

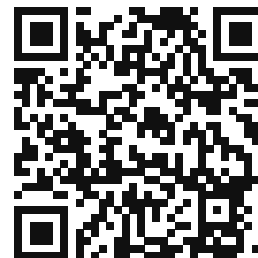
Группа разработчиков компании Opel

Подключение К Приложению И Веб-Сайту Компании

Полную цифровую версию Руководства пользователя можно просмотреть и загрузить на веб-портале myOpel или в Service Box по следующей ссылке:

<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/>

Для прямого доступа к Руководству пользователя используйте нижеприведенный QR код.



Более детальную информацию Вы также можете найти в приложении MyOpel. Установить приложение можно с помощью этого QR-кода:



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Порядок Пользования Настоящим Руководством

- В настоящем руководстве содержатся описания всех опций и функций, доступных для этой модели. **Некоторые описания, включая функции дисплея и меню, могут не относиться к вашему автомобилю по причине выбранного варианта модели, технических характеристик страны поставки, наличия специального оборудования или принадлежностей.**
- В содержании в начале данного руководства и в каждом разделе указано местоположение информации.

- Конкретную информацию можно найти с помощью Алфавитного указателя.
- В настоящем Руководстве пользователя описаны автомобили с левым расположением рулевого колеса. Обслуживание автомобилей с правым рулевым колесом выполняется аналогично.
- В инструкции по эксплуатации применяется идентификационный код двигателя. Соответствующее торговое обозначение с техническим кодом приводится в разделе "Технические данные".
- Указания направления, например, влево - вправо или вперед - назад всегда приводятся относительно направления движения.
- Дисплеи могут поддерживать не все языки.
- Сообщения, отображаемые на дисплее, а также надписи внутри салона приводятся **жирным** шрифтом.

Многофункциональные Клавиши



Защита окружающей среды



Опасность, предупреждения, предостережения



Примечание.

Ссылки на конкретные страницы сопровождаются символом ⇨.
⇨ означает «см. страницу».
Ссылки на страницы и алфавитный указатель отсылают к заголовкам, приводимым в содержании разделов.

Сообщение О Соблюдении Мер Безопасности



ОПАСНО

Текст с пометкой **Опасность** содержит информацию о риске травмы с летальным исходом.

Игнорирование этой информации может быть опасно для жизни.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Текст с пометкой **Предупреждение** содержит информацию о риске аварии или травмы.

Игнорирование этой информацией может привести к травме.

 ВНИМАНИЕ

Текст с пометкой **Внимание** содержит информацию о возможном повреждении автомобиля.

Игнорирование этой информации может привести к повреждению автомобиля.

Типы Силового Агрегата Автомобиль С Двигателем Внутреннего Сгорания (ICE)

Автомобили типа ICE (ДВС) приводятся в движение только двигателями внутреннего сгорания на дизельном или бензиновом топливе.

Автомобиль С Гибридной Силовой Установкой 48 В

Автомобиль с гибридной силовой установкой 48 В приводится в движение комбинацией ДВС и электродвигателя. Электродвигатель поддерживает ДВС но также может самостоятельно приводить автомобиль в движение. Аккумуляторная батарея напряжением 48 В заряжается в основном при торможении двигателем.

Аккумуляторный Электромобиль (BEV)

Электрические автомобили типа BEV приводятся в движение исключительно электродвигателями. Тяговая аккумуляторная батарея заряжается через зарядный кабель, а дополнительно – торможением двигателя.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ЗНАКОМСТВО С АВТОМОБИЛЕМ

Ключи

⚠ ВНИМАНИЕ

Не прикрепляйте к ключу зажигания тяжелые или громоздкие предметы.

⚠ ОПАСНО

Запрещается вынимать ключ из замка зажигания во время движения, т. к. это приведет к блокировке рулевого колеса (в зависимости от комплектации автомобиля).

Пульт Дистанционного Управления



Запирание автомобиля



Отпирание автомобиля

⚠ ВНИМАНИЕ

Электронные компоненты внутри ключа могут быть повреждены, если ключ подвергается сильным ударам. Для обеспечения полного

функционирования электронных компонентов внутри ключа не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.

Обеспечивает выполнение следующих функций с помощью кнопок пульта дистанционного управления:

- Центральный замок ⇨ 10
- противоугонной системой ⇨ 14
- противоугонной сигнализацией ⇨ 14
- разблокирование замка задней двери багажного отделения ⇨ 17
- складывание зеркал ⇨ 22

Радиобрелок работает на расстоянии до 50 м, однако дальность его действия может значительно сокращаться под воздействием различных помех. Работа пульта дистанционного управления подтверждается миганием.

С пультом следует обращаться бережно, защищать от влаги и

высокой температуры, не пользоваться без необходимости.

Багажное отделение

Настройки отпирания и запирания двери багажного отделения можно задать в настройках автомобиля. Багажное отделение ➡ 66

Система Управления Электронным Ключом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электронный ключ может воздействовать на работу кардиостимулятора.
Держите электронный ключ подальше от груди.



Обеспечивает бесключевую работу следующих функций:

- Центральный замок ➡ 10
- Включение зажигания и запуск двигателя ➡ 120

Водитель просто должен иметь электронный ключ при себе.

По соображениям безопасности электронный ключ может быть оснащен датчиком перемещения.

При этом запуск автомобиля невозможен, если электронный ключ был неподвижен некоторое время.

При попытке запуска двигателя на приборной панели появится соответствующее сообщение. Переместите электронный ключ и снова попытайтесь

запустить двигатель автомобиля.

В дополнение к этому, электронный ключ выполняет функции радиоблока дистанционного управления.

➡ 8

С пультом следует обращаться бережно, защищать от влаги и высокой температуры, не пользоваться без необходимости.

Центральный замок ➡ 10.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ

Если не открыть ни одну из дверей, спустя короткое время после автоматического отпирания автомобиль запирается снова.

Автоматическое запирание ➡ 10.

Автоматическое Запирание После Начала Движения

Эта система выполняет автоматическую блокировку, как только скорость автомобиля превысит 10 км/ч. Если автомобиль не закрыт надлежащим образом, автоматическая блокировка не будет выполнена. На это укажет характерный звук отвода язычков

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

замков в исходное положение, включение индикатора  на приборной панели, сопровождающееся сигналом зуммера, а также предупредительное сообщение на дисплее.

Автоматическая Повторная Блокировка Замков После Разблокировки

Данная функция автоматически блокирует все замки спустя некоторое время после их разблокировки с помощью брелока (ПДУ) или электронного ключа, если ни одна из дверей так и не была открыта.

Центральный Замок

Открывает и закрывает двери, багажное отделение и крышку заливной горловины топливного бака.

Если потянуть внутреннюю ручку двери, соответствующая дверь отпирается и открывается.

ПРИМЕЧАНИЕ

В случае аварии, когда срабатывают подушки безопасности или

преднатяжители ремней безопасности, двери автомобиля автоматически разблокируются.

ПРИМЕЧАНИЕ

Через некоторое время после отпирания автомобиля с помощью пульта дистанционного управления, если ни одна из дверей не будет открыта, произойдет автоматическая блокировка всех дверей. Для этого необходимо, чтобы соответствующий пункт был выбран в разделе сохранения индивидуальных настроек

Кнопка Центрального Замка

Запирает или отпирает все двери, багажник и откидную крышку заправочной горловины топливного бака изнутри пассажирского салона.



Для запираания нажмите . В кнопке начнет светиться светодиод.

Для отпирания нажмите  еще раз. Светодиодный индикатор в клавише погаснет.

Выборочная Разблокировка Дверей Кабины И Багажного Отделения

Функция выборочной разблокировки позволяет отдельно разблокировать замки дверей кабины и крышки люка топливного бака или замки дверей багажного отделения, т. е. боковой сдвижной двери, задней распашной/задней откидной двери. Функция выборочной разблокировки замков должна быть сконфигурирована.

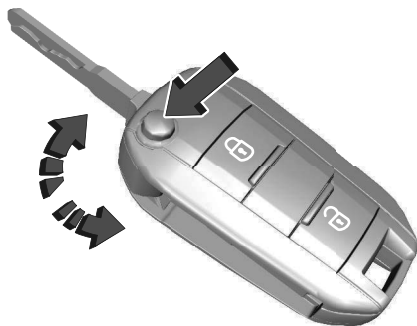
Графический информационный дисплей: Включите зажигание.

Нажмите и удерживайте  более двух секунд. Раздастся звуковой сигнал, а на графическом информационном дисплее отобразится сообщение.

Цветной информационный дисплей: Выберите необходимый параметр в меню сохранения индивидуальных настроек.

Ключ Для Применения В Аварийных Ситуациях

- Чтобы сложить/разложить механический ключ, нажмите кнопку.



С Удаленным Запуском

- Сдвиньте кнопку и вытяните ключ.



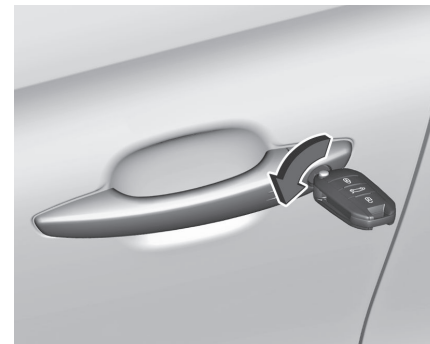
Цилиндры Замков

Имеют конструкцию, которая позволяет им свободно проворачиваться при принудительном проворачивании неподходящим ключом, или если надлежащий ключ вставлен не до конца. Для установки в исходное состояние вставьте правильный ключ только наполовину и поверните цилиндр так, чтобы его прорезь расположилась вертикально, извлеките ключ, а затем снова вставьте. Если цилиндр по-прежнему свободно вращается, вставьте ключ только наполовину и поверните на 180°, а затем повторите операцию.

Использование Ключа В Случае Неисправности Системы Центрального Замка

В случае сбоя, например, в результате разряда аккумуляторной батареи автомобиля или элемента питания радиобрелока (ПДУ)/электронного ключа, можно отпереть автомобиль с помощью механического ключа.

Отпирание Вручную



Чтобы отпереть левую дверь вручную, вставьте ключ в замок и поверните его против часовой стрелки.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

При включении зажигания противобуксовочная система выключается. Чтобы открыть другие двери, потяните ручку на внутренней стороне двери. Багажное отделение и крышка горловины топливного бака могут остаться запертыми.

Запирание Вручную



Чтобы запереть левую переднюю дверь вручную, вставьте ключ в замок и поверните. Если система центральной блокировки работает, замки автомобиля будут заблокированы.

Детский Замок

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте детские замки, если на задних сиденьях находятся дети.

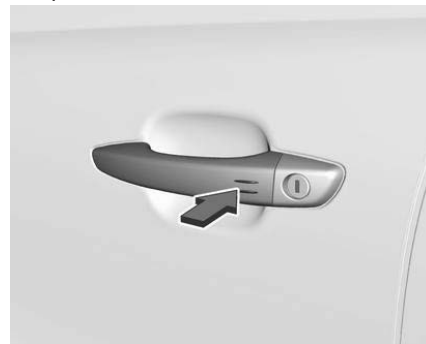


Поверните ключом красный флажок блокировки замка от детей в задних дверях в горизонтальное положение. Дверь открыть изнутри невозможно. Для отключения блокировки поверните блокировку замка от детей в вертикальное положение.

Ручка Двери Водителя

Электронный ключ должен находиться вне автомобиля, на расстоянии

приблизительно 1,2 м от ручки двери автомобиля или кнопки отпирания двери багажного отделения.



Для отпирания или запирания автомобиля коснитесь датчика на ручке двери водителя или кнопки отпирания двери багажного отделения. Запирание или отпирание подтверждается миганием огней аварийной сигнализации.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль не закрыт полностью или электронный ключ остался в салоне, запирание замков невозможно.

Если автомобиль оснащен противоугонной сигнализацией, через несколько секунд раздастся предупреждающий звуковой сигнал.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Работа электронного ключа может быть нарушена вблизи электронных устройств, например, мобильного телефона или ноутбука.

Замена Элемента Питания

Замените батарейку, если система работает плохо, или уменьшилась ее дальность действия.



Не допускается утилизация элементов питания с обычным бытовым мусором. Элементы питания следует сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора.



1. Чтобы снять крышку, вставьте маленькую отвертку между задней крышкой и корпусом пульта дистанционного управления.
2. Снимите заднюю крышку.
3. Извлеките элемент питания.
4. Замените элемент питания на новый того же типа. При установке соблюдайте полярность.
5. Установите крышку на место.

Неисправность

Если управление центральным замком с помощью пульта дистанционного управления невозможно,

причина неисправности может заключаться в следующем:

- Неисправность пульта дистанционного управления.
- Электронный ключ находится вне зоны приема.
- Очень низкое напряжение батареи.
- Напряжение батареи слишком высокое.
- Частое использование пульта за пределами его радиуса действия.
- При частых включениях и выключениях центральный замок перегружается, при этом его электропитание может кратковременно прерываться.
- Мощные электромагнитные помехи от внешних источников.

Отпирание вручную ➡ 10

Запасные Ключи

Номер ключа указывается на съемной бирке.

Поскольку ключ относится к системе иммобилайзера, его номер необходимо указать при заказе запасных ключей.

Пуск двигателя ➡ 120

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Пульт дистанционного управления
⇒ 8

Код головки для колесных гаек-секреток указан на карточке. Этот код понадобится при заказе новой головки взамен утраченной.

Смена колеса ⇒ 187

Система Безопасности Автомобиля

Противоугонная Система

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте систему, если в автомобиле находятся люди! Двери нельзя открыть изнутри.

Система намертво запирает все двери.

Все двери должны быть закрыты, в противном случае систему не удастся включить.

При отпирании автомобиля выключается механическое противоугонное устройство.

Для кнопки центрального замка это не работает.

Включение



Дважды нажмите кнопку  на пульте радиоуправления с интервалом в течение максимум пяти секунд.

Противоугонная Сигнализация

Противоугонная сигнализация объединена с противоугонной системой. Она отслеживает:

- двери, дверь багажного отделения, капот
- салон, включая багажное отделение
- наклон автомобиля, например, при его поднятии
- зажигание

Включение

Все двери, багажное отделение и капот должны быть закрыты. Система активируется автоматически через 45 секунд после запираения автомобиля.

Если одна из боковых дверей, задняя дверь багажного отделения или крышка капота остаются незакрытыми, замки не будут заблокированы. При этом противоугонная сигнализация все равно включится через 45 секунд.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Функция автоматического запираения автомобиля не активирует противоугонную сигнализацию.

Чтобы активировать противоугонную сигнализацию, запирайте автомобиль с помощью пульта дистанционного управления.

Центральный замок ⇒ 10

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

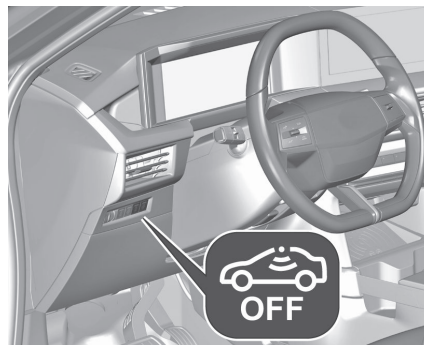
Такие изменения в салоне автомобиля, как использование

чехлов на сиденьях и открытые окна, могут нарушить работу системы контроля пассажирского салона.

Включение Без Контроля Салона И Наклона Автомобиля

Следует выключить контроль пассажирского салона и наклона автомобиля, если внутри него вы оставили животное, так как вредные для него ультразвуковые сигналы имеют высокую мощность, а движение животного может привести к срабатыванию противоугонной сигнализации. Систему также необходимо выключить при перевозке автомобиля на пароме или железнодорожным транспортом.

1. Закройте дверь багажного отделения, капот, окна.



2. Нажмите . Светодиод в кнопке  горит не более десяти минут.
3. Закройте двери.
4. Включите противоугонную сигнализацию.

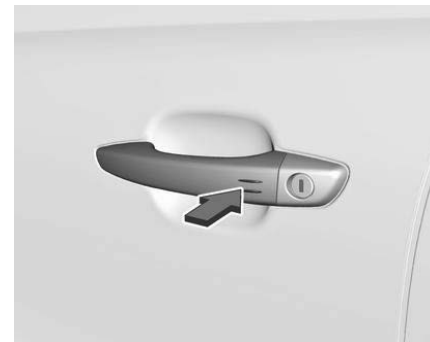
Сигнализация

Светодиод в кнопке  начинает мигать, когда включается противоугонная сигнализация. При неисправностях обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Выключение

Пульт дистанционного управления: При отпирании замков дверей автомобиля нажатием  система проти-

воугонной сигнализации отключается.



Система не деактивируется при отпирании двери водителя ключом или кнопкой центрального замка в салоне.

Охранный Сигнализация

При срабатывании противоугонной сигнализации включается сирена и начинает мигать аварийная сигнализация. Количество и продолжительность сигналов тревоги регламентированы законодательно. Систему противоугонной сигнализации можно отключить, нажав с или включив зажигание. Если в ваше отсутствие сработала сигнализация и вы не отключили ее, на это укажут горящие

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

аварийные световые сигнализаторы! Они быстро мигнут четыре раза, когда в следующий раз автомобиль будет отпираться с помощью пульта дистанционного управления.

Если необходимо отсоединить аккумулятор автомобиля (например, для проведения технического обслуживания), сигнальную сирену следует отключить следующим образом: включите и выключите зажигание, затем в течение 15 секунд отсоедините аккумулятор автомобиля. После подключения ранее отключенной аккумуляторной батареи (например, после работ по техническому обслуживанию) подождите десять минут, прежде чем запускать двигатель.

Неисправность

Если светодиод в клавише  после включения зажигания горит постоянно, обратитесь за помощью в сервисный центр. Заприте замки автомобиля, заперев переднюю дверь ключом.

Иммобилайзер

Эта система является частью замка зажигания; она проверяет, можно ли

выполнить запуск двигателя автомобиля с используемым ключом. Иммобилайзер включается автоматически.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Метки радиочастотной идентификации (RFID) могут создавать помехи для работы ключа. Не располагайте их рядом с ключом при запуске автомобиля.

i ПРИМЕЧАНИЕ

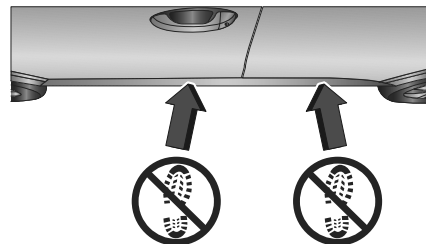
Иммобилайзер не запирает двери. Всегда запирайте автомобиль, когда оставляете его
Центральный замок ➡ 10

Включение противоугонной сигнализации ➡ 14

Двери

⚠ ВНИМАНИЕ

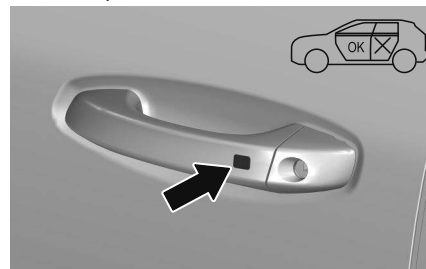
Порог двери не должен использоваться в качестве ступеньки.



Пассивный Доступ

(при наличии)

Система может определить наличие электронного ключа вблизи двери водителя (и двери багажника), чтобы отпереть/запереть дверь водителя (или дверь багажника) без необходимости нажимать какую-либо кнопку на электронном ключе.



Если система определит, что найденный электронный ключ верный, владелец ключа может просто взяться за одну из ручек передних дверей, чтобы отключить сигнализацию и разблокировать механизм открывания дверей и двери багажного отделения. Чтобы запереть дверь, электронный ключ должен быть у вас и вы должны находиться на расстояние не более 1,2 м от ручки двери со стороны водителя или пассажира. Нажмите кнопку на ручке — это заблокирует все двери и дверь багажника. Запирание дверей также активирует сигнализацию (при ее наличии).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выполняйте запирание и отпирание одновременно, используя ручку двери.

Неисправность

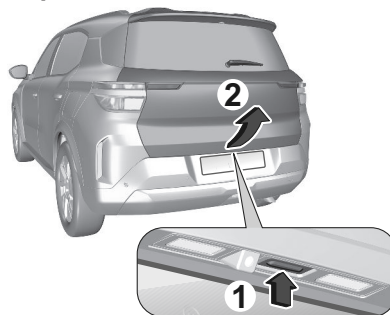
Работа системы распознавания зависит от различных факторов, например:

- электромагнитные помехи от внешних источников (например, мобильных телефонов);
- уровень заряда аккумуляторной батареи электронного ключа;
- наличие металлических предметов рядом с ключом или автомобилем.

В этих случаях отпереть двери можно с помощью металлической вставки в электронном ключе.

Работа Двери Багажника

Открытие



1. Нажмите кнопку двери багажника.
2. Откройте дверь багажника.

Закрывание



Используйте внутреннюю ручку. Не нажимайте кнопку на откидной задней двери багажного отделения при ее закрывании, так как в этом случае замок снова разблокируется. Центральный замок ➡ 10

Советы По Обращению С Дверью Багажного Отделения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не управляйте автомобилем с открытой или частично открытой дверью багажного отделения,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

например, при перевозке крупногабаритных предметов, так как в автомобиль могут попадать токсичные выхлопные газы, которые невозможно увидеть или почувствовать по запаху. Это может привести к потере сознания и даже к летальному исходу.

ВНИМАНИЕ

Прежде чем открывать дверь багажника, проверьте наличие препятствий над головой, например, гаражных ворот, чтобы избежать повреждения двери багажника. Всегда проверяйте зону перемещения над дверью багажника и перед ней.

ПРИМЕЧАНИЕ

Установка некоторых тяжелых аксессуаров на дверь багажника может повлиять на ее способность фиксироваться в открытом положении.

ПРИМЕЧАНИЕ

При низких температурах наружного воздуха дверь багажника может не открываться полностью самостоятельно. В этом случае поднимите дверь багажника вручную в ее нормальное конечное положение.

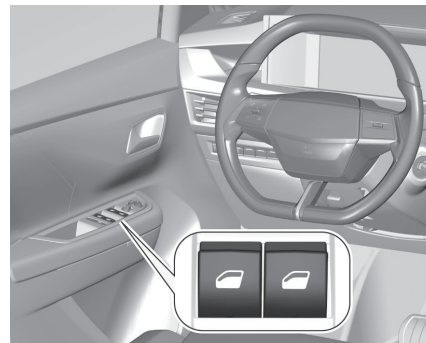
Окна

Электрические Стеклоподъемники

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны при эксплуатации электрических стеклоподъемников. Опасность травмирования, особенно детей. Если на задних сиденьях находятся дети, включите систему безопасности детей для электрических стеклоподъемников. Внимательно следите за окнами, когда закрываете их. Следите за тем, чтобы они ничего не зажали при их движении.

Включите зажигание, чтобы можно было управлять стеклоподъемниками.



Потяните или нажмите клавишу  выключателя стеклоподъемника, чтобы поднять или опустить стекло. В зависимости от версии длительное нажатие или вытягивание: окно полностью перемещается вниз или вверх при отпускании переключателя.

Короткое нажатие или вытягивание: стеклоподъемник поднимается или опускается, пока выполняется нажатие или вытягивание клавиши .

Защита От Заземления

В зависимости от модификации: Если стекло натолкнется на препятствие, оно остановится и частично опустится.

❗ ПРИМЕЧАНИЕ

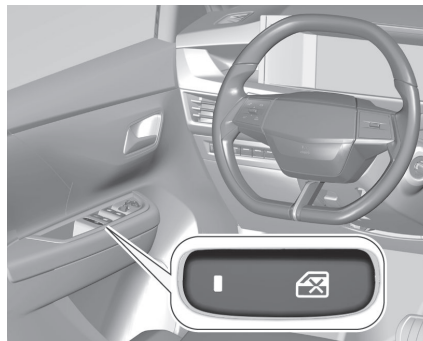
Блокировка автоматической защиты от заземления стеклом

После срабатывания автоматической защиты от заземления стеклом убедитесь, что движению стекла ничто не препятствует. Попробуйте повторно закрыть окно.

Если закрытие окна прерывается автоматической защитой от заземления 3 раза подряд (не более 10 секунд между каждым действием), функция автоматической защиты от заземления отключается.

При выключенной функции окно можно закрыть только вручную — риск получить травму!

Система Безопасности Детей Для Задних Стеклоподъемников



Для включения блокировки электрических стеклоподъемников задних дверей нажмите кнопку, при этом загорится светодиодный индикатор. Для их активации нажмите кнопку еще раз.

Перегрузка

Если команда управления стеклоподъемником поступает несколько раз за определенный короткий промежуток времени, работа стеклоподъемника на некоторое время блокируется.

Повторная Инициализация Электрических Стеклоподъемников

Если окна не могут быть закрыты автоматически (например, после отсоединения аккумулятора автомобиля, перенапряжения или в случае ненормального поведения), на приборной панели отображается предупреждающее сообщение

❗ ПРИМЕЧАНИЕ

Автоматическое закрытие окон больше недоступно, возможно только ручное закрытие.

Функция автоматической защиты от заземления стеклом отключается при выполнении следующей последовательности действий.

Выполните следующие действия для каждого окна.

- Полностью опустите стекло, а затем поднимите его до полного закрытия.

- Продолжайте тянуть переключатель не менее двух секунд после закрытия окна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если при функционировании электростеклоподъемник сталкивается с препятствием, измените его движение в обратную сторону. Для этого нажмите соответствующий переключатель.

Если водитель открывает/закрывает стеклоподъемник со стороны пассажиров, ему следует проследить за тем, чтобы ничто не препятствовало свободному движению стекла.

Важно, чтобы пассажиры использовали электрические стеклоподъемники надлежащим образом. При открытии/закрытии окон обращайтесь особое внимание на детей.

Будьте внимательны к пассажирам и/или другим лицам при дистанционном закрытии окон с помощью электронного ключа. Не просовывайте голову или руки в открытое окно во время движения автомобиля —

опасность получения серьезных травм!

Ветровое Стекло

Наклейки На Ветровом Стекле



Не наклеивайте на лобовое стекло возле внутреннего зеркала никакие наклейки - например, талоны на проезд по платным дорогам. Не допускайте попадания на датчик пыли, грязи и льда. Это может снизить эффективность датчика дождя / датчика освещенности и ухудшить обзор камеры, установленных в корпусе зеркала.

Замена Ветрового Стекла

ВНИМАНИЕ

Если автомобиль оснащен датчиком с видеокамерой переднего обзора для поддержки работы систем помощи водителю, очень важно, чтобы замена ветрового стекла была выполнена в точном соответствии с техническими требованиями Opel. В противном случае эти системы могут работать неправильно, и существует риск неожиданного срабатывания и/или поступления ложных сообщений от этих систем.

Обогреваемое Лобовое Стекло



Для включения функции нажмите кнопку .

В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.

Чтобы выключить функцию, нажмите  еще раз.

Обогрев работает только при отрицательных температурах наружного воздуха и автоматически отключается через определенное время в зависимости от наружной температуры. При выключении зажигания функция деактивируется.

В зависимости от системы климат-контроля эта кнопка может быть расположена в другом месте.

Механические Стеклоподъемники

Стекла задних дверей можно открывать и закрывать вручную с помощью рукояток на дверях.

Заднее Стекло С Подогревом



Для включения функции нажмите кнопку .

В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.

Чтобы выключить функцию, нажмите  еще раз.

Подогрев отключается автоматически через определенное время в зависимости от наружной температуры.

При выключении зажигания функция деактивируется.

В зависимости от системы климат-контроля кнопка может быть расположена в другом месте.

Обогрев наружных зеркал ➡ 22

Солнцезащитные Козырьки

Для защиты от яркого света солнцезащитные козырьки могут опускаться и поворачиваться в сторону.

Если в солнцезащитный козырек встроено зеркало, во время движения оно должно быть закрыто крышкой.

Держатель водительского удостоверения расположен сзади на солнцезащитном козырьке.

1

2

3

4

5

6

7

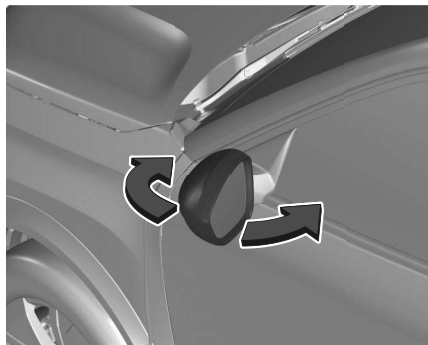
8

9

10

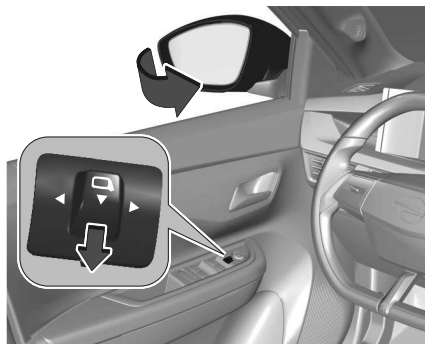
Зеркала

Складывающиеся Зеркала



Для обеспечения безопасности пешеходов, внешние зеркала складываются от удара определенной силы. Для того чтобы вернуть зеркало в рабочее положение, нужно слегка надавить на его корпус.

Складывание Зеркал Вручную



Установите переключатель в центральное положение.

Потяните его назад Оба наружных зеркала будут сложены.

Потяните его назад еще раз.

Оба зеркала вернуться в исходное положение.

Если разложить одно из сложенных наружных зеркал, оснащенных электроприводом, вручную, то при перемещении переключателя назад электропривод разложит только второе зеркало.

Автоматическое Складывание Зеркал

При разблокировании замков дверей автомобиля наружные зеркала

заднего вида раскладываются в рабочее положение. При блокировании замков дверей автомобиля наружные зеркала заднего вида складываются.

Чтобы включить или отключить автоматическое складывание наружных зеркал, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Зеркала С Подогревом



Нажмите  для включения обогрева наружных зеркал.

В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.

Чтобы выключить функцию, нажмите  еще раз.

Подогрев отключается автоматически через определенное время в за-

висимости от наружной температуры.

При выключении зажигания функция деактивируется.

В зависимости от системы климат-контроля кнопка может быть расположена в другом месте.

Электрообогрев заднего стекла

⇒ 21.

Асферическое Зеркало

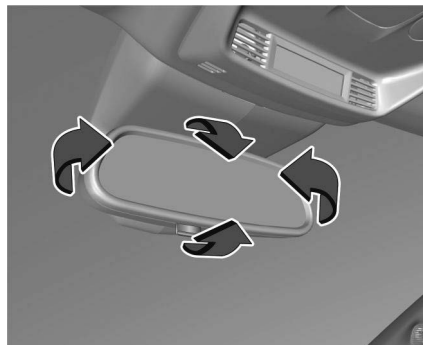
Форма зеркала уменьшает размеры объектов, что отрицательно сказывается на правильности оценки расстояний водителем.

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах

⇒ 167

Зеркало Заднего Вида С Функцией Дисплея Камеры Заднего Вида

Регулировка Внутрисалонного Зеркала



Чтобы отрегулировать зеркало, возьмите его за корпус и установите в нужное положение.

Автоматическое Включение Защиты От Ослепления



При движении в темное время суток автоматически снижается ослепление водителя светом фар движущегося сзади транспорта.

1

2

3

4

5

6

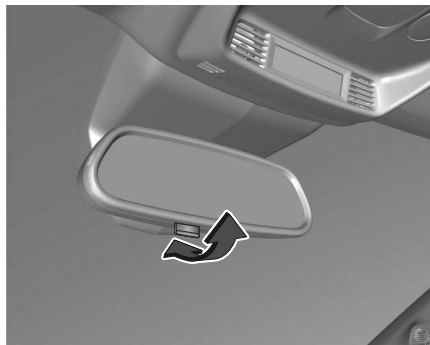
7

8

9

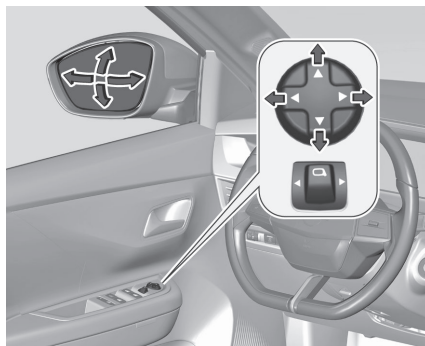
10

Механическое Включение Защиты От Ослепления



Для уменьшения бликов потяните рычаг на нижней части корпуса зеркала.

Электрическая Регулировка



Выберите соответствующее наружное зеркало путем перемещения переключателя влево или вправо.

После этого отрегулируйте положение зеркала с помощью 4-позиционного регулятора.

Система Помощи При Парковке

Эта функция автоматически наклоняет зеркала вниз для облегчения маневрирования при парковке задним ходом.

Если при работающем двигателе включить передачу заднего хода, стекла зеркал наклонятся вниз. Зеркала наклоняются под разными углами. Если нужно, угол наклона зеркал можно увеличить. Стекла зеркал вернуться в исходное положение:

- через несколько секунд после отключения передачи заднего хода;
- когда скорость автомобиля превысит 10 км/ч;
- при выключении двигателя.

Эту функцию можно включить или выключить в приложении настройки  на информационном дисплее.

Подголовники

Положение Подголовников

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

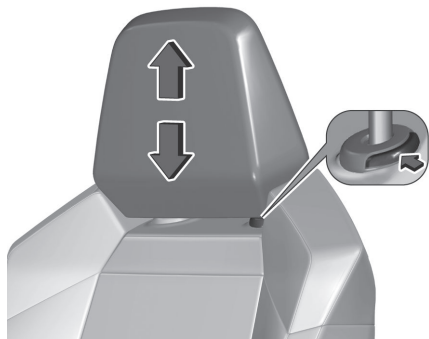
Управляйте автомобилем только с подголовником, установленным в надлежащее положение.

Верхний край подголовника должен находиться вровень с верхним

уровнем головы пассажира. Если это невозможно, то для очень высоких людей следует установить самое высокое положение, а для людей низкого роста - опустить подголовник в самое низкое положение.

Передние Подголовники

Регулировка По Высоте



Нажмите кнопку фиксатора, отрегулируйте высоту, зафиксируйте.

Регулировка Продольного Положения



Потяните ручку, сдвиньте сиденье, отпустите ручку. Попробуйте подвинуть сиденье вперед и назад и убедитесь, что оно зафиксировано на месте.

Снятие

Например, при использовании системы детских удерживающих устройств ➡ 36.

Потяните подголовник вверх, нажмите на фиксатор для освобождения и вытащите подголовник.

Установка

- Вставьте стержни подголовника в соответствующие направляющие отверстия на спинке сиденья.
- Нажмите на подголовник и опустите его до упора.
- Отрегулируйте подголовник по высоте.

Задние Подголовники

Регулировка По Высоте



Потяните подголовник вверх или нажмите пружину фиксатора и опустите подголовник вниз.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Снятие

Например, при использовании системы детских удерживающих устройств ➡ 36.

Потяните подголовник вверх, нажмите на фиксатор для освобождения и вытащите подголовник.

Установка

- Вставьте стержни подголовника в соответствующие направляющие отверстия на спинке сиденья.
- Нажмите на подголовник и опустите его до упора.
- Отрегулируйте подголовник по высоте.

Сиденья

Положение Переднего Сиденья

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом движения следует правильно отрегулировать положение сиденья.

⚠ ОПАСНО

Не садитесь к рулевому колесу ближе, чем на 25 см, чтобы обеспечить безопасное срабатывание подушки безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается регулировка сидений во время движения — риск их неконтролируемого перемещения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не храните никакие предметы под сиденьями.



- Сидите на сиденье как можно глубже. Отрегулируйте расстояние между сиденьем и педалями таким образом, чтобы при полном выжимании педалей ноги оставались слегка согнутыми в коленях. Сдвиньте переднее пассажирское сиденье назад насколько возможно.
- Установите высоту сиденья, обеспечивающую достаточный круговой обзор и обзор приборной панели. Зазор между головой и рамой крыши должен быть не меньше ладони. Бедрa должны легко располагаться на сиденье, не давя на него.
- Сидите, как можно ближе прижав плечи к спинке сиденья. Установите спинку сиденья таким образом, чтобы можно было легко дотянуться до рулевого колеса слегка согнутыми руками. При вращении рулевого колеса плечи должны опираться на спинку сиденья. Не допускается откидывать спинки сидений слишком далеко назад. Рекомендуется,

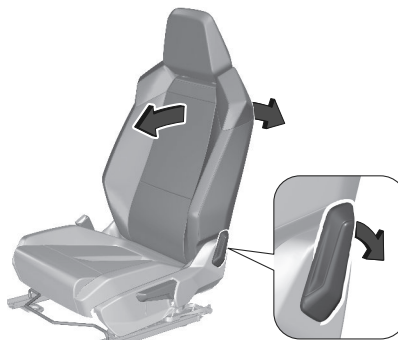
чтобы угол наклона спинки не превышал 25°.

- Отрегулируйте положение сиденья и рулевой колонки таким образом, чтобы, прижав плечи к спинке сиденья и полностью выпрямив вытянутую вперед руку, вы попадали запястьем на обод рулевого колеса в верхней точке.
- Регулировка рулевого колеса .
- Регулировка подголовника ⇔ 24.
- Отрегулируйте опору для бедер таким образом, чтобы расстояние между краем сиденья и подколенной впадиной составляло два пальца.
- Отрегулируйте поясничный упор так, чтобы сохранить естественную форму позвоночника.

Ручная Регулировка Положения Сиденья

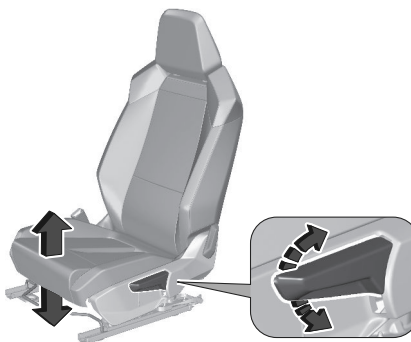
Начинать движение следует только если все ремни безопасности пристегнуты, а спинки сидений зафиксированы.

Наклон Спинки



Переведите рычаг назад. Надавите спиной на спинку для установки необходимого угла.

Высота Сиденья



Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх поднять сиденье

вниз опустить сиденье

Сиденья С Подогревом



Для установки необходимого уровня подогрева сиденья нажмите кнопку соответствующего сиденья один или несколько раз. Выбранный уровень подогрева указывается на встроенном в кнопку индикаторе. Подогрев работает только при наружной температуре ниже 20 °С. Людям с чувствительной кожей долгое время пользоваться макси-

мальным подогревом не рекомендуется.

Подогрев сидений работает только при работающем двигателе.

Во время срабатывания функции Autostop подогрев сидений также работает.

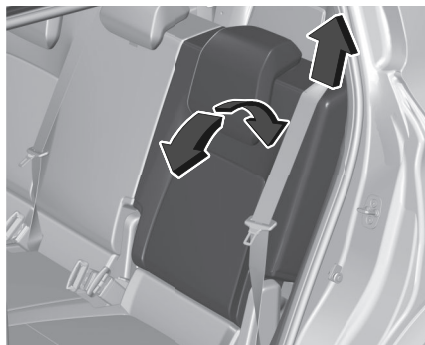
Задние Сиденья

Начинать движение следует только если все ремни безопасности пристегнуты, а спинки сидений зафиксированы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

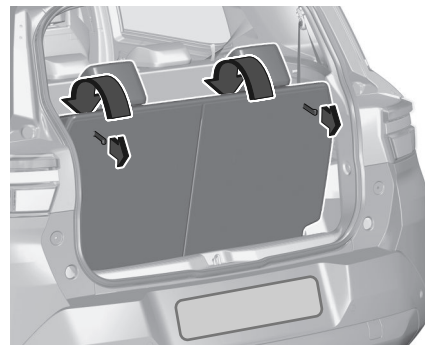
Запрещается регулировка сидений во время движения — риск их неконтролируемого перемещения.

Складывание Спинки Сидений Второго Ряда



Потяните за петлю, установите нужный наклон, отпустите петлю. Во время регулировки не откидывайтесь на спинку.

Складывание Спинки Сидений Третьего Ряда



Потяните за петлю, установите нужный наклон, отпустите петлю. Во время регулировки не откидывайтесь на спинку.

Возврат Спинки В Исходное Положение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сначала убедитесь, что боковые ремни безопасности расположены вертикально по бокам рядом с кольцами блокировки спинок.

- Установите спинку сиденья в вертикальное положение и нажмите

на нее для ее фиксации в исходном положении.

- Убедитесь в том, что петля правильно вернулась в свое исходное положение.
- Убедитесь, что боковые ремни безопасности при этом не оказались зажатыми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обратите внимание: неправильная фиксация спинки может представлять риск для безопасности пассажиров в случае резкого торможения или столкновения. Находящиеся в багажнике предметы могут резко вылететь вперед. Это очень опасно!

Ремни Безопасности



Ремни безопасности сиденья блокируются при сильном разгоне или замедлении автомобиля, удерживая пассажиров на сиденьях. Тем самым существенно снижается опасность получения травмы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пристегните ремни безопасности перед каждой поездкой. В случае аварии люди, не пристегнутые ремнями безопасности, подвергают опасности себя и других пассажиров.

Ремень безопасности сиденья предназначен для пользования только одним пассажиром.

Детское удерживающее устройство
→ 36

Необходимо периодически проверять все компоненты ремней безопасности на наличие повреждений и загрязнений, а также на их работоспособность.

Компоненты с сильными повреждениями следует заменить. После ДТП необходимо обратиться в сервисный центр для замены ремней безопасности и сработавших преднатяжителей.

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь в том, что ремни безопасности не повреждены обувью или острыми предметами и не зажаты. Не допускайте попадания грязи на втягивающие устройства ремней безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ

При застегивании используйте пряжку, предназначенную для соответствующего ремня безопасно-

сти, чтобы обеспечить его надлежащее функционирование.

Трехточечный Ремень Безопасности

Пристегивание



Вытяните ремень безопасности из вытягивающего механизма, не перекручивая перекиньте его через туловище и вставьте язычок защелки ремня в пряжку. Убедитесь в том, что ремень проходит через плечо и плотно прилегает к телу во время движения.



Свободная или громоздкая одежда мешает плотному прилеганию ремня. Следите за тем, чтобы между ремнем и телом не было таких посторонних предметов, как сумки и мобильные телефоны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремень безопасности не должен прилегать к твердым или хрупким предметам в карманах одежды.

Напоминание о непристегнутых ремнях безопасности ➡ 31

Расстегивание



Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите красную кнопку на пряжке ремня и отведите ремень безопасности назад.

Использование Ремня Без- опасности Во Время Беремен- ности



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поясной ремень безопасности должен располагаться как можно ниже по тазу, чтобы предотвратить давление на брюшную полость.

Преднатяжители Ремней Безопасности

При фронтальном столкновении, наезде сзади или боковом ударе определенной интенсивности ремни безопасности передних и задних

боковых сидений автоматически натягиваются преднатяжителями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное обращение (например, снятие или установка ремней безопасности) может привести к самопроизвольному срабатыванию преднатяжителей ремней.

На срабатывание преднатяжителей ремней безопасности указывает непрерывно горящий контрольный индикатор.

Сработавшие преднатяжители ремней безопасности следует заменить в мастерской. Преднатяжители ремней безопасности срабатывают только один раз.

❗ ПРИМЕЧАНИЕ

Не прикрепляйте и не устанавливайте аксессуары или другие предметы, которые могут помешать работе преднатяжителей ремней безопасности. Не вносите никаких изменений в компоненты преднатяжителя

ремня безопасности, так как это приведет к аннулированию разрешения на эксплуатацию автомобиля.

Напоминание О Непри- стегнутых Ремнях Без- опасности

Для всех сидений имеется напоминание о пристегнутых ремнях безопасности. Контрольные индикаторы расположены на потолочной консоли.

Ограничители Натяжения Ремней

Усилие, действующее на тело, снижается постепенным ослаблением ремня безопасности во время столкновения.

Система Подушек Без- опасности

В зависимости от оснащения автомобиля оборудованием в состав системы надувных подушек безопасности могут входить несколько отдельных систем.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Сработавшие подушки безопасности надуваются за несколько миллисекунд. Кроме того, она так быстро сбрасывает давление, что в момент столкновения срабатывания подушек зачастую не замечают.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система подушек безопасности срабатывает взрывоопасным образом, ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Добавление вспомогательного оборудования, изменяющего раму, систему бамперов, высоту, металлический капот или боковые детали автомобиля может привести к нарушению надлежащей работы системы подушек безопасности. На работу системы подушек безопасности также может повлиять замена любых деталей передних сидений, ремней безопасности, модуля обнаружения и диагностики подушек безопасности, рулевого колеса,

приборной панели, внутренних уплотнителей дверей, включая динамики, любого из модулей подушек безопасности, отделки потолка или стоек, а также электропроводки передних датчиков, датчиков бокового удара или подушек безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не держите в зоне раскрытия подушки безопасности никаких посторонних предметов.

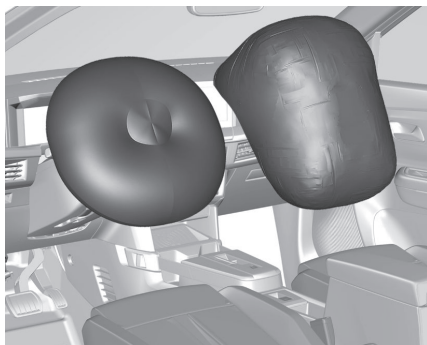
ПРИМЕЧАНИЕ

Системы подушек безопасности и электроника управления преднатяжителями ремней безопасности расположены в центральной консоли. Не кладите в эту зону магнитные предметы. Не прикрепляйте никакие предметы к крышкам подушек безопасности и не закрывайте их другими материалами. Для замены поврежденных крышек обращайтесь в сервисный центр.

Каждая подушка безопасности срабатывает только один раз. Для замены сработавших подушек безопасности обращайтесь в сервисный центр. Кроме того, может потребоваться замена рулевого колеса, приборной панели, части обшивки, уплотнителей дверей, ручек и сидений. Не вносите никаких изменений в систему подушек безопасности, так как это приведет к аннулированию разрешения на эксплуатацию автомобиля.

Система Фронтальных Подушек Безопасности

Система фронтальных подушек безопасности состоит из двух подушек: одна в рулевом колесе и одна в приборной панели со стороны переднего пассажира. Эти подушки можно идентифицировать по надписи **AIRBAG**. Система передних подушек безопасности срабатывает в случае удара спереди при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность значительного травмирования верхней части туловища и головы переднего пассажира и водителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оптимальная защита обеспечивается только тогда, когда сиденье находится в правильном положении.

Правильно расположите и надежно застегните ремень безопасности. Только в этом случае подушка безопасности способна обеспечить защиту.

Система Боковых Подушек Безопасности

Система боковых подушек безопасности состоит из подушки безопасности в спинке каждого из передних сидений.

Эти подушки можно определить по надписи **AIRBAG**.

Система боковых подушек безопасности срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они значительно снижают опасность травмирования верхней

части туловища и таза в случае бокового столкновения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только защитные чехлы для сидений, одобренные для данного автомобиля. Следите за тем, чтобы не закрыть подушки безопасности.

Система Боковых Шторок Безопасности

Система шторок безопасности включает подушки безопасности, установленные в раме крыши с каждой стороны. О наличии этих подушек свидетельствует надпись **AIRBAG** на стойках кузова.

Система подушек безопасности головы срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.

1

2

3

4

5

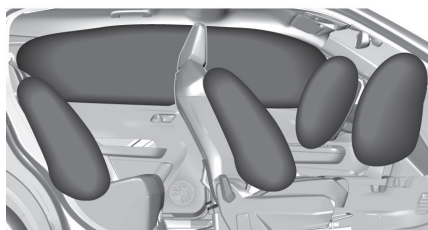
6

7

8

9

10



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность травмирования головы в случае серьезного бокового удара.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

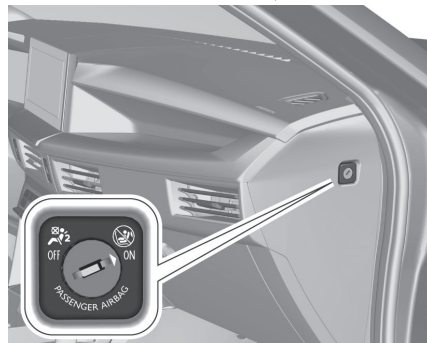
Крючки на ручках в каркасе крыши предназначены только для размещения легких предметов одежды без вешалок. В этой одежде не должно быть никаких предметов.

Деактивация Подушки Безопасности

При установке детского удерживающего устройства на переднем

пассажиру необходимо отключить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира согласно инструкции в таблице. Системы боковых воздушных подушек и шторок безопасности, преднатяжители ремней безопасности и все системы воздушных подушек безопасности водителя останутся активными. Подушку безопасности переднего пассажира можно отключить ключом, вставив его в переключатель, расположенный на приборной панели со стороны пассажира.

Места для установки детских удерживающих устройств → 42



Установите выключатель в необходимое положение с помощью ключа зажигания:

ВЫКЛ



подушка безопасности переднего пассажира отключена, в момент столкновения она не сработает. Индикатор на центральной консоли горит постоянно

ВКЛ

подушка безопасности переднего пассажира активна

ОПАСНО

Отключайте подушку безопасности пассажира только в сочетании с использованием удерживающего устройства для детей в соответствии с инструкциями и ограничениями, приведенными в таблице.

В противном случае существует риск получения летальной травмы лицом, сидящим на сиденье с отключенной подушкой безопасности переднего пассажира.



Если контрольный индикатор ON (ВКЛ) горит после выключения зажигания примерно 60 секунд, система подушек безопасности переднего пассажира работает в случае столкновения.

Если контрольный индикатор OFF (ВЫКЛ) горит после выключения зажигания, значит система подушек безопасности переднего пассажира отключена. Когда подушка отключена, индикатор горит постоянно.

Если одновременно загораются оба контрольных индикатора, это означает выход системы из строя. Состояние системы не распознается, поэтому никому не разрешается занимать сиденье переднего

пассажира. Следует незамедлительно обратиться в мастерскую.

Если ни один из двух контрольных индикаторов не горит, следует незамедлительно обратиться на станцию техобслуживания.

Изменять положение выключателя необходимо только на стоящем автомобиле при выключенном зажигании.



ОПАСНО

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте детское удерживающее устройство в положении «спиной вперед», на сиденье с АКТИВНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, расположенной перед ним, так как это может привести к ГИБЕЛИ

или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Детские Удерживающие Устройства

Общие Рекомендации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При перевозке детей в автомобиле необходимо устанавливать их на подходящее сиденье. **Запрещается перевозить ребенка на коленях.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная установка детского кресла снижает надежность защиты ребенка в случае ДТП. Обязательно соблюдайте приведенные ниже инструкции и ин-

струкции, которые прилагаются к детскому креслу.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перевозка детей в автомобиле регламентируется в каждой стране собственным законодательством. Изучите правила, действующие в вашей стране.

Для обеспечения максимальной безопасности соблюдайте следующие рекомендации:

- В соответствии с европейскими нормативами **все дети младше 12 лет либо ростом менее 1,5 метра должны перевозиться в специальных детских креслах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности, учитывающих их вес или размеры** и устанавливаемых на сиденьях, оборудованных ремнями безопасности или креплениями ISOFIX.
- **Дети возрастом менее 15 месяцев должны перевозиться в положении спиной вперед как в передней, так и в задней части**

автомобиля. Рекомендуется устанавливать сиденья спинкой вперед при перевозке детей в возрасте до 3 лет.

- **По статистике для безопасной перевозки детей лучше использовать задние сиденья автомобиля.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикрепляйте ничего к удерживающим устройствам для детей и не закрывайте их другими материалами. Удерживающее устройство для детей, подвергшееся удару при аварии, должно быть заменено.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ремни безопасности

Проверьте, не попал ли под детское сиденье замок ремня безопасности или его лямка, так как они могут нарушить устойчивость кресла.

При установке детского кресла на заднем сиденье убедитесь в том, что оно не мешает работе

ремня безопасности на заднем центральном сиденье. Убедитесь в том, что ремень безопасности или лямки детского кресла расположены и натянуты таким образом, чтобы они плотно прилегали к телу, даже при коротких поездках.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подголовники

Перед установкой детского кресла со спинкой или системой Top Tether на сиденье пассажира снимите подголовник. Уберите подголовник в надежное место или закрепите его так, чтобы он не превратился в стремительно летящий «снаряд» в случае резкого торможения. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дополнительные средства защиты

Посадка детей в автомобиль и высадка из автомобиля допускается только с той стороны, где отсутствует дорожное движение. Во избежание случайного открывания детьми задних дверей и окон задних дверей включайте «детскую» блокировку дверных замков.

Не следует опускать стекла окон задних дверей более, чем на треть.

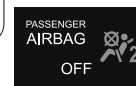
Для защиты детей от прямых солнечных лучей установите боковые шторки на задние окна. В целях безопасности не оставляйте:

- ребенка в автомобиле одного без присмотра;
- ребенка или животное в автомобиле с закрытыми окнами, если он стоит на солнце;
- ключи в автомобиле в доступном для детей месте.

Установка Детского Удерживающего Устройства На Переднем Сиденье

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При размещении детского кресла «спинкой вперед» на сиденье переднего пассажира обязательно отключите подушку безопасности переднего пассажира. Если этого не сделать, раскрывшаяся в случае аварии подушка может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При размещении детского кресла лицом вперед на сиденье переднего пассажира подушка безопасности переднего пассажира должна быть активирована.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



И ПРИМЕЧАНИЕ

Поднимите переднее сиденье пассажира на **максимальную высоту и отодвиньте в крайнее заднее продольное положение с выпрямленной спинкой**.



Установка Детского Удерживающего Устройства На Заднем Сиденье

Лицом вперед или спиной вперед

- Передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы детское кресло или ноги ребенка при его перевозке спиной вперед и/или лицом вперед не касались сидений переднего сиденья.



- Убедитесь, что спинка детского кресла для перевозки ребенка лицом вперед, находится как можно ближе к спинке заднего сиденья автомобиля и идеально соприкасается с ним.

Заднее центральное сиденье

Запрещается размещать детское кресло с опорной стойкой на заднем центральном пассажирском сиденье.

Рекомендации Для Конкретных Сидений

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка кресла-бустера

Плечевая ветвь ремня должна проходить по плечу ребенка, не затрагивая область шеи. Убедитесь, что поясная ветвь ремня безопасности расположена на бедрах ребенка. Используйте кресло-бустер со спинкой, оснащенной элементом, направляющим ленту ремня на уровне плеча.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка детского кресла с опорной стойкой.

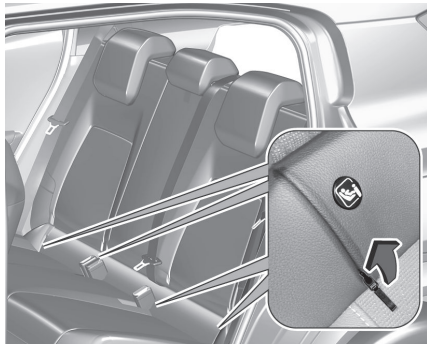
Убедитесь в том, что опорная стойка прочно стоит на полу.

Запрещается размещать детское кресло с опорной стойкой на заднем среднем пассажирском сиденье.

Трехточечный Ремень Безопасности

Удерживающие устройства для детей могут крепиться с помощью трехточечного ремня безопасности. После установки детского удерживающего устройства необходимо натянуть ремень безопасности ➡ 42.

Кронштейны ISOFIX



Закрепите разрешенное для применения в этом автомобиле детское удерживающее устройство с системой ISOFIX в кронштейнах ISOFIX. Места расположения детских удерживающих устройств ISOFIX в конкретном автомобиле отмечены

в таблице детских удерживающих устройств.

Места расположения кронштейнов системы ISOFIX отмечены на спинке сиденья. Чтобы открыть доступ к креплениям ISOFIX, расстегните молнию.

Детские удерживающие устройства i-Size относятся к универсальным детским удерживающим устройствам с системой крепления ISOFIX согласно Регламенту ООН № 129. Все детские удерживающие устройства i-Size могут устанавливаться на любые сиденья автомобиля, предназначенные для установки устройств i-Size, см. таблицу детских удерживающих устройств ➡ 42.

При креплении детского удерживающего устройства ISOFIX на регулируемые пассажирские сиденья, сначала отклоните спинку сиденья назад как требуется, чтобы открыть доступ к скобам ISOFIX.

После надлежащего крепления детского удерживающего устройства ISOFIX снова наклоните спинку сиденья вперед.

Помимо нижних кронштейнов системы ISOFIX для крепления удерживающего устройства для детей

необходимо использовать либо верхний ремень (Top-Tether), либо дополнительный нижний упор. Детские удерживающие устройства i-Size и сиденья автомобилей, сертифицированные для установки устройств i-Size, имеют маркировку в виде знака i-Size, см. иллюстрацию.



Проушины Для Верхнего Ремня Крепления Удерживающего Устройства Для Детей



Проушины для верхнего ремня крепления детского кресла отмечены соответствующим знаком.

Помимо нижних кронштейнов ISOFIX для крепления удерживающего ус-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

тройства для детей необходимо использовать и предусмотренный для этого верхний ремень (Top-Tether), закрепляемый за специальные проушины. Позиции крепления ISOFIX детских кресел безопасности универсальной категории применения, отмечены в таблице. ➡ 42

Рекомендуемые Детские Кресла

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная установка детского кресла снижает надежность защиты ребенка в случае ДТП. Строго соблюдайте предписания по установке, содержащиеся в руководстве, приложенном к детскому креслу.

"RÖMER Baby-Safe PRO"

Размер: 40 - 85 см



От рождения до 18 месяцев

(до 13 кг)

Рекомендуется с основанием ISOFIX.

Для перевозки ребенка только в положении спиной вперед.

RÖMER TriFix 2 i-Size

Размер: 76 - 105 см



От 15 месяцев до 4 лет

(от 9 до 22 кг)

Устанавливается с использованием креплений ISOFIX и Top Tether.

Для перевозки ребенка только в положении лицом вперед.

Детские кресла RÖMER KidFix i-Size

Размер: 100 - 138 см



От 3,5 до 12 лет

(от 15 до 36 кг)

Может устанавливаться как с использованием крепления ISOFIX, так и без него.

Ребенок пристегнут ремнем безопасности.

Куплено в Stellantis & You, продажи и услуги

Мы рекомендуем использовать детское кресло со спинкой. Если спинка кресла снимается для ребенка выше 138 см, необходимо также снять защитное ограждение.

ПРИМЕЧАНИЕ

Следуйте инструкциям производителей детских удерживающих устройств по установке соответ-

ствующего детского удерживающего устройства в автомобиле.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Для установки полууниверсального или специального детского удерживающего устройства

(ISOFIX или ременное детское удерживающее устройство) обратитесь к списку автомобилей, приведенному в руководстве пользователя детского удерживающего устройства.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что место установки детской удерживающей системы в автомобиле выбрано правильно. См. сводную таблицу по установке детских сидений.

1

2

3

4

5

6

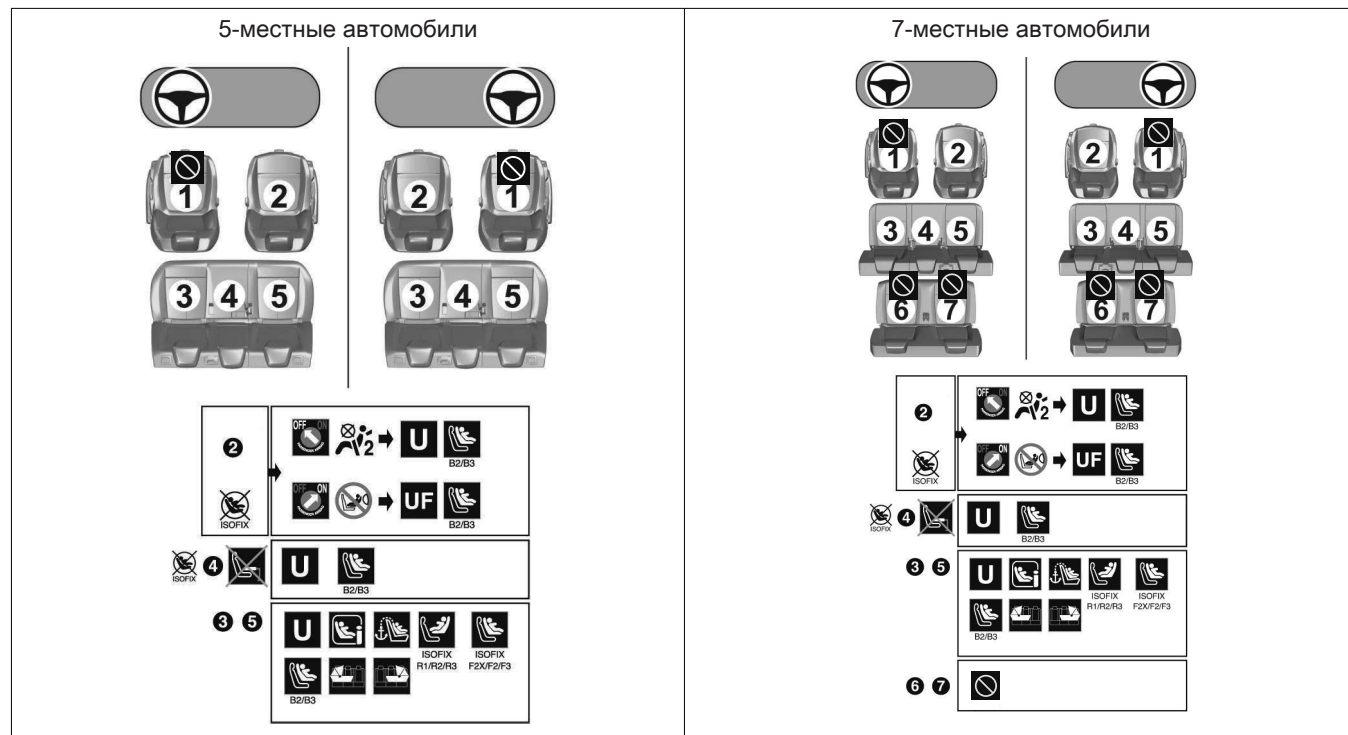
7

8

9

10

Места Для Установки Детских Удерживающих Устройств



Условные обозначения



Положение сиденья, которое не предусматривает установку детского кресла.



Подушка безопасности переднего пассажира **выключена**.



Подушка безопасности переднего пассажира **включена**.



Положение сиденья, которое подходит для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка **спиной вперед** и/или **лицом вперед (U)** для групп **0, 0+, 1, 2** или **3** или предназначенного для детей ростом от 40 до 150 см.



Положение сиденья, которое подходит для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка лицом вперед (UF)** для групп **1, 2 и 3** или предназначенного для детей ростом только от 76 до 150 см.



Позиция сиденья для установки детского кресла **i-Size**.



Положение сиденья, разрешенное для установки детского кресла **i-Size для перевозки «лицом вперед»**.



Положение сиденья, не подходящее для установки детского кресла с опорной стойкой.



Наличие точки **якорного крепления** позади спинки сиденья, позволяющей крепить **универсальное детское кресло ISOFIX**.



Наличие точки крепления TOP TETHER (якорный ремень) сзади спинки сиденья, с помощью которой можно установить универсальное детское **кресло ISOFIX для перевозки «лицом вперед»**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спинкой вперед»:

- **R1: детское кресло ISOFIX для младенца**
- **R2: детское кресло ISOFIX уменьшенного размера.**
- **R3: детское кресло ISOFIX большого размера**



Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед»:

- **F2X: детское кресло ISOFIX для малышей.**
- **F2: детское кресло ISOFIX уменьшенной высоты.**
- **F3: детское кресло ISOFIX максимальной высоты.**



Автокресло **бустер** креплением ремнем безопасности или с креплениями **ISOFIX**:

- **B2: автокресло-бустер небольшой ширины;**
- **B3: автокресло-бустер максимальной ширины.**



Сиденье, не предназначенное для установки детского кресла **ISOFIX**.

Для получения сведений о регулировке положения сиденья см **ЗАКЛЮЧЕНИЕ** таблицу «**Установка детского кресла — универсальное, ISOFIX и i-Size**».



Сиденье для установки детского кресла с креплениями **ISOFIX**.

Детское сиденье типа **ISOFIX** «люлька»:



- **L1 : лицом влево.**
- **L2 : лицом вправо.**

В соответствии с европейскими нормативами в данной таблице указаны варианты установки сертифицированных как универсальные детских кресел с использованием ремня безопасности (а), а также самых больших детских кресел ISOFIX и i-Size в позициях, оборудованных точками крепления ISOFIX в автомобиле.

Да : Подходит для установки детского удерживающего устройства указанной категории.

Нет : Не подходит для установки детского удерживающего устройства указанной категории.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

	Количество сидений							
	Передние сиденья ^(b)			Задние сиденья ^(b) , второй ряд			Задние сиденья ^(b) , третий ряд	
	1	2		3	4	5	6	7
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» ^(c)	Включена «ON» ^(d)					
Место, подходящее для универсального ^(a) детского кресла, устанавливаемого спинкой вперед ^(e)	нет	да ^(h)	нет	да	да ⁽ⁱ⁾	да	нет	нет
Место, подходящее для универсального ^(a) детского кресла, устанавливаемого лицом вперед ^(f)	нет	да ^(h)		да	да ⁽ⁱ⁾	да	нет	нет
Место, подходящее для детского кресла i-Size , устанавливаемого спинкой вперед	нет	нет		да	нет	да	нет	нет
Место, подходящее для детского кресла i-Size , устанавливаемого лицом вперед	нет	нет		да	нет	да	нет	нет
Место, подходящее для детского кресла с крючком для верхнего крепления TOP TETHER	нет	нет		да	нет	да	нет	нет
Детское кресло типа автолюлька (L1 / L2)	нет	нет		L2 ^(g)	нет	L1 ^(g)	нет	нет

	Количество сидений						
	Передние сиденья ^(b)		Задние сиденья ^(b) , второй ряд			Задние сиденья ^(b) , третий ряд	
	1	2	3	4	5	6	7
Детское кресло ISOFIX для установки спинкой вперед (R1 / R2 / R3)	нет	нет	R3 ^(k)	нет	R3 ^(k)	нет	нет
Детское кресло ISOFIX для установки лицом вперед (F1 / F2X / F3)	нет	нет	F3 ^(k)	нет	F3 ^(k)	нет	нет
Детское автокресло-бустер (B2 / B3) ⁽ⁿ⁾	нет	B3 ^(h) (l) (k) (m)	B3 ^(k)	B3 ⁽ⁱ⁾ (j) (l) (k)	B3 ^(k)	нет	нет

- (a) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое во всех автомобилях при помощи ремня безопасности.
- (b) В зависимости от комплектации автомобиля ознакомьтесь с действующими в вашей стране правилами перед тем, как разместить ребенка на этом месте.
- (c) Для установки детского кресла для перевозки **спиной**

вперед» в данном положении сиденья подушка безопасности переднего пассажира **ДОЛЖНА** быть выключена («OFF»).

- (d) Только детское сиденье для перевозки **лицом вперед** можно устанавливать на данном сиденье с включенной подушкой безопасности переднего пассажира — **ON** (ВКЛ).

- (e) Универсальное детское кресло (**U**) для перевозки **спиной вперед** и/или **лицом вперед** для групп **0, 0+, 1, 2** или **3** или детей ростом от 40 до 150 см.
- (f) Для универсального детского кресла, устанавливаемого **лицом вперед (UF)**, в группах **1, 2** или **3**, или предназначенного для перевозки детей ростом только от 76 до 150 см.
- (g) Если на боком сиденье второго ряда установлена детская

удерживающая система с боковой ориентацией, использование других мест в этом ряду исключено.

- (h) Сдвиньте сиденье переднего пассажира до упора назад.
- (i) Запрещается размещать детское кресло с опорной стойкой на заднем среднем пассажирском сиденье.
- (j) Если на центральном сиденье установлено детское удерживающее устройство, левое сиденье **4** не должно быть занято.
- (k) Установите подголовник в максимально высокое положение или снимите его в случае необходимости.
- (l) Сиденья, не оборудованные креплениями, совместимыми с ISOFIX.
- (m) Для сидений со встроенным подголовником: если детское кресло упирается во встроенный подголовник, измените наклон спинки сиденья.

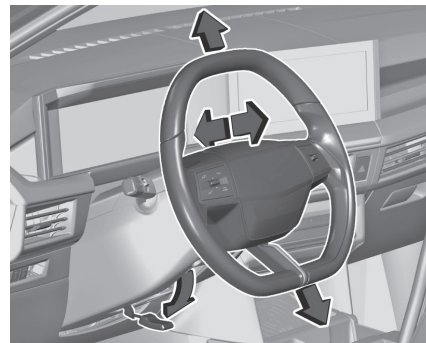
- (n) Одновременная установка 3 детских кресел-бустеров на задних сиденьях невозможна.

Правила:

- Положение, отвечающее требованиям i-Size, также соответствует требованиям установки для R1, R2 и F2X, F2, B2.
- Положение сиденья, соответствующее R3, также соответствует R1 и R2.
- Положение, отвечающее требованиям R2, также соответствует требованиям установки для R1.
- Положение, отвечающее требованиям F3, также соответствует требованиям установки для F2X и F2.
- Положение, отвечающее требованиям B3, также соответствует требованиям установки для B2.

Рулевое Колесо

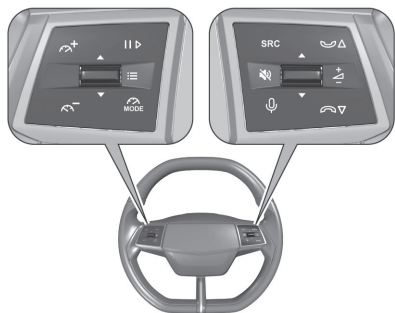
Регулировка Положения Рулевого Колеса



Разблокируйте рычаг, отрегулируйте рулевое колесо, затем заблокируйте рычаг и убедитесь, что он полностью зафиксирован.

Запрещается регулировать рулевое колесо и разблокировать рычаг его регулировки во время движения автомобиля.

Органы Управления На Рулевом Колесе



С помощью органов управления на рулевом колесе можно управлять некоторыми системами помощи водителю, информационно-развлекательной системой и подключенным мобильным телефоном через меню приборной панели.

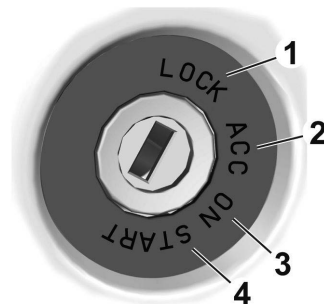
Передовые системы помощи при вождении ➡ 155

Информационно-развлекательная система ➡ 98

Звуковой Сигнал



Замок Зажигания



1 Вставка и извлечение ключа, рулевое колесо заблокировано

- 2 Зажигание выключено: некоторые функции остаются активными до тех пор, пока не будет извлечен ключ или открыта дверь водителя, при условии что зажигание было включено ранее, при этом рулевое колесо разблокировано
- 3 Зажигание в режиме питания: зажигание включено, двигатель работает, индикаторы светятся, можно использовать большинство электрических функций, рулевое колесо разблокировано
- 4 Запуск двигателя: отпустите ключ после того, как двигатель запустится

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Кнопка Питания



Стеклоочистители И Омыватели Стекол

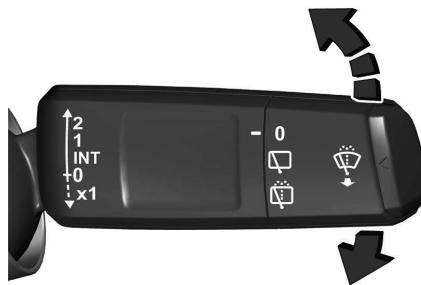
i ПРИМЕЧАНИЕ

Если рычаг стеклоочистителя находится в положении AUTO или INT, 1 или 2 и зажигание включено более чем через одну минуту: Если температура наружного воздуха ниже $+3^{\circ}\text{C}$, стеклоочиститель включается только на скорости выше 10 км/ч. Если температура наружного воздуха выше $+3^{\circ}\text{C}$, стеклоочиститель включается без задержки.

i ПРИМЕЧАНИЕ

В положении 1 или 2 частота срабатывания стеклоочистителя автоматически снижается при скорости ниже 5 км/ч и возвращается к исходной частоте при скорости выше 10 км/ч.

Стеклоочиститель С Регулируемой Длительностью Цикла Работы



- 2** : быстро
- 1** : медленно
- INT** : интервальная очистка

0 : выкл

x1 : однократное срабатывание

Не включать, если ветровое стекло обледенело.

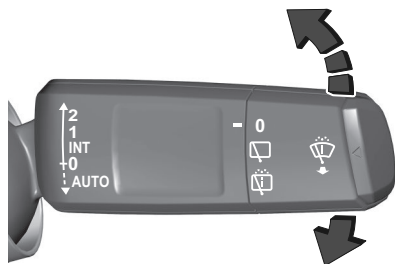
Выключайте на автомойках.

Чтобы при следующем включении зажигания снова активировать интервальный режим работы стеклоочистителя, переведите рычаг вниз в положение OFF и затем обратно в положение INT.

Частота срабатывания стеклоочистителя

Рычаг стеклоочистителя находится в положении **INT**, частота включения стеклоочистителей зависит от скорости автомобиля.

Стеклоочиститель С Датчиком Дождя



2	: быстро
1	: медленно
INT	: интервальная очистка
0	: выкл
AUTO (АВТО)	: автоматическое срабатывание на основании сигналов от датчиком дождя

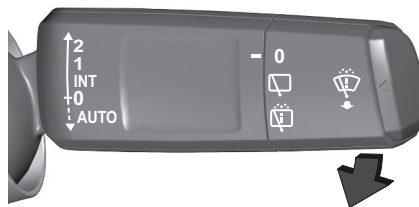
В режиме **AUTO** датчик дождя определяет количество воды на ветровом стекле и автоматически регулирует частоту работы стеклоочи-

телей. Если зажигание выключено, режим автоматического срабатывания стеклоочистителя отключается. Чтобы при следующем включении зажигания снова включался интервальный режим работы стеклоочистителя, переведите рычаг вниз в положение **OFF** и затем обратно в положение **AUTO**.

Не включать, если ветровое стекло обледенело.

Выключайте на автомойках.

Регулировка чувствительности датчика дождя



Рычаг стеклоочистителя в положении **AUTO**.

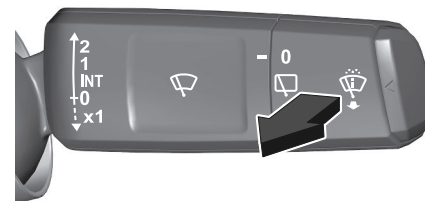
В режиме **AUTO** датчик дождя определяет количество воды на ветровом

стекле и автоматически регулирует частоту работы стеклоочистителей.

Чувствительность можно регулировать с помощью переключателя на рычаге. Перемещайте вверх, чтобы увеличить, и вниз — чтобы уменьшить чувствительность. Убедитесь в том, что датчик ничем не перекрыт ➡ 20.

Контрольный индикатор ➡ 122.

Омыватель Ветрового Стекла



Потяните рычаг управления стеклоочистителем на себя, преодолевая точку сопротивления.

После выключения омывателя стеклоочиститель срабатывает еще раз. Для одиночного перемещения потяните рычаг управления стеклоо-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

чистителем на себя, не переходя через точку сопротивления.

Омывающая жидкость ➡ 216

Очиститель И Омыватель Заднего Стекла

Очиститель Заднего Стекла



0 : выкл

 : режим периодического срабатывания стеклоочистителя

 : включение омывателя

Не используйте, если заднее стекло замерзло или используется кронштейн для перевозки велосипеда. Выключайте на автомойках.

При включении заднего хода и работающих стеклоочистителях стеклоочиститель заднего стекла включается автоматически.

Омыватель Заднего Стекла

Выбрать .

Жидкость из бачка омывателя подается на заднее стекло и камеру заднего вида, а стеклоочиститель

очищает его, пока нажата .

Омывающая жидкость ➡ 216

Перевод Щеток Стеклоочистителя В Положение Для Обслуживания

Данное положение технического обслуживания используется при чистке или замене щеток стеклоочистителя. В зимнее время (снег, гололед) их можно приподнять над стеклом, чтобы они не примерзли. ➡ 222

ПРИМЕЧАНИЕ

Для обеспечения эффективной и надежной работы щеток рекомендуется:

- бережно обращаться с ними

- регулярно промывать их водой с мылом
- не использовать их для прижатия картона к ветровому стеклу
- заменять их при первых признаках износа

ВНИМАНИЕ

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную. Это может привести к необратимому повреждению механизма.

При нажатии на переключатель режимов стеклоочистителей сразу после выключения зажигания щетки переместятся в вертикальное положение.

- Это необходимо для того, чтобы выполнить требуемую операцию либо заменить щетки.

Складывание Щеток Стеклоочистителя

- Чтобы вернуть щетки в исходное положение, включите зажигание, а

затем нажмите на переключатель режимов стеклоочистителей.

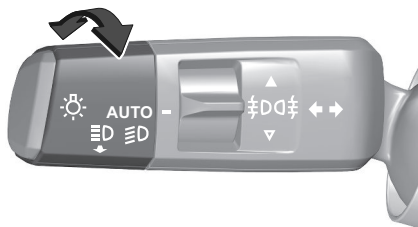
Наружное Освещение

Управление Световыми Приборами

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не смотрите прямо в светодиодные фары головного света. Риск поражения глаз.

В зависимости от модификации:



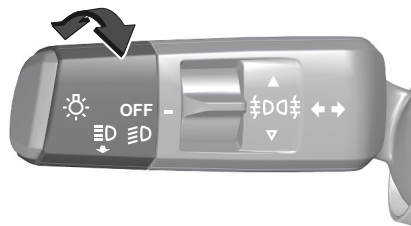
Поверните переключатель освещения:

AUTO (АВТО)

автоматическое переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом



ближний свет / дальний свет



Поверните переключатель освещения:

ВЫКЛ Выключить огни



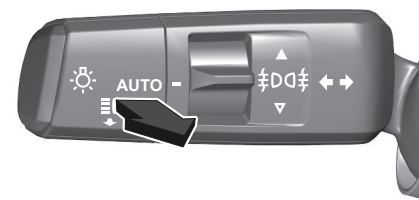
ближний свет / дальний свет

Контрольный индикатор ➡ 76

Габаритные Задние Огни

Задние габаритные огни включают-ся вместе с ближним / дальним светом фар и боковыми габаритными огнями.

Дальний Свет Фар



Чтобы включить или выключить дальний свет дважды потяните рычаг.

Автоматическое Переключение Дальнего Света Фар

Система переключается с ближнего света на дальний и обратно во избежание ослепления. После включения система автоматического

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

переключения дальнего света самостоятельно управляет включением и выключением дальнего света в соответствии с внешними условиями. Последняя настройка системы автоматического переключения дальнего света сохраняется и после следующего включения зажигания.

Включение

Переведите переключатель в положение: **AUTO (АВТО)**

В зависимости от модификации: Включить систему автоматического переключения дальнего света можно в меню настроек автомобиля на приборной панели.

Дальний свет включается автоматически в темноте при превышении скорости 45 км/ч. Дальний свет выключается при снижении скорости до 35 км/ч, однако сама система автоматического переключения дальнего света остается включенной.

Зеленый индикатор  горит постоянно при включенном режиме автоматического переключения дальнего света фар, синий индикатор  загорается только при включении дальнего света фар.

Выключение

В зависимости от модификации: Отключить систему можно в меню настроек автомобиля на приборной панели.

Неисправность

Если система работает некорректно или не работает, например, во время инициализации, на приборной панели горит .

Загорается в сопровождении сообщения, указывающего на то, что датчики или камера могут быть закрыты. Остановите автомобиль и проверьте, не нужно ли их очистить. Если  продолжает гореть после очистки камеры, обратитесь в сервисный центр. Если после отключения и перезапуска двигателя на приборной панели горит , обратитесь на станцию техобслуживания.

Регулировка Высоты Света Головных Фар



Чтобы подстроить наклон света фар в соответствии с загрузкой автомобиля во избежание ослепления встречных водителей: поверните колесико с накаткой в требуемое положение.

- 0** : передние сиденья заняты
- 1** : заняты все сиденья
- 2** : заняты все сиденья, багажное отделение загружено
- 3** : занято сиденье водителя, багажное отделение загружено
- 4** не используется

5 не используется

6 не используется

Регулировка Фар При Езде За Рубежом

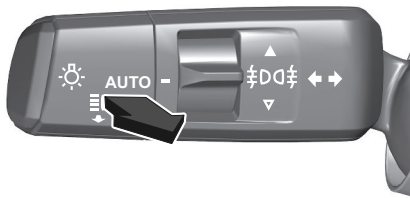
При поездках в странах с левосторонним движением не требуется изменять регулировку фар. Обратитесь к дилеру или на специализированную станцию техобслуживания.

Дневные Ходовые Огни

Фары дневного света улучшают видимость автомобиля в дневное время.

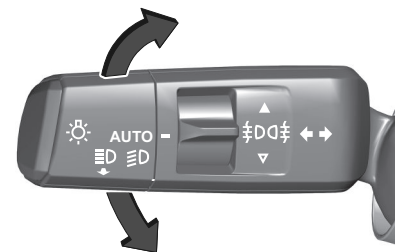


Мигание Фарами



Потяните на себя, чтобы включить подачу кратковременных сигналов дальним светом фар. Потяните, чтобы выключить дальний свет.

Указатели Поворотов



вверх правый указатель поворота

вниз левый указатель поворота

Перемещение рычага указателя поворота имеет ощутимую точку сопротивления. При смещении рычага за точку сопротивления указатели поворота начинают мигать постоянно. При повороте рулевого колеса в противоположном направлении или возврате рычага в исходное положение указатели поворота выключаются. Через 20 секунд громкость звукового сигнала увеличится, если скорость движения автомобиля выше 80 км/ч.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Чтобы включить указатели поворота на короткое время, сдвиньте подрулевой рычаг, не переходя за точку сопротивления, и удерживайте его. Указатели поворота перестанут мигать, когда рычаг будет отпущен. Чтобы подать короткий сигнал указателями поворота (троекратное мигание), сдвиньте рычаг, не переходя точку сопротивления, и сразу отпустите его.

Аварийные Сигналы

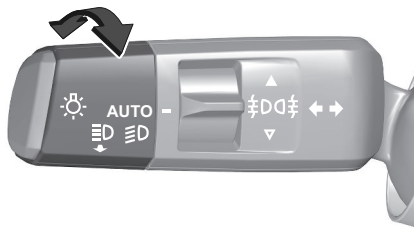


Нажмите на кнопку, чтобы активировать систему.

При экстренном торможении в зависимости от интенсивности торможения может автоматически включиться аварийная световая сигнализация. Они выключаются automatica-

ски, как только автомобиль снова начнет разгон.

Автоматическое Управление Освещением



При включенном автоматическом управлении освещением переключение между режимами дневных ходовых огней и штатным режимом работы фар происходит автоматически в соответствии с условиями внешнего освещения и данными системы стеклоочистителей.

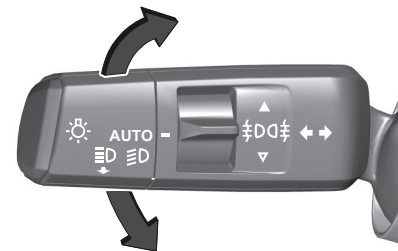
Автоматическое включение фар

Переведите переключатель в положение: **AUTO (АВТО)**

В условиях недостаточной освещенности включаются фары.

Фары включаются также после неоднократного включения стеклоочистителей ветрового стекла.

Стояночные Огни



Когда автомобиль запаркован, можно включить стояночные огни с одной стороны:

1. Выключите зажигание.
2. Сместите рычаг указателей поворота до упора вверх (правые стояночные огни) или вниз (левые стояночные огни).

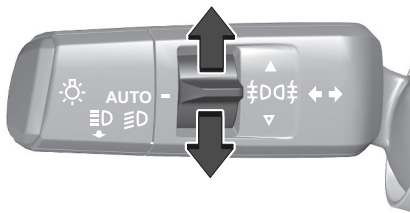
Режим подтверждается соответствующим индикатором указателей поворота. Индикатор автоматически погаснет через несколько минут или при запираии дверей.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Стояночные огни будут гореть до тех пор, пока зажигание не будет снова включено. Чтобы избежать разрядки аккумулятора, не используйте их в течение длительного времени.

Запотевание Стекол Фар

В тяжелых, влажных и холодных погодных условиях, при сильном дожде или после мойки внутренняя сторона стекол осветительных приборов может ненадолго запотевать. Запотевание быстро пропадает само. Чтобы ускорить этот процесс, включите фары.

Передние Противотуманные Фары

Чтобы включить передние противотуманные фары, нажмите выключатель вверх один раз.

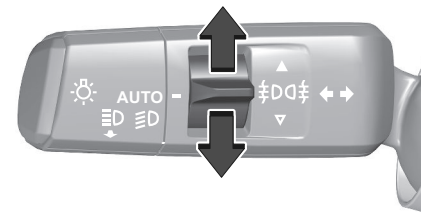
Чтобы выключить передние противотуманные фары, нажмите выключатель вниз один раз.

Переключатель освещения находится в положении **AUTO**: при включении передних противотуманных фар основные фары включатся автоматически.

Противотуманные фары следует использовать только в условиях плохой видимости, например, в туман, снег или в сильный дождь.

Задние Противотуманные Фонари

В зависимости от модификации:



Чтобы включить задний противотуманный фонарь, нажмите выключатель вверх.

Чтобы выключить задний противотуманный фонарь, нажмите выключатель вниз.

1

2

3

4

5

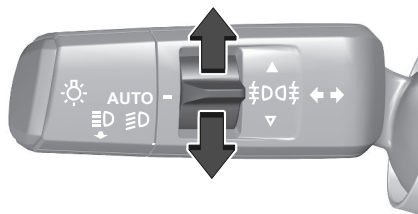
6

7

8

9

10



Чтобы включить задний противотуманный фонарь, дважды нажмите выключатель вверх.

Чтобы выключить задний противотуманный фонарь, дважды нажмите выключатель вниз.

Переключатель освещения находится в положении **AUTO**: при включении заднего противотуманного фонаря основные фары включатся автоматически.

Задний противотуманный фонарь отключается, если автомобиль буксирует прицеп или к электрическому разъему подключен жгут проводов, например, при установке кронштейна для перевозки велосипедов.

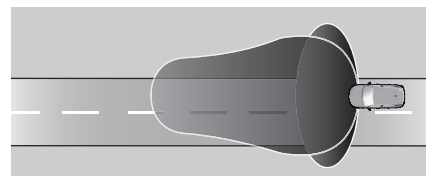
Фары Intelli-Lux HD

Фара Intelli-Lux HD состоит из множества отдельных светодиодов, что позволяет осуществлять адаптивное управление головным светом. Форма светового пятна и интенсивность света изменяются в зависимости от условий освещенности, состояния дорожного покрытия и параметров движения автомобиля. Регулировка света фар осуществляется автоматически в зависимости от ситуации, обеспечивая водителю оптимальный обзор.

Функции адаптивного головного освещения и фар головного света Intelli-Lux HD можно включить или отключить в меню дисплея информационно-развлекательной системы, а также включив или выключив автоматическое управление освещением. дисплей информационно-развлекательной системы ➡ 98

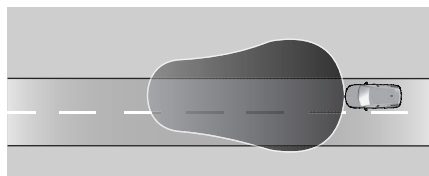
Если на дисплее информационно-развлекательной системы включена система адаптивного переднего освещения, а переключатель освещения установлен в положение **AUTO**, становятся доступными перечисленные ниже функции.

Освещение пешеходов



Активируется автоматически в начале движения автомобиля и функционирует на скорости до 25 км/ч. Эта функция обеспечивает улучшение видимости пешеходов по бокам от автомобиля.

Освещение в городе

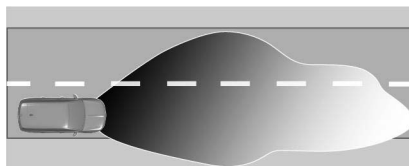


Автоматически включается при движении со скоростью выше 25 км/ч и отключается спустя несколько секунд после того, как скорость превышает 50 км/ч. Широкий луч света облегчает распознавание препятствий на дороге, например пешеходов или перекрестки.

Освещение на автомагистрали

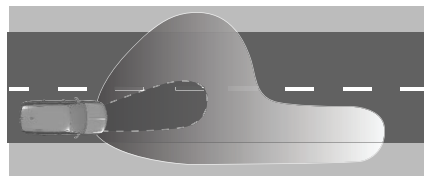
Ближний свет фар адаптируется под более высокие скорости при движения по автомагистралям.

Освещение на загородной трассе



Этот режим включается автоматически после небольшой задержки при движении за городом со скоростью выше примерно 50 км/ч. Луч фар адаптируется к освещению полосы движения автомобиля и соответствующей стороны дороги. Это позволяет не ослеплять водителей встречного и движущегося впереди попутного транспорта.

Освещение в неблагоприятных погодных условиях



Автоматически включается при выполнении следующих погодных условий:

- скорость движения автомобиля составляет от 0 до 70 км/ч;

- задний противотуманный фонарь выключен;
- очистители лобового стекла работают более двух минут. Широкий луч света облегчает распознавание дорожной разметки, а приглушенный ближний свет не ослепляет водителей встречного транспорта

Противотуманный режим

Автоматически включается вместе с задним противотуманным фонарем. Этот режим предназначен для улучшения обзора для водителя в условиях тумана.

Система освещения поворотов



Включается на скорости примерно до 40 км/ч при повороте. В зависимости от угла поворота рулевого колеса и включения указателей поворота включается дополнительная секция светодиодов, в результате чего обеспечивается дополни-

1

2

3

4

5

6

7

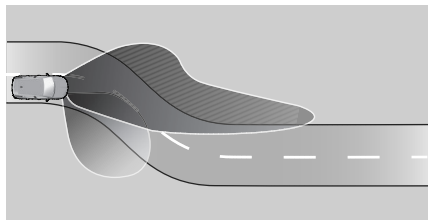
8

9

10

тельное освещение в направлении поворота.

Освещение в плавных поворотах

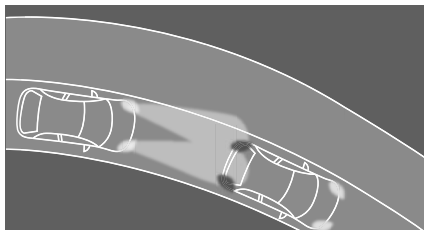


В зависимости от угла поворота рулевого колеса и скорости движения автомобиля дополнительно включаются отдельные сектора светодиодов, улучшая освещение в поворотах. Данная функция включается при скорости примерно до 70 км/ч.

Безбликовый дальний свет

Режим неослепляющего дальнего света включается автоматически при превышении скорости 45 км/ч. Он выключается, если скорость опускается ниже значения в 35 миль/ч,

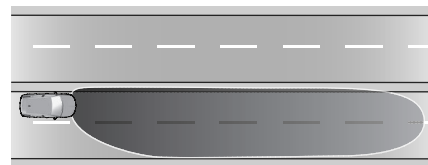
однако сама система остается в режиме ожидания.



При въезде в освещенную зону система поэтапно переключает световые сегменты с наружных на внутренние и включает ближний свет.

При выходе из освещенной зоны система поэтапно переключает световые сегменты с внутренних на наружные и включает дальний свет, в туннеле или вне туннеля, в зависимости от условий движения.

Режим движения по автомагистрали



Активируется автоматически с неослепляющим дальним светом при обнаружении движения по автомагистрали. Освещение адаптировано таким образом, чтобы не ослеплять встречный транспорт, который может быть частично скрыт за разделительными полосами.

Антибликование для дорожных знаков

Включается автоматически вместе с неослепляющим дальним светом. Этот режим предназначен для минимизации бликов от дорожных знаков.

Неисправность светодиодных фар

В случае обнаружения неисправности светодиодных фар во избежание ослепления водителей встречного транспорта луч устанавливается в предусмотренное программой фиксированное положение. На приборной панели отображается предупреждение.

После повторного подключения аккумулятора батареи автомобиля требуется повторная калибровка системы. Для этого необходимо проехать небольшое расстояние.

Освещение Салона

Подсветка Приборной Панели

Яркость следующих ламп можно регулировать через меню настроек автомобиля на приборной панели или через приложение настроек на приборной панели, когда включено наружное освещение:

- подсветка приборной панели
- информационный дисплей
- подсвечиваемые переключатели и органы управления

Освещение Салона

И ПРИМЕЧАНИЕ

В случае аварии со срабатыванием подушек безопасности освещение салона включается автоматически.

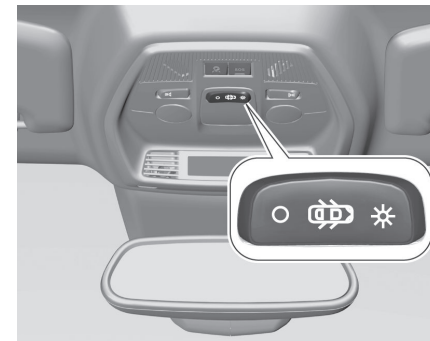
Лампы освещения салона, включающиеся при открывании дверей

Нажмите клавишу переключателя: Оставьте переключатель в среднем положении: автоматическое переключение между **ON** (ВКЛ) и **OFF** (ВЫКЛ)

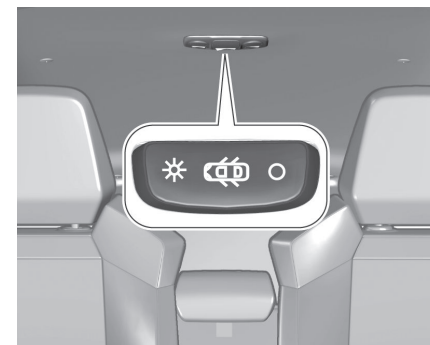
Нажмите на правую часть переключателя: **ВКЛ**

Нажмите на левую часть переключателя: **ВЫКЛ**

Передняя лампа освещения салона, включающаяся при открывании дверей



Задние лампы освещения салона, включающиеся при открывании дверей



1

2

3

4

5

6

7

8

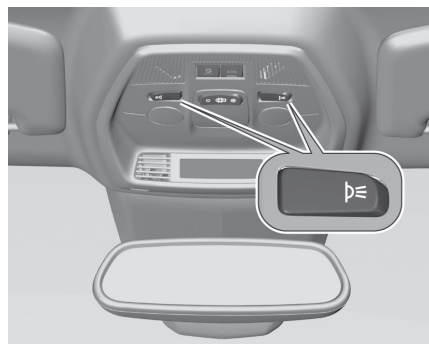
9

10

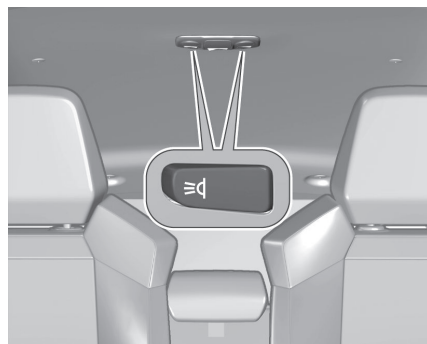
Лампы Для Чтения

Включаются нажатием кнопки.

Передние лампы индивидуального освещения



Задние лампы индивидуального освещения



Функции Освещения

Освещение Центральной Консоли

Плафон индивидуальной подсветки, встроенный в потолочную консоль, подсвечивает центральную консоль, когда фары головного света включены.

Приветственная Подсветка

При открывании замков дверей автомобиля на короткое время включаются некоторые или все перечисленные ниже световые приборы:

- фары;

- задние фонари;
- освещение номерного знака;
- подсветка центральной консоли;
- освещение салона.

Какие именно световые приборы включатся, зависит от условий внешнего освещения.

Освещение выключается, как только будет включено зажигание.

Активация, деактивация и продолжительность работы функции задаются через меню настроек автомобиля на панели управления.

Указанные ниже лампы дополнительно загораются при открывании двери водителя:

- подсветка некоторых выключателей
- приборная панель
- освещение карманов в обивке дверей

Веди Меня Домой

При выключении зажигания включаются следующие световые приборы:

- фары;
- освещение салона;
- подсветка центральной консоли.

Они выключаются автоматически спустя некоторое время. Данная функция работает только в условиях недостаточного освещения. Активация, деактивация и продолжительность работы функции задаются через меню настроек автомобиля на панели управления.

Эту функцию можно также включить или отключить, потянув за рычаг при выключенном зажигании.

Дистанционное Включение Световых Приборов Автомобиля

Данная функция позволяет найти автомобиль, например, при недостаточном освещении с помощью радиобрелока дистанционного управления (ПДУ).

На десять секунд включаются фары и мигают указатели поворота.

Защита От Разряда Аккумуляторной Батареи

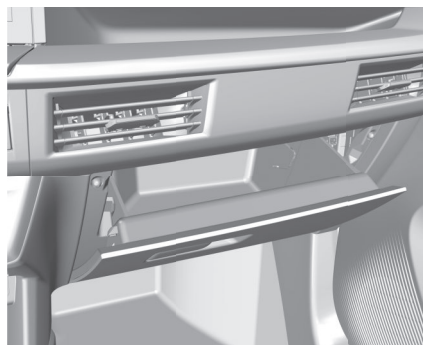
Во избежание разряда аккумуляторной батареи автомобиля часть освещения салона автоматически отключается через некоторое время после выключения зажигания.

Отсеки Для Хранения Вещей И Оборудования Салона

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не храните тяжелые или острые предметы в отсеках для хранения.

Перчаточный Ящик



Во время движения перчаточный ящик должен быть закрыт.

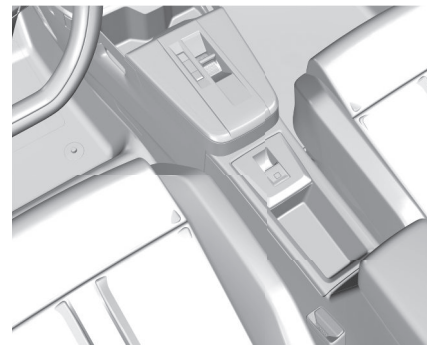
Подстаканники

Держатели стаканов расположены на центральной консоли.

Отсек Хранения Вещей В Центральной Консоли

Контейнер можно использовать для хранения мелких предметов.

В зависимости от версии отсек для хранения может находиться под крышкой.



Вещевой Ящик Панели Двери

В панелях передних и задних дверей имеются отсеки для хранения вещей.

1

2

3

4

5

6

7

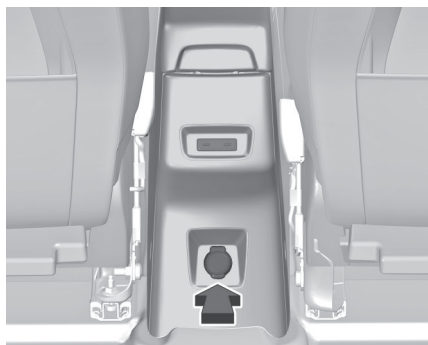
8

9

10



Выход Питания 12 В



Используйте надлежащий адаптер для подключения прибора 12 В (с максимальной номинальной мощностью 120 Вт).

Соблюдайте параметры мощности, чтобы не вывести из строя подключаемый прибор.

Максимальная потребляемая мощность не должна превышать 120 Вт.

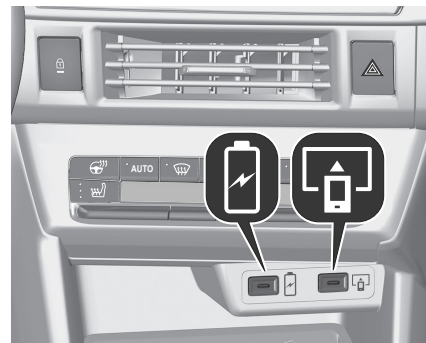
Розетка электропитания 12 В обесточивается при пониженном напряжении аккумуляторной батареи автомобиля.

Подключенные дополнительные электрические приборы должны соответствовать требованиям по электромагнитной совместимости, указанным в стандарте DIN VDE 40 839.

Не подключайте генерирующие электрический ток приборы, например, зарядные устройства или аккумуляторы.

Не повредите розетку, вставляя не подходящие к ней вилки шнуров питания.

USB-Порт



Эти символы указывают на тип использования USB-порта:

-  источник питания и зарядка;
-  Чтобы подключить портативное устройство к информационно-развлекательной системе, используйте этот порт.
-  а также использование приложений смартфона на сенсорном экране.

Автомобиль оснащен двумя USB-портами на приборной панели. Два USB-порта на втором ряду.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Порты всегда должны быть чистыми и сухими.

Передний Ящик Для Хранения Вещей

В зависимости от версии на приборной панели расположены один или два отсека для хранения. Под приборной панелью расположена ниша для беспроводной зарядки телефона.

Индукционная Зарядка**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При длительном использовании приложений во время беспроводной зарядки некоторые модели смартфонов могут переключиться в режим термической безопасности и приостановить работу некоторых функций.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Индуктивная зарядка может повлиять на работу имплантиро-

ванных кардиостимуляторов или других медицинских устройств. Перед использованием устройства индуктивного зарядного устройства обратитесь к врачу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед зарядкой мобильного устройства уберите с зарядного устройства все металлические предметы, так как они могут сильно нагреться.

Чтобы зарядить мобильное устройство:

Данная система позволяет выполнять беспроводную зарядку портативного устройства, например, смартфона, при помощи электромагнитной индукции в соответствии со стандартом Qi.

Заряжаемое устройство должно отвечать требованиям стандарта Qi либо конструктивно, либо при помощи совместимого чехла или корпуса.

Чтобы зарядить мобильное устройство:

1. Удалите все предметы из зарядного устройства.
2. Поместите мобильное устройство на зарядную площадку. Обратите внимание, что мобильное устройство следует поместить между ограничителями.

Для использования индуктивной зарядки на некоторых мобильных устройствах должна иметься задняя крышка или чехол с катушкой-приемником беспроводной зарядки.

Если на устройство надет защитный чехол, это может помешать индукционной зарядке.

Если устройство не заряжается, разверните его на 180° и снова положите на зарядное устройство.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Система может не работать надлежащим образом, если на смартфон надет защитный чехол.

Светодиод индикатора состояния

Светодиодный индикатор показывает состояние зарядки.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Горит зеленым светом

Мобильное устройство заряжается.

Оранжевый, мигает

Мобильное устройство неправильно расположено в зоне зарядки или в зоне зарядки обнаружен неопознанный объект.

Оранжевый, горит

Неполадка аккумулятора мобильного устройства или неисправность индукционного зарядного устройства. Если устранить неисправность не удастся, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Багажное Отделение

Спинка заднего сиденья разделена на две части. Обе части могут складываться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После подъема спинок убедитесь, что они надежно закреплены, прежде чем начинать движение. Если этого не сделать, возможно травмирование людей или повреждение груза или автомобиля в

случае резкого торможения или столкновения.

Прежде чем складывать спинки заднего сиденья, выполните следующие действия, если это необходимо:

- Снимите полку багажного отделения ➡ 66.
- Нажав и удерживая защелку, надавите на подголовники вниз. ➡ 24

Задние сиденья ➡ 28

Полка Багажного Отделения**Снятие полки**

Порядок снятия полки:

1. Отцепите два шнура.
2. Поднимите, а затем снимите ее.

Существует несколько способов ее хранения:

- либо поставив на ребро за передними сиденьями;
- либо уложив плашмя на пол багажника.

Хранение

Полку багажного отделения можно хранить за спинками задних сидений. Отстегните крепежные ремни и поднимайте полку назад, пока она не отстегнется.

Затем задвиньте его в направляющие за спинками сидений.

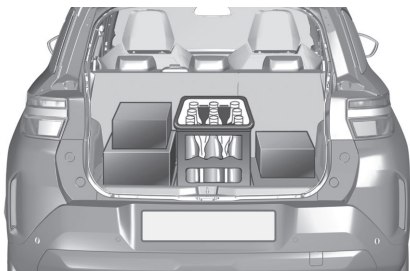
Установка полки

Зафиксируйте крышку в боковых направляющих и опустите вниз. Прикрепите крепежные ленты к задней торцевой откидной двери.

Информация О Размещении Груза**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Всегда следите за тем, чтобы груз в автомобиле был надежно закреплен.

В противном случае предметы могут вылететь в салон автомобиля, что может привести к травмам, повреждению груза или автомобиля.



- Тяжелые предметы в багажном отделении должны размещаться напротив спинок сидений. Убедитесь, что спинки сидений надежно зафиксированы. Если объекты можно укладывать в штабель, самые тяжелые следует располагать снизу.
- Для предотвращения случайного перемещения груз необходимо фиксировать с помощью ремней и крепежных проушин ➡ 68.
- Не допускайте, чтобы груз выступал над спинками.
- Не кладите никакие предметы на полку багажного отделения или на приборную панель и не закрывайте датчик на приборной панели.
- Груз не должен мешать управлению педалями, стояночным тормозом и рычагом переключения передач, а также ограничивать свободу движений водителя. Не держите в салоне незакрепленные предметы.
- Недопустимо ездить с открытым багажным отделением.
- Нагрузка определяется как разность между допустимой полной массой (см. идентификационную табличку ➡ 239) и массой снаряженного автомобиля согласно стандарту ЕС. Чтобы рассчитать полезную нагрузку, проверьте данные вашего автомобиля по таблице весов в начале этого руководства. Снаряженная масса по нормативам ЕС включает в себя массу водителя (68 кг), багажа (7 кг) и всех жидкостей (заполнение топливного бака на 90 %). Дополнительное оборудование и принадлежности увеличивают снаряженную массу автомобиля.
- При движении с багажником на крыше снижается боковая ветровая устойчивость автомобиля, управляемость автомобиля

ухудшается из-за более высокого центра тяжести.

Распределите груз равномерно и закрепите его должным образом крепежными стропами. Отрегулируйте давление в шинах и соблюдайте скорость в соответствии с нагрузкой автомобиля. Чаще проверяйте и подтягивайте крепления груза.

Не следует превышать скорость более 120 км/ч.

Допустимая масса груза, перевозимого на крыше, составляет 75 кг. Нагрузка на крышу складывается из массы багажника на крыше и массы груза.

Крышка Пола Багажного Отделения

Поднимите крышку за выемку, чтобы получить доступ к оборудованию для аварийного отключения.

Комплект для ремонта шины ➡ 193

1

2

3

4

5

6

7

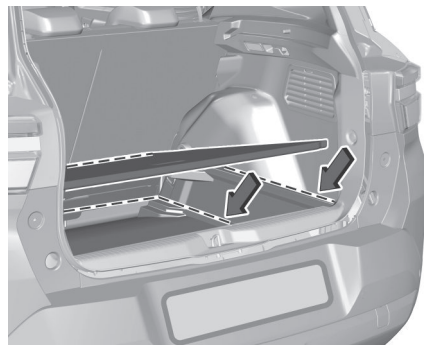
8

9

10

Полка-Органайзер

Полку-органайзер можно установить в багажном отделении в одно из двух положений:



- нижнее положение (над крышкой багажного отсека в полу);
- верхнее положение заблокировано

Если в этом положении спинки задних сидений сложены вперед, в багажнике создается почти плоская поверхность для грузов.

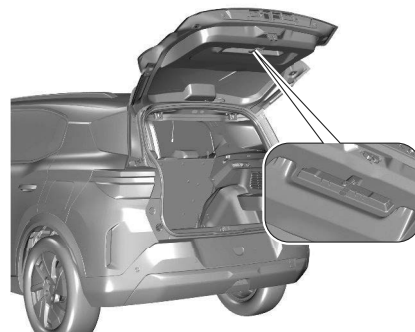
В верхнем положении полка-органайзер способна выдерживать максимальную нагрузку 100 кг. В нижнем положении крышка-органайзер способна выдержать максимально допустимую нагрузку.

Крепежные Проушины



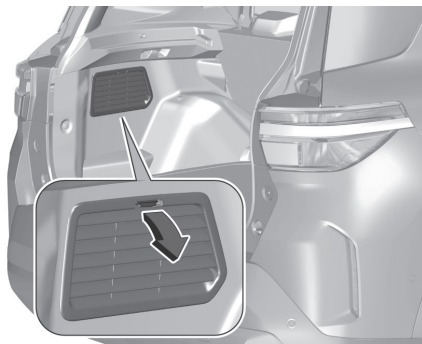
Крепежные проушины предназначены для предотвращения смещения предметов, например, с помощью крепежных ремней или багажной сетки.

Знак Аварийной Остановки



Поместите знак аварийной остановки в нишу на обратной стороне двери багажного отделения, используйте для его фиксации липкую ленту Velcro®.

Медицинская Аптечка



1. Чтобы отсоединить панель, нажмите вкладку вниз.
2. Снимите панель доступа.

1

2

3

4

5

6

7

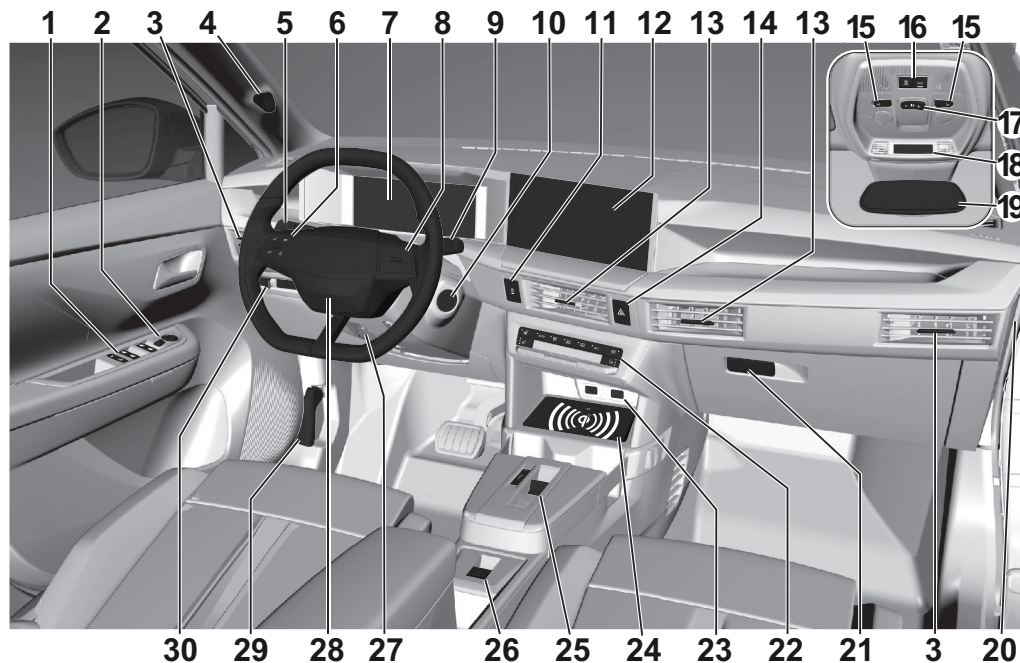
8

9

10

СРЕДСТВА КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ НА ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

Общая Информация О Приборной Панели



1. Электрические стеклоподъемники
2. Элементы управления наружными зеркалами
3. Боковые дефлекторы обдува
4. Камера контроля состояния водителя
5. Переключатель световых приборов
6. Элементы управления ADAS на рулевом колесе
7. Приборная панель
8. Элементы управления информационно-развлекательной системы на рулевом колесе
9. Рычаг управления стеклоочистителями и омывателями стекол
10. Кнопка питания/выключатель зажигания
11. Кнопка центрального замка
12. Информационно-развлекательный дисплей
13. Центральные дефлекторы обдува
14. Аварийная световая сигнализация
15. Плафоны для чтения
16. Кнопки вызова срочной/технической помощи
17. Управление освещением салона
18. Напоминание о ремне безопасности, отключение подушки безопасности
19. Внутреннее зеркало заднего вида
20. Отключение подушки безопасности
21. Перчаточный ящик
22. Центральная панель управления
23. USB-порт
24. Отсек для хранения в передней части, беспроводное зарядное устройство
25. Селектор передач/режимов вождения
26. Электрический стояночный тормоз
27. Замок регулировки рулевого колеса
28. Звуковой сигнал
29. Рычаг открытия капота
30. Регулировка угла наклона фар

Приборная Панель



В дополнение к информации от сигнализаторов, измерительных приборов и индикаторов, доступна следующая информация:

- счетчик текущего пробега
- индикация переключения передач
- информация по обслуживанию
- автомобильные и предупредительные сообщения
- сообщения систем помощи водителю
- всплывающие сообщения
- данные информационно-развлекательной системы

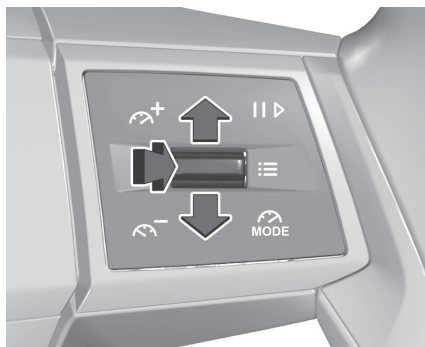


Нажмите на клавишу для прокрутки страниц или закрытия всплывающего сообщения.

Настройки автомобиля и ассистенты водителя

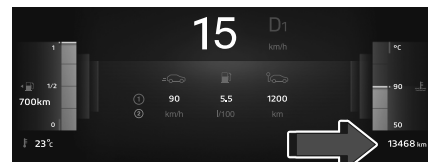
Выберите одну из следующих групп настроек:

- Системы помощи
- Настройки пользователя



Короткое нажатие: выбор или подтверждение меню либо параметра.
Длительное нажатие: сброс напоминания об обслуживании.
Перемещение переключателя вверх или вниз: пролистывание меню настроек.

Одометр



Общий пробег автомобиля отображается в правом нижнем углу приборной панели.

Счетчик Текущего Пробега

Следующие страницы счетчика ежедневного пробега можно выбрать в меню информации о поездке/автомобильной информации или нажатием на кнопку на правом рычаге на рулевой колонке:

- Мгновенный расход топлива текущей поездки
- Средний расход топлива, средняя скорость и пройденное расстояние поездки 1 или 2

Автомобиль с гибридной силовой установкой 48 В: дополнительно отображается пробег на электротяге в процентах.

Приборная панель ➡ 71

Указатель Уровня Топлива



Отображает уровень топлива в топливном баке.

Индикатор  загорается, если уровень топлива в баке низкий. Не допускайте полного опустошения топливного бака. Объем пополнения может быть меньше указанной емкости бака из-за остающегося в баке топлива.

Индикатор Расхода Энергии



Индикатор расхода энергии показывает текущий статус использования энергии автомобиля.

Power : Расход энергии при высоком энергопотреблении. Автомобили с гибридной силовой установкой 48 В: Совмещенная работа ДВС и электродвигателя.

Eco : Оптимальный режим использования энергии во всех режимах движения. Автомобили с гибридной силовой установкой 48 В: оптимальное использование ICE (ДВС) или электродвигателя.

Зарядка: Аккумуляторная батарея заряжается в результате торможения или замедления автомобиля

Спидометр



Показывает скорость автомобиля.

Индикатор Тяговой Аккумуляторной Батареи



Показывает уровень заряда высоковольтной аккумуляторной батареи.

Предупреждение Системы Безопасности Пешеходов

Звуковое предупреждение системы безопасности пешеходов подается, чтобы предупредить пешеходов о приближении автомобиля. Эта функция работает на скорости до 30 км/ч.

Индикатор Температуры Охлаждающей Жидкости Двигателя



Отображает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

50	рабочая температура двигателя еще не достигнута
90	нормальная рабочая температура
Верхняя зона индикатора	слишком высокая температура

В случае превышения допустимой температуры охлаждающей жидкости двигателя загорается красный индикатор

⚠ ВНИМАНИЕ

Если температура охлаждающей жидкости поднялась выше допустимого предела, остановите автомобиль и заглушите двигатель. Опасность повреждения двигателя. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.

Индикатор Уровня Моторного Масла

Индикация уровня масла в двигателе отображается после включения

зажигания на приборной панели в течение нескольких секунд сразу после информации по обслуживанию.

Если уровень моторного масла в норме, на это указывает соответствующее сообщение.

Если уровень моторного масла низкий, мигают два индикатора

и отображается сообщение.

Проверьте уровень масла в двигателе с помощью щупа и при необходимости долейте масло в двигатель.

Моторное масло ➡ 215.

В случае ошибки измерения отображается соответствующее сообщение. Проверьте уровень моторного масла вручную с помощью масломерного щупа.

Дисплей Технического Обслуживания

Система контроля сроков ТО информирует водителя о том, когда следует заменить моторное масло и фильтр или пройти техническое обслуживание. Периодичность замены моторного масла и фильтра может

значительно изменяться в зависимости от условий эксплуатации.

Сообщение о необходимости пройти техническое обслуживание отображается на приборной панели в течение нескольких секунд после включения зажигания.

Если до следующего обслуживания остается более 3000 км, напоминание о нем не отображается.

Если в течение следующих 3000 км необходимо провести сервисное обслуживание, в течение нескольких секунд отображается оставшееся расстояние или время. Одновременно в качестве напоминания постоянно горит индикатор .

Если техническое обслуживание необходимо выполнить менее чем через 1000 км, индикатор мигает, а затем горит постоянно. В течение нескольких секунд отображается оставшееся расстояние или время.

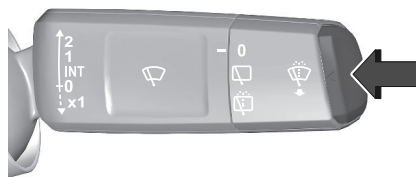
О пропущенном обслуживании извещает сообщение на приборной панели, в котором указывается превышенное расстояние. Индикатор мигает, а затем горит постоянно, пока не будет выполнено обслуживание.

Сброс счетчика пробега до следующего ТО

После каждого обслуживания необходимо выполнить сброс счетчика пробега до следующего ТО, чтобы обеспечить нормальную работу индикатора. Для выполнения этой операции рекомендуется обратиться в сервисный центр.

Выполните следующие действия:

- Выключите зажигание.



- Нажмите на конец правого рычага, чтобы открыть меню.
- Прокручивайте страницы с помощью колесика на рулевом колесе, прокручивая его вверх и вниз.

- После перехода в нужное меню нажмите и удерживайте кнопку для сброса.
- Когда на дисплее появится "0", отпустите кнопку. После этого индикатор исчезнет.

Отображение информации по обслуживанию

Чтобы получить статус сервисной информации:

- Нажмите на конец правого рычага, чтобы открыть меню.
- Прокручивайте страницы с помощью колесика на рулевом колесе, прокручивая его вверх и вниз.
- Короткое нажатие на переключатель в сервисном меню.

Информация об обслуживании будет выведена на дисплей на несколько секунд.

Настройка Автомобиля

Изменяя значения параметров на информационном дисплее, можно настроить работу систем автомобиля для наиболее полного соответствия собственным предпочтениям.

Некоторые функции отображаются или активны только во время работы двигателя.

Наружная Температура

Температура наружного воздуха отображается на приборной панели или в строке состояния информационного дисплея.

Предупреждающие И Контрольные Индикаторы

Цифры в обзорной таблице указывают, что делать, когда загорается или мигает контрольный индикатор. Если номера нет: только для информации.

Красный или оранжевый предупреждающий световой сигнал свидетельствует о неисправности, требующей ее дальнейшего анализа.

Обзор

Цифры в обзорной таблице указывают, что делать, когда загорается или мигает контрольный индикатор.

1 : Только в информационных целях

2 : Для информации и предупреждения: может потребоваться действие

3: обращайтесь за помощью на СТОА

4: заглушите двигатель и обратитесь за помощью на СТОА

(5): немедленно обратитесь на СТОА для устранения причины неисправности

Предупреждающий Световой Индикатор Горит Непрерывно

Предупредительные лампы и индикаторы в виде символов информируют водителя о возникновении неисправности (предупредительные индикаторы) или о состоянии системы (индикаторы работы или отключения). Некоторые индикаторы имеют два режима срабатывания (горят постоянно или мигают) и/или загораются разными цветами.

Соответствующие Предупреждения

Загорание индикатора может сопровождаться звуковым сигналом

и/или сообщением, отображаемым на экране.

Соотнесение типа предупреждения с состоянием автомобиля позволяет определить, является ли ситуация нормальной или возникла неисправность: более подробная информация приведена в описании каждого индикатора.

При Включении Зажигания

При включении зажигания на несколько секунд загораются некоторые красные или оранжевые предупреждающие индикаторы. Эти предупреждающие индикаторы должны гаснуть сразу после запуска двигателя.

Дополнительную информацию о системе или функции см. в соответствующем разделе.

Список Предупреждающих Световых Сигналов И Индикаторов

Красный Предупреждающий/Световой Индикатор STOP



Горит непрерывным светом, одновременно с другим сигнализатором неисправности в сопровождении текстового сообщения и звукового сигнала.

Обнаружена серьезная неисправность двигателя, тормозной системы, рулевого управления с усилителем, автоматической коробки передач либо существенный сбой в работе бортовой электрической сети.

Выполните, а затем (4).

Перегрев Тяговой Аккумуляторной Батареи



Горит непрерывно в сочетании с предупредительным индикатором STOP в сопровождении сообщения и звукового



сигнала Горит непрерывно в сочетании с предупредительным индикатором STOP в сопровождении сообщения и звукового сигнала.

Температура тяговой батареи слишком высокая.

Выполните (4).

Срочно покиньте автомобиль и отойдите на безопасное расстояние.

Неисправность Тяговой Батареи



Горит постоянно одновременно с индикатором обслуживания и сообщением.



Неисправность тяговой батареи.

Выполните (4).

Сбой В Работе Системы



Горит непрерывно.

Система неисправна. Выполните пункт (5), а затем пункт (4).

Кабель Подключен



Горит непрерывно при включенном зажигании.

Зарядный кабель подключен к разъему автомобиля.



Горит непрерывно при включенном зажигании в сопровождении Горит непрерывно при включенном зажигании в сопровождении

Если к разъему автомобиля подключен зарядный кабель, запуск двигателя невозможен. Отключите зарядный кабель и закройте крышку.

Зарядка Аккумуляторной Батареи 12 В



Горит непрерывно. Неисправен контур подзарядки батареи (загрязнены клеммы, ремень генератора ослаблен или оборван и т. д.).

Уровень заряда аккумуляторной батареи 12 В низкий (2), если сохраняется (5) или (4).

Неисправен контур подзарядки батареи (например, загрязнены клеммы, ремень генератора ослаблен или оборван).

Выполните (1).

Если электрический стояночный тормоз больше не работает, остановите автомобиль:

- Установите противооткатный упор под одно из колес. Очистите и повторно затяните клеммы. Если индикатор не погас после запуска двигателя, выполните пункт (2).

Тормозная Система



Горит непрерывно. Уровень тормозной жидкости в тормозной системе значительно снизился.

Выполните (2), затем долейте жидкость, которая соответствует рекомендациям производителя. Если проблема остается, выполните (4).



Горит непрерывно. Электронный регулятор тормозных

сил (EBFD) неисправен.

Выполните пункт (2), а затем пункт (4).

Электрический Стояночный Тормоз



Горит непрерывно. Включен электрический стояночный тормоз.



Мигает. Неверное включение/отпускание.

Выполните (1): припаркуйте автомобиль на ровной (горизонтальной) площадке.

На автомобиле с автоматической коробкой передач переведите селектор в положение **P**. Выключите зажигание и выполните (3).

Сервоусилитель Рулевого Управления



Горит непрерывно, сопровождается звуковым сигналом.

Усилитель рулевого управления неисправен (4).

Система Подвески



Горит непрерывно. Обнаружен сбой в работе системы активной подвески.

Повторно запустите систему:

- выключите зажигание и подождите 30 секунд;
- включите зажигание и подождите 5 секунд перед запуском двигателя.

Если проблема остается, выполните пункт (3).

Дверь(И) Открыта(Ы)



Непрерывный, одновременно с сообщением, идентифицирующим открытую дверь (2).

При скорости более 10 км/ч (6 миль/ч) срабатывает звуковой сигнал и отображается сообщение. Не закрыта дверь или багажное отделение.

Не Пристегнутые/Отстегнутые Ремни Безопасности



Горит постоянно или мигает, подается усиливающийся звуковой сигнал.

Ремень безопасности не был пристегнут или был отстегнут.

Система Контроля Усталости Водителя, Оповещение О Сонливости



Если камера обнаруживает сонливость водителя при движении со скоростью выше 65 км/ч, подается световой и звуковой сигнал (в соответствии с продолжительностью непрерывного закрытия глаз) (2).

Оранжевые Предупреждающие / Сигнальные Индикаторы

Обслуживание



Загорается на короткое время в сопровождении сообщения.

Обнаружена одна или несколько незначительных неисправностей в системах, не имеющих собственных

индикаторов. Определите причину неисправности по сообщению на панели приборов.

С некоторыми неисправностями вы можете справиться самостоятельно, к примеру, заменить элемент питания пульта ДУ.

В остальных случаях, например при неисправности системы контроля низкого давления в шинах, выполните пункт (3).



Горит непрерывным светом в сопровождении сообщения.

Обнаружена одна или несколько существенных неисправностей в системах, не имеющих не имеющих собственных индикаторов. Определите причину неисправности по сообщению на панели приборов, а затем выполните пункт (3).



Горит непрерывным светом в сопровождении сообщения **Неисправен стояночный тормоз**.

Автоматическое выключение электрического стояночного тормоза недоступно.

Выполните пункт (2).

Тормозная Система



Горит непрерывно.

Обнаружена незначительная неисправность тормозной системы. Ведите автомобиль осторожно. Выполните пункт (3).

Неисправность (С Электрическим Стояночным Тормозом)



Горит постоянно в сопровождении сообщения **«Неисправен стояночный тормоз»**.



Автомобиль нельзя обездвижить при работающем двигателе.

Если тормоз не затягивается и не отпускается вручную, значит неисправен рычаг электрического стояночного тормоза.

В любых случаях следует пользоваться стояночным тормозом в автоматическом режиме: он автоматически активируется в случае неисправности механизма рычага.

Выполните пункт (3).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Горит постоянно в сопровождении сообщения «**Неисправен стояночный тормоз**».



В случае неисправности электрического стояночного тормоза может произойти отказ в работе как в ручном, так и в автоматическом режимах.

На стоянке чтобы обездвижить автомобиль:

- Потяните и удерживайте рычаг электрического стояночного тормоза на протяжении от 7 до 15 секунд, пока на панели приборов не загорится соответствующий индикатор.

Если данная процедура не работает, надежно зафиксируйте автомобиль.

1. Припаркуйте его на ровной поверхности.
2. На автомобиле с автоматической коробкой передач выберите передачу **P** и установите противоткатный упор под одно из колес.

Затем выполните пункт (3).

Автоматические Функции Отключены (Электрический Стояночный Тормоз)



Горит непрерывно.

Функции «автоматическое включение» (при остановке двигателя) и «автоматическое выключение» (при разгоне) отключены. Если автоматическое включение и автоматическое выключение больше не работают:

1. Запустите двигатель.
2. Затяните электрический стояночный тормоз, потянув за рычаг.
3. Полностью уберите ногу с педали тормоза.
4. Удерживайте рычаг нажатым в направлении отпускания не менее 10 и не более 15 секунд.
5. Отпустите рычаг.
6. Нажмите на педаль тормоза и не отпускайте.
7. Потяните рычаг чтобы затянуть и удерживайте его 2 секунды.
8. Отпустите рычаг и педаль тормоза.

Если индикатор автоматического стояночного тормоза продолжает гореть, выполните пункт (3).

Антиблокировочная Тормозная Система ABS



Горит непрерывно.

Антиблокировочная тормозная система неисправна.

Штатная тормозная система сохраняет свою работоспособность в обычном режиме.

Двигайтесь осторожно на умеренной скорости, а затем выполните пункт (3).

Сервоусилитель Рулевого Управления



Горит непрерывно.

Обнаружена незначительная неполадка в рулевом управлении.

Двигайтесь осторожно на умеренной скорости, а затем выполните пункт (3).

Контроль Тягового Усилия

Горит непрерывно.

Система отключена.

Система DSC/TCS повторно активируется автоматически при запуске двигателя и при достижении скорости примерно 50 км/ч (31 миль/ч).

На скорости ниже 50 км/ч (31 миль/ч) его можно активировать вручную.



Мигает.

Система ESC/ASR активируется в случае потери сцепления или траектории.



Горит непрерывно.

Неисправна система ESC/ASR. Выполните пункт (3).

Неисправность Системы Экстренного Торможения (При Наличии Электрического Стояночного Тормоза)

Горит постоянно в сопровождении сообщения «**Неисправен стояночный тормоз**».



Система экстренного торможения не обеспечивает оптимальные характеристики.

Если автоматическое отпусkanie стояночного тормоза недоступно, выполните отпусkanie вручную и пункт (3).

При Аварийном Торможении

Горит непрерывно, одновременно с другим сервисным предупредительным световым индикатором в сопровождении текстового сообщения и звукового сигнала.



Система неисправна.

Срочно выполните пункт (3)

Предупреждение Системы Контроля Давления В Шинах О Низком Давлении

Горит непрерывно.

Недостаточно давление в одной или нескольких шинах.

Срочно проверьте давление воздуха в шинах.

Повторно инициализируйте систему контроля после регулировки давления.



Индикатор недостаточного давления в шинах вначале мигает, затем горит непрерывным светом, одновременно горит непрерывным светом индикатор техобслуживания.



Неисправна система контроля давления в шинах.

Падение давления воздуха в шинах больше не контролируется.

При первой же возможности проверьте давление в шинах и выполните пункт (3).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Датчики Парковки



Мигает.

Система обнаруживает препятствие.



Горит непрерывно, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.

Система неисправна.

Выполните пункт (3).



Горит непрерывным светом, сопровождается сообщением **«Загрязнен датчик системы помощи при парковке: Очистите датчик, см. руководство пользователя»**.

Датчик перекрыт.

При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.

Очистите передние и/или задние датчики.

Подушки Безопасности



Горит постоянно, одновременно с предупреждающим индикатором обслуживания в сопровождении сообщения.



Неисправна одна из подушек безопасности или неисправен один из пиротехнических преднатяжителей ремней безопасности. Выполните пункт (3).

Подушка Безопасности Переднего Пассажира (ВКЛ.)



Горит непрерывно.

Активирована фронтальная подушка пассажира. Переключатель находится в положении **ON** (ВКЛ).

В этом случае запрещается устанавливать детское кресло спинкой вперед на сиденье переднего пассажира. Существует риск получения серьезных травм!

Подушка Безопасности Переднего Пассажира (Отключена)



Горит непрерывно.

Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира выключена. Переключатель находится в положении **OFF** (ВЫКЛ).

Детское сиденье в положении спиной вперед можно установить при отсутствии неисправности подушек безопасности (в противном случае горит индикатор подушек безопасности).

Низкий Уровень Заряда Тяговой Аккумуляторной Батареи (Электромобиль)



Горит непрерывно, сопровождается звуковым сигналом.

Низкий уровень заряда тяговой батареи.

Проверьте запас хода.

Поставьте автомобиль на подзарядку при первой возможности.

Режим Медленного Движения С Ограниченным Запасом Хода (BEV)



Горит непрерывно. Этот контрольный сигнал может отображаться в двух случаях:

1. Заряд тяговой АКБ упал до критического уровня. Мощность двигателя постепенно снижается, автомобиль должен быть заряжен.
2. Двигатель нагревается (сильные укланы или ускорения), мощность снижается. Автомобиль может остановиться. Чтобы продолжить, автомобиль должен остыть.

Если сигнальный индикатор продолжает гореть, выполните действия из пункта (2).

Звуковой Сигнал Для Пешеходов (Электромобиль)



Горит непрерывно.

В случае неисправности звукового сигнала.

Выполните пункт (3).

Предупреждение Об Опасности Столкновения/Активная Система Экстренного Торможения



Мигает.

Система мгновенно активируется и останавливает автомобиль, снижая скорость столкновения с впереди идущим автомобилем.

Дополнительную информацию см. в разделе **Вождение**.



Горит непрерывным светом в сопровождении сообщения.

Система отключена с помощью сенсорного экрана.



Горит непрерывно, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.

Система неисправна.

Выполните пункт (3).



Горит непрерывно, сопровождается сообщением «Датчик системы

помощи при вождении загрязнен: Очистите датчик, см. руководство».

Датчик перекрыт.

При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.

Очистите переднюю камеру.



Горит непрерывно.



Система неисправна.

В случае загорания этих индикаторов после выключения и повторного пуска двигателя выполните пункт (3).



Горит непрерывно.



Система временно отключается, если на сидении обнаружен водитель и/или передний пассажира (в зависимости от версии), но соответствующий ремень безопасности не пристегнут.

Система Распознавания Дорожных Знаков



Горит непрерывно, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.

Система неисправна.
Выполните пункт (3).



Горит непрерывно, сопровождается сообщением «**Датчик системы помощи при вождении загрязнен: Очистите датчик, см. руководство**».

Датчик перекрыт.
При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.
Очистите переднюю камеру.

Система Контроля Полосы Движения



Мигает.

Вы собираетесь пересечь прерывистую линию разметки, не включив указатель поворота.
Система сработает и скорректирует траекторию, если определит непреднамеренное пересечение линии или

разметки на обочине (в зависимости от версии).

Дополнительную информацию см. в разделе **Вождение**.



Горит непрерывно.

Система автоматически отключилась или была установлена в режим ожидания.



Горит непрерывно, сопровождается сообщением «**Датчик системы помощи при вождении загрязнен: Очистите датчик, см. руководство**».

Датчик перекрыт.
При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.
Очистите переднюю камеру.



Горит непрерывно, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.



Система неисправна.
Выполните пункт (3)

Система Контроля Усталости Водителя (DAA)



Горит непрерывно.

Система отключена.



Горит непрерывно, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.

Система неисправна.
Выполните пункт (3).



Горит непрерывно, сопровождается сообщением «**Датчик системы помощи при вождении загрязнен: Очистите датчик, см. руководство**».

Датчик перекрыт.
При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.
Очистите переднюю камеру.

Задние Противотуманные Фонари



Горит непрерывно.

Фонари горят.

**Автоматическое Переключение
Дальнего Света Фар На Ближний**

Горит непрерывно в сопровождении звукового сигнала и сообщения.

Обнаружена неисправность функции или камеры.

Выполните пункт (2).

**Зеленые Предупреждающие /
Сигнальные Индикаторы**

Горит непрерывным светом, при этом в момент загорания подается звуковой сигнал.

Автомобиль готов к движению.

Индикатор гаснет по достижении скорости около 3 миль/ч (5 км/ч) и загорается повторно после остановки автомобиля.

При выключении двигателя и выходе из автомобиля индикатор гаснет.

**Автомобиль Готов К Движению
(BEV)****Место Занято/Ремень Безопасности Пристегнут**

Горит непрерывно.

При включенном зажигании водитель или пассажир пристегнут ремнем безопасности.

Указатели Поворотов

Мигает в сопровождении звукового сигнала.

Включены указатели поворотов.

**Дневные Ходовые Огни/Указатели
Поворотов**

Горит непрерывно.

При достаточной освещенности дневные ходовые огни включены.

При недостаточной освещенности включаются габаритные огни.

Фары Ближнего Света

Горит непрерывно.

Фонари горят.

**Автоматическое Переключение
Дальнего Света Фар На Ближний**

Горит непрерывно.



Функция включается на сенсорном экране.

Подрулевой переключатель освещения находится в положении «**AUTO**» (АВТО) .

Более подробную информацию см. в разделе «**Освещение и обзорность**».

**Автоудержание**

Непрерывный

Гидравлического давления достаточно, чтобы удерживать автомобиль в неподвижном состоянии.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Одна Педаль



Постоянный
Функция активна

Автоудержание



Постоянный
Гидравлического давления
достаточно, чтобы удержи-
вать автомобиль в непод-
вижном состоянии.

Синие Предупреждающие / Сигнальные Индикаторы

Фары Дальнего Света



Горит непрерывно.

Черные/Белые Уведомляющие Индикаторы И Сигнализаторы

Нога На Педали Тормоза



Горит непрерывно.
Нулевое или недостаточ-
ное усилие нажатия на
педаль тормоза.

На автомобиле с автоматической
коробкой передач нажмите на

педаль тормоза при работающем
двигателе перед тем, как отпустить
стояночный тормоз и выйти из
режима Р.

Одна Педаль



Постоянный
Действие функции в
настоящее время приостано-
влено.

Серые Предупреждающие / Сигнальные Индикаторы

Место Не Занято / Ремень Безопас- ности Не Пристегнут



Горит непрерывно.

При включенном зажигании одно из
передних или задних пассажирских
мест определяется как незанятое.

Индикатор Технического Об- служивания

Информация об обслуживании пред-
оставляется в виде расстояния
(километры или мили) и/или времени
(месяцы или дни).

Уведомление появляется при дости-
жении предельной величины рас-

стояния или времени, в зависимости
от того, что наступит раньше.

Информация об обслуживании ото-
бражается на панели приборов. В за-
висимости от версии автомобиля:

- на дисплее счетчика общего
пробега указано расстояние, ос-
тавшееся до даты следующего
планового обслуживания, или рас-
стояние, пройденное после даты
предыдущего обслуживания; перед
параметром отображается символ
«-»;
- В уведомлении указывается рас-
стояние, а также срок до очередно-
го технического обслуживания.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Отображаемое значение рассчи-
тывается на основании пройден-
ного расстояния и времени с
момента последнего технического
обслуживания.

При необходимости скорого об-
служивания может быть отобра-
жено уведомление.

В соответствии с планом техниче-
ского обслуживания автомобиля

обслуживание может выполняться одним из следующих образов:

- ежегодный визит.
- полное обслуживание.

Сервисный Ключ



Горит в течение некоторого времени с момента включения зажигания.

До следующего технического обслуживания остается от 3000 до 1000 км или от 60 до 21 дня.



Горит непрерывно при включенном зажигании.

Следующее техническое обслуживание необходимо провести менее чем через 1000 км пробега или через 21 день.

Выполните техобслуживание в ближайшее время.

Мигает Символ Технического Обслуживания



Горит непрерывно при включенном зажигании.

Превышен интервал техобслуживания.

Необходимо как можно быстрее провести техническое обслуживание.

Сброс Индикатора Технического Обслуживания

После прохождения очередного технического обслуживания необходимо выполнить сброс индикатора. При самостоятельном обслуживании автомобиля обнулите индикатор следующим образом:

1. Выключите зажигание.
2. Нажмите и удерживайте нажатой торцевую кнопку на левом подрулевом переключателе.
3. Не нажимая на педаль тормоза, нажмите кнопку **СТАРТ/СТОП**; отобразится временное окно и начнется обратный отсчет.
4. При отображении на дисплее **=0** и появлении подтверждения; отпустите кнопку на выключателе световых приборов, символ гаечного ключа при этом погаснет.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Если после этой операции вам потребуется отключить аккумуляторную батарею, закройте автомобиль и выждите не менее 5 минут, чтобы зафиксировать обнуление.

Напоминание О Техническом Обслуживании

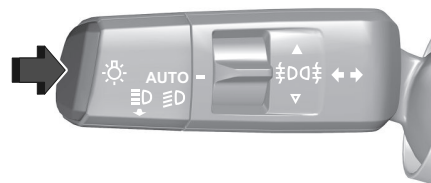


Информация о техническом обслуживании доступна через **Настройки > Автомобиль** на сенсорном дисплее.

- Затем выберите **Safety > Diagnostics** (Безопасность > Диагностика).

Информационные Сообщения

Сообщения выводятся на информационный дисплей, в некоторых случаях они сопровождаются предупреждениями и звуковым сигналом.



Нажмите для подтверждения сообщения.

Автомобильные и сервисные сообщения

Информационные сообщения выводятся в виде текста. Следуйте инструкциям в сообщениях.

Сообщения на информационном дисплее

На информационном дисплее могут дополнительно отображаться важные сообщения. Некоторые сообщения всплывают только на несколько секунд.

Автомобили с навигационной системой

Автомобиль распознает зоны с пониженным уровнем выбросов. При въезде или выезде из зоны с пониженным уровнем выбросов подается звуковой сигнал, а на навигационной карте отображается соответствующий значок.

Предупреждающие Звуковые Сигналы

Предупредительный сигнал непристегнутого ремня имеет более высокий приоритет, чем любой другой сигнал.

Каждый раз, когда подается предупреждающий звуковой сигнал, обратите внимание на индикаторы и сообщения на информационном дисплее.

При обнаружении неисправности звукового модуля на приборной панели отображается значок  с соответствующим оповещением. Предупреждающий звуковой сигнал не подается, как и в случаях с системой помощи водителю.

При запуске двигателя или во время движения

Предупреждающий сигнал подается в следующих ситуациях:

- не пристегнут ремень безопасности
- не закрыта одна из боковых дверей или задняя дверь багажного отделения
- при включенном стояночном тормозе превышена заданная скорость
- автоматически отключился круиз-контроль
- превышена запрограммированная скорость или максимально допустимая скорость
- на приборной панели отображается предупреждающее сообщение
- электронный ключ не находится в салоне
- система помощи при парковке обнаруживает препятствие
- происходит непреднамеренное переключение в другой ряд
- сажевый фильтр полностью заполнен

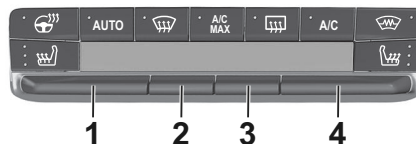
- система обнаруживает, что водитель не держит рулевое колесо
- распознается сонливость водителя
- происходит слишком быстрое сближение со следующим впереди транспортным средством

Если автомобиль запаркован и / или открыта дверь водителя

Предупредительный звуковой сигнал подается, если:

- включено наружное освещение
- в замок зажигания вставлен ключ

Климат-Контроль Электронная Система Климат-Контроля



- 1 Температура
- 2 Распределение потоков воздуха
- 3 Рециркуляция воздуха в салоне
- 4 Скорость вращения вентилятора



AUTO (ABTO)



Рулевое колесо с подогревом

Автоматический режим

Удаление влаги и инея со стекол



Максимальный режим кондиционера воздуха



Заднее стекло ⇨ 21 и наружные зеркала с подогревом ⇨ 22

A/C

Вкл/Выкл кондиционера воздуха



Ветровое стекло с обогревом ⇨ 21



Сиденье с подогревом ⇨ 27

Автоматический Кондиционер Воздуха

В автоматическом режиме регулировка температуры, оборотов вентилятора и распределения воздушных потоков производятся автоматически.

Нажмите **AUTO**, чтобы включить кондиционер воздуха.

В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает. Кондиционер воздуха работает только при работающем двигателе.

Нажмите **AUTO** еще раз, чтобы выключить кондиционер воздуха.

Вкл / Выкл Кондиционера

Система кондиционирования воздуха предназначена для работы в любое время года при закрытых окнах салона:

- В летнее время он понижает температуру воздуха в салоне;
- Зимой при температуре выше 3°C он ускоряет удаление конденсата со стекол.

Нажмите **A/C**, чтобы включить кондиционер. Загорается светодиод, указывая на то, что система работает. Кондиционирование воздуха работает только при включенном двигателе и вентиляторе.

Нажмите **A/C** еще раз, чтобы выключить кондиционер воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы быстрее охладить воздух в салоне, на некоторое время включите рециркуляцию воздуха в салоне. Затем вновь включите подачу наружного воздуха.

Система кондиционирования воздуха охлаждает воздух и удаляет из

него влагу (высушивает воздух), пока температура наружного воздуха находится чуть выше температуры замерзания. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.

Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива. Работающее охлаждение может препятствовать автоматическому выключению двигателя.

Система остановки-запуска двигателя  122

Обогреватель Воздуха

Система быстрого прогрева - это электрический вспомогательный обогреватель воздуха, который ускоренно прогревает пассажирский салон в автоматическом режиме.

Настройка Температуры

Нажмите кнопку 1 вверх, чтобы увеличить, или кнопку вниз, чтобы уменьшить температуру. Выбранная температура отображается с помощью полосы состояния.

Регулировка Распределения Воздушных Поток

Последовательно нажимая кнопку 2, воздушные потоки можно направлять:

- на ветровое стекло, стекла передних дверей и в нишу для ног;
- в нишу для ног;
- в область головы через регулируемые воздушные дефлекторы, на окна передних дверей и в нишу для ног;
- на ветровое стекло, в область головы через регулируемые воздушные дефлекторы, на окна передних дверей и в нишу для ног;
- в область головы через регулируемые воздушные дефлекторы и на окна передних дверей;
- на ветровое и на окна передних дверей (для удаления с них конденсата и инея).

Максимальный Режим Кондиционера Воздуха

Включите максимальное охлаждение одним нажатием  **A/C MAX**. Функция устанавливает наиболее низкую возможную температуру и регулирует распре-

ление воздуха во все вентиляционные отверстия. Кроме того, она устанавливает максимальную интенсивность подачи воздуха и включает режим рециркуляции.

Нажмите , чтобы включить функцию.

В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает. Чтобы выключить функцию, нажмите  еще раз.

Рециркуляция Воздуха В Салоне

Функция рециркуляции воздуха в салоне позволяет изолировать салон от загрязненного воздуха при движении по дороге с интенсивным движением и внутри туннелей. Подача наружного воздуха позволяет избежать оседания конденсата на ветровом и боковых стеклах и удаляет его.

ПРИМЕЧАНИЕ

При необходимости эту систему можно также использовать для ускоренного прогрева или охлаждения воздуха в салоне.

Нажмите кнопку 3, чтобы включить рециркуляцию воздуха или подачу наружного воздуха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В режиме рециркуляции воздуха уменьшается обмен свежего воздуха.

При работе без охлаждения влажность воздуха повышается, поэтому окна могут запотевать изнутри.

Качество воздуха в салоне ухудшается, что может вызвать сонливость пассажиров.

Скорость Вращения Вентилятора

Нажмите кнопку 4, чтобы увеличить/уменьшить интенсивность подачи воздуха.

Выбранная интенсивность потока воздуха отображается с помощью полосы состояния.

Управление Удалением Влага И Инея С Заднего Стекла

Этот режим ускоряет удаление конденсата или инея с ветрового и

боковых стекол. Нажмите , чтобы включить функцию. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает. Чтобы выключить функцию, нажмите  еще раз. В этом режиме происходит автоматическое управление работой кондиционера воздуха, количеством, подачей и распределением потоков, а также оптимизацией потоков, подаваемых на ветровое и боковые стекла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при работающем двигателе нажать , режим Autostop временно отключится до тех пор, пока  не будет нажата повторно.

Если в режиме Autostop нажать , двигатель автоматически перезапустится.

Система старт-стоп  122

Рулевое Колесо С Подогревом

Подогрев включается нажатием клавиши .

Включение подтверждается загоранием индикатора в кнопке.

Подогрев работает только при наружной температуре ниже 20 °C.

Предварительная Настройка Кондиционирования (BEV)

(в зависимости от версии)

Предварительное кондиционирование позволяет подогревать или охлаждать воздух в салоне с помощью наружного воздуха.

Предварительное кондиционирование можно запрограммировать и активировать с помощью дисплея информационно-развлекательной системы или приложения MyOpel App.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Предварительное кондиционирование включается только при выключенном зажигании и запертом автомобиле.

Если уровень заряда тяговой аккумуляторной батареи ниже 30%, предварительное кондиционирование не включается.

Когда автомобиль подключен к сети, зарядка аккумулятора имеет преимущество по отношению к

предварительному кондиционированию.

Следовательно, оно может быть включено только в том случае, если заряд батареи превышает пороговое значение, установленное на 80%.

Если запрограммирован многократный обогрев/вентиляция, и две процедуры обогрева/вентиляции были проведены без поездки на автомобиле, программирование деактивируется.

Настройка таймера

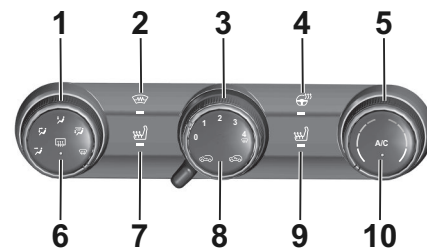
i ПРИМЕЧАНИЕ

Можно запрограммировать и сохранить несколько таймеров. Рекомендуется программировать предварительное кондиционирование при подключенном к сети автомобиле, чтобы исключить разрядку тяговой аккумуляторной батареи.

Процедура обогрева / вентиляции начинается примерно за 30 минут до запрограммированного времени, если автомобиль подключен к сети,

или за 20 минут до запрограммированного времени, если он не подключен к сети.

Система Кондиционирования Воздуха С Ручным Управлением



- 1 Распределение потоков воздуха
-  Ветровое стекло с обогревом
→ 21
- 3 Скорость вращения вентилятора
-  Рулевое колесо с подогревом
- 5 Температура

A/C Включение/Выключение кондиционера

 Сиденье с подогревом ➡ 27

 Рециркуляция воздуха в салоне

 Заднее стекло ➡ 21 и наружные зеркала с подогревом ➡ 22

Настройка температуры

Вращайте ручку 1 между синей зоной (холодный воздух) и красной (теплый воздух).

Полная мощность обогрева достигается, когда двигатель прогреется до рабочей температуры.

Регулирование скорости вращения вентилятора

Вращайте ручку 3 для регулирования скорости воздушного потока. по часовой стрелке: увеличение против часовой стрелки: уменьшение

Рулевое колесо с подогревом

Подогрев включается нажатием клавиши .

Включение подтверждается загоранием индикатора в кнопке.

Подогрев работает только при наружной температуре ниже 20 °C.

Регулировка распределения воздушных потоков

Вращайте ручку 5 для выбора нужного дефлектора воздуха.

 : в область головы через регулируемые вентиляционные отверстия

 : в область головы через регулируемые вентиляционные отверстия в ноги

 : в нишу для ног

 : в нишу для ног и на ветровое стекло

 : на лобовое стекло и стекла передних дверей

Включение/выключение системы кондиционирования воздуха

Система кондиционирования воздуха предназначена для работы в любое время года при закрытых окнах салона:

- В летнее время он понижает температуру воздуха в салоне

- Зимой при температуре выше 3°C он ускоряет удаление конденсата со стекол.

Нажмите **A/C**, чтобы включить кондиционер. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает. Кондиционирование воздуха работает только при включенном двигателе и вентиляторе.

Нажмите **A/C** еще раз, чтобы выключить кондиционер воздуха.

Система кондиционирования воздуха охлаждает воздух и удаляет из него влагу (высушивает воздух), пока температура наружного воздуха находится чуть выше температуры замерзания. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.

Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива. Работающее охлаждение может препятствовать автоматическому выключению двигателя.

Система остановки-запуска двигателя ➡ 122

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

И ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы быстрее охладить воздух в салоне, на некоторое время включите рециркуляцию воздуха в салоне. Затем вновь включите подачу наружного воздуха.

Рециркуляция воздуха в салоне

Функция рециркуляции воздуха в салоне позволяет изолировать салон от загрязненного воздуха при движении по дороге с интенсивным движением и внутри туннелей. Подача наружного воздуха позволяет избежать оседания конденсата на ветровом и боковых стеклах и удаляет его.

И ПРИМЕЧАНИЕ

При необходимости эту систему можно также использовать для ускоренного прогрева или охлаждения воздуха в салоне.

Поверните селектор 8 вправо, чтобы включить рециркуляцию воздуха в салоне.

Поверните селектор 8 влево, чтобы отключить рециркуляцию воздуха и обеспечить забор наружного воздуха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В режиме рециркуляции воздуха уменьшается обмен свежего воздуха.

При работе без охлаждения влажность воздуха повышается, поэтому окна могут запотевать изнутри.

Качество воздуха в салоне ухудшается, что может вызвать сонливость пассажиров.

Максимальное охлаждение

Немного приоткройте окна, чтобы дать выход горячему воздуху.

Включите **A/C**.

- Включите рециркуляцию воздуха в салоне.
- Установите подачу воздуха в зону головы.
- Установите регулятор температуры на самый холодный уровень.
- Установите наибольшую скорость вентилятора.

- Откройте все вентиляционные отверстия.

Удаление влаги и инея со стекол

- Поверните ручку 3 в положение 4: максимальный поток воздуха направлен на лобовое стекло.
- Поверните ручку 5 в положение : максимальный поток воздуха направлен на лобовое стекло.
- Установите самую высокую температуру.
- При необходимости включите **A/C**.
- Включите электрообогрев заднего стекла .
- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их дефлекторы на боковые стекла.

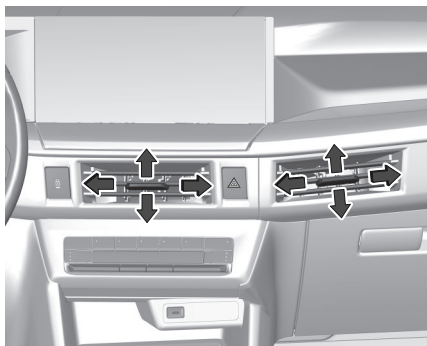
Воздушные Дефлекторы**Регулируемые Вентиляционные Отверстия**

При включенном режиме охлаждения воздуха как минимум два сопла вентиляции должны быть открыты.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

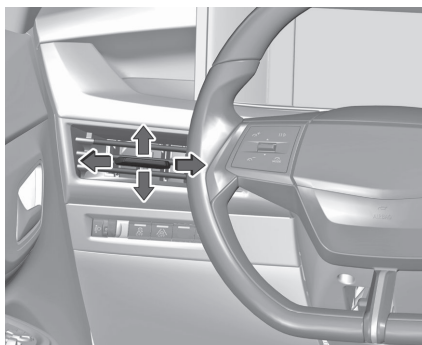
Не прикрепляйте никакие предметы к пластинам вентиляционных отверстий. Опасность повреждения и травм в случае аварии.

Воздушные дефлекторы на приборной панели



Наклоняя и поворачивая решетку, установите требуемое направление потока воздуха. Чтобы перекрыть поток воздуха, сместите ползунок решетки к центру.

Боковые воздушные дефлекторы на приборной панели



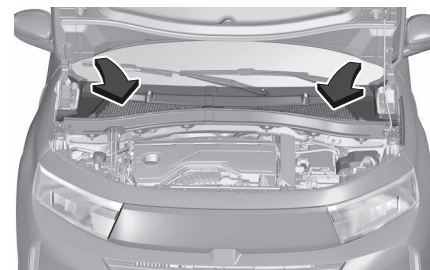
Наклоняя и поворачивая решетку, установите требуемое направление потока воздуха. Чтобы перекрыть поток воздуха, сместите ползунок решетки от центра.

Неподвижные Воздушные Дефлекторы

Дополнительные воздушные дефлекторы расположены под ветровым стеклом, дверными стеклами и в нише для ног.

Техническое Обслуживание

Воздухозаборник



Для обеспечения необходимого притока воздуха, расположенные в моторном отделении перед ветровым стеклом воздухозаборные отверстия должны быть свободны. При необходимости удалите листья, грязь или снег.

Нормальная Работа Кондиционера

Для обеспечения непрерывной эффективной работы необходимо включать охлаждение на несколько минут один раз в месяц, независимо от погоды и времени года. Работа

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

системы охлаждения невозможна, если температура наружного воздуха слишком низкая.

Обслуживание

Для обеспечения оптимальной эффективности охлаждения рекомендуется ежегодно проводить проверку системы кондиционирования (первая проверка через три года после первой регистрации автомобиля), в том числе:

- работоспособность и испытание давлением,
- работоспособность отопителя,
- проверка герметичности,
- проверка приводных ремней,
- очистка конденсатора и дренажных отверстий испарителя,
- проверка рабочих характеристик.

Контрольные Лампы

Информационный Дисплей

На информационном дисплее может отображаться:

- время
- наружная температура

- дата
- данные информационно-развлекательной системы, см. описание в информационно-развлекательной системе ➡ 98
- изображение, передаваемое с камеры заднего вида ➡ 176
- подсказки системы облегчения парковки ➡ 173
- данные навигационной системы, см. описание в информационно-развлекательной системе ➡ 108
- информационные и системные сообщения ➡ 87

Дисплей Технического Обслуживания

Система контроля сроков ТО информирует водителя о том, когда следует заменить моторное масло и фильтр или пройти техническое обслуживание. Периодичность замены моторного масла и фильтра может значительно изменяться в зависимости от условий эксплуатации.

Сообщение о необходимости пройти техническое обслуживание отображается на приборной панели в течение нескольких секунд после включения зажигания.

Если до следующего обслуживания остается более 3000 км, напоминание о нем не отображается.

Если в течение следующих 3000 км необходимо провести сервисное обслуживание, в течение нескольких секунд отображается оставшееся расстояние или время. Одновременно в качестве напоминания постоянно горит индикатор .

Если техническое обслуживание необходимо выполнить менее чем через 1000 км, индикатор мигает, а затем горит постоянно. В течение нескольких секунд отображается оставшееся расстояние или время. О пропущенном обслуживании извещает сообщение на приборной панели, в котором указывается превышенное расстояние. Индикатор мигает, а затем горит постоянно, пока не будет выполнено обслуживание.

Сброс счетчика пробега до следующего ТО

После каждого обслуживания необходимо выполнить сброс счетчика пробега до следующего ТО, чтобы обеспечить нормальную работу индикатора. Для выполнения этой

операции рекомендуется обратиться в сервисный центр.

Выполните следующие действия:

- Выключите зажигание.



Отображение информации по обслуживанию

Чтобы получить статус сервисной информации:

- Нажмите на конец правого рычага, чтобы открыть меню.
- Прокручивайте страницы с помощью колесика на рулевом колесе, прокручивая его вверх и вниз.
- Короткое нажатие на переключатель в сервисном меню.

Информация об обслуживании будет выведена на дисплей на несколько секунд.

- Нажмите на конец правого рычага, чтобы открыть меню.
- Прокручивайте страницы с помощью колесика на рулевом колесе, прокручивая его вверх и вниз.
- После перехода в нужное меню нажмите и удерживайте кнопку для сброса.
- Когда на дисплее появится "0", отпустите кнопку. После этого индикатор исчезнет.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Информационно-развлекательная система должна использоваться для безопасного управления автомобилем в любое время. Если вы сомневаетесь, остановите автомобиль и используйте информационно-развлекательную систему при неподвижном автомобиле.

Радиоприем

При радиоприеме возможны шипение, свист, искажения или перерывы в вещании из-за:

- изменения расстояния до передатчика
- многократного приема отраженных сигналов;
- экранирование.

Меню

Доступ к меню и установкам осуществляется с помощью сенсорного дисплея.



Прикоснитесь к экрану для включения дисплея.

Нажмите , чтобы открыть главную страницу. Коснитесь нужного значка меню на дисплее. Нажмите соответствующую пиктограмму, чтобы подтвердить свой выбор.

Нажмите , чтобы вернуться на более высокий уровень меню.

Нажмите , чтобы вернуться на главную страницу.

Для ознакомления с более подробной информацией см. раздел Информационно-развлекательная система

Профили

Нажмите .

В списке выберите . На экране отображается профиль по умолчанию. Здесь также можно создавать и настраивать несколько новых профилей с привязкой или без привязки к мобильному устройству.

 Профиль отображается по умолчанию с возможностью редактирования и/или возврата к исходной конфигурации. Этот профиль не может быть удален.

 Каждый созданный профиль можно привязать к мобильному устройству, подключенному к системе

по Bluetooth®; сначала необходимо включить функцию Bluetooth® на мобильном устройстве. Если профиль не подключен к мобильному устройству, будет выделен последний используемый профиль.

Создание Профиля

Создание нового профиля позволяет настраивать следующие параметры:

- язык, устройства, настройки конфиденциальности;
- конфигурация экрана, внешний вид, smart touch;
- параметры звука, избранные радиостанции;
- светотехника, освещение салона; ➡ 61
- история навигации, избранное точки интереса (POI), настройки навигации;
- некоторые системы помощи при вождении и список избранного.

Удаление Профиля

 Для удаления профиля выберите его в списке профилей, а затем нажмите значок корзины.

Обновление Системы

Сенсорный экран и навигационную карту автомобиля можно обновить для получения доступа к самым последним усовершенствованиям и нововведениям.

Эти обновления можно загрузить на автомобиль с помощью накопителя USB-C.

Подготовка USB-Накопителя

Порядок загрузки обновлений и подготовки накопителя USB-C:

1. Откройте веб-сайт или приложение MyOpel.
2. Извлеките файлы обновлений.
3. Загрузите и откройте программное обеспечение на ПК или компьютере Mac.
4. Следуйте инструкциям на экране, чтобы отформатировать и подготовить накопитель USB-C.

Условия Срабатывания Системы

ДВС/гибрид 48 В

- Двигатель должен оставаться включенным при установке обновлений.

- Обновления следует выполнять на неподвижном автомобиле.

Рекомендуется парковать автомобиль на открытом воздухе, а не в закрытом помещении (например, в гараже).

Электрическая тяга

- Двигатель должен быть включен и на приборной панели должно отображаться «READY» (ГОТОВ).
- Обновления следует выполнять на неподвижном автомобиле.
- Через определенное время (20–30 минут) автомобиль переключится в Эко-режим. Если обновление занимает больше времени (особенно если обновляется карта), оставайтесь на водительском сиденье с пристегнутым ремнем безопасности и закрытыми дверями до завершения обновления.
- Высоковольтную аккумуляторную батарею нельзя заряжать во время обновления.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i ПРИМЕЧАНИЕ

Не извлекайте USB-накопитель из автомобиля до завершения процесса обновления.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Не выключайте двигатель до завершения процесса обновления.

Обновление Программного Обеспечения



- Вставьте USB-накопитель в USB-порт автомобиля.



- Откройте приложение «Настройки».

1. В списке выберите вкладку **«Общие»**.
2. Выберите вкладку **«Обновление программного обеспечения»**.

На экране отобразится текущая версия программного обеспечения.

1. Выберите **«Обновить системное программное обеспечение»**,

чтобы начать процесс обновления.

2. По окончании считывания данных с USB-накопителя выберите **«Обновить»**.
3. После завершения обновления программного обеспечения выберите **«Перезапуск»**.

После перезагрузки системы откроется окно с сообщением об успешной установке системы. При появлении сообщения об ошибке следуйте инструкциям на экране или попробуйте использовать другой USB-накопитель. Если ошибка сохраняется, обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

Обновление Карты



- Вставьте USB-накопитель в USB-порт автомобиля.



- Откройте приложение «Настройки».

1. В списке выберите вкладку **«Общие»**.
2. Перейдите на вкладку **«Обновление карты»**.

На экране отобразится текущая версия программного обеспечения.

1. Выберите **«Обновление карты»**, чтобы начать процесс обновления.
2. По окончании считывания данных с USB-накопителя выберите **«Обновить»**.
3. После завершения обновления программного обеспечения выберите **«Перезапуск»**.

После перезагрузки системы откроется окно с сообщением об успешной установке системы. При появлении сообщения об ошибке следуйте инструкциям на экране или попробуйте использовать другой USB-накопитель. Если ошибка сохраняется, обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

Адаптация

На одной из домашних страниц системы нажмите на сенсорный экран и задержите нажатие.

Или

Нажмите .

В списке выберите вкладку «Настройки». Нажмите поле отображения.

Отобразится страница, разделенная на 2 части.

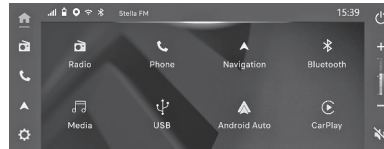
Чтобы покинуть страницу, нажмите



Первые Шаги

Система позволяет взаимодействовать с различными функциями с помощью сенсорного экрана, элементов управления на рулевом колесе и голосовых команд.

Благодаря интеграции смартфона с поддержкой Bluetooth® система обеспечивает легкое взаимодействие с аудио, мультимедиа, навигацией и совместимыми приложениями смартфона. Сенсорный экран обеспечивает быстрый доступ ко всем развлекательным, коммуникационным и навигационным опциям.



-  Отображает настройки.
-  Отображает меню навигации.
-  Отображает меню телефона. Отображение экрана телефона, если эта функция включена
-  Отображает меню радио.
-  Отображает основной экран.
-  Подключает или отключает устройство с функцией Bluetooth.
-  Включает/отключает систему.
-  Регулировка громкости подключенного устройства.

-  Отключает звук.
-  Отображает приложение Apple CarPlay на информационном дисплее.
-  Отображает приложение Android Auto на информационном дисплее.
-  Меняет медиаисточник.
-  Отображает аудио меню.

Включение/выключение питания и включение/выключение экрана

При нажатии кнопки  появится страница с датой и временем и возможностью выбора выключения аудиосистемы или отключения сенсорного экрана.

Выключение питания

Нажмите и удерживайте кнопку . Сенсорный экран выключится, звук прервется.

Выключение экрана

Нажмите кнопку . Сенсорный экран выключится, и активным останется только звук текущего источника.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Для включения экрана коснитесь любого места на нем.

Использование Сенсорного Дисплея

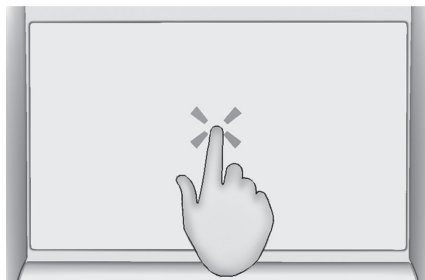
Дисплей информационно-развлекательной системы имеет сенсорную поверхность, которая позволяет напрямую взаимодействовать с элементами управления отображаемого меню.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте для управления сенсорным экраном заостренные или твердые предметы, т.к. шариковые ручки, карандаши и т.п.

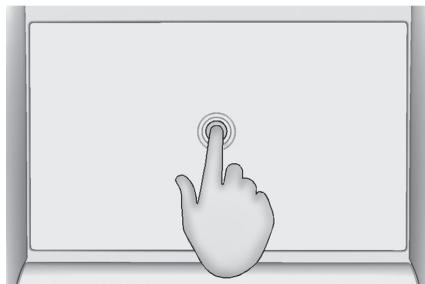
Используйте описанные ниже жесты для управления информационно-развлекательной системой.

Прикоснитесь К



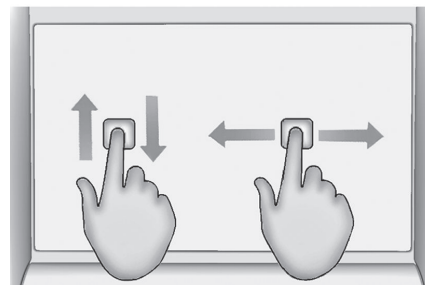
Касание открывает меню или выбирает опцию.

Нажмите И Удерживайте



Длительное касание можно использовать для сохранения радиостанции в избранном.

Пролистывание



Пролистывание используется для того, чтобы пролистать меню или чтобы переместить карту.

Возврат К Предыдущему Экрану В Подменю

В приложении меню можно отобразить или скрыть, нажав на ☰.

Кибербезопасность

Параметры Конфиденциальности

Указанные ниже параметры конфиденциальности можно задавать отдельно для каждого профиля. Можно задать следующие параметры конфиденциальности:

- общий доступ к данным и местоположению
- общий доступ к данным
- скрытый режим

Чтобы без ограничений использовать все доступные онлайн-сервисы, необходимо разрешить общий доступ к данным и местоположению. Когда активирован скрытый режим, онлайн-сервисы будут выполнять только локальную обработку данных в пределах автомобиля, используя ограниченный набор функций. Параметры конфиденциальности можно задать в приложении настройки  с помощью меню подключения. Кроме этого, параметры конфиденциальности можно задать в строке состояния, нажав на .

Подключаемые Услуги

Чтобы вывести меню настройки онлайн-сервисов, откройте приложение настройки  и нажмите на соответствующую строку меню.

Радио

Выбор Мультимедиа

Смена источника (Медиа на Радио)

Нажмите , чтобы открыть главную страницу медиа.

Нажмите , чтобы перейти на главную страницу радио. Отображается этот значок.

Настройки аудио

Дополнительную информацию о настройках см. в соответствующем разделе. ➔ 117

Изменение диапазона

Нажмите , чтобы открыть главную страницу. Нажмите кнопку **FM**, **AM** или **DAB**, чтобы изменить диапазон частот в соответствии со страной продажи.

ПРИМЕЧАНИЕ

В каждом волновом диапазоне можно настроить 18 радиостанций.

ПРИМЕЧАНИЕ

Прием радиосигнала может ухудшиться при использовании несертифицированных компанией электрических приборов, например зарядного устройства с USB-разъемом, подключенного к розетке 12 В. Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения и т. п.) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме RDS. Это естественное явление при распространении радиоволн, оно ни в коей мере не указывает на неисправность системы.

Выбор радиостанции

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Нажмите , чтобы начать/остановить сканирование доступных радиостанций.

Найденные радиостанции отображаются в списке избранных радиостанций.

Или

▲ Нажмите одну из кнопок, чтобы выполнить автоматический поиск предыдущих/следующих радиостанций. Тюнер останавливается на первой найденной радиостанции.

Или

▲ Нажмите одну из кнопок, чтобы выполнить ручной поиск более низкой/высокой частоты. При каждом нажатии тюнер делает один шаг вверх/вниз по шкале частоты (например, 0,05 МГц в FM-диапазоне; 1 КГц в AM-диапазоне). Значение шага частоты зависит от страны продажи.

В последних двух случаях можно вручную сохранить каждую найденную радиостанцию.

▲ При необходимости нажмите одну из кнопок для навигации по списку избранных радиостанций. Нажмите и удерживайте нужный номер сохраненной радиостанции.

Новая запись в памяти удаляет предыдущую.

Включение сохраненной радиостанции

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите , чтобы отобразить список доступных радиостанций. Выберите радиостанцию в списке.

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите кнопку **FM**, **AM** или **DAB**, чтобы изменить диапазон частот в соответствии со страной продажи.

◀ При необходимости нажмите одну из кнопок для навигации по списку избранных радиостанций.

1 2 3... Нажмите номер нужной сохраненной радиостанции.

Радио DAB (цифровое аудиовещание)

ПРИМЕЧАНИЕ

Цифровое радиовещание обеспечивает более высокое качество

сигнала и графическое отображение сведений о прослушиваемой радиостанции. Многие мультимедиа-пакеты предлагают алфавитный список радиостанций. При передаче сообщений о ситуации на дорогах и новостей громкость может увеличиться.

Отслеживание DAB/FM

ПРИМЕЧАНИЕ

"DAB" не охватывает территорию на 100%. При ухудшении качества цифрового сигнала система "**AF**" (альтернативная частота) поддерживает принимаемую радиостанцию путем автоматического переключения радиоприемника на соответствующую аналоговую частоту "**FM**" (при ее наличии).

ПРИМЕЧАНИЕ

При переключении системы на аналоговую частоту возникает задержка на несколько секунд, иногда изменяется громкость. Как только качество цифрового

сигнала восстановится, система автоматически возобновит работу в режиме **"DAB"**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если радиостанция **"DAB"** недоступна, в условиях плохого качества цифрового сигнала звук выключается, альтернативная частота **"AF"** становится недоступной.

Предустановка станции

Выберите станцию.

 Нажмите на значок **"Мультимедиа"**.

В списке выберите вкладку **«Плеер»**.

 Нажмите кнопку **Избранные радиостанции**.

 Для сохранения станции нажмите коротко или нажмите и удерживайте одну из этих кнопок, или нажмите и удерживайте текущую избранную радиостанцию, которую необходимо заменить.

 Нажмите эту кнопку для возврата к предыдущей странице.

Мультимедийная Система

Общая Информация

ПРИМЕЧАНИЕ

Описанные функции и параметры различаются в зависимости от версии и конфигурации автомобиля, а также страны продажи автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Защита системы обеспечивает ее работу только на вашем автомобиле.

В целях безопасности следующие операции необходимо выполнять на неподвижном автомобиле и при включенном зажигании (поскольку требуется постоянное внимание со стороны водителя).

- Сопряжение смартфона с системой через Bluetooth®.
- Использование смартфона.
- Подключение к Mirror Screen (Apple®CarPlay® или Android Auto).

- Изменение параметров и конфигурации системы.

На движущемся автомобиле некоторые функции недоступны.

Строка Состояния

Строка состояния находится в верхней строке экрана. Она может указывать следующее:

- время
- наружная температура
- Состояние подключения через Wi-Fi
- Включение Bluetooth
- мобильный прием
- включенные функции, например, подогрев рулевого колеса

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Органы Управления На Рулевом Колесе



SRC SRC (короткое нажатие): изменение источников мультимедиа.

+/- Увеличить/уменьшить громкость.

🔇 Отключение/включение звука: короткое нажатие по центру.

▲▼ **Перемещение вверх:** подтвердить выбор; перемещение в списках.

Radio (Радио): автоматический поиск следующей радиостанции (в списке радиостан-

ций, которые упорядочены по названию и частотам).

Media (Мультимедиа): следующий трек.

Phone (Телефон) (короткое нажатие): принять входящий вызов.

▲▼ **Перемещение вниз:** подтвердить выбор; перемещение в списках.

Radio (Радио): автоматический поиск предыдущей радиостанции (в списке радиостанций, которые упорядочены по названию и частотам).

Media (Мультимедиа): предыдущий трек.

Phone (Телефон): (короткое нажатие): отклонение входящего вызова; прервать текущий вызов.

🗣️ **Voice control** (Голосовое управление) (короткое нажатие): голосовые команды смартфона, подключенного через Bluetooth® или Mirror Screen® (Siri с Apple®

CarPlay®/Google Assistant с Android Auto) через систему.

Приложения

Радиоприемник



Выбор радиостанции (FA, AM и DAB) Информационно-развлекательная система, приложения.

Мультимедиа



Выберите источник мультимедиа (USB, iPod, Bluetooth®, Apple CarPlay® и Android Auto).

Телефон



Подключите мобильный телефон через Bluetooth®, совершайте и принимайте вызовы, просматривайте телефонную книгу и журнал вызовов.

Навигация



Настройте руководство и выберите пункт назначения.

Пользуйтесь услугами в реальном времени, доступными в зависимости от устройства.

Настройки



Основные настройки сенсорного дисплея аудиосистемы и GPS.

Голосовые Команды

Настройка распознавания голоса доступна в сети мобильной связи и в соответствии с языком, ранее выбранным в мобильном телефоне.



После включения голосовых команд и звукового сигнала произнесите команду.

Для выполнения команд, состоящих из нескольких запросов, выполняет-ся подключение к системе.

Некоторые команды выполняются через семь секунд.

Если система не приняла вашу команду, речевой информатор сообщит вам об этом, а также отобразится соответствующее сообщение.

Голосовое управление / использо- вание данных

Местоположение автомобиля и записи голоса не затрагиваются; только текстовые расшифровки ваших разговоров с голосовым помощником сохраняются после псевдонимизации.

Запуск функции голосового управления



Голосовые команды доступны на любой странице экрана при условии, что нет других источников, которые имеют приоритет в использовании (обратный ход, вызов технической или экстренной помощи, телефонный звонок, а также если уже запущена другая функция голосового управления на смартфоне). Далее указаны способы открытия голосового управления.

- Нажмите  на рулевом колесе Или
- Скажите «Siri» (Сири) или «OK Google» (Окей Гугл) в зависимости от типа мобильного телефона.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы голосовые команды были четко распознаны и приняты системой, рекомендуется придерживаться следующих указаний:

- произносите их естественно, с обычной интонацией, не разбивая слов и не повышая голоса;
- после включения функции голосового управления с помощью кнопки на рулевом колесе или кнопки на сенсорном экране дождитесь звукового сигнала, а затем говорите; при включении голосового управления с помощью фразы «OK Iris» (Окей Айрис) звуковой сигнал не подается;
- для оптимальной работы закройте окна, чтобы исключить внешние помехи, а также отключите вентиляцию;
- перед подачей голосовой команды, попросите других пассажиров воздержаться от разговоров.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

 Пример голосовой команды для радио и медиа:

**«Хочу послушать Майкла
Джексона»**

 Пример голосовой команды для телефона:

**«Позвонить на мобильный
Мэтью»**

**Позвонить по номеру 0113 345
9869»**

«Позвонить Джонатану»

ПРИМЕЧАНИЕ

Если мобильное устройство не подключено по Bluetooth®, появится всплывающее окно с сообщением о том, что устройство не было подключено, и сеанс голосового управления будет закрыт.

 Пример голосовой команды для системы навигации:

«Вернуться домой»

**«Проложить маршрут к дому
Габриэлы»**

«Найти ближайшую общественную парковку»

В зависимости от страны укажите пункт назначения (адрес) на языке, установленном для системы.

Навигация

Стартовая страница навигации

(в зависимости от комплектации)

Нажмите , чтобы открыть главную страницу навигации.

Нажмите , для отображения меню быстрого доступа для различных опций.

Нажмите , чтобы отобразить страницу поиска (адрес, имя или точка интереса (POI)).

Нажмите , чтобы увеличить/уменьшить масштаб, или используйте два пальца для изменения масштаба на экране.

Нажмите , чтобы открыть режим 3D.

Главное меню

Нажмите , чтобы открыть главную страницу навигации.

Настройка параметров

Нажмите , для отображения меню быстрого доступа для различных опций.

Выбор нового пункта назначения

Нажмите , чтобы открыть страницу поиска.

Нажмите на поле поиска или адреса, чтобы ввести адрес или название. Появится буквенно-цифровая клавиатура.

Введите город, улицу и номер и подтвердите, нажав на соответствующий предлагаемый вариант на дисплее.

Нажмите , чтобы запустить следование по маршруту.

Выбор одного из последних пунктов назначения

Нажмите , чтобы открыть страницу поиска.

Прокрутите вниз до последнего нужного пункта назначения и подтвердите его нажатием на него. Или

Нажмите , для отображения дополнительных пунктов назначения.

Выберите нужный пункт назначения и подтвердите его нажатием на него. Нажмите , чтобы запустить следование по маршруту.

Выбор одного из Моих мест

Нажмите , чтобы открыть страницу поиска.

Нажмите  для отображения личных пунктов назначения.

Выберите  или  и подтвердите нажатием на значок.

Нажмите , чтобы запустить следование по маршруту.

Выбор точки интереса (POI)

Нажмите , чтобы открыть страницу поиска.

Выберите тип POI, нажав на него (например, Парковка, Станция техобслуживания).

Появится список соответствующих выбранных POI.

Или

Нажмите , чтобы просмотреть POI рядом с местом нахождения автомобиля.

Выберите нужную POI назначения и подтвердите ее нажатием на нее.

Нажмите , чтобы запустить следование по маршруту.

Выбор точки на карте

Нажмите , чтобы открыть страницу поиска.

Найдите место назначения на карте, перетаскивая ее пальцами.

Увеличивайте нужную область, нажимая на кнопку «+».

Выберите пункт назначения, нажав на точку на карте.

Нажмите , чтобы запустить следование по маршруту.

Подключение

Информация Bluetooth®



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По соображениям безопасности и потому, что они требуют постоянного внимания со стороны водителя, операции сопряжения между мобильным телефоном Bluetooth® и автомобильной системой громкой связи Bluetooth® должны выполняться

при неподвижном автомобиле и включенном зажигании.

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что функция Bluetooth® мобильного телефона активирована и установлена в режим «видна всем». В случае неисправности рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth® с мобильного телефона.

ПРИМЕЧАНИЕ

После возвращения в автомобиль, если последний подключенный мобильный телефон снова оказывается в автомобиле (функция Bluetooth® активирована), он будет автоматически распознан и в течение примерно 30 секунд после запуска автоматически выполнит сопряжение.

Потоковое воспроизведение позволяет прослушивать потоковую передачу аудиофайлов со

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

смартфона, подключенного по USB, iPod®, Bluetooth® или Mirror Screen®. Сначала отрегулируйте звук на мобильном устройстве (установите высокий уровень).

Затем настройте громкость системы. Если воспроизведение аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить с мобильного устройства.

Управление осуществляется через мобильное устройство или с помощью кнопок на сенсорном экране информационно-развлекательной системы.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Мобильное устройство, подключенное в режиме потокового воспроизведения, работает как медийный источник аудиосигнала.

Информация Wi-Fi

i ПРИМЕЧАНИЕ

Подключение по Wi-Fi, включая обмен учетными данными со смартфоном пользователя, про-

исходит автоматически после успешного соединения по Bluetooth® со смартфоном, поддерживающим беспроводную связь.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Подключение по Wi-Fi можно использовать только для беспроводного подключения Android Auto или Apple®CarPlay®.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Сеть Wi-Fi использует частоту 5 ГГц. Некоторые смартфоны могут не поддерживать эту функцию.

Информация Mirror Screen®

i ПРИМЕЧАНИЕ

Синхронизация мобильного устройства позволяет пользователям отображать на экране автомобиля приложения, поддерживающие технологию Android Auto или Apple CarPlay®.

Для использования технологии CarPlay® функцию CarPlay® необходимо сначала активировать на мобильном устройстве. В любом случае мобильное устройство должно быть разблокировано, чтобы процесс связи между мобильным устройством и системой мог функционировать (только при первом подключении). Поскольку принципы и стандарты постоянно изменяются, рекомендуется регулярно обновлять операционную систему мобильного устройства, а также дату и время на смартфоне и системе. Настройки Android Auto или Apple CarPlay® см. на мобильном устройстве.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Список подходящих мобильных устройств можно найти на сайтах Android Auto и Apple CarPlay®: <https://www.android.com/auto/> <https://www.apple.com/in/ios/carplay/>

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Остановите автомобиль перед подключением Android Auto или Apple®CarPlay® и следуйте инструкциям на мобильном устройстве.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ

При подключении USB-кабеля функция Android Auto или Apple CarPlay® отключает режим Bluetooth® системы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Рекомендуется использовать оригинальный USB-кабель мобильного устройства.
Для защиты системы не используйте USB-концентратор.

Подключаемые Службы

Несколько подключаемых сервисов доступно через приложение, онлайн или из салона автомобиля.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ

Подключаемые сервисы доступны не для всех рынков. За дополнительной информацией обращайтесь на станцию техобслуживания.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ

Полная функциональность подключаемых сервисов зависит от регистрации и надлежащей активации.

Эти онлайн-сервисы могут включать в себя онлайн-навигацию, информацию о дорожном движении, данные о текущем состоянии автомобиля, а также другую информацию, например, уведомления о техническом обслуживании. Из автомобиля также доступны услуги вызова экстренных служб и вызова техпомощи. Эти функции активируются автоматически. См. условия предоставления соответствующих услуг.
Экстренный вызов ➡ 184.

Для установления соединения с доступными подключенными сервисами необходимы правильно выполнить настройки подключения и настройку конфиденциальности.

Параметры Подключений

Чтобы открыть меню настройки системы, откройте приложение настройки ⚙ выберите 🌐. Затем выберите меню подключения. Можно выполнять настройку следующих параметров:

- беспроводные устройства: вывод всех сопряженных устройств, подключение или отключение устройства, выбор предпочтительного подключения для каждого устройства (Bluetooth или проецирование экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы) и поиск находящихся рядом устройств
- сети Wi-Fi: включение или отключение Wi-Fi, поиск ближайших сетей Wi-Fi и подключение системы к сети Wi-Fi
- настройки конфиденциальности: включение или отключение передачи данных и местоположения для уполномоченных служб

Параметры Конфиденциальности

Указанные ниже параметры конфиденциальности можно задавать отдельно для каждого профиля. Эта функция используется с профилями «Гость» и/или «Водитель»:

- предварительно настроена по умолчанию в «Приватном режиме» или
- должна быть создана в системе с подключением или без подключения к мобильному устройству

Для каждого профиля (даже «Гость») будут восстановлены последние сохраненные настройки конфиденциальности.

Можно задать следующие параметры конфиденциальности:

- общий доступ к данным и местоположению
- общий доступ к данным
- скрытый режим

Чтобы без ограничений использовать все доступные онлайн-сервисы, необходимо разрешить общий доступ к данным и местоположению.

Когда активирован скрытый режим, онлайн-сервисы будут выполнять только локальную обработку данных в пределах автомобиля, используя ограниченный набор функций. Параметры конфиденциальности можно задать в приложении настройки  с помощью меню подключения.

Кроме этого, параметры конфиденциальности можно задать в строке состояния, нажав на .

Предоставление доступа к данным и местоположению



В данном режиме автомобилем передаются все персональные данные, необходимые для каждой действительной доступной подключенной службы.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Персональные данные, необходимые для использования подключенных служб, отправляются поставщикам служб.

Предоставление доступа к данным



В данном режиме автомобилем передаются все данные, необходимые, необходимые для определения местоположения (например, координаты GPS).

i ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые подключенные службы не работают, если не предоставлены данные о местоположении автомобиля.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Этот режим не применяется к функции экстренного вызова или особым услугам, на которые пользователь дает разрешение согласно условиям коммерческого договора (например, подключенный сигнал тревоги).

Приватный режим



Этот режим не позволяет бортовой системе передавать личные данные за пределы автомобиля.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Подключенным службам будет доступна только локальная обработка данных в пределах автомобиля с ограниченными функциями.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Этот режим не применяется к функции экстренного вызова или особым услугам, на которые пользователь дает разрешение согласно условиям коммерческого договора (например, подключенный сигнал тревоги).

i ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль используется для профессиональных целей или в рамках особых соглашений (например, служебный автомобиль, государственный заказ), некоторые режимы конфиденциальности будут недоступны на экране для пользователя в зависимости от необходимости

обмена данными для работы услуг.

Подключение По Bluetooth®**i ПРИМЕЧАНИЕ**

Доступ к услугам зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых мобильных устройств по Bluetooth®. Чтобы узнать, какие услуги доступны, обратитесь к руководству пользователя телефона, поставщику услуг и порталу OEM.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Для завершения подключения смартфона независимо от используемой процедуры (со смартфона или системы), убедитесь в том, что в систему и смартфон введен один и тот же код. Если процедура сопряжения не удалась, рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth® на телефоне и удалить все имена

OPEL, присутствующие в списке устройств.

i ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от типа телефона вам может быть предложено согласиться на передачу контактов.

Процедура с мобильного телефона

Чтобы сделать систему Bluetooth® видимой, сначала откройте  и активируйте функцию Bluetooth®.



В меню Bluetooth® своего телефона выберите название системы в списке обнаруженных устройств. В системе примите запрос на подключение от телефона и следуйте инструкциям на телефоне и сенсорном экране системы.

На бортовой системе

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Чтобы сделать систему Bluetooth® видимой, сначала откройте  и активируйте функцию Bluetooth®.

Управление сопряженными мобильными устройствами

Чтобы подключить или отключить сопряженный телефон и переключиться на Android Auto или Apple CarPlay®:

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите , чтобы отобразить список сопряженных устройств

Нажмите , чтобы удалить нужное сопряженное устройство.

Дублирование Экрана

Приложения Apple CarPlay и Android Auto позволяют отображать некоторые из установленных в телефоне приложений на информационном дисплее и управлять ими непосредственно с помощью органов управления информационно-развлекательной системой.

Узнать, совместима ли данная функция с вашим смартфоном и работают ли указанные программы в

стране вашего пребывания, можно у изготовителя устройства.

Подготовка Смартфона

iPhone®: Убедитесь, что функция Siri® на вашем смартфоне включена. Смартфон на Android: скачайте Android Auto на свой телефон из магазина приложений Google Play™.

Подключение Смартфона

Подключите телефон к USB-порту  64 или подключите телефон через Bluetooth.

Убедитесь в том, что функция отображения экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы включена в настройках подключения.

Запуск Функции Отображения Телефона

Коснитесь приложения Apple CarPlay или Android Auto на информационном дисплее.

Вид окна, в котором отображается экран смартфона, зависит от его модели и от версии программы.

Использование Голосового Помощника Смартфона

Нажмите и удерживайте  на рулевом колесе и произнесите соответствующую голосовую команду включения голосового помощника смартфона, чтобы использовать голосового помощника через информационно-развлекательную систему.

Мультимедиа

Смена источника (Радио на Медиа)

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите , чтобы перейти на главную страницу мультимедиа.

Отобразится символ .

Настройки звука/устройств

Дополнительную информацию о настройках см. в соответствующем разделе. ➡ 117

Изменение источника сигнала

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите соответствующую кнопку, чтобы изменить источник мультимедиа.

медиа в соответствии со страной продажи.

Потоковое воспроизведение аудио по Bluetooth®

Потоковое воспроизведение позволяет прослушивать потоковую передачу аудиофайлов со смартфона, подключенного по USB, iPod®, Bluetooth® или Mirror Screen®. Сначала отрегулируйте звук на мобильном устройстве (установите высокий уровень).

Затем настройте громкость системы. Если воспроизведение аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить с мобильного устройства.

Управление осуществляется либо с мобильного устройства, либо с помощью сенсорных кнопок системы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Мобильное устройство, подключенное в режиме потокового воспроизведения, работает как медийный источник аудиосигнала.

Воспроизведение композиции

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

После подключения устройства для просмотра файлов используйте эту кнопку. Появляется определенная информация, например название, исполнитель, альбом и продолжительность воспроизводимого трека.



Короткое нажатие: переход к предыдущей/следующей композиции.



Воспроизведение трека/пауза.



Повторить текущую композицию или список выбранных композиций.



Случайное воспроизведение композиций.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы перемотать трек вперед или назад, перетащите ползунок хода воспроизведения в нижней части страницы.

Телефон

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимости от действующего в стране законодательства использование мобильных устройств может быть запрещено во время управления транспортными средствами.

Чтобы выполнить звонок непосредственно с мобильного устройства, автомобиль сначала должен быть безопасно остановлен.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время движения всегда можно использовать элементы управления на рулевом колесе или голосовые команды для выполнения или завершения вызова.

Как Позвонить

Звонок новому абоненту

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите , чтобы открыть цифровую клавиатуру. Введите

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

номер мобильного телефона с помощью цифровой клавиатуры.

Нажмите  , чтобы выполнить вызов.

Вызов контакта из телефонной книги

Нажмите  , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите  , чтобы открыть телефонную книгу. Выберите нужное имя контакта в списке
Или

Нажмите  для поиска имени контакта.

Введите первые буквы; появятся соответствующие имена контактов. Выберите нужное имя контакта в списке.

Нажмите  , чтобы выполнить вызов.

Вызов по номеру из журнала вызовов

Нажмите  , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите  , чтобы открыть журнал вызовов. Выберите нужный номер в списке.

Нажмите  , чтобы выполнить вызов.

Прием Входящего Вызова

О входящем вызове сообщает звонок и открывающееся поверх всей остальной информации окно на экране.

Прием входящего вызова:

Нажмите  .

Или

Нажмите  на рулевом колесе.

После того как вызов будет принят, появится окно со следующей информацией:

- номер мобильного телефона звонящего;
- статус вызова (входящий/исходящий, в процессе, конференция, завершен);
- продолжительность вызова.

Чтобы отклонить входящий вызов/положить трубку при текущем вызове:

Нажмите  .

Или

Нажмите  на рулевом колесе.

Опции При Выполнении Вызовов

Выполняемый вызов

Во время телефонного разговора появляется экран со следующими опциями:

Отключение/включение звука

Нажмите  , чтобы отключить/включить микрофон системы.

Телефонная трубка/свободные руки

Нажмите  , чтобы перевести звонок с системы на мобильный телефон и наоборот.

Удержание/возврат

Нажмите  , чтобы поставить вызов на удержание/вернуться к нему.

Завершение вызова

Нажмите  , чтобы завершить вызов.

Добавить

Нажмите  , чтобы добавить новый вызов (конференц-связь).

Дополнительная клавишная панель

Нажмите , чтобы открыть цифровую клавиатуру.

Настройки

Общие настройки

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите на вкладку «Общие» , чтобы перейти к различным настраиваемым параметрам.

- **Language** (Язык): чтобы выбрать из списка язык отображения информации системы.
- **Factory Reset** (Сброс к заводским настройкам): возврат к заводским настройкам по умолчанию.
- **Software Update** (Обновление ПО): обновление системы с помощью USB-устройства и просмотр текущих версий программного/аппаратного обеспечения.

Настройки дисплея

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите на вкладку «Дисплей», чтобы перейти к различным настраиваемым параметрам.

- **Brightness** (Яркость): регулирование яркости сенсорного экрана с помощью кнопок - и + или путем перемещения ползунка. Доступно только в ночном режиме, когда включены фары автомобиля.

Параметры устройств

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите на вкладку «Устройства», чтобы перейти к различным настраиваемым параметрам.

- **Bluetooth**: включение/выключение видимости Bluetooth в системе.
- **Wi-Fi**: активация/деактивация сети Wi-Fi системы.
- **Scan for devices** (Сканирование устройств): выбор мобильного устройства для подключения (USB, Bluetooth®, Apple CarPlay® или Android Auto).
- **Device list** (Список устройств): просмотр ранее сопряженных мобильных устройств, подключение или удаление устройства.

Настройки аудио

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

Нажмите **Audio**, чтобы перейти к различным настраиваемым параметрам.

- **Radio Settings** (Настройки радио): включение/выключение функций радио (например, системы радиоданных (RDS), альтернативной частоты (AF), объявления о дорожной обстановке (TA)).
- **Balance/Fader** (Баланс/Федер): регулировка распределения звука слева/справа (Balance/Баланс) и спереди/сзади (Fader/Федер).
- **Equalizer** (Эквалайзер): регулировка уровней высоких, средних и низких частот, а также активация/деактивация функций регулировки громкости и скорости.
- **Volume** (Громкость): регулировка громкости в зависимости от источника звука.

Настройки часов

Нажмите , чтобы открыть главную страницу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Нажмите на вкладку «Часы», чтобы перейти к различным настраиваемым параметрам.

- **Date and Time** (Дата и время): ручная настройка даты и времени.
- **Format** (Формат): выбор формата отображения даты и времени.

Дата и время

Выберите **Set Date** (Установить дату).

Установите день, месяц и год с помощью стрелок вверх и вниз.

Нажмите **OK** для подтверждения.

Выберите «Set Time Adjust the hours and minutes» (Установить время Настроить часы и минуты) с помощью стрелок вверх и вниз.

Нажмите **OK** для подтверждения.

Format (Формат)

Выберите **Date Format** (Формат даты): **ДД/ММ/ГГГГ**, **ММ-ДД-ГГ** или **ГГГГ-ММ-ДД**.

Выберите **Time Format** (Формат времени): **24#hour** или **12#hour**.

Справка

Нажмите .

Выберите вкладку «Руководство пользователя», чтобы ознакомиться с руководством по эксплуатации автомобиля.

Или

В списке выберите вкладку с учебными материалами для просмотра пояснительных видеороликов для быстрого ознакомления с управлением экраном, определенными системами помощи при вождении и функцией голосового управления.

Станция Для Смартфона

Станция для смартфона управляется с помощью приложения MyOpe! на внешнем устройстве, например, на мобильном телефоне, подключенном к автомобилю через Bluetooth.

Вы можете выбрать одно из следующих меню:

- Библиотека: просматривайте списки воспроизведения, исполнителей, альбомы, треки и каталоги.
- Телефон: совершайте и принимайте телефонные звонки.

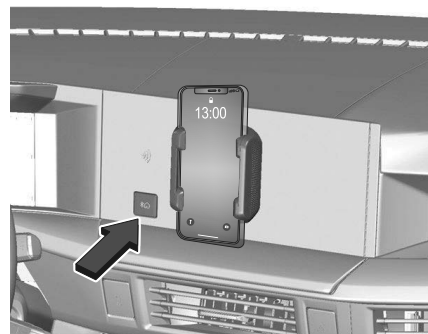
- Веб-радио: выберите одну из различных веб-радиостанций.
- Радио-тюнер: поиск радиостанций вручную.
- Настройки: персонализируйте системные настройки.

Установка внешнего устройства

Потяните держатель вправо, вставьте мобильное устройство в подставку и закрепите его с помощью держателя.

Синхронизация мобильного устройства

Автоматическая синхронизация



Нажмите кнопку Bluetooth на станции для смартфона для обзора доступности функции bluetooth.

Откройте меню Bluetooth на мобильном устройстве и активируйте данную функцию.

Система автоматически выполнит поиск новых устройств.

Если светодиодный индикатор в кнопке мигает зеленым, это значит, что станция для смартфона обнаружена.

Если Bluetooth-соединение установлено, светодиод в кнопке загорится зеленым, а станция для смартфона будет отображаться как MyOpel в меню Bluetooth.

Ручное сопряжение

Если система не находит мобильное устройство автоматически, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth.

Если светодиодный индикатор в кнопке мигает зеленым, это значит, что станция для смартфона обнаружена. Если система готова к подключению по Bluetooth, светодиодный индикатор в кнопке светится зеленым, а в меню Bluetooth можно увидеть идентификационный номер автомобиля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ЗАПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Запуск И Остановка Двигателя

Обкатка Нового Автомобиля

В течение нескольких первых поездок не следует без необходимости резко тормозить.

Во время первой поездки может выделяться дым, поскольку воск и моторное масло испаряются с выхлопной системы.

После первой поездки на некоторое время следует припарковать автомобиль на открытом месте, стараясь не вдыхать дым.

В начальный период эксплуатации нового автомобиля может наблюдаться повышенный расход топлива и моторного масла.

Кроме того, может возникнуть необходимость в регенерации сажевого фильтра чаще обычного.

Сажевый фильтр ➡ 120

Пуск двигателя

Выжмите педаль тормоза и нажмите кнопку Start/Stop.

Зажигание включено, двигатель не запущен

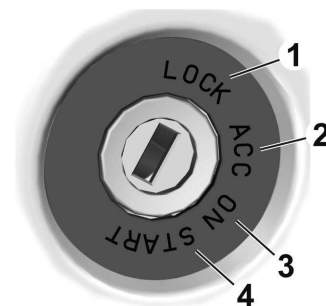
Нажмите кнопку Start/Stop не выжимая при этом педаль тормоза. Горят индикаторы, и большинство электрических функций работают.

Двигатель и зажигание выключены

Кратковременно нажимайте **Start/Stop** в каждом режиме или когда двигатель работает, но автомобиль неподвижен. Некоторые функции остаются активными, пока открыта водительская дверь.

Запуск Двигателя

Автомобили с замком зажигания



Для разблокировки рулевого колеса поверните ключ в положение 3.

На автомобилях с автоматической коробкой передач: выжмите педаль тормоза.

Не нажимайте на педаль акселератора.

Поверните ключ в положение 4 и отпустите его после того, как двигатель запустится.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ➡ 122

Автоматическая коробка передач: в режиме Autostop для пуска

двигателя необходимо отпустить педаль тормоза.

Пуск двигателя при низкой температуре

Запуск бензинового двигателя без использования предпускового подогревателя возможен при температуре до -30°C .

Необходимо использовать моторное масло правильной вязкости, соответствующее топливо, все необходимые операции ТО должны быть выполнены, а аккумуляторная батарея должна быть заряжена.

При температуре ниже -30°C автоматическая коробка передач нуждается в предварительном прогреве в течение примерно пяти минут. Рычаг переключения передач должен быть установлен соответственно в положение **P**.

Прогрев двигателя с турбонаддувом

В течение короткого отрезка времени сразу после пуска двигателя вырабатываемый им крутящий момент может быть недостаточно высоким, особенно в условиях холодного пуска. Ограничение необходимо для

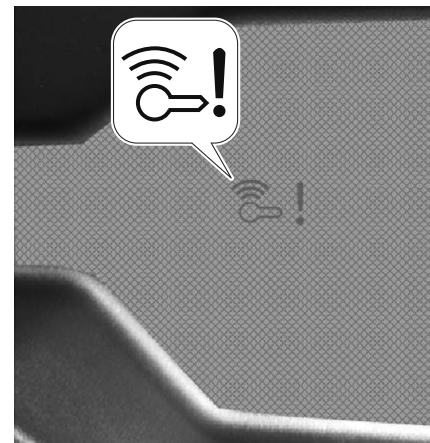
того, чтобы система смазки смогла обеспечить необходимую защиту двигателя.

Предотвращение резкого заброса оборотов

При резком повышении оборотов, например у автомобиля с включенной передачей, но отпущенной педалью акселератора, подача топлива автоматически прекращается.

В зависимости от условий вождения функция отключения подачи топлива может быть отключена

Действия В Случае Неисправности



Чтобы разблокировать рулевое колесо и запустить двигатель в случае неисправности аккумуляторной батареи, поместите электронный

ключ  на подстаканник на цен-

тральной консоли.

На автомобилях с автоматической трансмиссией переведите селектор коробки передач в положение парковки (**P**), нажмите педаль тормоза, затем нажмите кнопку **Start/Stop** .

Блокировка Рулевого Колеса

Извлеките ключ из замка зажигания и поверните рулевое колесо, пока оно не заблокируется.

В случае отказа усилителя рулевого управления из-за заглошки двигателя или неисправности системы автомобиль управления не теряет, хотя к рулевому колесу, возможно, придется приложить определенные усилия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При разряженной аккумуляторной батарее автомобиля не допускается его буксировка, или запуск двигателя толканием, поскольку при этом невозможно снять блокировку рулевого колеса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Блокировка рулевой колонки

В случае неисправности аккумуляторной батареи рулевая колонка остается заблокированной. Не

пытайтесь запустить двигатель автомобиля, толкнув его, и не буксируйте его.

Автоматическая Функция Stop & Start

Система автоматической остановки и пуска двигателя помогает экономить топливо и уменьшать токсичность выхлопных газов. При соблюдении определенных условий она отключает двигатель, как только скорость автомобиля станет ниже определенного значения или автомобиль остановится, например, на запрещающий сигнал светофора или в пробке.

Включение

По умолчанию система активируется при включении зажигания.



Если светодиодный индикатор в кнопке не горит, система готова к работе.

Чтобы включить отключенную ранее систему, нажмите .

Если в момент нажатия клавиши D система автоматической остановки и пуска двигателя временно недоступна, светодиод в клавише начнет мигать.

Выключение

Чтобы принудительно отключить систему автоматической остановки и пуска двигателя, нажмите П . При отключении системы загорается светодиод подсветки клавиши.

Функция Autostop

Для автомобилей с автоматической коробкой передач

Если автомобиль остановлен и нажата педаль тормоза, функция Autostop активируется автоматически.

Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным. Система автоматической остановки и пуска двигателя отключается на склонах с крутизной в 12% и выше.

Сигнализация

Включение функции Autostop подтверждается контрольным индикатором



В режиме Autostop система отопления и тормозная система работают в обычном режиме.

Условия включения режима Autostop

Система автоматической остановки и пуска двигателя проверяет вы-

полнение всех перечисленных ниже условий.

- Система автоматической остановки и пуска двигателя не отключена принудительно.
- Дверь водителя закрыта или пристегнут ремень безопасности водителя.
- Аккумуляторная батарея автомобиля достаточно заряжена и находится в исправном состоянии.
- Двигатель прогрет.
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не слишком высока.
- Температура выхлопных газов двигателя не слишком высока, например, после езды с большой нагрузкой на двигатель.
- Температура воздуха за бортом не является слишком низкой или слишком высокой.
- Включение режима Autostop не запрещено системой климат-контроля.
- В камере вакуумного усилителя тормозной системы имеется достаточное разрежение.
- Не включен режим регенерации сажевого фильтра.

- Автомобиль с момента последней автоматической остановки двигался со скоростью не менее скорости пешехода.

Функция Autostop будет отключена, если эти условия не выполнены. Кроме того, функция Autostop может быть отключена в следующих ситуациях:

- из-за определенных настроек системы климат-контроля; ⇨ 89
- незамедлительно при движении с повышенной скоростью;
- в случае обкатки нового автомобиля; ⇨ 120
- при активном режиме удаления запотевания;
- при движении по дороге с крутыми спусками и подъемами;
- если с момента последнего запуска двигателя скорость автомобиля не превышала 10 км/ч;

В этих случаях значок на кластере мигает несколько секунд, а затем гаснет.

И ПРИМЕЧАНИЕ

Функция Autostop может быть отключена на несколько часов после замены или повторного подключения аккумулятора.

Защита от разрядки аккумуляторной батареи автомобиля

Для обеспечения надежного перезапуска двигателя в системе автоматической остановки и пуска двигателя реализовано несколько функций защиты от разряда аккумуляторной батареи автомобиля.

Меры снижения энергопотребления

При включенной функции Autostop ряд таких функций, как дополнительный электрический обогреватель и подогрев заднего стекла, отключаются или переводятся в режим энергосбережения. Скорость вращения вентилятора системы климат-контроля снижается для экономии заряда.

Пуск двигателя водителем

После повторного запуска двигателя функция Autostop будет недоступна

до тех пор, пока автомобиль не превысит скорость 8 км/ч.

Для автомобилей с автоматической коробкой передач

Двигатель будет автоматически запущен снова, если:

- отпущена педаль тормоза, при находящемся в положении **D** или **M** рычаге селектора АКПП;
- отпущена педаль тормоза или рычаг селектора АКПП находится в положении **N**, когда селектор АКПП перемещается в положение **D** или **M**;
- селектор АКПП переведен в положение **R**.

Автоматический перезапуск двигателя системой автоматической остановки и пуска двигателя

Если в режиме Autostop будет выполнено одно из следующих условий, система автоматической остановки и пуска двигателя самостоятельно запустит двигатель:

- система остановки-запуска двигателя деактивирована вручную

- будет отстегнут ремень безопасности водителя и открыта дверь водителя
- слишком низкая температура двигателя
- заряд аккумуляторной батареи опустится ниже определенного уровня
- недостаточный вакуум в тормозной системе
- автомобиль едет или катится со скоростью, не меньшей скорости пешехода
- система климат-контроля запрашивает включение двигателя
- вручную включено кондиционирование воздуха

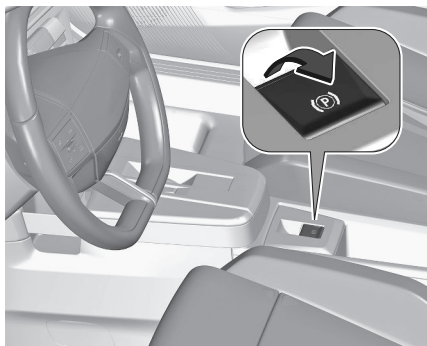
Если к розетке подключено электрическое устройство, например, портативный проигрыватель компакт-дисков, в момент перезапуска двигателя может произойти заметный кратковременный провал напряжения.

Тормоза

Стояночный Тормоз

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем как покинуть автомобиль, проверьте состояние стояночного тормоза. При включенном стояночном тормозе контрольный индикатор горит постоянно.



Включение на неподвижном автомобиле

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тяните (P) не менее одной секунды, пока (P) не будет гореть постоянно и не будет активирован электрический стояночный тормоз. Электромеханический стояночный тормоз будет автоматически затянут с необходимым усилием. Перед тем как покинуть автомобиль, проверьте состояние электрического стояночного тормоза.

Электрический стояночный тормоз можно затянуть даже при выключенном зажигании. Не используйте слишком часто электрический стояночный тормоз при неработающем двигателе, так как это приведет к разряду аккумуляторной батареи автомобиля.

Отключение

Включите зажигание. Нажмите и удерживайте педаль тормоза, затем нажмите (P).

Функция трогания с места

Для автомобилей с автоматической коробкой передач: Электромеханический стояночный тормоз автоматически отпускается при переключении на **R**, **D**, **C** или **L** с последующим нажатием педали акселератора. Это возможно только в том случае, если включен автоматический режим работы электромеханического стояночного тормоза. Это невозможно, если одновременно потянуть (P).

Торможение во время движения

Если во время движения (P) активирован, электромеханический стояночный тормоз будет замедлять движение автомобиля. Как только (P) будет отпущен, торможение прекратится.

При активированном (P) антиблокировочная тормозная система и электронная система динамической стабилизации обеспечивают курсовую устойчивость автомобиля. В случае возникновения неисправности электромеханического стояночного тормоза на приборной

панели появляется предупредительное сообщение.

Если антиблокировочная тормозная система и электронная система стабилизации не работают, на панели загорается один или оба контрольных индикатора . В этом случае устойчивость автомобиля во время замедления можно сохранить только повторными короткими вытягиваниями выключателя, пока автомобиль не остановится.

Автоматический режим работы

В автоматическом режиме включение и выключение электрического стояночного тормоза происходит без участия водителя.

Включить или выключить электрический стояночный тормоз также можно вручную с помощью (P).

Автоматическое затягивание стояночного тормоза

- Электрический стояночный тормоз включается автоматически при выключении зажигания на неподвижном автомобиле.

- На приборной панели загорается (P) и отображается сообщение, подтверждающее включение.

Автоматическое отпускание стояночного тормоза

Автоматическое отключение электрического стояночного тормоза блокируется, пока открыта дверь водителя.

Стояночный тормоз выключается автоматически при начале разгона автомобиля.

- (ABS) на приборной панели гаснет, и отображается сообщение, подтверждающее отключение.

Отмена автоматического включения

В некоторых ситуациях, например, в очень холодную погоду или при буксировке, может потребоваться отключить режим автоматического включения электрического стояночного тормоза.

1. Запустите двигатель.
2. Если стояночный тормоз выключен, потяните (P) для включения стояночного тормоза.
3. Снимите ногу с педали тормоза.

4. Нажмите (P) и удерживайте не менее десяти и не более 15 секунд.

5. Отпустите (P).

6. Нажмите на педаль тормоза и не отпускайте.

7. Потяните (P) в течение двух секунд.

Неисправности

О неисправности электрического стояночного тормоза сигнализирует контрольный индикатор (P)! и сообщение, отображаемое на панели приборов.

Контрольный индикатор стояночного тормоза мигает: электрический стояночный тормоз не полностью включен или отключен. Если мигание индикатора не прекращается, отпустите электрический стояночный тормоз и попытайтесь затянуть его снова.

Система Облегчения Экстренного Торможения

При резком и сильном нажатии на педаль тормоза автоматически включается максимальное тормозное усилие.

Действие системы помощи при экстренном торможении сопровождается пульсацией педали тормоза и увеличенным сопротивлением при нажатии на нее.

Продолжайте непрерывно нажимать педаль тормоза, пока требуется полное торможение. Максимальное тормозное усилие автоматически уменьшается при отпускании педали тормоза.

Система Автоматического Экстренного Торможения

Эта система сокращает дистанцию экстренной остановки, оптимизируя давление в тормозной системе. Она срабатывает с учетом скорости, с которой нажимается педаль тормоза. При этом педаль становится несколько мягче, чем обычно, а эффективность торможения возрастает.

Рекуперативное Торможение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае экстремальных температур или почти полной зарядки

высоковольтной аккумуляторной батареи тормозное усилие при торможении двигателем может быть временно снижено. Если тормозное усилие недостаточно, водителю следует подготовиться к применению педали торможения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимости от тормозного усилия двигателя загораются стоп-сигналы.

Электрическая тяга: Рекуперативное торможение позволяет преобразовывать энергию торможения двигателем в электрическую энергию и использовать ее для зарядки тяговой аккумуляторной батареи.

Селектор режимов движения (BEV)  129

Автомобиль с гибридной силовой установкой 48 В: Рекуперативное торможение позволяет превращать энергию торможения двигателем в электрическую энергию и использовать ее для зарядки тяговой аккумуляторной батареи 48 В.

Автоматическая гибридная трансмиссия 48 В  128

BEV

По умолчанию рекуперативное торможение автоматически включается в режиме **D** каждый раз при запуске двигателя. Замедление происходит быстрее при условии отпускания педали акселератора.

Энергия, полученная при отпускании педали акселератора, используется для частичной подзарядки тяговой аккумуляторной батареи, что увеличивает запас хода автомобиля.

Режим C

Уровень рекуперативного торможения можно снизить, активировав режим **C** (комфорт).

В режиме **D** нажмите кнопку **C** для перехода в режим комфорт (при активации режима **C** загорается индикатор в кнопке).

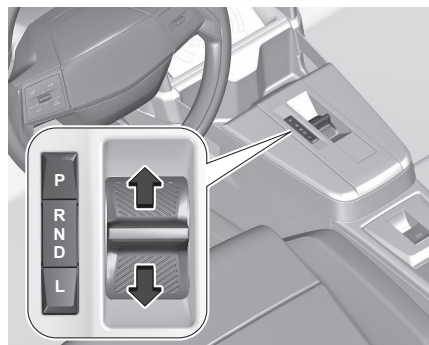
На панели приборов рядом с **D** отображается **C**.

Автомобиль по-прежнему будет выполнять рекуперативное торможение и рекуперацию энергии, но на более низком уровне, чем в режиме **D**.

Режим **С** не сохраняется в памяти после выключения зажигания.

Коробки Передач

Автоматическая Гибридная Трансмиссия 48 В



- P** : Режим парковки
- R** : Режим заднего хода
- N** : Нейтральный режим
- D** : Автоматический режим
- L** : Режим со сниженной динамикой

После переключения передач селектор возвращается в среднее

положение. Активный режим отображается на приборной панели.

При перемещении селектора за точку промежуточной фиксации нейтральная передача **N** пропускается.

Никогда не нажимайте педали акселератора и тормоза одновременно. При выборе режима **D** или **R** и отключении тормоза автомобиль медленно начинает движение.

Характеристики автомобилей с гибридной силовой установкой 48 В

Электродвигатель работает при запуске и ускорении. Движение только на электротяге возможно только на малой скорости, например, при маневрировании на автостоянке или при движении с частыми остановками. При движении по шоссе под уклон со скоростью ниже 150 км/ч двигатель ICE (ДВС) по возможности автоматически глушится и автомобиль проходит небольшое расстояние на электродвигателе.

Режим Парковки P

Для активации режима **P** нажмите кнопку **P** при неподвижном автомоби-

ле. В режиме **P** передние колеса автомобиля блокируются.

Для отключения режима **P** нажмите педаль тормоза и выберите требуемый режим. Режим **P** автоматически активируется в следующих ситуациях:

- выключение зажигания;
- Дверь водителя открыта, а скорость автомобиля ниже 5 км/ч
- в течение некоторого времени выбрана передача **N**.

Режим Заднего Хода R

Для включения или отключения передачи заднего хода **R** необходимо, чтобы автомобиль был неподвижен, и выжата педаль тормоза.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перевод рычага селектора в положение **R** во время движения автомобиля вперед может привести к повреждению автоматической коробки передач. Включать передачу **R** следует только после остановки автомобиля.

Нейтральная Передача N

В этом режиме силовой агрегат не передает крутящий момент на колеса.

Автоматический Режим D

Этот режим используется для обычного движения.

Гибридная система 48 В ➡ 128

Режим e-Auto ➡ 133

Режим Со Сниженной Динамикой L

В этом режиме обороты двигателя увеличиваются для обеспечения более высокого торможения двигателем на спуске.

Чтобы включить пониженный динамический режим, нажмите кнопку L.

Селектор Режимов Движения (BEV)

⚠ ВНИМАНИЕ

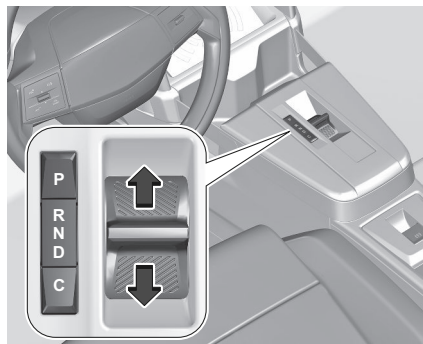
Если автомобиль плохо ускоряется или не реагирует на ваши попытки ускориться, не продолжайте поездку. Возможно повреждение селектора передач. Не-

медленно обратитесь на станцию техобслуживания.

⚠ ВНИМАНИЕ

Пробуксовка колес или удержание автомобиля на месте на подъеме с использованием только педали акселератора может привести к повреждению селектора передач. Если вы застряли, не допускайте проворачивания колес. При остановке на склоне используйте тормоза, чтобы удерживать автомобиль на месте.

Использование рычага селектора



Переведите рычаг или нажмите соответствующие кнопки.

P Режим парковки

R Режим заднего хода

N Нейтральный режим

D Автоматический режим

C Комфортный режим

После переключения передач селектор возвращается в среднее положение. Активный режим отображается на приборной панели.

При перемещении селектора за точку промежуточной фиксации нейтральная передача **N** пропускается.

Никогда не нажимайте педали акселератора и тормоза одновременно. При выборе режима **D** или **R** и отключении тормоза автомобиль медленно начинает движение.

Режим Парковки P

Для активации режима **P** нажмите кнопку **P** при неподвижном автомобиле. В режиме **P** передние колеса автомобиля блокируются.

Для отключения режима **P** нажмите педаль тормоза и выберите требуемый режим. Режим **P** автома-

тически активируется в следующих ситуациях:

- выключение зажигания;
- дверь водителя открыта, а скорость автомобиля ниже 5 км/ч;
- в течение некоторого времени выбрана передача **N**.

Если автомобиль движется слишком быстро, режим **P** не включается.

Режим Заднего Хода R

Для включения или отключения передачи заднего хода **R** необходимо, чтобы автомобиль был неподвижен, и выжата педаль тормоза.

ВНИМАНИЕ

Перевод рычага селектора в положение **R** во время движения автомобиля вперед может привести к повреждению автоматической коробки передач. Включать передачу **R** следует только после остановки автомобиля.

Нейтральная Передача N

В этом режиме силовой агрегат не передает крутящий момент на колеса.

Автоматический Режим D

Этот режим используется для обычного движения. Когда выбрана передача **D**, система рекуперативного торможения включается по умолчанию.

Комфортный Режим C

Чтобы отключить систему рекуперативного торможения, нажмите **C**. В кнопке начнет светиться светодиод. Чтобы включить систему рекуперативного торможения, снова нажмите **C**.

При выключении зажигания режим **C** деактивируется.

Рекуперативное торможение ⇨ 127

Индикация Переключения Передач

▲ или ▼ с цифрой высвечивается, когда рекомендуется сменить передачу для экономии топлива.

Программы Вожения

После холодного пуска программа управления рабочей температурой повышает обороты двигателя и быстро выводит каталитический нейтрализатор на требуемую температуру.

Специальные программы автоматически адаптируют моменты переключения передач при движении автомобиля на подъем и под уклон.

Во время снегопада или гололеда, а также на любых скользких покрытиях электронная система управления коробкой передач позволяет водителю вручную выбрать для начала движения первую, вторую или третью передачу.

Неисправность

В случае возникновения неисправности на приборной панели загорается



Информационные сообщения ⇨ 87

Не превышайте скорость 100 км/ч. Обратитесь в сервисный центр.

Сбой Электропитания

В случае сбоя электропитания невозможно выбрать другой режим, если выбран режим **P**.

Буксировка автомобиля ⇨ 201

Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, запустите двигатель с помощью внешнего источника питания.

Запуск от дополнительной АКБ
⇨ 196

Если причина неисправности не в аккумуляторной батарее, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Свободный Ход

В некоторых ситуациях, например в автоматической мойке и пр., необходимо, чтобы колеса могли свободно двигаться при выключенном двигателе.

Режим свободного хода можно включить при условии, что автомобиль неподвижен, двигатель включен и дверь водителя закрыта.

ICE (ДВС) и BEV:

1. Выжмите педаль тормоза и выберите **N**.

2. Отпустите педаль тормоза и выключите зажигание.

На приборной панели отображается сообщение о том, что колеса разблокированы в течение следующих 15 минут.

Чтобы вернуться в нормальный режим работы, выжмите и удерживайте педаль тормоза, включите двигатель и нажмите **P**.

Гибридная система 48 В:

Езда накатом при отключенном двигателе невозможна.

Режимы Вождения

Электродвигатель (Гибрид 48 В)

Электродвигатель, встроенный в автоматическую коробку передач и используемый для запуска, производит ток 12 В через преобразователь постоянного тока в постоянный ток и обеспечивает поддержку бензинового двигателя.

Электродвигатель имеет следующие функции:

- обеспечивает дополнительный крутящий момент для коробки

передач, оптимизируя работу бензинового двигателя;

- рекуперирует кинетическую энергию в фазах замедления, преобразуя ее в электрическую энергию, которая может быть использована для тяги или для питания электрооборудования автомобиля;
- подзаряжает тяговую батарею 48 В, если уровень ее заряда слишком низкий;
- обеспечивает возможность движения только на электротяге.

Эти возможности достигаются благодаря следующему набору функций автоматического режима работы:

- e-Boost
- e-Creeping
- e-Launch
- e-Queueing
- e-Parking

Для активации/деактивации повторного запуска бензинового двигателя во время движения также доступен ручной режим работы: режим e-Auto.

ВНИМАНИЕ

При выборе режима **P** или **N** на автоматической коробке передач уровень шума в моторном отсеке может повышаться из-за начала фазы зарядки тяговой батареи: это нормально и не является неисправностью.

Порядок действий

Система принимает к исполнению только те действия, которые соответствуют текущему режиму работы двигателя.

Если для смены режима при работающем двигателе понадобится нажать педаль тормоза, на панели приборов появится уведомление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работающем двигателе и отпущенных тормозах, если выбрано значение **R**, **D** или **L**, автомобиль трогается с места даже без нажатия на педаль акселератора. Никогда не нажимайте на педали акселератора и тормоза одновременно — это может

привести к повреждению коробки передач!

ВНИМАНИЕ

При открывании двери водителя при включенной передаче **N** раздастся звуковой сигнал и будет включен режим **P**. Звуковой сигнал прекратится, когда дверь водителя будет закрыта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На скорости ниже 5 км/ч при открытии двери водителя включается режим **P** — риск резкого торможения!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае неисправности АКБ, подложите под колесо противокатный упор из комплекта инструментов, чтобы обеспечить неподвижность автомобиля.

Особенности автоматического режима

Эти функции используются в пространенных ситуациях вождения, когда электродвигатель может обеспечить дополнительную мощность или движение с нулевым уровнем выбросов.

ВНИМАНИЕ

Эти функции доступны только при достаточном заряде тяговой батареи. Эти пять функций нельзя отключить.

e-Launch

При выключенном бензиновом двигателе эта функция позволяет автомобилю двигаться в электрическом режиме без ущерба для производительности.

При нажатии на педаль акселератора автомобиль начинает движение, как только будет выбран режим **D** или **R** автоматической коробки передач.

e-Creeping

При выключенном бензиновом двигателе и отпущенной педали

тормоза эта функция позволяет двигаться вперед или назад в электрическом режиме без нажатия педали акселератора, если выбран режим **D** или **R** автоматической коробки передач.

e-Queuing

Эта функция позволяет следовать в потоке других автомобилей с несколькими остановками и последующими перезапусками автомобиля, используя режимы e-Creeping, e-Launch и режим движения на электротяге.

e-Parking

Эта функция позволяет выполнять маневры при парковке на пониженной скорости с помощью электродвигателя, если выбран режим **D** или **R** автоматической коробки передач.

e-Boost

Эта функция обеспечивает одновременную работу бензинового двигателя и электромотора во взаимодействии с автоматической коробкой передач.

При полном нажатии на педаль акселератора (функция «кик-даун»), когда тяговая батарея полностью

заряжена, можно повысить крутящий момент бензинового двигателя за счет дополнительного крутящего момента, обеспечиваемого электродвигателем.

ВНИМАНИЕ

Повторное нажатие на педаль тормоза приводит к повторному запуску бензинового двигателя для обеспечения поддержки при торможении.

Особенности ручного режима

Переключение с одной передачи на другую в ручном режиме происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует частоте вращения коленчатого вала двигателя.

Бензиновый двигатель также может быть выключен в ручном режиме при остановке в пробке или при отпуске педали акселератора.

Также полностью сохраняется электрический потенциал в зависимости от используемого режима движения (**Normal** или **Eco**) (Нормальный или Эко).

Режим E-Auto

Бензиновый двигатель останавливается, когда требуется низкая мощность или крутящий момент, а также в условиях стабилизации. Бензиновый двигатель запускается с помощью стартера с ременным приводом.

Режим e-Auto может отключать бензиновый двигатель в следующих случаях:

- если это позволяет сделать рабочий;
- скорость движения автомобиля менее 145 км/ч;
- когда водитель отпускает педаль акселератора при движении накатом или при замедлении;
- в фазах остановки.

Стартер с ременным приводом выполняет перезапуск только до тех пор, пока не появится потребность в крутящем моменте, если тяговая батарея имеет достаточный заряд. Если крутящий момент недостаточен, бензиновый двигатель запускается снова.

Режим e-Auto не может отключать бензиновый двигатель в следующих случаях:

- уровень заряда составляет менее 30% энергии тяговой батареи;
- в зависимости от высоты над уровнем моря возникает необходимость в вакуумном усилителе тормозов;
- выбран режим Sport (Спорт);
- поддержание температурного комфорта в салоне (обогрев, кондиционирование, удаление конденсата/размораживание).

Выключение/включение

По умолчанию система активируется при включении зажигания.

Регулятор **«e-Auto OFF»** (e-Auto Выкл) на приборной панели активирует/деактивирует режим e-Auto

- Нажмите кнопку на приборной панели.

Сообщение на панели приборов подтверждает изменение состояния системы.

Когда функция отключена, на приборной панели загорается индикатор e-auto.

ВНИМАНИЕ

Если требуется более высокая тяга, водитель может отключить режим e-Auto с помощью кнопки на приборной панели.

Выхлопные Газы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы двигателя содержат ядовитый угарный газ, который не имеет цвета и запаха и при вдыхании может привести к летальному исходу. Если выхлопные газы двигателя проникли в салон автомобиля, откройте окна. Устраните причину неисправности на станции техобслуживания. Не допускайте вождения с открытым багажным отделением во избежание попадания выхлопных газов внутрь автомобиля.

Сажевый Фильтр

Автоматическая очистка

Сажевый фильтр улавливает частицы сажи, содержащиеся в отработавших газах двигателя.

О начале загрязнения сажевого фильтра свидетельствует временное загорание , сопровождаемое сообщением на приборной панели.

Как только позволит ситуация на дороге, выполните регенерацию фильтра. Для этого необходимо двигаться со скоростью не менее 60 км/ч, пока индикатор не погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ

На новом автомобиле первые операции по регенерации выхлопного фильтра могут сопровождаться запахом гари, что является нормальным явлением. При длительной эксплуатации автомобиля на очень низкой скорости или на холостом ходу при ускорении из выхлопной трубы может выделяться водяной пар. Это не влияет на характери-

стики автомобиля и окружающую среду.

Очистка невозможна

Если индикатор  горит, и при этом раздается звуковой сигнал и отображается сообщение, это указывает на низкий уровень реагента в бачке сажевого фильтра.

Следует немедленно заправить бачок. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Каталитический Нейтрализатор

Каталитический нейтрализатор уменьшает содержание вредных веществ в отработавших газах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Марки топлива, отличные от перечисленных на страницах ⇒ 223, ⇒ 282, могут повредить каталитический нейтрализатор или электронные компоненты.

Несгоревшее топливо вызовет перегрев и повредит каталитический нейтрализатор.

Поэтому избегайте чрезмерного использования стартера, осушения топливного бака и запуска двигателя с помощью толкания или буксировки.

При пропусках зажигания, нестабильной работе двигателя, снижении мощности двигателя или других проблемах, как можно скорее обратитесь для устранения дефекта на станцию техобслуживания. В экстренной ситуации можно продолжить движение в течение короткого времени, при этом частота вращения двигателя и скорость автомобиля не должны быть высокими.

Топливо

Совместимость Видов Топлива



Разрешается использовать только неэтилированное топливо, соответствующее требованиям европейского стандарта EN 228 или E DIN 51626-1, либо аналогичного стандарта.

Двигатель может работать на топливе с содержанием этанола до 10 % (обозначается E10).

Используйте бензин с рекомендованным октановым числом. При использовании бензина с меньшим октановым числом уменьшаются мощность и крутящий момент

двигателя и немного увеличивается расход топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ

К использованию разрешены только те присадки к бензину, которые соответствуют стандарту B715001.

ВНИМАНИЕ

Не используйте топливо или топливные присадки, содержащие металлические соединения, например, присадки на основе марганца. Это может привести к повреждению двигателя.

ВНИМАНИЕ

Использование топлива с более низким октановым числом, чем минимально возможное, может привести к неконтролируемому сгоранию и повреждению двигателя.

Требования конкретного двигателя к октановому числу топлива указаны

в обзоре данных двигателя ➡ 240. Маркировка для конкретной страны на крышке топливозаправочной горловины, если она есть, может иметь преимущество перед требованиями двигателя. В некоторых странах могут действовать ограничения на использование того или иного вида топлива, например по октановому числу, чтобы обеспечить нормальную работу двигателя.

Заправка Топливом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заправкой выключите зажигание и все внешние нагреватели с камерами сгорания. Во время заправки соблюдайте инструкции и правила техники безопасности заправочной станции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется и взрывоопасно.

Не курить. Не допускайте использования/образования открытого пламени или искр. Если в автомобиле ощущается запах топлива, немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения его причины.

Наклейка с пиктограммами на крышке люка топливного бака содержит указания о допустимых типах топлива. В странах ЕС пистолеты заправочных станций имеют такую же маркировку. Заправлять бак следует только разрешенным типом топлива.

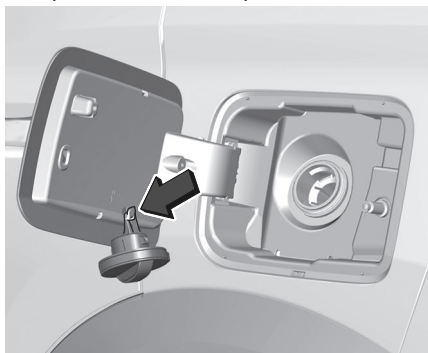
ВНИМАНИЕ

В случае заправки неправильного топлива не включайте зажигание.

Топливозаправочная горловина расположена с левой стороны автомобиля сзади.



Заправочный лючок открывается только если замки автомобиля разблокированы. Откройте заправочный лючок, нажав на него. Откройте крышку, медленно вращая её против часовой стрелки.



Крышку топливозаправочной горловины можно повесить на крючок с внутренней стороны люка. Установите пистолет вдоль оси топливозаправочной горловины и слегка нажмите, чтобы вставить его в бак.

Чтобы заправить топливо в бак, нажмите рычаг на заправочном пистолете.

После автоматической отсечки бак можно дополнительно заполнить, нажав на пистолет насоса не более двух раз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Немедленно вытрите пролившееся топливо.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ

Доливка топлива должна превышать 5 л и выполняться при **выключенном** автомобиле для регистрации по указателю уровня топлива.

Чтобы закрыть крышку, поверните ее по часовой стрелке.

Закройте крышку до фиксации.

Крышка заливной горловины

Следует использовать только фирменную крышку наливной горловины топливного бака.

Расход Топлива И Выбросы CO₂

Все значения приведены для цикла WLTP.

ICE (ДВС) расход топлива составляет от 36 до 56 миль на галлон. Выбросы CO₂ составляют от 148 до 111 г/км.

Типы силовых агрегатов ➡ 7

Общая информация

Характеристики вашей модели указаны в сертификате соответствия вашего автомобиля или в других документах государственной регистрации.

Порядок определения расхода топлива регламентируется Европейской директивой R (EC) № 715/2007 и № 2017/1151 (в актуальной редакции).

Кроме того, составной частью директивы являются технические требования по выбросам CO₂.

Приводимые данные не могут рассматриваться в качестве гарантии фактического расхода топлива для каждого автомобиля.

Более того, расход топлива в значительной степени определяется персональным стилем вождения, дорожными условиями и плотностью потока автомобилей.

Все значения определены для базовой модели ЕС со стандартным оборудованием.

В расчете расхода топлива учитывается масса снаряженного автомобиля, установленная в соответствии с действующими правилами. В разных исполнениях расход топлива и выбросы CO₂ могут быть немного выше, а максимальная скорость — ниже.

Зарядка

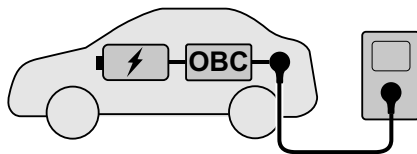
Общая Информация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Лицам, использующим кардиостимулятор, следует проконсультироваться с врачом о возможных мерах предосторожности.

Зарядка тяговой аккумуляторной батареи зависит от нескольких факторов:



- тяговой аккумуляторной батареи автомобиля
- внутреннего бортового зарядного устройства (ОБС)
- зарядного кабеля
- внешнего зарядного устройства

Зарядный кабель подключает автомобиль к внешнему зарядному устройству - источнику электроэнергии. Таким источником может быть бытовая электрическая розетка, розетка Green'Up, настенный блок или общедоступная зарядная станция.

Зарядка высоковольтной аккумуляторной батареи производится только постоянным током (DC). При зарядке автомобиля переменным током (AC) переменный ток необходимо преобразовать в постоянный. Для этого используется бортовое зарядное устройство автомобиля. Бортовое зарядное устройство может иметь мощность 7,4 кВт (однофазное) или 11 кВт (3-фазное).

Если автомобиль заряжается на общедоступной станции зарядки постоянным током, преобразование постоянного тока не требуется. Зарядку тяговой аккумуляторной батареи можно выполнять постоянным током непосредственно от станции зарядки постоянным током.

Скорость зарядки тяговой аккумуляторной батареи автомобиля зависит от самого слабого элемента зарядной цепи. Для достижения максимальной скорости зарядки зарядный кабель и зарядное устройство должны взаимно соответствовать.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь в том, что используемый зарядный кабель подходит к бортовому зарядному устройству автомобиля.

Типы зарядки ⇨ 139
Зарядный кабель ⇨ 144

Расход электрической энергии и запас хода

Расход электрической энергии (суммарный) составляет около 18,5 кВтч / 100 км.

Запас хода до 400 км.

Характеристики вашей модели указаны в сертификате соответствия вашего автомобиля или в других документах государственной регистрации.

Порядок определения расхода электрической энергии регламентируется Европейской директивой R (EC) № 715/2007 и № 2017/1151 (в актуальной редакции).

Типы Зарядки

Существует несколько вариантов зарядки тяговой аккумуляторной батареи.

Зарядка от настенного блока

Настенный блок — это зарядное устройство, предназначенное для частных домов. Он имеет зарядный кабель, который необходимо подключить к зарядному разъему автомобиля. Некоторые настенные блоки не имеют зарядного кабеля. В этом случае требуется отдельный зарядный кабель, который подключают к настенному блоку и зарядному разъему автомобиля. Зарядка может занимать примерно пять часов при мощности 11 кВт

или семь с половиной часов при мощности 7,4 кВт.

Зарядка на зарядной станции

Зарядные станции могут предусматривать зарядку переменным или постоянным током. Время зарядки зависит от зарядной станции; наиболее быстрой является зарядка постоянным током. Для зарядки тяговой АКБ автомобиля зарядный кабель зарядной станции подключают к зарядному разъему автомобиля.



- Зарядка переменным током: Зарядка может занимать примерно пять часов при мощности 11 кВт или семь с половиной часов при мощности 7,4 кВт.



- Зарядка постоянным током: При зарядной мощности 100 кВт зарядка примерно до 80 % емкости АКБ занимает около 30 минут.

Зарядка от бытовой электрической розетки



Высоковольтную аккумуляторную батарею автомобиля можно заряжать от бытовой электрической розетки. Подключите зарядный кабель к зарядному разъему автомобиля и к бытовой электрической розетке.

При мощности зарядки 1,8 кВт время зарядки составляет примерно 30 часов.

Высоковольтная Аккумуляторная Батарея

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждение тяговой аккумуляторной батареи или высоковольтной системы может привести к

поражению электрическим током, перегреву или возгоранию. Если автомобиль был поврежден или пострадал в результате аварии средней или тяжелой степени, он должен быть осмотрен квалифицированным персоналом в минимальные сроки.

До проведения технического осмотра автомобиль должен храниться на открытом воздухе на расстоянии не менее 5 метров от любых строений или других легко воспламеняющихся объектов.

Если автомобиль был поврежден или пострадал в результате наводнения или пожара, его запрещается перемещать и он должен быть осмотрен квалифицированным персоналом в минимальные сроки.

Чтобы сохранить емкость и долговечность тяговой аккумуляторной батареи, рекомендуется следующее:

- Рекомендуется заряжать высоковольтную аккумуляторную батарею до уровня 100% один раз в неделю, чтобы оптимизировать производительность аккумулятора

и сохранить его работоспособность в долгосрочной перспективе. Если автомобиль не был полностью заряжен в течение 1500 км, на приборной панели появится сообщение с напоминанием сделать это как можно скорее.

Если автомобиль был припаркован более одной недели без зарядки, запустите автомобиль в обычном режиме и как можно скорее зарядите высоковольтную аккумуляторную батарею до уровня 100%.

- Не допускайте полного разряда тяговой аккумуляторной батареи.
- Не ставьте автомобиль на стоянку на длительное время (более двенадцати часов) при низком или высоком уровне заряда тяговой аккумуляторной батареи. заряжать батарею на 20–40 %;
- ограничить использование быстрой зарядки;
- не подвергать автомобиль воздействию температур ниже -30°C и выше $+60^{\circ}\text{C}$ в течение более 24 часов;
- Избегайте заряжать автомобиль при низкой температуре (допу-

скается только в том случае, если автомобиль работает более 20 минут) или при температуре выше 30 °C.

- Не используйте тяговую аккумуляторную батарею в качестве генератора энергии.
- Не используйте генератор для подзарядки тяговой аккумуляторной батареи.

Хранение автомобиля ➡ 232

Утечки

Повреждение тяговой аккумуляторной батареи может привести к утечке токсичных газов или жидкостей, которая возникнет немедленно или проявится поздней. Рекомендуется:

- В случае аварии обязательно проинформируйте противопожарные и экстренные службы о том, что автомобиль оснащен тяговой аккумуляторной батареей.
- Запрещается дотрагиваться до жидкостей, вытекающих из тяговой аккумуляторной батареи.
- Запрещается вдыхать газы, выделяемые тяговой аккумуляторной батареей, так как они токсичны.

- в случае происшествия или аварии держаться подальше от автомобиля, так как выделяемые газы легко воспламеняются и могут стать причиной пожара.
- При низком уровне охлаждающей жидкости следует долить жидкость и устранить причину убывания охлаждающей жидкости на станции техобслуживания.

Зарядка

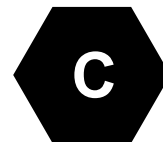


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

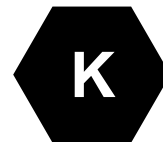
Лицам, использующим кардиостимулятор или аналогичные устройства, следует проконсультироваться с врачом о возможных мерах предосторожности. При наличии сомнений, во время зарядки не оставайтесь внутри автомобиля или вблизи него, рядом с зарядным кабелем или зарядным устройством.

Для обеспечения совместимости вилки и розетки используются различные этикетки. Этикетки находятся на внутренней стороне лючка зарядного разъема автомоби-

ля. Обязательно подключайте только зарядный кабель того же типа.



Вилка или розетка типа 2, используемые для зарядки переменным током



Вилка или розетка FF, используемые для зарядки постоянным током

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте попадания жидкостей в зарядный порт автомобиля, автомобильный штекер зарядного кабеля и бытовую электрическую розетку.

При зарядке переменным током / зарядке постоянным током на общедоступных зарядных станциях соблюдайте инструкции по использованию соответствующей зарядной станции. Общедоступные станции зарядки переменным током могут не иметь встроенного зарядного кабеля. В этом случае требуется переносной зарядный кабель режима 3.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При зарядке от бытовой электрической розетки используйте только ту розетку, которая должным образом заземлена и защищена дифференциальным выключателем на 30 мА. Используйте только бытовую электрическую розетку, защищенную автоматическим выключате-

лем, рассчитанным на силу тока в электрической цепи.

Поручите квалифицированному электрику проверить используемую электропроводку. Электросистема должна соответствовать национальным стандартам и быть совместимой с автомобилем.

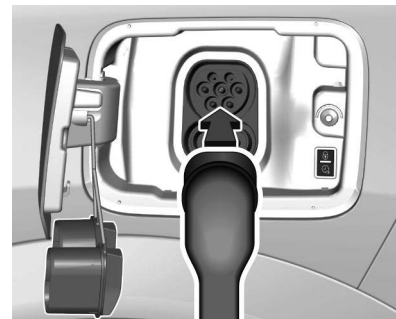
При использовании специальной бытовой электрической розетки поручите ее установку квалифицированному электрику.

Убедитесь, что электрическая розетка, вилка и кабель не выдерживают веса блока управления.

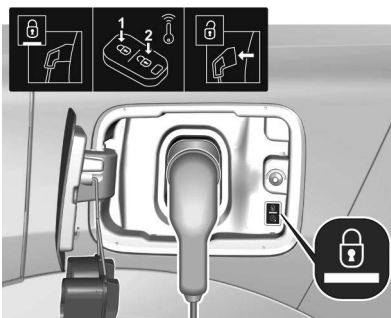
1. Переключите в положение **P** и выключите автомобиль.



2. Нажмите на лючок зарядного разъема, чтобы открыть его.
3. При необходимости возьмите зарядный кабель из багажного отделения.
4. При необходимости вставьте вилку зарядного кабеля в соответствующий разъем внешнего источника питания. ➡ 144



5. Вставьте штекер зарядного кабеля режима 3 для подключения к автомобилю в зарядный разъем автомобиля. Состояние зарядки ➡ 147
На начало зарядки указывает мигание зеленого индикатора состояния на зарядном разъеме и на пульте управления зарядного кабеля (при наличии).



После начала зарядки штекер блокируется в зарядном разъеме автомобиля, и его извлечение невозможно, пока идет зарядка. Загорается .

Типы зарядки ➞ 139

Отмена процесса зарядки

ПРИМЕЧАНИЕ

На общественных зарядных станциях отмена и последующее возобновление процесса зарядки может привести к дополнительным расходам.

После начала процесса зарядки можно разблокировать только водительскую дверь, не отменяя процесс зарядки. Поэтому активируйте в настройках автомоби-

ля только функцию водительской двери.

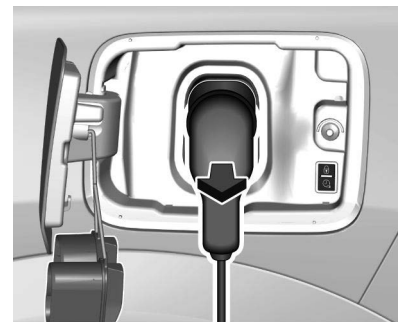
Нажмите  на ПДУ, чтобы отменить процесс зарядки в любой момент.

Нажмите  на ПДУ дважды, чтобы отменить процесс зарядки в любой момент, если в разделе сохранения индивидуальных настроек активирована функция только дверь водителя. Центральный замок ➞ 10

Отключение зарядки

Тяговая аккумуляторная батарея полностью заряжена, если индикатор состояния на зарядном разъеме непрерывно светится зеленым.

1. Чтобы вынуть штекер из зарядного разъема, откройте автомобиль.
Если автомобиль уже разблокирован, заблокируйте и снова разблокируйте его.



2. В течение 30 секунд после отпирания отсоедините штекер зарядного кабеля от зарядного разъема.
3. Закройте лючок зарядного разъема, нажав на центральную часть крышки до срабатывания защелки.
4. Отсоедините зарядный кабель от внешнего источника питания.
5. При необходимости храните зарядный кабель в багажном отделении.

Пока зарядный кабель подключен к разъему на автомобиле, начать движение невозможно.

Зарядный Кабель

В зависимости от типа зарядки используются различные зарядные кабели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное использование портативных зарядных кабелей может привести к пожару, поражению электрическим током или ожогам, а также к повреждению имущества, серьезным травмам или смерти.

- Не используйте удлинительные кабели, многорозеточные удлинители, разветвители, адаптеры заземления, сетевые фильтры и другие подобные устройства.
- Не используйте изношенную или поврежденную электрическую розетку, а также розетку, в которой вилка не будет надежно фиксироваться.
- Не погружайте зарядный кабель в жидкость.
- Не используйте розетку, которая не заземлена должным образом.

- Не используйте розетку, находящуюся в цепи с другими электрическими нагрузками.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием этого устройства прочтите все предупреждения и инструкции по безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Не оставляйте детей без присмотра рядом с автомобилем во время его зарядки и не позволяйте им играть с зарядным кабелем.

Если вилка из комплекта не подходит к розетке, не пытайтесь ее модифицировать. Вызовите квалифицированного электрика для проверки электрической розетки.

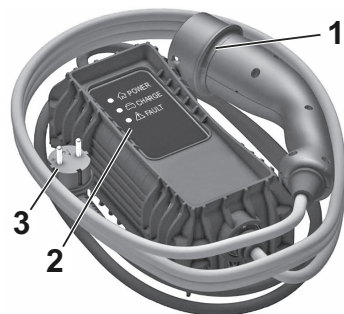
Не вставляйте пальцы в разъем электромобиля.

ОПАСНО

Существует опасность поражения электрическим током, что может привести к травмам или смерти. Не используйте зарядный кабель, если какая-либо его часть повреждена.

Не открывайте и не снимайте крышку зарядного кабеля. Обслуживание должно выполняться только квалифицированным персоналом. Подключите кабель для зарядки к правильно заземленной розетке с помощью исправных кабелей.

Стандартный бытовой зарядный кабель (режим 2) / бытовой зарядный кабель повышенной эффективности (режим 2)



1. Зарядный пистолет
2. Индикаторы состояния
3. Сетевая вилка

Стандартные бытовые зарядные кабели (режим 2) используются для зарядки от бытовых электрических розеток. В конструкцию стандартного бытового зарядного кабеля (режим 2) входят зарядный пистолет, пульт управления и вилка для подключения в бытовую электрическую розетку. На пульте управления имеются встроенный контроллер заряда и несколько светодиодов, показывающих состояние зарядки.

Конструкция бытовых зарядных кабелей повышенной эффективности (режим 2) аналогична конструкции стандартных бытовых зарядных кабелей (режим 2). Тем не менее, зарядная мощность бытовых зарядных кабелей повышенной эффективности (режим зарядки 2) выше зарядной мощности стандартных бытовых зарядных кабелей (режим 2).

Бытовые зарядные кабели повышенной эффективности (режим 2) используются с розетками Green'Up, которые должны быть установлены квалифицированным электриком на стороне клиента.

Индикаторы состояния зарядного кабеля

При подключении зарядного кабеля выполняется его быстрая самопроверка, при которой на короткое время загораются все индикаторы состояния. Назначение индикаторов состояния см. в руководстве изготовителя зарядного кабеля.

Важная информация о зарядке электрического автомобиля переносным кабелем

- Зарядка электрического автомобиля может нагружать электрическую сеть сильнее, чем обычные бытовые приборы.
- Прежде чем выполнять подключение к электрической розетке, попросите квалифицированного электрика проверить электросеть (розетку, электропроводку, соединения и защитные устройства) на пригодность для работы с нагрузкой непрерывным током 10 А.
- Электрические розетки могут изнашиваться при нормальном использовании и повреждаться со временем, в результате чего они становятся непригодны для зарядки электрического автомобиля.
- При зарядке проверяйте электрическую розетку и вилку и прекратите зарядку, если розетка или вилка нагрелись. Если такое происходит, вызовите квалифицированного электрика для ремонта розетки.

- При зарядке на улице используйте розетку, защищенную от атмосферных воздействий во время использования.
- Закрепите зарядный кабель так, чтобы уменьшить нагрузку на электрическую розетку и вилку.

Зарядный кабель для режима 3



1. Зарядный пистолет
2. Вилка для настенного блока / станции зарядки переменным током

Зарядные кабели режима 3 используются для зарядки от настенных блоков и станций зарядки переменным током. Зарядный кабель режима 3 оборудован зарядным пистолетом

и вилкой для подключения к настенному блоку / станции зарядки переменным током. Настенные блоки / станции зарядки переменным током могут быть оборудованы встроенным зарядным кабелем режима 3. Более подробную информацию о зарядном кабеле режима 3 см. в руководстве изготовителя зарядного кабеля.

Зарядный кабель режима 4

i ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только кабели для зарядки постоянным током длиной менее 30 метров.

Зарядные кабели режима 4 используются для зарядки постоянным током. Поскольку зарядные кабели режима 4 встроены в станции зарядки постоянным током, они оборудованы только зарядным пистолетом.

Программируемая Зарядка

По умолчанию зарядка начинается сразу, как только зарядный кабель подключен к зарядному

разъему автомобиля. Кроме того, можно запрограммировать зарядку с помощью дисплея информационно-развлекательной системы.

Программируемая зарядка автомобиля возможна только при зарядке от бытовой электрической розетки / розетки Green'Up или от настенного блока.

Программируемая зарядка также возможна с помощью приложения MyOrel App.

i ПРИМЕЧАНИЕ

На автомобилях без встроенной навигационной системы программируемую зарядку можно использовать только с помощью MyOrel App.

1. Нажмите
2. Выберите зарядку.
Запуск и эксплуатация ➡ 120
3. Нажмите
4. Задайте время до начала зарядки в часах и минутах.
5. Нажмите **ОК**.
6. Подключите автомобиль.



7. В течение одной минуты нажмите или кнопку справа для запуска программируемой зарядки.

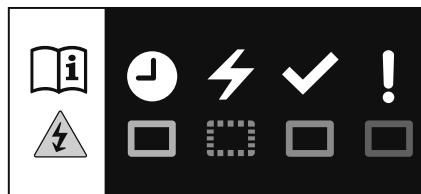
8. В зависимости от модификации закройте автомобиль.

Синее свечение индикатора состояния показывает активность программируемой зарядки.

Зарядка 138

Состояние зарядки 147

Состояние Заряда



Если автомобиль подключен к электрической сети, при включении зажигания отображается следующая информация:

- Горит белым или розовым цветом: подсветка при открывании лючка зарядного разъема
- Горит зеленым: зарядка завершена
- Мигает зеленым: инициализация или выполнение зарядки
- Горит синим: активна программируемая зарядка
- Горит красным цветом: неисправность

Неисправность может быть вызвана автомобилем или электрической системой на стороне клиента.

Дополнительные индикаторы состояния зарядки находятся на пульте управления стандартного бытового зарядного кабеля (режим 2) / бытового зарядного кабеля повышенной эффективности (режим 2). Зарядный кабель 144

Программируемая зарядка 146

Автомобиль Для Загрузки (V2L)

Автомобиль для загрузки (V2L) - это функция, которая позволяет использовать тяговую аккумуляторную батарею для питания или зарядки внешних устройств, если заряд аккумуляторной батареи превышает 30%. При снижении заряда аккумуляторной батареи до 30% передача энергии автоматически прекращается.

Адаптер подключается к зарядному разъему автомобиля и предлагает стандартный штекер 230 В/16 А для подключения внешнего устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ненадлежащее использование адаптера может привести к

поражению электрическим током или возгоранию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройство водонепроницаемо, однако его использование в условиях высокой влажности может привести к повреждению внешнего устройства. Адаптер V2L не защищен от погружения в воду.

ПРИМЕЧАНИЕ

Зарядка внешних устройств через зарядный порт автомобиля снижает уровень зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ

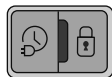
Более подробную информацию см. в руководстве, прилагаемом к устройству V2L.

Включение

- Нажмите на лючок зарядного разъема, чтобы открыть его.



- Подключите адаптер V2L к зарядному разъему.
- Нажмите на кнопку адаптера.
- Когда светодиодный индикатор на адаптере постоянно горит зеленым светом, подключите адаптер и внешнее устройство.



мигает зеленым цветом при зарядке внешнего устройства.

На сенсорном экране отобразится специальная страница.

Выключение

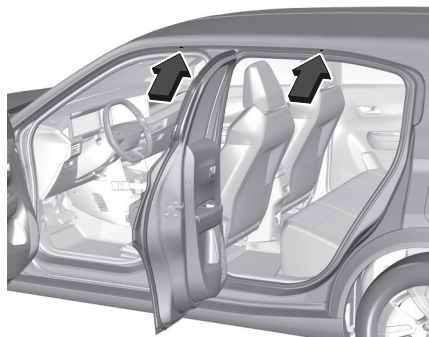
- Нажмите кнопку на адаптере, чтобы прекратить зарядку внешнего устройства.
- Отсоедините внешнее устройство.
- Отсоедините адаптер.
- Закройте лючок зарядного разъема, сильно нажав на него до фиксации защелки.

Загрузка Автомобиля Багажник Для Установки На Крыше

Из соображений безопасности и во избежание повреждения крыши рекомендуется использовать только разрешенные для автомобиля конструкции багажников.

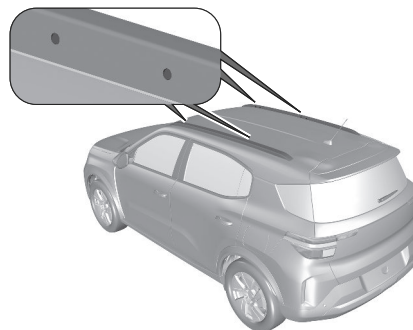
Следуйте инструкциям по установке и снимайте багажник на крыше, если он не используется.

Установка Багажника На Крыше Без Рейлингов



Откройте все двери. Точки крепления расположены на продольных брусках крыши кузова в проеме каждой двери. Закрепите багажник на крыше согласно инструкции по установке, поставляемой вместе с багажником.

Установка Багажника На Крыше С Рейлингами



Отметки на рейлингах на крыше обозначают место установки багажника.

Буксировка Прицепа

Общая Информация

⚠ ВНИМАНИЕ

На новых автомобилях буксировка прицепа разрешается только после пробега не менее 997 километр.

Разрешается использовать только допущенное к использованию

с данным автомобилем тягово-сцепное устройство. Установка тягово-сцепного устройства разрешается только на станции техобслуживания. В некоторых случаях необходимо внести в автомобиль изменения, касающиеся охлаждения, теплозащитных экранов и других агрегатов. Установка тягово-сцепного устройства может закрыть отверстие буксировочной проушины. В этом случае для буксировки следует использовать буксирное устройство с шаровой опорой. Неиспользуемое тягово-сцепное устройство должно храниться в автомобиле, чтобы им можно было воспользоваться при необходимости.

Нагрузка Прицепа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для гибридных автомобилей 48 В буксировочное усилие ограничено, поскольку это может повлиять на рабочие характеристики транспортного средства.

Допустимая нагрузка прицепа определяется в зависимости от автомобиля и двигателя и ее нельзя превышать. Фактическая нагрузка на прицеп — это разность между фактической полной массой прицепа и фактической нагрузкой на тягово-сцепное устройство с присоединенным прицепом.

Допустимые нагрузки для прицепов приведены в документации на автомобиль. Как правило, они применимы для подъемов с крутизной не более 12%.

Разрешенная масса загруженного прицепа действует до указанных значений уклона и высоты над уровнем моря. Поскольку на большой высоте мощность двигателя падает из-за разрежения воздуха, соответственно снижается способность к подъему, и допустимая полная масса автомобиля с прицепом уменьшается на 10 % на каждые дополнительные 1000 м высоты. При движении по дорогам с небольшим уклоном (не более 8 %, т.е. по автомагистралям), полную массу автомобиля с прицепом можно не уменьшать.

Не допускается превышение общей массы автопоезда (автомобиля с

прицепом). Допустимая общая масса автопоезда указана на типовой табличке. ➡ 239

Вертикальная нагрузка на сцепку

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если на сцепное устройство прицепа устанавливаются дополнительные приспособления, такие как багажники для велосипедов, буксировочные ящики и т.д., соблюдайте максимально допустимую вертикальную нагрузку на сцепное устройство.

При использовании держателя для велосипедов не перевозите более четырех обычных велосипедов или двух электровелосипедов. Располагайте самый тяжелый велосипед как можно ближе к автомобилю.

Вертикальная нагрузка на сцепку - это нагрузка, оказываемая прицепом на шаровую опору. Ей можно управлять, распределяя массу при загрузке прицепа. Максимальная допустимая вертикальная нагрузка на сцепку (75 кг) указана на типовой табличке буксир-

ного оборудования и в документации на автомобиль.

Всегда учитывайте эту величину, особенно для тяжелых прицепов. Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство никогда не должна быть меньше 25 кг.

Нагрузка на заднюю ось

Для полностью загруженного автомобиля с прицепом допустимая нагрузка на заднюю ось (см. паспортную табличку или документацию на автомобиль) может быть увеличена на 60 кг, при этом увеличение разрешенной максимальной массы автомобиля не допускается. Если превышает допустимая нагрузка на заднюю ось, применяется максимальная скорость 100 км/ч.

Ходовые Качества И Советы По Буксировке

Перед тем как присоединить прицеп, смажьте шаровую опору. Однако этого делать не нужно, если в качестве шаровой опоры используется стабилизатор, позволяющий уменьшить рыскание.

При движении с прицепом не превышайте скорость 80 км/ч. Максималь-

ная скорость в 100 км/ч возможна только в том случае, если используется гаситель колебаний и разрешенная полная масса прицепа не превышает снаряженной массы автомобиля.

При буксировке автоприцепов с низкой устойчивостью и автодомов настоятельно рекомендуется применять гаситель колебаний.

Если прицеп начинает рыскать, замедлите движение, но не пытайтесь компенсировать рыскание за счет руления и при необходимости резко затормозите.

При движении под гору включайте ту же передачу, что и при подъеме в гору, и двигайтесь с той же скоростью.

Давление в шинах ➡ 243

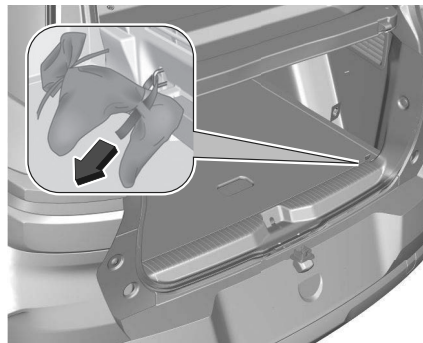
Тягово-Сцепное Устройство



ВНИМАНИЕ

При поездках без прицепа снимите тягово-сцепное устройство.

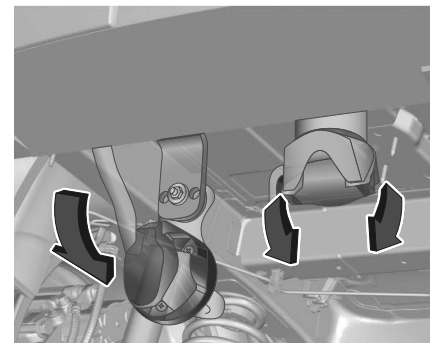
Укладка тягово-сцепного устройства с шаровой опорой



Сумка с тягово-сцепным устройством хранится в заднем багажном отделении на полу.

Проденьте крепежный ремень через проушину, дважды обмотайте и прикрепите ремень для удержания сумки.

Установка тягово-сцепного устройства с шаровой опорой

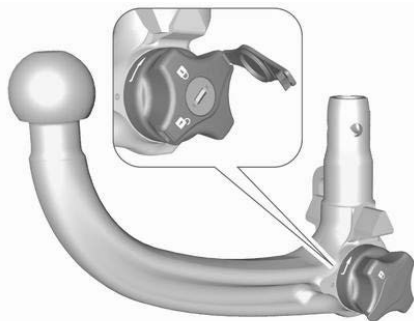


Поверните соединительную муфту вниз. Снимите заглушку с отверстия для тягово-сцепного устройства и спрячьте ее.

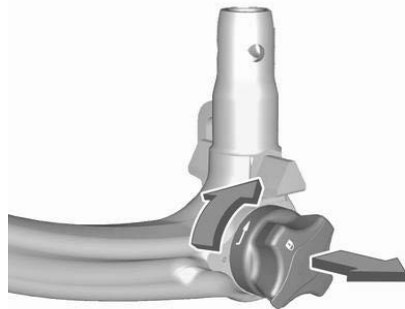
Проверка натяжения тягово-сцепного устройства

- Красная метка на поворотной ручке должна смотреть в сторону зеленой метки на устройстве.
- Зазор между поворотной ручкой и сцепной тягой с шаровой опорой должен быть равен примерно 6 мм.
- Ключ должен находиться в разблокированном положении.

В противном случае перед установкой тягово-сцепное устройство необходимо натянуть:

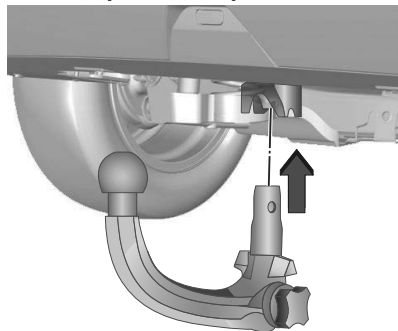


- Разблокируйте сцепную тягу с шаровой опорой поворотом ключа в разблокированное положение.



- Вытяните поворотную ручку и поверните ее до упора по часовой стрелке.

Установка тягово-сцепного устройства с шаровой опорой



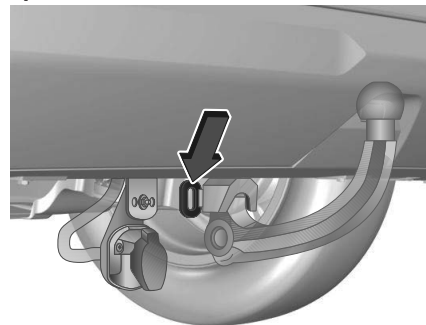
Натянутое устройство введите в отверстие и сильно надавите вверх до характерного щелчка. Поворотная ручка вернется в исходное положение и примкнет к тягово-сцепному устройству с шаровой опорой без зазора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикасайтесь к поворотной рукоятке во время установки.

Заблокируйте сцепную тягу с шаровой опорой поворотом ключа в заблокированное положение.

Проушина для страховочного троса



Закрепите страховочный трос на проушине.

Проверка правильности установки тягово-сцепного устройства

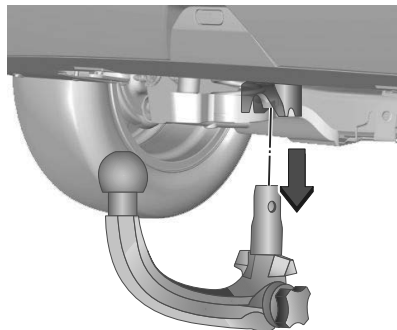
- Зеленая метка на поворотной ручке должна смотреть в сторону зеленой метки на тягово-сцепном устройстве.
- Между поворотной ручкой и тягово-сцепным устройством не должно быть зазора.

- Тягово-сцепное устройство должно быть надежно закреплено в отверстии.
- Тягово-сцепное устройство с шаровой опорой должно быть заблокировано, а ключ вынут.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Буксировка прицепа разрешена только при условии правильной установки сцепного устройства. Если шаровая опора тягово-сцепного устройства не входит в зацепление правильно, обратитесь за помощью в сервисный центр.

Демонтаж тягово-сцепного устройства с шаровой опорой



Снимите защитную крышку и поверните ключ в разблокированное положение, чтобы разблокировать сцепную тягу с шаровой опорой. Вытяните поворотную ручку и поверните ее до упора по часовой стрелке. Вытяните тягово-сцепное устройство с шаровой опорой вниз. Вставьте уплотнительную заглушку в отверстие. Поверните соединительную муфту вверх. Уложите тягово-сцепное устройство в сумку и закрепите ее, продев ремень через заднюю правую крепежную проушину. Дважды оберните вокруг и затяните ремень, чтобы зафиксировать сумку.

Рекомендации По Буксировке

⚠ ВНИМАНИЕ

Для гибридных автомобилей (MHEV) при их эксплуатации в условиях высокогорья (> 2500 м над уровнем моря) буксировочная мощность ограничена по причине возможного воздействия на рабочие характеристики автомобиля.

Советы По Управлению Автомобилем

Управление Автомобилем

Запрещается езда накатом с выключенным двигателем

Многие системы не работают при неработающем двигателе, например, усилитель тормоза, усилитель рулевого управления. Выбирая такой стиль езды, вы подвергаете опасности себя и окружающих. В режиме Autostop все системы работают.

Система остановки-запуска двигателя ⇄ 122

Педали

Чтобы обеспечить полный ход педалей, не размещайте рядом с ними ноги или коврики.

Используйте со стороны водителя только точно подходящие по размеру и фиксирующиеся коврики.

любых строений или других легко-воспламеняющихся объектов.

Если автомобиль был поврежден или пострадал в результате наводнения или пожара, его запрещается перемещать и он должен быть осмотрен квалифицированным персоналом в минимальные сроки.

Экстренные Ситуации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждение тяговой аккумуляторной батареи или высоковольтной системы может привести к поражению электрическим током, перегреву или возгоранию.

Если автомобиль был поврежден или пострадал в результате аварии средней или тяжелой степени, он должен быть осмотрен квалифицированным персоналом в минимальные сроки.

До проведения технического осмотра автомобиль должен храниться на открытом воздухе на расстоянии не менее 5 метров от

ПЕРЕДОВЫЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ВОЖДЕНИИ

Общая Информация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системы содействия управлению автомобилем разработаны для содействия водителю а не для отвлечения его внимания. При управлении автомобилем водитель принимает на себя полную ответственность. При использовании систем содействия управлению автомобилем всегда учитывайте текущую дорожную ситуацию.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ

В соответствии с Европейскими общими нормативами безопасности некоторые системы содействия управлению автомобилем отключаются только с помощью информационного дисплея до следующего включения зажигания. По умолчанию система автоматиче-

ски активируется при каждом запуске двигателя.

Система Контроля Скорости

Ограничитель Скорости

Функция ограничения скорости не позволяет автомобилю превышать заданную максимальную скорость. Максимальная скорость может быть установлена в диапазоне от 30 до 180 км/ч. Водитель имеет возможность увеличить скорость движения автомобиля только до установленного предела. На спусках скорость может отличаться от запрограммированной. Для увеличения скорости автомобиля выше установленного предела выжмите педаль акселератора сильнее. Информация о состоянии системы и заданной скорости отображается на приборной панели.

Включение Системы



Нажмите два раза , чтобы выбрать ограничитель скорости.

Переход В Активный Режим Настройка скорости водителем

Нажмите /, чтобы активировать ограничитель скорости и сохранить настройку скорости, как только скорость автомобиля достигнет требуемого уровня.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Чтобы увеличить значение заданной скорости, нажимайте кнопку +, а чтобы уменьшить — кнопку -. При кратковременном нажатии скорость изменяется на 1 км/ч, а при длительном нажатии — на 5 км/ч.

Для включения нажмите + или -. Чтобы включить в этом же цикле зажигания, нажмите .

Превышение Максимально Допустимой Скорости

В экстренной ситуации можно превысить ограничение скорости, выжав педаль акселератора до упора. В этом случае предустановленное значение мигает.

Отпустить педаль акселератора, функция ограничителя скорости будет вновь включена после того, как скорость станет ниже установленного предела.

Переход В Неактивный Режим

Нажмите — ограничитель скорости будет поставлен на паузу. Ограничитель скорости работать не будет. Ограничитель скорости деактивируется, но не выключается. Последняя сохраненная скорость остается в памяти для последующего возобновления работы системы.

Повторное Включение Speed Limiter

Нажмите или +/-

Выключение Системы

Нажмите клавишу : ограничитель скорости отключится, максимально допустимое значение скорости перестанет отображаться.

Неисправность

В случае сбоя в работе ограничителя скорости данные о сохраненной

скорости будут утеряны и на дисплее будет мигать ---.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки системы.

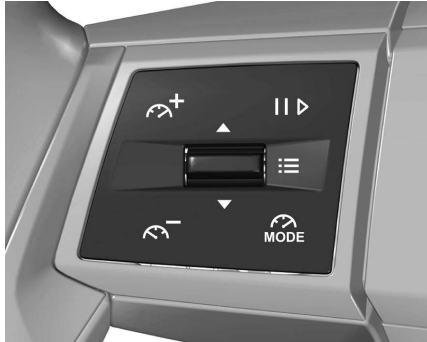
Круиз-Контроль

Система поддерживает скорость движения автомобиля на заданном водителем уровне, при этом выжимать педаль акселератора не требуется.

Круиз-контроль может запоминать и поддерживать скорость от 40 км/ч. На автомобилях с автоматической коробкой передач селектор в дополнение к этому должен быть установлен в положение **D** или же при положении **M** должна быть включена вторая или более высокая передача. Отклонение от сохраненной в памяти скорости могут иметь место при движении в гору или под гору. Для увеличения скорости автомобиля выше установленного предела выжмите педаль акселератора сильнее. Информация о состоянии системы и заданной скорости отображается на приборной панели.

Используйте круиз-контроль только в том случае, если можно поддерживать постоянную скорость.

Включение Системы



Нажмите один раз для выбора функции Cruise Control.

Переход В Активный Режим

Настройка скорости водителем

Нажмите / , чтобы активировать Cruise Control и сохранить настройку скорости, как только скорость автомобиля достигнет требуемого уровня.



Если система активна, заданную скорость можно изменить, нажимая кнопку для увеличения скорости или кнопку для ее снижения. При кратковременном нажатии скорость изменяется на 1 км/ч, а при длительном нажатии — на 5 км/ч. Значение скорости отображается на приборной панели.

Превышение Заданной Скорости

Вы можете в любой момент начать двигаться быстрее заданной скорости, нажав на педаль акселератора. При отпускании педали акселератора автомобиль возвращается к запомненной скорости.

Переход В Неактивный Режим

Нажмите — система круиз-контроля переходит в режим паузы и загорается значок. Круиз-контроль не будет поддерживать заданную скорость движения.

Круиз-контроль деактивируется, но не выключается. Последняя сохраненная скорость остается в памяти для последующего возобновления работы системы.

Круиз-контроль отключается автоматически:

- при нажатии педали тормоза;
- Скорость движения автомобиля опускается ниже 40 км/ч
- при срабатывании противобуксировочной системы (ASR) или электронной системы стабилизации;
- при переводе рычага селектора АКПП в положение N.

Возобновление Функции Cruise Control

Нажмите кнопку «+» или «-» или «ВОЗОБНОВИТЬ» круиз-контроля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Выключение Системы

Нажмите клавишу : круиз-контроль отключится, а на приборной панели перестанет отображаться заданное для него значение скорости.

Если нажать два раза  для выбора Speed Limiter, функция Cruise Control отключается.

При выключении зажигания запомненное значение скорости будет удалено из памяти системы.

Неисправность

В случае сбоя в работе круиз-контроля данные о заданной скорости будут утеряны и на дисплее будет мигать ---.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки системы.

Система Предотвращения Столкновения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системы содействия управлению автомобилем разработаны для

содействия водителю а не для отвлечения его внимания.

При управлении автомобилем водитель принимает на себя полную ответственность.

При использовании систем содействия управлению автомобилем всегда учитывайте текущую дорожную ситуацию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование опоры номерного знака на переднем бампере может помешать правильной работе радиолокационного датчика. При использовании опоры номерного знака соблюдайте маркировку и разметку на переднем бампере.

ПРИМЕЧАНИЕ

В соответствии с Европейскими общими нормативами безопасности некоторые системы содействия управлению автомобилем отключаются только с помощью информационно-

го дисплея до следующего включения зажигания.

По умолчанию система автоматически активируется при каждом запуске двигателя.

Система Автоматического Экстренного Торможения (АЕВ)

Система автоматического экстренного торможения помогает снизить степень повреждений и тяжесть травмирования в результате столкновения с другими автомобилями, пешеходами и велосипедистами прямо по курсу вашего движения в ситуациях, когда водитель не предпринимает активных действий по торможению или маневрированию. Перед приведением в действие активного экстренного торможения может сработать система предупреждения о фронтальном столкновении.

Система использует различные входные сигналы (например, сигнал датчика-камеры, давления воздуха в шинах, скорости движения автомобиля) для расчета вероятности фронтального столкновения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данная система не снимает с водителя ответственности за управление автомобилем и постоянный контроль ситуации на дороге. Система предупреждает водителя об угрозе столкновения со спереди идущим автомобилем, а также наезда на пешеходов или велосипедистов. Непосредственно перед столкновением система притормаживает автомобиль, чтобы избежать аварии или облегчить ее последствия. Система также может реагировать на животных. Однако животные размером менее 0,5 м или объекты на дороге могут не обнаруживаться. При резкой смене полосы движения системе требуется некоторое время, чтобы обнаружить движущееся спереди транспортное средство. Водитель должен быть готов в любой момент начать торможение или изменить направление движения, чтобы избежать столкновения.

Включение И Выключение

В зависимости от версии система автоматически активируется по умолчанию при каждом запуске двигателя, даже если она была деактивирована во время последнего цикла включения-выключения зажигания.

Дополнительная информация

⇒ 155

Функцию автоматического экстренного торможения можно отключить в меню индивидуальных настроек. В зависимости от варианта комплектации отключить систему можно, только когда автомобиль стоит на месте.

Система не может быть отключена на скорости выше 10 км/ч.

(Ⓢ) загорается, если деактивирован.

Порядок Работы

В зависимости от комплектации автомобиля и обнаруженного объекта предусмотрено несколько рабочих диапазонов скорости.

Система активного экстренного торможения срабатывает при обнаружении пешеходов или велосипеди-

стов, если автомобиль движется со скоростью от 8 до 85 км/ч.

Система активного экстренного торможения срабатывает при обнаружении стоящего на месте или движущегося автомобиля, если ваш автомобиль движется со скоростью от 8 до 135 км/ч.

В состав системы входят:

- система предупреждения о возможном столкновении
- система помощи при экстренном торможении
- автоматическое торможение
- Система предупреждения о возможном столкновении (FCW)

⇒ 162

Автоматическое Торможение

Непосредственно перед неизбежным столкновением данная система автоматически задействует тормозные механизмы с ограниченным усилием, чтобы снизить скорость в момент удара или полностью избежать столкновения.

При срабатывании автоматического экстренного торможения мигает (Ⓢ) на приборной панели.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

После прекращения активного экстренного торможения значок (Ⓢ) мигает несколько секунд. При возникновении в это время угрозы столкновения система активного экстренного торможения не срабатывает. При скорости движения автомобиля ниже 50 км/ч система автоматического торможения может замедлить автомобиль до полной остановки. Если скорость выше указанного ограничения, система автоматического торможения замедляет движение максимум до 50 км/ч. Тем не менее, водитель должен выжать педаль тормоза, чтобы замедлить автомобиль до полной остановки.

Автоматическая коробка передач: После полной остановки автомобиля система автоматического торможения остается включенной в течение некоторого времени. Удерживайте педаль тормоза выжатой, чтобы не допустить самопроизвольного начала движения автомобиля. Круиз-контроль отключается при срабатывании системы автоматического торможения. Бывает, что водителю нужно отключить систему активного экстренного торможения. С силой выжмите педаль акселератора или

резко поверните рулевое колесо, чтобы воспрепятствовать срабатыванию системы автоматического торможения, если того требует ситуация и позволяют окружающие условия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не перекладывайте на эту систему ответственность за торможение автомобиля. Активное экстренное торможение не будет автоматически срабатывать за пределами рабочего диапазона скоростей.

Система Помощи При Экстренном Торможении

Если торможение, начатое водителем, недостаточно, чтобы избежать столкновения, эта система включит дополнительное торможение. Дополнительное торможение будет обеспечено, только если водитель нажимает на педаль тормоза.

Система экстренного торможения автоматически отключится при отпуске педали тормоза.

Условия Работы

Система автоматического экстренного торможения работает, только если:

- тормозная система готова к работе
- система динамической стабилизации и противобуксовочная система (ASR) активированы;
- пристегнут ремень безопасности водителя и переднего пассажира (в зависимости от версии);
- автомобиль движется с постоянной скоростью по прямым дорогам

Система активного экстренного торможения автоматически отключается в следующих случаях:

- определено запасное колесо меньшего диаметра;
- обнаружена неисправность выключателя педали тормоза, либо стоп-сигнала с левой или правой стороны;
- обнаружена неисправность системы автоматического экстренного торможения, электроники или тормозной системы;
- при серьезной аварии, например, со срабатыванием подушек безопасности.

Ограничения В Работе Системы

Функциональные возможности системы могут снижаться вплоть до нуля в перечисленных далее условиях:

- фронтальная камера закрыта снегом, льдом, слякотью или грязью;
- плохой обзор из-за повреждения или сильного загрязнения лобового стекла, либо блокировки посторонними предметами, например, наклейками;
- нарушение обычного положения передней камеры;
- неготовность системы автоматического торможения, например, во время охлаждения тормозных дисков;
- постоянное приведение педали тормоза в действие на длительное время, например, при протяженном спуске;
- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- инициализация системы проводилась после отсоединения аккумуляторной батареи;

- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- сильный дождь, туман, снегопад и другие неблагоприятные погодные условия;
- брызги из-под впереди идущего транспортного средства.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки состояния автомобиля после столкновения, удара или при появлении видимых повреждений.

На работу системы могут влиять следующие факторы:

- срабатывание системы динамической стабилизации и противобуксочной системы (ASR);
- напряжение автомобильной аккумуляторной батареи вне допустимого диапазона;
- влажное, светоотражающее дорожное покрытие;
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- тягачи, очень грязные транспортные средства, автомобили с прицепом;

- дорога имеет боковой уклон;
- недостаточное освещение;
- внезапные изменения освещения;
- изменения конфигурации автомобиля, например замена шин;
- автомобиль перегружен.

Водитель обязан следить за недопущением перегрузки как багажного отделения, так и багажника на крыше автомобиля.

Если датчик перекрыт, в информационном центре водителя высвечивается оповещение о необходимости протереть датчики камеры.

Если сбой в системе имеет временный характер, а вмешательства водителя не требуется, оповещение не выводится.

Во время движения необходимо постоянно сохранять максимальное внимание и готовность к действиям для предотвращения аварии.

Рекомендуется отключать систему в разделе сохранения индивидуальных настроек в следующих случаях:

- при буксировке прицепа или жилого фургона;
- при перевозке длинномерных грузов на рейлингах или на багажнике крыши;

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- во время буксировки автомобиля;
- при проведении техобслуживания с включенным зажиганием;
- на автомобиле установлены снеговые цепи;
- при использовании запасного колеса уменьшенной размерности;
- перед автоматической мойкой машины;
- перед установкой автомобиля на барабанный стенд в сервисном центре;
- при наличии повреждений ветрового стекла в районе установки камеры;
- если не работают стоп-сигналы.

Неисправность

Если система работает некорректно или не работает, например, во время инициализации, на приборной панели горит (⚡).

Если в системе имеется сбой, на приборной панели загорается (⚡), сопровождающийся сообщением и звуковым сигналом. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

(⚡) загорается на приборной панели в сопровождении сообщения, указывающего на то, что датчики или камера могут быть закрыты. Остановите автомобиль и проверьте, не нужно ли их очистить. Если (⚡) продолжает гореть после очистки камеры, обратитесь в сервисный центр.

(⚡) может также загораться и при возникновении неполадок с информационно-развлекательной системой. Если после отключения и перезапуска двигателя на приборной панели горит (⚡), обратитесь на станцию техобслуживания.

➡ 87

Система Предупреждения О Возможном Столкновении (FCW)

Система предупреждения о возможном столкновении предупреждает водителя об опасности столкновения с движущимся впереди автомобилем, наезда на велосипедиста или пешехода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система предупреждения о возможном столкновении — это всего лишь система предупреждения. Она не приводит в действие тормоза. При слишком быстром приближении к следующему впереди автомобилю может не хватить времени, чтобы избежать столкновения.

Водитель несет полную ответственность за соблюдение необходимой дистанции до следующего впереди транспортного средства в зависимости от условий движения, погоды и видимости.

Во время вождения водитель всегда должен сохранять максимальное внимание. Водитель всегда должен быть готов принять меры и выполнить торможение.

Включение

Система предупреждения о возможном столкновении срабатывает при обнаружении пешехода или велосипедиста, если ваш авто-

мобиль движется со скоростью от 8 до 80 км/ч.

Система предупреждения о возможном столкновении срабатывает при обнаружении стоящего на месте или движущегося автомобиля, если ваш автомобиль движется со скоростью от 8 до 135 км/ч.

Предупреждение Водителя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Цвет этого символа не соответствует местным правилам дорожного движения о расстоянии до впереди идущего автомобиля. Водитель несет полную ответственность за соблюдение безопасной дистанции до впереди идущего автомобиля в соответствии с действующими правилами дорожного движения, погодными и дорожными условиями и т. д. в любое время.

Когда столкновение становится неизбежным и требуется немедленное вмешательство водителя, на приборной панели начинает мигать значок, будет отображено

сообщение и подан предупреждающий звуковой сигнал. 

Выключение

Отключить систему можно только отключив систему автоматического экстренного торможения в меню сохранения индивидуальных настроек.

Ограничения В Работе Системы

Система предупреждения возможно столкновения распознает автомобили, велосипедистов и пешеходов, но может реагировать и на другие объекты.

Функциональные возможности системы могут снижаться вплоть до нуля в перечисленных далее условиях:

- фронтальная камера закрыта снегом, льдом, слякотью или грязью;
- плохой обзор из-за повреждения или сильного загрязнения лобового стекла, либо блокировки посторонними предметами, например, наклейками;
- нарушение обычного положения передней камеры;

- неготовность системы автоматического торможения, например, во время охлаждения тормозных дисков;
- постоянное приведение педали тормоза в действие на длительное время, например, при протяженном спуске;
- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- инициализация системы проводилась после отсоединения аккумуляторной батареи;
- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- сильный дождь, туман, снегопад и другие неблагоприятные погодные условия;
- брызги из-под впереди идущего транспортного средства.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки состояния автомобиля после столкновения, удара или при появлении видимых повреждений.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

На работу системы могут влиять следующие факторы:

- срабатывание системы динамической стабилизации и противобуксовочной системы (ASR);
- напряжение автомобильной аккумуляторной батареи вне допустимого диапазона;
- влажное, светоотражающее дорожное покрытие;
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- тягачи, очень грязные транспортные средства, автомобили с прицепом;
- дорога имеет боковой уклон;
- недостаточное освещение;
- внезапные изменения освещения;
- изменения конфигурации автомобиля, например замена шин;
- автомобиль перегружен.

Система Курсовой Устойчивости

Противобуксовочная Система (ASR)

Противобуксовочная система оптимизирует распределение тягового усилия между колесами путем торможения двигателем и воздействия на работу тормозных механизмов ведущих колес, чтобы избежать пробуксовки одного или нескольких колес. Также система улучшает курсовую устойчивость автомобиля. В случае значительного отклонения фактической траектории от той, которую задает водитель, система динамической стабилизации автоматически воздействует на тормозные механизмы одного или нескольких колес и на работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной траектории, если она не противоречит законам физики. Эти системы активируются автоматически при каждом пуске двигателя. При срабатывании противобуксовочной системы (ASR) мигает .

Неисправность

В случае неисправности на приборной панели загорается  в сопровождении сообщения и звукового сигнала. Обратитесь в сервисный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ASR/DSC

Эти системы обеспечивают дополнительную безопасность при условии соблюдения нормального стиля вождения, но их наличие в комплектации автомобиля не должно побуждать водителя идти на неоправданные риски и разгонять автомобиль до чрезмерных скоростей. Именно в условиях пониженного сцепления с дорогой (дождь, снег, лед) риск потери сцепления с дорожным покрытием возрастает. Поэтому для вашей безопасности важно, чтобы эти системы были активированы в любых условиях, особенно в сложных. Нормальная работа систем основана на обязательном соблюдении требований произво-

дителя, предъявляемых как к качеству шин, колесных дисков, компонентов тормозной системы и бортовой электроники, так и к качеству ремонтных работ и технического обслуживания в дилерской сети.

Для обеспечения нормальной работы этих систем в зимнее время рекомендуется использовать зимние или всесезонные шины. Для всех четырех колес должны использоваться шины, одобренные для данного автомобиля.

Автомобили с меню деактивации

Противобуксовочную систему (ASR) можно отключить в меню приборной панели с помощью кнопки на рулевом колесе.

Приборная панель ➡ 71

При отключении системы на приборной панели загорается индикатор  и появляется соответствующее сообщение.

Противобуксовочная система (ASR) снова включается при превышении скорости автомобиля 50 км/ч и при каждом повторном

включении зажигания. Противобуксовочная система (ASR) может быть активирована вручную при скорости автомобиля ниже 50 км/ч.

Электронная Система Курсовой Устойчивости (ESC)

Электронная система динамической стабилизации (ESC) при необходимости повышает устойчивость автомобиля независимо от типа дорожного покрытия или сцепления шин.

Как только автомобиль начинает заносить (фактическая траектория движения отличается от заданной водителем), мощность двигателя принудительно снижается и колеса подтормаживаются по отдельности. Система динамической стабилизации (ESC) работает совместно с противобуксовочной системой (ASR). Она предотвращает пробуксовку ведущих колес.

Противобуксовочная система (ASR) является компонентом системы динамической стабилизации (ESC). Противобуксовочная система (ASR) при необходимости повышает устойчивость автомобиля независимо

от типа дорожного покрытия и сцепления шин, предотвращая пробуксовку ведущих колес. Как только система регистрирует пробуксовку, мощность двигателя снижается и колесо, буксующее сильнее других, подтормаживается индивидуально. Благодаря этому повышается устойчивость автомобиля на скользких дорожных покрытиях. Система динамической стабилизации (ESC) и противобуксовочная система (ASR) активируются после каждого запуска двигателя, как только гаснет контрольный индикатор .

При срабатывании системы динамической стабилизации (ESC) и противобуксовочной системы (ASR) мигает .

После повторного подключения аккумуляторной батареи автомобиля требуется повторная калибровка системы. Для этого необходимо проехать небольшое расстояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Регулируйте скорость в зависимости от дорожных условий.



При необходимости систему динамической стабилизации (ESC) и противобуксовочную систему (ASR) можно отключить: нажмите .

В кнопке  начнет светиться светодиод.

При отключении системы динамической стабилизации (ESC) и противобуксовочной системы (ASR) в информационном центре водителя появится сообщение о состоянии.

Система динамической стабилизации (ESC) и противобуксовочная система (ASR) активируются повторным нажатием кнопки , нажатием на тормоз или в случае,

если автомобиль движется быстрее 50 км/ч.

Светодиод в кнопке  гаснет при повторном включении системы динамической стабилизации (ESC) и противобуксовочной системы (ASR). Кроме того, система динамической стабилизации (ESC) и противобуксовочная система (ASR) включаются при следующем включении зажигания.

Неисправность

В случае возникновения сбоя в работе системы контрольный индикатор  загорается постоянным светом, а на дисплее информационного центра водителя отображается соответствующее предупреждающее сообщение. Система не работает.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Система Помощи При Торможении

Антиблокировочная Тормозная Система (ABS)

Антиблокировочная тормозная система (ABS) предотвращает блокирование колес.

ABS начинает управлять тормозными механизмами, как только колесо проявит тенденцию к блокировке. Управляемость автомобиля сохраняется даже при резком торможении. Работа системы ABS сопровождается пульсированием тормозной педали и характерным шумом.

Для оптимальной эффективности торможения педаль тормоза должна быть полностью нажата, даже несмотря на ее пульсацию. Не уменьшайте давление на педаль. При экстренном торможении в зависимости от скорости замедления может автоматически включиться аварийная световая сигнализация. Она выключается автоматически при выжимании педали акселератора. После включения зажигания система начнет самодиагностику, которая

может сопровождаться характерными шумами.



Контрольный индикатор ➞ 80

Неисправность

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неисправности системы ABS колеса могут заблокироваться при торможении, превышающем норму. Система ABS не будет выполнять свои функции. При резком торможении автомобиль будет неуправляем и может отклониться от курса.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Система Улучшения Видимости

Система Предупреждения О Помехах В Боковых Мертвых Зонах (SBSA)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах предназначена только для помощи при изменении полосы движения и не заменяет собой зрение водителя. Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах не способна обнаружить следующие объекты:

- быстро приближающиеся автомобили;
- пешеходов или животных;
- недвижимые объекты, например, неподвижные транспортные средства, уличные фонари, дорожные знаки и т. д.

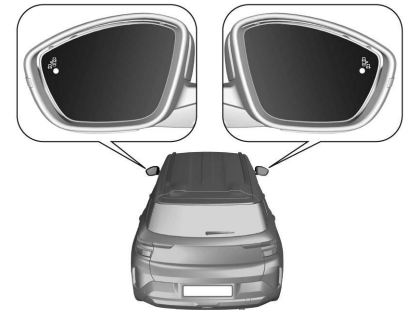
Несоблюдение осторожности при смене полосы движения может привести к повреждению авто-

мобиля, травмам или гибели. Всегда проверяйте обстановку по наружным зеркалам и салонному зеркалу заднего вида, оглядываясь через плечо и используйте сигнал поворота, прежде чем сменить полосу движения.

Включение

Систему можно включить в меню настроек автомобиля на ➞ 71 с помощью органов управления на рулевом колесе.

Порядок работы



Если во время движения передним ходом система обнаружит автомобиль в боковой мертвой зоне, в наружном зеркале заднего вида с соответствующей стороны начнет

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

светиться светодиод. Если активированы указатели поворота с одной стороны, светодиод начнет мигать. Светодиод немедленно загорается, когда вас обгоняют. Светодиод загорается с задержкой, если вы медленно обгоняете другой автомобиль.

Условия работы

Для эффективной работы системы должны быть соблюдены следующие условия:

- все автомобили движутся в одном направлении по соседним полосам;
- скорость автомобиля в диапазоне от 30 до 140 км;
- скорость вашего автомобиля превышает скорость обгоняемого автомобиля не более чем на 15 км/ч;
- скорость обгоняющего вас автомобиля превышает скорость вашего автомобиля не более чем на 15 км/ч;
- электрическая вилка автомобиля не подключена к штепсельной розетке тягово-сцепного устройства прицепа;

- датчики не закрыты грязью, наледью или снегом;
- датчики в наружных зеркалах заднего вида или в переднем и заднем бамперах не закрыты наклейками или другими предметами;
- транспортный поток нормальный;
- движение осуществляется по прямой или имеющей небольшой поворот дороге.

Предупреждения не отображаются в следующих ситуациях:

- при проезде мимо неподвижных объектов, например припаркованных автомобилей, барьеров, фонарных столбов, дорожных знаков;
- при плотном движении, когда движущиеся автомобили могут быть приняты за неподвижные объекты;
- при встречном разъезде с другими автомобилями;
- автомобиль движется по извилистой дороге или проходит крутой поворот;
- при совершении обгона длинного транспортного средства, например грузового автомобиля или автобуса, или когда такое ТС

- обгоняет вас, если данное транспортное средство одновременно находится в мертвой зоне и в прямом поле зрения водителя;
- при слишком быстром обгоне.

Выключение

Систему можно отключить в настройках автомобиля на приборной панели, войдя в меню с помощью элементов управления на рулевом колесе.

Состояние системы сохраняется при выключении зажигания.

Система автоматически отключается при присоединении прицепа к тягово-сцепному устройству или при установке на него велобагажника. В неблагоприятных погодных условиях, например, во время сильного дождя, возможны ложные срабатывания.

Ошибка

В случае возникновения неисправности на приборной панели загорается  и отображается соответствующее сообщение.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Система Удержания Автомобиля В Полосе Движения

Система Предупреждения О Выходе Из Полосы Движения (LDW)

Система предупреждения о выходе из полосы движения помогает водителю избежать непреднамеренного выезда за пределы полосы движения. Передняя камера отслеживает положение разметки границ полос при движении автомобиля. Если автомобиль пересекает край дороги или разметку полосы, система предупреждает водителя. Система не фиксирует непреднамеренный уход с полосы движения при включенных индикаторах поворота и в течение нескольких секунд после их выключения.

Предупреждение не подается при динамичном вождении, т. е. при активном использовании педали тормоза или акселератора или при интенсивном вращении рулевого колеса.

Когда система распознает непреднамеренный уход из полосы движения, загорается  и на дисплее отображается соответствующее сообщение.

Условия работы

Чтобы система работала корректно, необходимо соблюдать перечисленные далее условия:

- автомобиль должен двигаться со скоростью примерно от 65 км/ч до 180 км/ч
- не должны быть включены указатели поворота;
- не используется динамичный стиль вождения, т. е. вождение без интенсивных нажатий педали тормоза или акселератора;
- разметка четко различима системой
- не выполняется резкий поворот;
- нет неисправностей системы, препятствующих коррекции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта система обеспечивает помощь при вождении ни в коей мере не освобождает водителя от

обязанности сохранять бдительность.

Включение

В зависимости от версии система автоматически активируется по умолчанию при каждом запуске двигателя, даже если она была деактивирована во время последнего цикла включения-выключения зажигания.

Более подробную информацию см.

➡ 155



Если система активирована, светодиод в кнопке не горит. Чтобы включить отключенную ранее систему, нажмите кнопку.

Выключение

Чтобы отключить систему, нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока не загорится светодиод в кнопке.

Ограничения в работе системы

На работу системы могут влиять следующие факторы:

- камера покрыта снегом, льдом, слякотью, грязью, повреждения ветрового стекла или посторонние предметы на нем, например, наклейки;
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- дорога имеет боковой уклон;
- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- недостаточное освещение;
- внезапные изменения освещения;
- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- неблагоприятные условия окружающей среды, т.е. сильный дождь, туман или снег;
- изменения конфигурации автомобиля, например замена шин;

- дорожная разметка плохо различима или отсутствует.

Недоступность после отсоединения аккумуляторной батареи

Система Lane Departure Warning может быть временно недоступна или неактивна при повторном подключении электропитания автомобиля.

Неисправность

В случае возникновения неисправности на приборной панели загорается



Обратитесь в сервисный центр.

Если датчик перекрыт, на приборной панели загорается , и отображается сообщение о необходимости очистить датчики.

ПРИМЕЧАНИЕ

На работу системы могут влиять крутые повороты и участки, на которых проводятся строительно-ремонтные работы.

Система Удержания Полосы Движения (ЛКА)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система помогает водителю только в том случае, если существует риск непреднамеренного отклонения автомобиля от полосы, по которой он движется. Она не регулирует безопасную дистанцию, скорость автомобиля или торможение.

Водитель должен держать рулевое колесо обеими руками, чтобы сохранить управление, когда условия больше не позволяют системе вмешиваться (например, в случае исчезновения центральной разделительной линии на дорожном полотне).

Система удержания полосы движения помогает водителю избежать случайного выезда из полосы. Передняя камера отслеживает края дороги и линии дорожной разметки, ограничивающие полосу движения автомобиля.

В случае приближения к краю дороги или к линии дорожной разметки

система мягко поворачивает рулевое колесо, чтобы вернуть автомобиль на полосу.

Водитель ощущает небольшой поворот рулевого колеса.

Если вмешательства системы в рулевое управление недостаточно, поверните рулевое колесо в том же направлении. Если вы хотите сменить полосу движения, немного поверните рулевое колесо в противоположном направлении.

Когда система активно вмешивается в управление автомобилем, чтобы скорректировать траекторию движения, на приборной панели



мигает. Система удержания полосы движения не выполняет управление автомобилем постоянно. При включенном указателе поворота и в течение нескольких секунд после его выключения система считает, что выход за пределы полосы движения выполняется преднамеренно.

Если коррекция продолжается более десяти секунд, система информирует об этом водителя сообщением и звуковым сигналом. Если водитель по-прежнему не способен удержать автомобиль в полосе, вскоре вмешательство прекращается.

Если система не может удержать автомобиль в пределах полосы и требуется немедленное вмешательство водителя, на приборной панели отображается предупреждение о выходе за пределы полосы движения.

И ПРИМЕЧАНИЕ

Система может быть неактивна, если обнаруживает слишком узкие, слишком широкие или слишком кривые полосы движения.

Чтобы система работала корректно, необходимо соблюдать перечисленные далее условия:

- автомобиль должен двигаться со скоростью примерно от 65 км/ч до 180 км/ч
- не должны быть включены указатели поворота;
- электронная система динамической стабилизации должна быть включена, но не активна;
- электрическая вилка автомобиля не подключена к штепсельной

розетке тягово-сцепного устройства прицепа;

- не используется динамичный стиль вождения, т. е. вождение без интенсивных нажатий педали тормоза или акселератора;
- границы полосы движения четко определяются системой;
- не установлено запасное колесо-докатка;
- не выполняется резкий поворот;
- нет неисправностей системы, препятствующих коррекции.

Если в системе есть неисправность, смонтировано запасное колесо, электронная система динамической стабилизации не активирована или, например, к автомобилю подсоединен прицеп, то в зависимости от комплектации активируется только система предупреждения о выходе за пределы полосы движения. Отключайте систему, если выполняется буксировка автомобиля.

Недоступность после отсоединения аккумуляторной батареи:

Система контроля полосы движения может быть временно недоступна или неактивна при повторном под-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ключении электропитания автомобиля.

Включение

В зависимости от версии система автоматически активируется по умолчанию при каждом запуске двигателя, даже если она была деактивирована во время последнего цикла включения-выключения зажигания.

Если система активирована,  на приборной панели не горит. Систему можно включить в настройках автомобиля на дисплее информационно-развлекательной системы, войдя в меню с помощью .

Выключение

Систему можно деактивировать длительным нажатием кнопки LKA на боковой панели управления.

Автономное вождение

Когда во время коррекции обнаруживается отсутствие рук на рулевом колесе в течение 180 секунд,

система активно вмешивается в управление автомобилем:

Вмешательство 1:  мигает до окончания вмешательства.

Вмешательство 2:  мигает, и звучит предупреждающий сигнал до окончания вмешательства, но не менее одной секунды.

Другие вмешательства:  мигает непрерывно, а предупреждающий сигнал звучит на 10 секунд дольше предыдущего.

Если система не может удержать автомобиль в пределах полосы и требуется немедленное вмешательство водителя, на приборной панели отображается предупреждение о выходе за пределы полосы движения.

Ограничения в работе системы

ПРИМЕЧАНИЕ

На работу системы могут влиять крутые повороты и участки, на которых проводятся строительно-ремонтные работы.

На работу системы могут влиять следующие факторы:

- камера покрыта снегом, льдом, слякотью, грязью или находится под воздействием повреждения ветрового стекла или посторонних предметов, например, наклеек;
- тяжелый или неравномерно распределенный груз;
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- дорога имеет боковой уклон;
- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- недостаточное освещение;
- внезапные изменения освещения;
- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- неблагоприятные условия окружающей среды, т.е. сильный дождь, туман или снег;
- изменения конфигурации автомобиля, например замена шин;
- неправильное давление в шинах;
- дорожная разметка плохо различима.

Ошибка

Если в системе имеется сбой, на приборной панели загорается , сопровождающийся сообщением и звуковым сигналом. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

 загорается на приборной панели в сопровождении сообщения, указывающего на то, что передняя камера может быть закрыта. Остановите автомобиль и проверьте, не нуждается ли камера в очистке. Если  продолжает гореть после очистки камеры, обратитесь в сервисный центр.

ПРИМЕЧАНИЕ

На работу системы могут влиять крутые повороты и участки, на которых проводятся строительно-ремонтные работы.

Система Помощи При Парковке И Движении Задним Ходом

Автоматическая Система Помощи При Парковке

Общая Информация

Задняя система отключается, если электрическая вилка автомобиля подключена к штепсельной розетке на тягово-сцепном устройстве прицепа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водитель несет полную ответственность за маневры при парковке. Всегда проверяйте пространство вокруг автомобиля при движении назад или вперед при использовании системы помощи при парковке.

Система Помощи При Парковке Передним И Задним Ходом

Система облегчения парковки передним и задним ходом измеряет

расстояние между автомобилем и препятствиями, находящимися спереди или сзади автомобиля. Система предупреждает водителя о препятствиях звуковым сигналом и индикацией на дисплее.



Система использует ультразвуковые датчики парковки, установленные в заднем и переднем бампере.

Включение

Если включена передача переднего хода и скорость движения автомобиля не превышает 13 км/ч, то при обнаружении препятствия перед автомобилем включается система помощи при парковке передним ходом.

Если включена передача заднего хода, включаются системы помощи при парковке задним и передним ходом.

После включения передачи заднего хода подается звуковой сигнал в сопровождении световой индикации. Если звуковой сигнал не подается,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

индикация не высвечивается, зато высвечивается предупреждение, значит, система неисправна.

Выключение

Система помощи при парковке задним ходом отключается при отключении передачи заднего хода. Система помощи при парковке передним ходом отключается при движении на скорости выше 13 км/ч. Система помощи при парковке передним ходом включается снова только при движении на скорости ниже 10 км/ч.

Сигнализация

По мере приближения автомобиля к препятствию подается звуковой сигнал, при этом значок  может мигать. По мере уменьшения расстояния до препятствия частота повторения сигналов зуммера увеличивается. Если расстояние сокращается примерно до 35 см, звук становится непрерывным и значок горит постоянно. Звуковые сигналы подаются приборной панелью.

Звуковые сигналы не подаются в таких случаях:

- автомобиль стоит на месте более трех секунд в положении **D** или на передаче движения вперед;
- селектор автоматической коробки передач установлен в положение **P**;
- не обнаружено других препятствий.

Кроме того, расстояние до препятствия отображается на информационном дисплее с помощью цветных сегментов.

Если автомобиль не оснащен информационным дисплеем или радиоприемником, а расстояние до препятствия сокращается, в качестве предупреждения используется только мигающий значок  и подается соответствующий предупреждающий звуковой сигнал.

Ограничения В Работе Системы

В случае возникновения сбоя в работе системы, а также при временной неработоспособности системы, например из-за высокого уровня внешнего шума или

наличия иных помех, на приборной панели загорается , отображается сообщение и подается предупреждающий звуковой сигнал. При регулярных сбоях обращайтесь на станцию техобслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь в том, что передний номерной знак установлен правильно, отцентрован по вертикали и горизонтали, а датчики надежно закреплены. Эффективность системы помощи при парковке будет снижена, если погнуть номерной знак или использовать держатель номерного знака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При определенных обстоятельствах различные отражающие поверхности на предметах или одежде, а также внешние источники шума могут привести к тому, что система не сможет обнаружить препятствия. Особое внимание следует уделять низким препятствиям,

которые могут повредить нижнюю часть бампера.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если происходит серьезный сбой в работе автомобиля и возникает необходимость его остановить, эта система отключается. В случае сбоя в работе коробки передач система помощи при парковке не активируется при переключении на задний ход. В случае сбоя источника звука на информационном дисплее звуковые сигналы могут не подаваться. Система может работать менее эффективно из-за образования на датчиках наледи или налипания снега. Система помощи при парковке может работать с ограниченной эффективностью или не действовать вообще, когда горит значок , а также когда изображение на экране информационного дисплея зависает или вообще пропадает. Эффективность работы системы помощи при парковке может быть

снижена, если автомобиль сильно загружен. Особые условия возникают, если поблизости находятся высокие автомобили (например, внедорожники, минивэны, крупногабаритные фургоны). Опознавание объектов и правильный расчет дистанции до таких автомобилей (в верхней части) не обеспечивается.

ВНИМАНИЕ

Эффективность работы системы помощи при парковке может быть снижена, если автомобиль сильно загружен. Особые условия возникают, если поблизости находятся высокие автомобили (например, внедорожники, минивэны, крупногабаритные фургоны). Распознавание объектов и правильный расчет дистанции до таких автомобилей (в верхней части) не обеспечивается. Кроме того, система может не обнаруживать объекты с очень малым сечением отражения (например, тонкие или изготовленные из мягких материалов).

Системы помощи при парковке не распознают объекты за пределами зоны обнаружения, например, под бампером или под автомобилем. При маневрировании во время парковки задним ходом система не учитывает установленную шаровую опору тягово-сцепного устройства. Водитель должен самостоятельно учитывать эту дополнительную длину.

ПРИМЕЧАНИЕ

Возможно, датчик обнаруживает несуществующий объект из-за эхосигнала, вызванного внешними акустическими шумами или механическими смещениями (возможны единичные ложные срабатывания). Убедитесь в том, что передний номерной знак установлен правильно (не погнут и не имеет зазоров по отношению к бамперу с левой или правой стороны), а датчики надежно закреплены. Эффективность системы помощи при парковке может быть снижена, если погнуть номерной знак

1

2

3

4

5

6

7

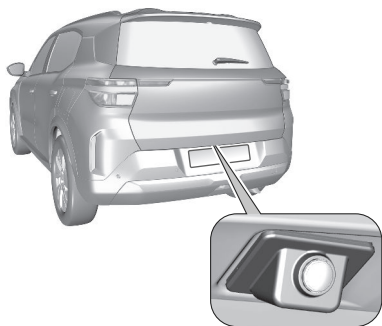
8

9

10

или использовать держатель номерного знака. Низкие бордюры и неровности поверхности, например, в зонах строительства, не обнаруживаются системой. Ответственность ложится на водителя.

Камера Заднего Вида (RVC)



Камера заднего вида облегчает управление автомобилем при движении задним ходом, отображая на дисплее участок за автомобилем. Она позволяет выводить на информационный дисплей обстановку вокруг автомобиля в форме па-

нормального изображения, охватывающего почти 135°.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Камера заднего вида не заменяет глаза водителя. Обратите внимание на то, что объекты, находящиеся вне поля зрения камеры и датчиков системы помощи при парковке, например, под бампером или под автомобилем, не отображаются на дисплее.

Не двигайтесь задним ходом и не паркуйте автомобиль, используя только камеру заднего вида. Перед началом и во время движения всегда проверяйте пространство вокруг автомобиля.

В работе системы используются:

- камера заднего вида, установленная над задним номерным знаком
- ультразвуковые датчики системы помощи при парковке, установленные в заднем бампере

Экран информационного дисплея разделен на три части:

- с правой стороны расположено закрепленное меню и изображение автомобиля;
- в средней части отображается стандартное изображение;
- с левой расположены настройки громкости радиоприемника.

Датчики парковки дополняют визуальную информацию (вид на автомобиль сверху), получаемую от камеры.

Камера заднего вида имеет ограниченный обзор. Изображение, передаваемое камерой, может искажать представление о реальном расстоянии до объектов.

Включение

Камера заднего вида включается при включении передачи заднего хода.

Стандартный вид



На дисплее отображается пространство позади автомобиля. Расстояние между боковыми линиями направляющей разметки соответствует ширине автомобиля с разложенными зеркалами.

1. Красной горизонтальной линией обозначена 30-сантиметровая зона за задним бампером вашего автомобиля.
2. Желтой горизонтальной линией показано расстояние около 1 м от края заднего бампера вашего автомобиля.
3. Зеленой горизонтальной линией показано расстояние около 2 м от

края заднего бампера вашего автомобиля.

Эти расстояния могут отличаться в зависимости от веса автомобиля.

Выключение

При выключении передачи заднего хода камера заднего вида выключается.

Ограничения в работе системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для оптимальной работы системы важно, чтобы объектив камеры, которая расположена в бампере между лампами освещения номерного знака, всегда был чистым.

Промойте объективы камер водой и вытрите мягкой тканью. Запрещается очищать объективы камер с помощью пароочистителя или мойки высокого давления.

Камера заднего вида не может функционировать должным образом в следующих условиях:

- зона вокруг автомобиля плохо освещена;

- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- в условиях ограниченной видимости из-за погодных условий, например в тумане, во время дождя или снегопада;
- блокировка объектива камеры снегом, льдом, слякотью, жидкой или твердой грязью, посторонними предметами (напр., наклейками), либо в результате повреждения лобового стекла;
- очистите объектив через сопло омывателя согласно описанию;
- подключение электрической вилки автомобиля к штепсельной розетке тягово-сцепного устройства прицепа;
- если задняя часть автомобиля повреждена в аварии;
- при резких перепадах температуры.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Система Контроля За Состоянием Водителя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Более подробную информацию см. в главе "ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ" в разделе "Передовые системы помощи водителю (ADAS)".

Система контроля усталости водителя отслеживает длительность нахождения водителя за рулем и уровень его внимания. Контроль состояния водителя основан на отслеживании изменения траектории движения автомобиля относительно дорожной разметки и на анализе лица водителя (в зависимости от версии).

Система не отменяет необходимости внимательно следить за дорогой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти системы ни в коем случае не предназначены для того, чтобы удерживать водителя от сна или

предотвращать его засыпание за рулем. Водитель должен самостоятельно остановиться, если почувствует усталость. Делайте перерывы в случае усталости или хотя бы каждые 2 часа.

Включение и выключение

В зависимости от версии система автоматически активируется по умолчанию при каждом запуске двигателя, даже если она была деактивирована во время последнего цикла включения-выключения зажигания.

Более подробную информацию см.

➞ 155

Включить или отключить систему можно через приборную панель с помощью органов управления на рулевом колесе.

➞ 71

Функция Обнаружения Усталости Водителя С Помощью Фронтальной Камеры

Функция обнаружения усталости водителя работает на скорости от 65 до 180 км/ч.

Система отслеживает движение автомобиля при воздействиях водителя на рулевое управление. Система активируется при движении со скоростью выше 70 км/ч в течение пяти минут.

Если воздействия водителя на рулевое управление указывают на то, что водитель начинает засыпать или теряет внимательность, система выдает предупреждение первого уровня.

Водитель предупреждается с помощью  и звукового сигнала.

Если система обнаруживает сильную сонливость водителя, подается предупреждение второго уровня, затем система подает новое предупреждение с помощью , сопровождаемое более громким звуковым сигналом. В определенных условиях движения, таких как некачественное дорожное

покрытие или сильный ветер и пр., система может выдавать предупреждения независимо от уровня внимания водителя.

Функция обнаружения усталости водителя заново активируется в следующих случаях:

- зажигание выключается на несколько минут;
- водитель отстегивает ремень безопасности, после чего открывает свою дверь.
- если автомобиль долгое время стоит на месте с работающим двигателем.

Ограничения в работе системы

В следующих обстоятельствах система с фронтальной камерой может не работать надлежащим образом или даже вообще не работать:

- плохая видимость вследствие недостаточного освещения проезжей части, сильного снегопада, дождя, густого тумана и т. д., ослепления фарами встречных транспортных средств, низкого солнца, бликования на влажной дороге, выезда из

туннеля, чередования тени и света и т. д.;

- дорожная разметка отсутствует или дублируется (при проведении дорожных работ);
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- автомобиль движется по извилистой или узкой дороге;
- активируется расширенная система удержания полосы Advanced Lane Keeping Assist;
- фронтальная камера покрыта снегом, льдом, слякотью, грязью; имеются повреждения ветрового стекла или посторонние предметы на нем, например, наклейки.

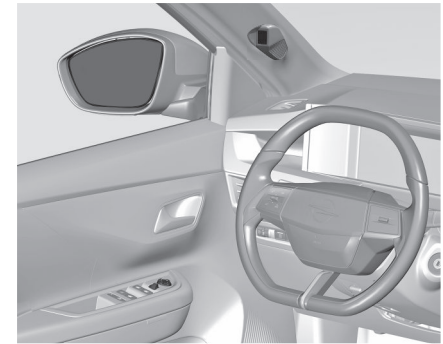
Неисправность

В случае возникновения неисправности на приборной панели загорается



Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Обнаружение Сонливости И Отвлечения Внимания Водителя С Помощью Камеры Наблюдения За Водителем



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предотвращение риска повреждения глаз: Не располагайтесь ближе 25 см от рулевого колеса.

Система отслеживает уровень внимания водителя на скорости выше 20 км/ч.

Система отслеживает и анализирует визуальные признаки сонливости или

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

рассеянности водителя, контролируя мимику лица, движения головы и глаз. Система не записывает видео и не имеет функции идентификации водителя.

Визуальные признаки сонливости или рассеянности могут быть следующими:

- водитель дольше или чаще обычного отводит взгляд в сторону от потока других транспортных средств;
- веки закрываются, или водитель моргает;
- режимы микросна.

Если система обнаруживает определенные мимические движения лица, например, полное закрытие глаз на определенное время, или определяет определенный уровень сонливости или рассеянности, включается сигнал тревоги.

Предупреждение водителя

Водитель предупреждается сообщением, а также включается звуковой сигнал. Дополнительно загорается .

При обнаружении сильного отвлечения внимания или сонливости,

например микросна, засыпаний, водитель немедленно предупреждается сообщением, сопровождаемым  и более громким звуковым сигналом.

Оповещения о сонливости и микросна будут появляться только через пару минут вождения и при превышении определенной скорости автомобиля.

Повторная инициализация

В зависимости от версии система обнаружения сонливости и отвлечения внимания водителя повторно инициализируется в следующих ситуациях:

- зажигание выключается на несколько минут;
- водитель отстегивает ремень безопасности, после чего открывает свою дверь.
- происходит смена водителя;
- система повторно запускается.

Ограничения в работе системы

В следующих ситуациях система с камерой наблюдения за водителем может не работать надлежащим

образом или даже вообще не работать:

- камера наблюдения за водителем покрыта грязью или перекрыта посторонними предметами, например наклейками;
- водитель носит солнцезащитные очки с коэффициентом пропускания инфракрасного света менее 70%;
- камера наблюдения за водителем подвергается воздействию чрезвычайно высоких температур.

Неисправность

Если в системе имеется сбой, на приборной панели загорается , также отображается сообщение и включается звуковой сигнал. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

 загорается на приборной панели в сопровождении сообщения, указывающего на то, что камера может быть закрыта. Остановите автомобиль и проверьте, не нуждается ли камера в очистке.

Если  продолжает гореть после очистки камеры, обратитесь в сервисный центр.

На приборной панели загорается , указывающий на то, что лицо водителя не обнаружено камерой наблюдения за водителем, например из-за солнцезащитных очков.

Система Помощи При Движении По Бездорожью И На Понижающих Передачах Трансмиссии

Система Помощи При Трогании На Уклоне

Система не позволяет автомобилю откатываться назад при трогании на уклоне.

Если автомобиль остановлен на уклоне, при отпускании педали тормоза растормаживание колес произойдет с задержкой в две секунды. Колеса растормаживаются автоматически, как только автомобиль начинает движение.

Система работает, если соблюдены следующие условия:

- автомобиль неподвижен
- выжата педаль тормоза;

- дверь водителя закрыта

Вспомогательные Функции Помощи

Система Распознавания Дорожных Знаков (TSA)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Фактический дорожный знак всегда имеет приоритет над дорожным знаком, отображаемым на приборной панели.

Система ограничения скорости (согласно Регламенту ЕС по общей безопасности)

Эта система постоянно отображает на приборной панели информацию об ограничении скорости независимо от скорости автомобиля. Информация об ограничении скорости выводится с помощью перечисленных далее систем (в зависимости от модификации автомобиля):

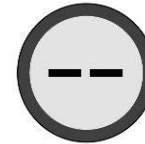
- камера наверху лобового стекла
- интегрированная автомобильная система навигации

- сервис телематики

При движении по дорогам, где скорость не ограничивается (напр., по автострадам в Германии), высвечивается приведенный ниже значок:



При отсутствии информации об ограничении скорости высвечивается приведенный ниже значок:



При установке нового ограничения скорости раздается подтверждающий сигнал, когда водитель активирует эту опцию с помощью меню на приборной панели. По умолчанию звуковой сигнал подтверждения отключен на приборной панели, для его активации используйте элементы управления на рулевом колесе.



Если при движении на скорости не менее 20 км/ч будет

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

превышено ограничение скорости, через некоторое время на приборной панели значение ограничения скорости начинает мигать, а еще через какое-то время подается звуковой сигнал. Длительность подачи предупреждений разная. Мигание прекращается, а звуковой сигнал отключается после того, как скорость становится меньше установленного предела скорости.



Включение / Выключение

Нажмите и удерживайте , чтобы отключить звуковой сигнал. Чтобы включить звуковой сигнал, нажмите . В соответствии с требованиями законодательства звуковой сигнал можно отключать нажатием

на  только до следующего включения зажигания.

Если звуковой сигнал отключен,  загорается на несколько секунд.

В случае отказа  горит постоянно.

Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

В случае ограниченной функциональности (не работает камера, или навигационные данные недоступны)

 будет гореть до тех пор, пока они не будут доступны, при этом будет выполняться отображение ограничения скорости и подаваться звуковые и визуальные предупреждения.

⇒ 156

⇒ 155

Условия срабатывания системы

Для предоставления информации об ограничении скорости в конкретной стране автомобилю необходимо определить страну, в которой он находится в данный момент. Страна выбирается автоматически с помощью телематического бокса/навигационной информации. Информация о действующих ограничениях скорости запрашивается путем передачи через блок телема-

тики сведений о текущем местонахождении автомобиля, а сразу после обработки эти сведения удаляются. Отслеживание положения автомобиля невозможно в любой момент времени.

Настройки конфиденциальности Opel Connect на это не влияют.

И ПРИМЕЧАНИЕ

Сообщить нам о повторяющейся неверной информации об ограничениях скорости можно на нашем веб-сайте.

Обновление данных

Для поддержания работоспособности системы навигации программное обеспечение автомобильных систем и картографические данные необходимо регулярно обновлять. За обновлением программного обеспечения автомобильных систем обращайтесь на станцию техобслуживания.

Ограничения в работе системы

Система распознавания дорожных знаков может работать некорректно в следующих ситуациях:

- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- во время движения с цепями противоскольжения;
- участок ветрового стекла, за которым располагается камера, запачкан или закрыт посторонним предметом, например наклейкой;
- видимость ограничена из-за погодных условий, например, в тумане, во время дождя или снегопада;
- из-под впереди идущего транспортного средства летят брызги;
- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- знак ограничения скорости нанесен на дорожное покрытие;
- дорожные знаки полностью или частично перекрыты или же их трудно распознать;
- дорожные знаки неправильно установлены, повреждены или сняты;

- дорожные знаки не соответствуют Венской конвенции о дорожных знаках;
- возможно, используется устаревшая версия картографических данных.

ВНИМАНИЕ

Система помогает водителю различать дорожные знаки в определенном диапазоне скоростей. Не игнорируйте дорожные знаки, если система о них не сообщила. Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения. Подбирайте скорость движения с обязательным учетом дорожных условий, обстановки на дорогах и погодных условий. Системы оказания помощи водителю не освобождают его от полной ответственности за управление автомобилем. Выезжая за рубеж, переведите автомобильные приборы на единицы измерения скорости, принятые в данной стране. При необходимости установите

нужные единицы измерения на приборной панели.

Ошибка

В случае возникновения неисправности на приборной панели загорается . Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

 загорается на приборной панели в сопровождении сообщения, указывающего на то, что передняя камера может быть закрыта. Остановите автомобиль и проверьте, не нуждается ли камера в очистке. Если  продолжает гореть после очистки камеры, обратитесь в сервисный центр.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ

Огни Аварийной Сигнализации

Активируемые Аварийные Световые Сигнализаторы



- При нажатии этой кнопки все указатели поворотов будут мигать. Они могут работать и при выключенном зажигании.

Автоматические Аварийные Световые Сигнализаторы

В случае экстренного торможения, в зависимости от скорости замедления, автоматически загораются огни аварийной сигнализации. При следующем нажатии на педаль акселератора они гаснут. Для их выключения нажмите данную кнопку.

Помощь И SOS

i ПРИМЕЧАНИЕ

Для работы системы требуется исправное бортовое электрооборудование автомобиля, доступ к мобильной сети и сигнал спутников GPS или ГЛОНАСС. В зависимости от оборудования используется резервный аккумулятор.



- 1 eCall (SOS)
- 2 ASSISTANCE (ПОМОЩЬ)

Режим конфиденциальности можно настроить в меню Настройки сенсорного экрана.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Сведения о порядке сбора и использования ваших личных данных содержатся в руководстве владельца.

Экстренный Вызов (ECall)

При использовании функции срочного вызова экстренных служб будет установлена связь с ближайшим пунктом экстренной связи общего пользования. В пункт экстренной связи общего пользования будет передан аварийный

пакет данных, включающий сведения об автомобиле и его местоположении.

Ручной Экстренный Вызов

В экстренной ситуации нажмите красную кнопку SOS (1) в потолочной консоли дольше двух секунд. Светодиодный индикатор замигает зеленым, показывая, что устанавливается соединение с ближайшим общедоступным пунктом вызова экстренных служб. Во время активного соединения светодиодный индикатор горит постоянно. Если сразу же нажать кнопку SOS еще раз, вызов будет прерван. Светодиод погаснет.

Экстренный Вызов В Автоматическом Режиме (ECall)

Автоматическое уведомление о ДТП

В случае аварийной ситуации со срабатыванием надувных подушек безопасности, но без повреждения необходимого оборудования, автоматически выполняется экстренный вызов,

и в ближайший общедоступный пункт вызова экстренных служб направляется автоматическое уведомление о ДТП.

Обращение В Службу Помощи

Нажмите на кнопку 2 и удерживайте более 2 секунд, чтобы запросить техническую помощь в случае выхода автомобиля из строя. Голосовое сообщение известит вас о том, что ваш вызов принят. Opel Connect включает в себя ряд онлайн-сервисов, доступных через мобильное приложение, через Интернет и в автомобиле.

И ПРИМЕЧАНИЕ

Opel Connect доступен не для всех рынков. За дополнительной информацией обращайтесь на станцию техобслуживания.

И ПРИМЕЧАНИЕ

Полная функциональность Opel Connect зависит от регистрации и надлежащей активации.

Эти онлайн-сервисы могут включать в себя онлайн-навигацию, информацию о дорожном движении, данные о текущем состоянии автомобиля, а также другую информацию, например, уведомления о техническом обслуживании.

Из автомобиля также доступны услуги вызова экстренных служб и вызова техпомощи. Эти функции активируются автоматически. См. условия предоставления соответствующих услуг.

Экстренный вызов ➡ 185.

Вызов технической помощи

Нажатие кнопки на потолочной консоли более двух секунд активирует соединение с оператором техпомощи на дороге. Сведения о зоне действия и объеме услуг техпомощи на дорогах см. в информационном листке, который прилагается к бланкам наряд-заказов сервис-центров Opel.

Параметры конфиденциальности

Настройки конфиденциальности Opel Connect можно сконфигурировать. Эти параметры влияют на состав отправляемых данных, например, при

вызове техпомощи. На функцию экстренного вызова они не влияют. В зависимости от модификации, настройки конфиденциальности можно изменить, одновременно нажав  и **SOS** на потолочной консоли или в меню настроек системы на информационном дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ

Язык зависит от географического покрытия систем eCall и Assistance Call (Обращение в службу помощи) и языка системы автомобиля.

Знак Аварийной Остановки

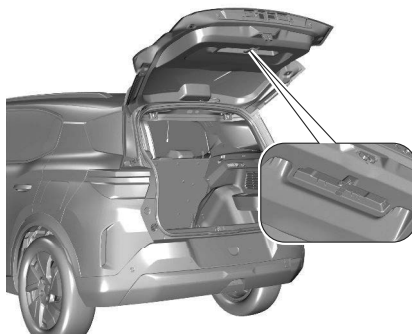
Комплект Знака Аварийной Остановки

Это отражающее складное устройство должно быть установлено на обочине дороги в случае поломки или неисправности автомобиля после его остановки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

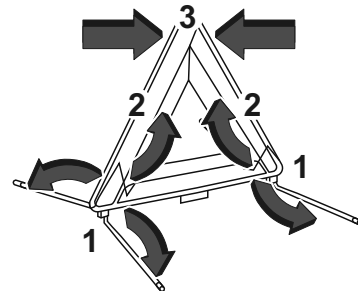
Прежде чем выйти из автомобиля

Включите аварийную световую сигнализацию, а затем наденьте сигнальный жилет для сборки и установки треугольного знака.



Храните знак аварийной остановки в нише в задней стенке багажного отделения, пристегнув его лентой-«липучкой» Velcro®.

Сборка Знака Аварийной Остановки



Если знак входит в оригинальную комплектацию автомобиля, см. рисунок выше.

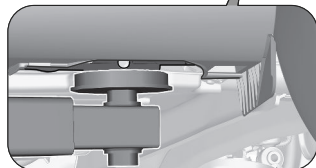
Указания по сборке треугольного знака других изготовителей читайте в приложенной к нему инструкции.

Размещение Треугольного Знака Аварийной Остановки

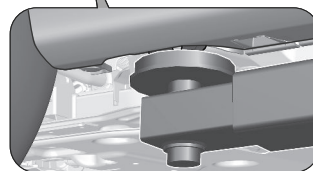
Установите знак аварийной остановки позади автомобиля в соответствии с требованиями ПДД.

Поднятие Автомобиля Домкратом И Замена Колеса

На иллюстрации показаны места под установку лап подъемника или домкрата при замене зимних/летних шин.



Место установки задней лапы подъемника — по центру в предусмотренном для этого месте на кузове.



Место установки передней лапы подъемника — по центру в предусмотренном для этого месте на кузове.

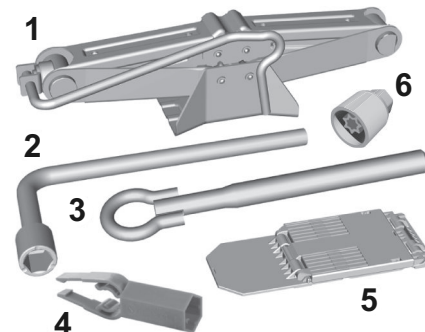
Комплект Инструментов Для Замена Колеса

Набор инструментов, входящих в комплект поставки автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Комплекты инструментов поставляются с конкретными автомобилями и могут отличаться в зависимости от комплектации. Не используйте набор для других целей.

В зависимости от версии инструменты находятся в инструментальном ящике в багажном отделении либо за третьим рядом, либо под крышкой пола.

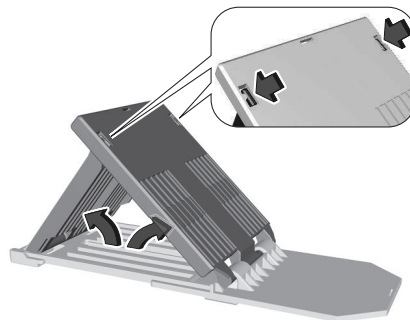


- (1) Домкрат с встроенной рукояткой; для подъема автомобиля
- (2) Баллонный ключ; для откручивания колесных болтов
- (3) Съёмное буксирное кольцо
- (4) Инструмент для снятия колпачков болтов (для легкосплавных дисков)

- (5) Противооткатные упоры для фиксации автомобиля на месте (при наличии в комплектации)
- (6) Головка для секретных болтов колес (хранится в перчаточном ящике, в зависимости от комплектации); используется в качестве переходника для откручивания секретных болтов баллонным ключом.

В зависимости от модификации противооткатный упор, буксировочная проушина и адаптер для стопорных колесных гаек могут находиться в сумке вместе с комплектом для ремонта шин. ➡ 193

В автомобилях с запасным колесом домкрат и колесный ключ находятся в ящике для инструментов внутри запасного колеса. ➡ 188



Для использования противооткатного упора раздвиньте его секции и сцепите вместе.

Запасное Колесо

Запасное колесо с набором инструментов находится под задней частью автомобиля и закреплено с помощью системы лебедки.

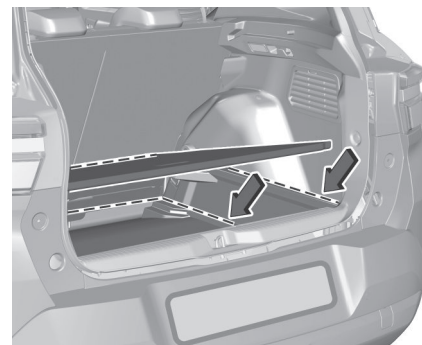


ВНИМАНИЕ

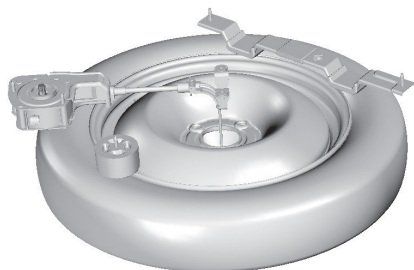
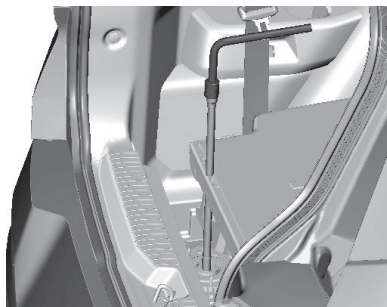
Использование запасного колеса меньшего размера, чем остальные колеса, или в сочетании с зимними шинами может повлиять на управляемость автомобиля. Как можно скорее замените поврежденную шину.

Снятие Колеса

1. Поднимите панель пола для доступа к управлению лебедкой.

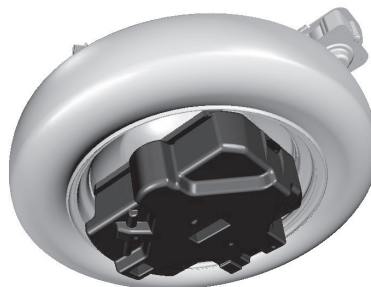


2. Отвинтите болт до упора, используя крепление колеса и рукоятку домкрата, и освободите трос лебедки.



Автомобильный инструмент ⇨ 187

3. Извлеките колесо и ящик с инструментом из задней части автомобиля.



4. Снимите домкрат с установочным зажимом, чтобы освободить колесо/ящик с инструментом в сборе.

Выполняется Замена Колеса;

Выполните следующие подготовительные работы и соблюдайте следующие указания:

1. Установите автомобиль на ровной, прочной и нескользкой поверхности. Передние колеса должны быть направлены прямо вперед.
2. Включите стояночный тормоз, первую передачу, передачу

заднего хода или установите селектор передач в положение **P**.

3. Установите противооткатный упор под колесо, расположенное по диагонали от того колеса, которое требуется заменить.
4. Снимите запасное колесо.
5. Категорически запрещается одновременно менять несколько колес.
6. Используйте домкрат только для замены колеса в случае прокола, но не для замены летних шин на зимние или наоборот.
7. Домкрат не требует технического обслуживания.
8. Если автомобиль находится на мягком грунте, под домкрат следует подложить прочную доску (толщиной не более 1 см).
9. Прежде чем поднимать автомобиль домкратами, выгрузите тяжелые грузы.
10. В вывешенном автомобиле не должно быть людей или животных.
11. Не влезайте под поднятый на домкрате автомобиль.
12. Не включайте на поднятом автомобиле двигатель.

13. Прежде чем вкручивать колесные болты, их необходимо очистить.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не смазывайте колесные болты.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При замене колес необходимо использовать соответствующие им болты. При установке запасного колеса для временного использования можно также использовать колесные болты, предназначенные для литых дисков.

Если для крепления запасного колеса используются колесные болты, предназначенные для легкосплавных колесных дисков, следует учитывать, что для фиксации запасного колеса в таких болтах используется коническая рабочая поверхность. В этом случае шайбы не будут соприкасаться с запасным колесом.

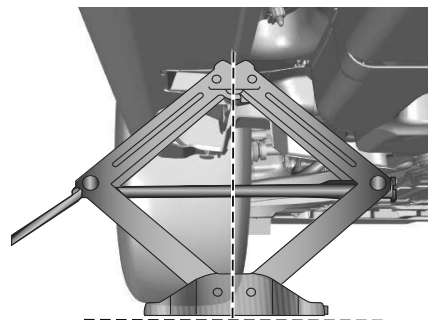
1. Снимите колпачки колесных болтов специальным инструментом для снятия колпачков.

Баллонным ключом отверните каждый из колесных болтов на пол-оборота.
Автомобильный инструмент ⇨ 187
Стальные колесные диски с колпаками: Снимите колпак колеса.

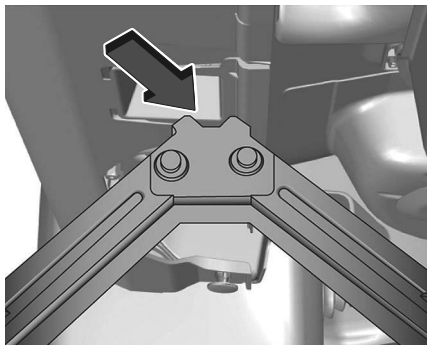


С целью предотвращения кражи колес для их крепления могут использоваться болты-секретки. Для отворачивания этих болтов необходимо сначала надеть на ключ специальную головку.
Адаптер для колесных болтов может находиться в сумке для инструментов в багажном отделении или в сумке вместе с набором для ремонта шин.

Автомобильный инструмент ⇨ 187
Комплект для ремонта шин ⇨ 193



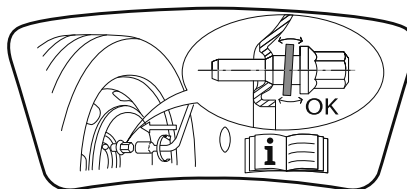
2. Убедиться, что домкрат надлежащим образом установлен под соответствующей подъемной точкой на автомобиле.
3. Установить домкрат на необходимую высоту. Поставить его непосредственно под точкой для поддомкрачивания так, чтобы он не выскользнул.



4. Убедитесь, что ребро на днище кузова точно попадает в канавку опорной площадки домкрата.
5. Правильно выровняв домкрат, поднимите им машину, пока колесо не оторвется от земли.
6. Скрутите колесные гайки.
7. Замените колесо.

Установка Колес

1. Накрутите колесные гайки.
2. Опустив автомобиль, уберите домкрат.
3. Установите колесный ключ, убедитесь, что он стоит надежно, и затяните болты крест-накрест. Момент затяжки болтов для 15" дисков составляет 100 Нм, а для 16" дисков 115 Нм.



Если автомобиль укомплектован колесами со стальными дисками, то эти же колесные болты можно использовать для крепления запасного колеса со стальным диском. В этом случае для фиксации запасного колеса используется коническая рабочая поверхность болтов.

Автомобили с колесными колпаками: перед установкой колесного колпака совместите предусмотренное в нем отверстие для вентиля с вентилем шины.

4. Установите колпачки колесных гаек.
5. Положите на место замененное колесо, автомобильный инструмент и головку для колесных гаек-секреток ➡ 187.
6. Незамедлительно проверьте давление воздуха в шине установленного колеса и момент затяжки колесных гаек.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не превышайте скорость 80 км/ч. Используйте только на коротком расстоянии, замените на стандартное колесо как можно скорее. Учитывайте изменение управляемости — это может повлиять на реакцию рулевого управления, торможение и устойчивость.

После Замены Колес

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обратитесь в дилерскую сеть или в специализированный техцентр. Проверьте затяжку болтов запасного колеса и давление в шинах.

Проверьте проколотую шину. Мастер техцентра проверит шину и даст заключение о ее ремонте или замене.

Хранение инструментов

1. Положите инструменты обратно в бокс, а бокс храните в багажнике автомобиля.
2. Поверните ключ в лебедке по часовой стрелке: как только трос будет полностью намотан, вы не будете чувствовать сопротивления.
3. Храните остальные инструменты в зонах для хранения в багажнике.

Установка на место кронштейна лебедки и запасного колеса

1. Положите инструменты в бокс и закройте крышку.
2. Положите ящик с инструментами на пол.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если поврежденное колесо больше запасного колеса, его нельзя крепить под автомобилем, потому что оно слишком большое.

3. Выпрямите колесо.
4. Пропустите соединительный элемент через ступицу колеса.
5. Вставьте крепление в отверстие в боксе с инструментами.
6. Накройте бокс с инструментами колесом так, чтобы оно расположилось прямо по его центру.
7. Вставьте центральную направляющую в ступицу колеса.
8. Поместите колесо/бокс под заднюю часть автомобиля.
9. Поместите колесо/бокс под пол автомобиля, ослабив контроль-

ную гайку лебедки с помощью баллонного ключа и удлинителя.

10. Полностью затяните. Когда лебедка полностью затянута, ее вращение происходит без сопротивления.
11. Убедитесь, что колесо плотно лежит на полу.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом движения убедитесь, что трос лебедки полностью убран.

Хранение поврежденного полно-размерного колеса в багажном отделении

В нишу запасного колеса помещаются только колеса такого же размера, как запасное колесо. Поврежденное полноразмерное колесо необходимо положить в багажное отделение и прикрепить надлежащим способом. Сведения о разрешенных нагрузках



Комплект Для Ремонта Шин

Незначительные повреждения протектора шины можно устранить с помощью комплекта для ремонта шин.

Не извлекайте из шины посторонние предметы.

С помощью комплекта для ремонта шин невозможно устранить повреждения размером больше 4 мм или боковые порезы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч).

Не используйте его длительное время.
Это может повлиять на рулевое управление и управляемость автомобилем.

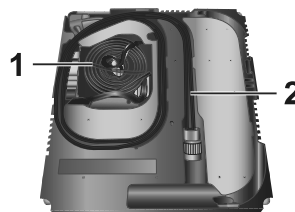
ПРИМЕЧАНИЕ

В случае спущенного колеса: активируйте стояночный тормоз и включите первую передачу, передачу заднего хода или **P**.

В зависимости от версии расположение комплекта для ремонта шин может быть разным:

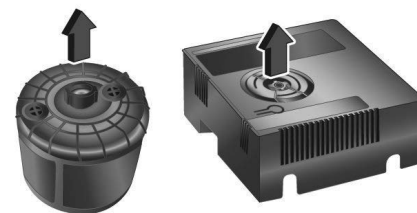
- в левой части багажного отделения;
- под сиденьями третьего ряда при сложенных сиденьях;
- перед сиденьями третьего ряда при разложенных сиденьях.

1. Достаньте баллон с герметиком и компрессор.
2. Снимите наклейку с предупреждением о максимально допустимой скорости движения и разместите ее в поле зрения водителя.

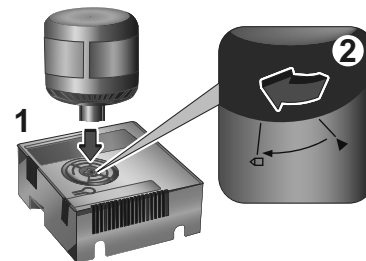


3. Извлеките соединительный электрический провод (1) и воздушный шланг (2) из

отделений для их хранения под компрессором.



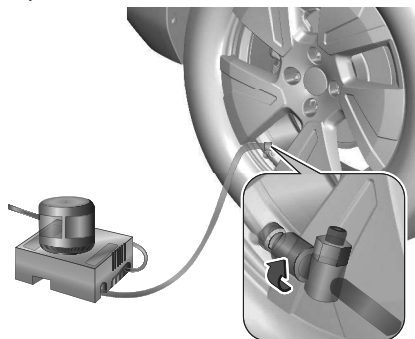
4. Откройте баллон с герметиком и поднимите крышку.



5. Сначала вставьте баллон с герметиком в компрессор и выровняйте треугольные отметки.

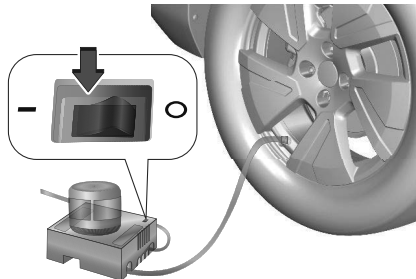
После этого нажмите на баллон с герметиком и поверните его в положение блокировки.

6. Установите компрессор рядом с шиной таким образом, чтобы баллон с герметиком располагался вертикально.
7. Отверните колпачок вентиля поврежденной шины.



8. Накрутите свободный конец шланга на вентиль шины.
9. Выключатель компрессора необходимо установить в положение **О**.
10. Вставьте вилку питания компрессора в розетку для питания дополнительного оборудования 12 В.

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи автомобиля рекомендуется пользоваться комплектом для ремонта шин только при работающем двигателе внутреннего сгорания или при готовности электродвигателя к работе.



11. Установите клавишу выключателя компрессора в положение **I**. Шина заполнится герметиком.
12. Пока баллон с герметиком не опустеет (примерно через 30 секунд), манометр компрессора будет показывать давление до 600 кПа (6 бар). Затем давление начинает падать.
13. Это означает, что в шину закачан весь герметик. После этого в шину будет закачан воздух.

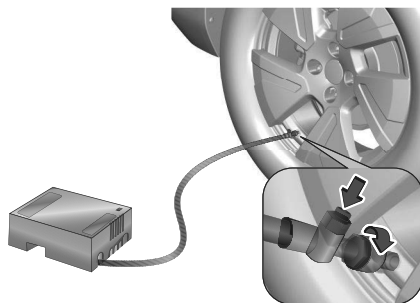
14. Рабочее давление в шине восстановится примерно через десять минут.

Давление в шинах ➡ 243

15. По достижении нужного давления, выключите компрессор.

Если через десять минут давление не восстановилось, снимите комплект для ремонта шин. Переместите автомобиль, чтобы колеса сделали полный оборот.

Снова установите комплект для ремонта шин и продолжайте накачивать шину еще десять минут. Если требуемое давление все равно не восстанавливается, значит, шина повреждена очень сильно. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.



Стравите излишнее давление в шине с помощью кнопки на воздушном шланге. Включайте компрессор не дольше, чем на десять минут.

16. Отсоедините комплект для ремонта шин. Уберите баллон с герметиком и компрессор. Накрутите шланг подачи герметика на свободный штуцер баллона с герметиком. Это позволит сохранить герметик в баллоне. Уберите комплект для ремонта шин в предназначенное для него место для хранения.
17. Удалите выступивший герметик тряпкой.
18. Немедленно начните движение, чтобы герметик смог равномер-

но распределиться по шине. Двигайтесь со скоростью от 20 до 60 км/ч. Примерно через 5 км (но не позже, чем через десять минут) остановитесь и проверьте давление в шине. Для этого накрутите воздушный шланг компрессора непосредственно на вентиль шины. Накачайте шину, как описано выше. Стравите излишнее давление в шине с помощью кнопки на воздушном шланге.

Если давление в шине не опустилось ниже 200 кПа (2 бар), доведите давление до требуемого значения. В противном случае продолжать движение запрещается. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания. Еще примерно через 10 км но не позднее, чем через десять минут снова проверьте давление, чтобы убедиться, что оно не падает. Если давление в шине упало ниже 200 кПа (2 бар), продолжать движение нельзя. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

19. Уберите комплект для ремонта шин в предназначенное для него место для хранения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ходовые качества отремонтированной шины сильно ухудшаются, поэтому замените эту шину. Если слышен необычный шум или компрессор нагревается, выключите его минимум на 30 минут.

Встроенный предохранительный клапан открывается при давлении 700 кПа (7 бар).

Проверьте срок годности комплекта. После этой даты герметичность не гарантируется. Проверьте информацию о сроке годности на емкости с герметиком.

Замените емкость с использованным герметиком.

Утилизируйте емкость в соответствии с действующим законодательством.

Компрессор и герметик можно использовать при температуре примерно до -30 °C.

Запуск От Внешнего Источника

Не запускайте двигатель от устройства быстрой зарядки.

Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась, двигатель можно запустить с помощью вспомогательных пусковых проводов и батареи другого автомобиля.

ВНИМАНИЕ

Выполняйте внешний запуск двигателя другого автомобиля только от автомобиля с ДВС.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте предельно осторожны при использовании пусковых проводов. Любое отклонение от следующих инструкций может привести к травмам или повреждениям, вызванным взрывом аккумулятора или повреждением электрических систем обоих автомобилей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте контакта батареи с глазами, кожей, тканями и окрашенными поверхностями. Жидкость содержит серную кислоту, которая при прямом контакте может вызвать травмы и повреждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работ с АКБ примите меры для защиты глаз и лица. Любые работы с аккумуляторной батареей следует проводить в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников открытого огня и искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения. По окончании работ вымойте руки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если аккумуляторная батарея замерзла

Запрещается заряжать замерзшую аккумуляторную батарею — она может взорваться! Если батарея замерзла, проверьте ее состояние в сервисной сети дилера или в специализированном техцентре, где осмотрят ее внутренние элементы на отсутствие повреждений и корпус на отсутствие трещин, через которые может вытекать токсичная кислота.

Рекомендация MHEV

На версиях **MHEV** подзарядка 12-вольтового аккумулятора позволяет запустить двигатель и также зарядить 48-вольтовую тяговую аккумуля-

муляторную батарею через преобразователь постоянного тока:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь заряжать гибридную систему напрямую.

Гибридная система подключается к сети 12 В через преобразователь DC/DC. Любая операция может повлиять на общее поведение системы.

Рекомендация BEV

ПРИМЕЧАНИЕ

Разряженная батарея 12 В

Запуск двигателя или зарядка тяговой батареи больше невозможны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Меры предосторожности перед обслуживанием вспомогательной батареи

Выберите положение **P**, выключите зажигание, убедитесь,

что панель приборов выключена и автомобиль не подключен к сети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Донорский запуск другого автомобиля

Не используйте 12 В аккумуляторную батарею для запуска другого автомобиля или зарядки аккумуляторной батареи другого автомобиля.

Пуск Двигателя От АКБ Другого Автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед продолжением всегда проверяйте наличие утечек, трещин или каких-либо явных признаков повреждения на разряженной батарее.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электронные блоки управления / светодиодные фары

Никогда не подключайте отрицательный соединительный провод к металлической части электронных блоков управления или к задней части фар. Существует опасность выхода из строя электронных блоков управления и/или фар! Подключайтесь к специально вынесенной точке массы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если аккумуляторная батарея 12 В полностью разряжена, электрические дверные замки не будут работать, что не позволит получить доступ к рычагу разблокирования капота.

Обратитесь к разделу **Ключи - центральный замок не работает** для получения дополнительной информации.

Доступ к 12-вольтной аккумуляторной батарее

12-вольтная аккумуляторная батарея находится под крышкой капота.

И ПРИМЕЧАНИЕ

См. раздел «**Моторный отсек - Открытие капота**».

Перед началом процедуры

- Не допускайте попадания на аккумуляторную батарею автомобиля искр и открытого пламени.
- Разряженная аккумуляторная батарея автомобиля может замерзнуть уже при температуре около 0 °С. Перед подключением пусковых проводов разморозьте замерзшую аккумуляторную батарею.
- Используйте аккумуляторную батарею с тем же напряжением (12 В), что и у основной. Ее емкость (Ач) должна быть не менее емкости разряженной аккумуляторной батареи автомобиля.
- Пусковые провода должны иметь изолированные зажимы сечением не менее 16 мм².

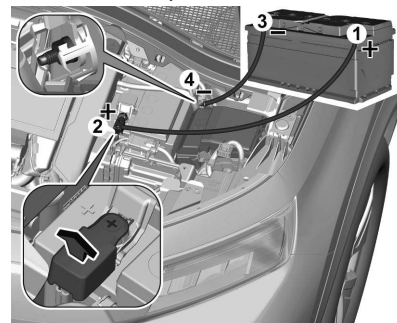
- Не отключайте разряженную батарею автомобиля от автомобильной сети.
- Отключите лишние потребители тока.
- Во время запуска от внешнего источника питания не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей автомобиля.
- Зажимы одного провода не должны касаться зажимов другого провода.
- При запуске от вспомогательной батареи автомобиля не должны касаться друг друга.
- Включите электромеханический стояночный тормоз, установите рычаг переключения механической коробки передач в нейтральное положение, установите рычаг переключения автоматической коробки передач в положение **P**.

Подключение проводов

1. Снимите защитные колпачки с положительных клемм аккумуляторных батарей обоих автомобилей.
2. Подключите красный провод к "положительной" клемме вспомогательной АКБ (1).

3. Другой конец красного провода подключите к "положительной" клемме разрядившейся АКБ (2).
4. Подключите черный провод к "отрицательной" клемме вспомогательной АКБ (3).
5. Другой конец черного провода подключите к точке соединения на массу в моторном отделении Вашего автомобиля (4).

Проложите провода таким образом, чтобы они не касались вращающихся деталей в моторном отсеке.



Процедура запуска

1. Запустите двигатель автомобиля-донора и дайте ему поработать несколько минут.

2. Для автомобилей с **ДВС**, а также моделей **MHEV**: включите стартер автомобиля с разряженной АКБ и дайте двигателю поработать.
3. Для **BEV**: нажмите кнопку **START/STOP** на автомобиле с разряженной АКБ и дождитесь появления индикатора **READY**.
4. Через пять минут запустите двигатель другого автомобиля. Стартер можно включать не более чем на 15 секунд и с интервалом в одну минуту.
5. Дайте обоим двигателям с подключенными проводами поработать примерно три минуты на холостом ходу.
6. Включите потребители тока, например фары, обогрев заднего стекла.
7. Отключение проводов производить в обратном порядке.

Отсоединение проводов

1. Отсоедините провода для запуска двигателя от внешнего источника **в обратном порядке**.
2. Установите пластиковый кожух обратно на клемму (+), при наличии.

3. Дайте двигателю поработать на месте не менее 30 минут (на неподвижном автомобиле) для достижения АКБ достаточного уровня заряда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вождение без достаточного уровня заряда может повлиять на некоторые функции автомобиля.

Зарядка Другого Автомобиля

Процедура запуска другого автомобиля идентична процедуре «**Запуск двигателя от АКБ другого автомобиля**» с точки зрения автомобиля-донора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что батарея-донор полностью заряжена и находится в оптимальном состоянии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед продолжением всегда проверяйте наличие утечек, трещин

или каких-либо явных признаков повреждения на разряженной батарее.

Зарядка 12-Вольтной Аккумуляторной Батареи

Зарядное устройство АКБ 12 В — это переносное устройство питания, предназначенное для подачи очень сильного электрического тока в течение короткого периода времени, чтобы запустить автомобиль при разряженной аккумуляторной батарее 12 В.

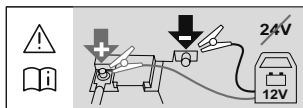
Ни в коем случае не запускайте автомобиль, подключив зарядное устройство аккумуляторной батареи (также называемое обслуживающим устройством для аккумуляторной батареи), поскольку оно подходит только для восстановления заряда аккумуляторной батареи в течение длительного времени или для его поддержания на оптимальном уровне с использованием бытовой сети электропитания в помещении.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следуйте инструкциям изготовителя зарядного устройства. Соблюдайте полярность.

⚠ ВНИМАНИЕ

В данной табличке указано требование пользоваться только 12-вольтным зарядным устройством, иначе электронное оборудование системы полностью выйдет из строя.



Отключение - Подключение Аккумуляторной Батареи

Чтобы поддерживать достаточный заряд для запуска автомобиля, рекомендуется отключать аккумуляторную батарею 12 В, если автомобиль не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Прежде чем отсоединить провода от аккумуляторной батареи:

- закройте все двери, крышку багажника, окна;
- выключите все электрические устройства (информационно-развлекательная система, стеклоочистители, световые приборы и т. д.);
- выключите зажигание и подождите 4 минуты.

После доступа к аккумуляторной батарее просто отсоедините от нее клемму (+).

После Подзарядки - Перезапуск

После подключения аккумуляторной батареи включите зажигание и подождите 1 минуту перед тем, как запускать двигатель. Это необходимо для инициализации электронных систем.

Если после этой процедуры будут обнаружены незначительные неисправности, обратитесь к дилеру или на квалифицированную СТОА. Некоторое оборудование может потребовать повторной инициализации

в соответствии с соответствующими разделами, в том числе:

- Электронный ключ
- Электрические стеклоподъемники
- Дата и время
- Частотные настройки радиоприемника

Буксировка

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Общие рекомендации

Соблюдайте законодательство страны, в которой вы водите автомобиль.

Убедитесь, что масса буксирующего автомобиля больше массы буксируемого.

Водитель должен находиться за рулем буксируемого автомобиля и иметь действующее водительское удостоверение.

Для буксировки автомобиля с опорой на четыре колеса используйте только сертифицированную жесткую сцепку; применение тросов, канатов и лямок категорически запрещено.

Буксирующий автомобиль должен начинать движение плавно. Если автомобиль буксируется с выключенным двигателем, функции усиления торможения и рулевого управления не работают.

❗ ПРИМЕЧАНИЕ

При неисправности аккумуляторной батареи или электрического стояночного тормоза необходимо вызвать специалиста, использующего бортовые эвакуационные автомобили (за исключением механической коробки передач).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вызывайте эвакуатор в следующих случаях:

- автомобиль вышел из строя на автострате или скоростной автомагистрали;
- не включается нейтральная передача, рулевая колонка не снимается с блокировки, не отпускается стояночный тормоз;

- невозможно буксировать автомобиль с автоматической коробкой передач при работающем двигателе;
- требуется буксировка автомобиля с опорой только на два колеса;
- автомобиль оснащен системой постоянного полного привода;
- отсутствует сертифицированный фаркоп.

Буксировка Автомобиля

Передняя заглушка

Снимите крышку.



Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов ➡ 187

Передняя буксировочная проушина



Заверните буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.

Присоедините буксирную штангу к буксирной проушине.

Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не вытягивания застрявшего автомобиля.

Включите зажигание, чтобы разблокировать рулевое колесо и обеспечить возможность включения стоп-сигнала, звукового сигнала и стеклоочистителей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Отключите системы помощи водителю, например систему автоматического экстренного торможения, иначе автомобиль может автоматически затормозить во время буксировки.

Переведите рычаг переключения передач в положение нейтральной передачи.

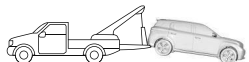
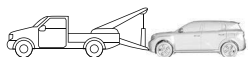
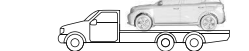
Выключите стояночный тормоз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Двигайтесь на низкой скорости. Не допускайте рывков во время движения. Чрезмерное тяговое усилие может повредить автомобиль.

При неработающем двигателе для торможения и управления рулевым колесом требуются значительно большие усилия.

Чтобы в салон не попадали отработавшие газы буксирующего автомобиля, закройте окна и включите систему рециркуляции воздуха.



Эвакуация электромобилей (BEV), автомобилей с гибридной силовой установкой 48 В и автомобилей с АКПП допускается только на платформе или с поднятыми передними колесами. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания. После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину. Вставьте заглушку наружным краем в выемку и надавите, чтобы зафиксировать ее.

Буксировка Другого Автомобиля

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

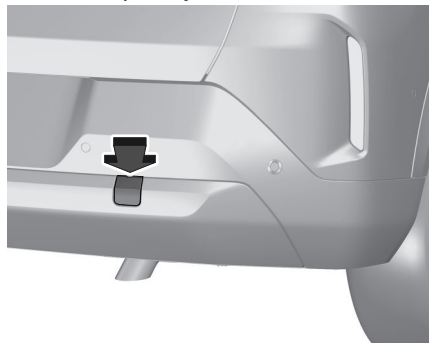
Для гибридных автомобилей 48 В при их эксплуатации в условиях высокогорья (> 2500 м над уровнем моря) буксировочное усилие ограничено, поскольку это может повлиять на рабочие характеристики транспортного средства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для гибридных автомобилей (48 В) буксировочное усилие ограничено, поскольку это может повлиять на рабочие характеристики транспортного средства.

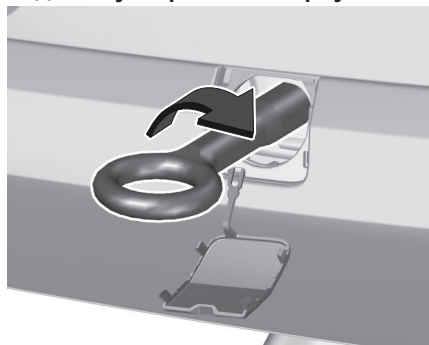
Задняя заглушка

Снимите крышку.



Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов ➞ 187

Задняя буксировочная проушина



Заверните буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.

Прикрепите к проушине буксирный трос или лучше буксирную штангу. Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не вытягивания застрявшего автомобиля.

ВНИМАНИЕ

Двигайтесь на низкой скорости. Не допускайте рывков во время движения. Чрезмерное тяговое усилие может повредить автомобиль.

После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину. Вставьте заглушку верхним краем в углубление и надавите, чтобы зафиксировать.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

Общая Информация

Для экономной и безопасной эксплуатации автомобиля и поддержания его в хорошем состоянии необходимо выполнять техническое обслуживание автомобиля с установленной периодичностью.

В мастерской имеется подробный обновленный план-график технического обслуживания вашего автомобиля.

Неблагоприятными считаются условия эксплуатации, при которых часто имеют место какие-либо из следующих ситуаций, по отдельности или в сочетании: Холодный пуск двигателя, движение с постоянными остановками (например, автомобилей, используемых в качестве такси, или полицейских автомобилей), буксировка прицепа, движение в гористой местности, движение по плохим или песчаным дорогам, сильное загрязнение воздуха, наличие в воздухе песка или большого количества пыли, движение на большой высоте

над уровнем моря, значительные перепады температуры. В тяжелых условиях эксплуатации отдельные операции технического обслуживания может потребоваться проводить чаще, чем предусмотрено графиком планового ТО, напоминания о котором отображаются в меню обслуживания. Обратитесь в сервисный центр, чтобы согласовать график обслуживания.

Дисплей технического обслуживания
 96

Аксессуары И Модернизация Автомобиля

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти, вспомогательные агрегаты и детали, разрешенные к применению заводом-изготовителем конкретно для автомобиля данного типа. Мы не разрешаем применение и не оставляем гарантий надежности другой продукции - даже если она официально сертифицирована.

Любые изменения конструкции, переделки и другие отклонения от стандартной комплектации автомобиля (в том числе изменение программного обеспечения или электронных блоков управления) могут привести к утрате фирменной гарантии Opel.

Кроме того, такие изменения могут повлиять на работу систем помощи водителю, отразиться на расходе топлива, выбросе CO₂ и других вредных веществ, а это приведет к тому, что автомобиль перестанет соответствовать характеристикам, заявленным в разрешении на эксплуатацию транспортного средства, и сертификат регистрации автомобиля утратит свою силу.

ВНИМАНИЕ

Доступ к диагностическому разъему, связанному с бортовой электроникой, разрешен только квалифицированному техническому персоналу с использованием

сертифицированного оборудования.

ВНИМАНИЕ

При транспортировке автомобиля на поезде или на эвакуаторе брызговики могут быть повреждены.

Мобильные телефоны и СВ радиооборудование

При установке и работе с мобильным телефоном следует руководствоваться специальными инструкциями изготовителей мобильного телефона и системы громкой связи по их установке и эксплуатации на автомобиле. Несоблюдение этих указаний может привести к аннулированию сертификата одобрения типа автомобиля.

Как обеспечить безотказную работу:

- Чтобы обеспечить максимальную дальность связи, обратитесь для установки наружной антенны к специалистам.
- Максимальная мощность передачи не должна превышать 10 Вт.

- Устанавливайте телефон в подходящем месте, учитывайте зону раскрытия подушки безопасности.
→ 32

Для получения сведений по рекомендуемым местам установки наружной антенны или держателей оборудования, а также о возможности использования передатчиков мощностью более 10 Вт необходима отдельная консультация.

Использование устройства громкой связи с телефонами стандартов GSM 900/1800/1900 и UMTS без наружной антенны допускается только в том случае, если максимальная излучаемая мощность мобильного телефона не превышает 2 Вт для GSM 900, а в остальных случаях — 1 Вт.

Из соображений безопасности не пользуйтесь телефоном во время движения. Даже разговор через устройство громкой связи может отвлекать водителя во время движения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация радиооборудования и мобильных телефонов, не со-

ответствующих вышеуказанным стандартам мобильной связи, разрешается только с использованием антенны, расположенной снаружи автомобиля.

ВНИМАНИЕ

Мобильные телефоны и радиоаппаратура могут привести к сбоям в работе электроники автомобиля при эксплуатации внутри автомобиля без наружной антенны, если не соблюдаются вышеуказанные правила.

Зимние Заслонки Радиаторной Решетки

(В зависимости от страны)

Для установки зимних защитных крышек рекомендуется обратиться в сервисный центр.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если присутствует любое из следующих условий, защиту от снега необходимо снять:

- Температура окружающего воздуха выше 10 °С.
- Автомобиль буксирует прицеп.
- При движении со скоростью выше 120 км/ч.



Утилизация Автомобиля После Окончания Срока Его Эксплуатации

Информация о центрах восстановления и утилизации старых автомобилей для стран, где такая утилизация предусмотрена законодательством, приведена на нашем сайте. Утилизацию могут проводить только уполномоченные на это предприятия.

Тяговая аккумуляторная батарея

Тяговая аккумуляторная батарея должна сохранять свои свойства в течение срока службы автомобиля, если соблюдаются рекомендации. При необходимости замены тяговой аккумуляторной батареи обратитесь на станцию техобслуживания для получения инструкции по ее утилизации. Неправильная утилизация создает опасность получения ожогов, поражения электрическим током и нанесения ущерба окружающей среде.

Сервисная Информация

Для экономной и безопасной эксплуатации автомобиля и поддержания его в хорошем состоянии необ-

ходимо выполнять техническое обслуживание автомобиля с установленной периодичностью. В мастерской имеется подробный обновленный план-график технического обслуживания вашего автомобиля.

Неблагоприятными считаются условия эксплуатации, при которых часто имеют место какие-либо из следующих ситуаций, по отдельности или в сочетании: Холодный пуск двигателя, движение с постоянными остановками (например, автомобилей, используемых в качестве такси, или полицейских автомобилей), буксировка прицепа, движение в гористой местности, движение по плохим или песчаным дорогам, сильное загрязнение воздуха, наличие в воздухе песка или большого количества пыли, движение на большой высоте над уровнем моря, значительные перепады температуры.

В тяжелых условиях эксплуатации отдельные операции технического обслуживания может потребоваться проводить чаще, чем предусмотрено графиком планового ТО, напоминания о котором отображаются в меню обслуживания. Обратитесь в

сервисный центр, чтобы согласовать график обслуживания.

Дисплей технического обслуживания
⇒ 96

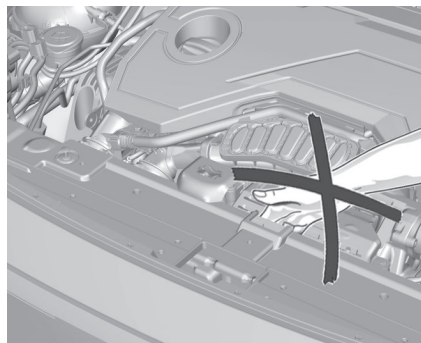
Подтверждение

Выполнение технического обслуживания подтверждается записью в сервисном и гарантийном буклете. Дата и пробег заверяются печатью станции техобслуживания и подписью.

Подтвержденное прохождение технического обслуживания является обязательным условием выполнения гарантийных и других обязательств и учитывается при продаже автомобиля, поэтому следите, чтобы сервисный и гарантийный буклет заполнялся правильно.

Плановое Обслуживание

Периодические Проверки



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проводите проверку моторного отсека только при выключенном зажигании.

Охлаждающий вентилятор может начать работать даже при выключенном зажигании.

Электрическая тяга

⚠ ОПАСНО

В системе зажигания используется сверхвысокое напряжение. Не прикасайтесь.



⚠ ОПАСНО

Электрические и гибридные версии:

Никогда не пытайтесь самостоятельно выполнять работы по обслуживанию высоковольтных компонентов. Вы можете получить травму и повредить автомобиль. Обслуживание и ремонт этих высоковольтных компонентов должен выполнять только квалифицированный специалист, обладающий соответствующими знаниями и пользующийся инструментами. Воздействие высокого напряжения может привести к

шоку, ожогам и даже смерти. Высоковольтные компоненты автомобиля могут обслуживать только специалисты со специальной подготовкой.

Высоковольтные компоненты обозначены табличками. Не снимайте, не открывайте, не разбирайте и не изменяйте эти компоненты. Высоковольтный кабель или проводка имеют оранжевое изоляционное покрытие. Не прокалывайте, не вскрывайте, не разрезайте и не изменяйте высоковольтный кабель или проводку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электрические и гибридные версии:
Проверки в моторном отсеке можно выполнять только при выключенном автомобиле. Вентилятор охлаждения радиатора может заработать даже при выключенном автомобиле.

ВНИМАНИЕ

Электрические и гибридные версии:
Даже небольшое загрязнение жидкостей может привести к повреждению систем автомобиля. Не допускайте попадания загрязняющих веществ в жидкости, на крышки бачков и щупы.

Проверка Уровней Жидкостей

Регулярно проверяйте следующие уровни жидкостей согласно плану технического обслуживания, разработанному автопроизводителем. При необходимости пополняйте их, если не дано иных указаний. В случае существенного падения уровня в какой-либо системе ее необходимо проверить в сервисной сети или в специализированном техцентре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Жидкости должны соответствовать требованиям автопроизводи-

теля и особенностям силового агрегата автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте внимательны при работе в моторном отсеке — в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься, а электровентилятор может сработать в любой момент даже при выключенном зажигании.

Отработанные Нефтепродукты

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте продолжительного контакта с кожей отработанных технических жидкостей. Большинство этих жидкостей токсичны и обладают повышенной разъедающей способностью.



Запрещено выливать отработанное масло, тормозную жидкость или охлаждающую жидкость в канализацию или на землю.

Слейте отработанное масло в специальные контейнеры, установленные в сервисной сети или в специализированном техцентре.

Моторное Масло



Уровень проверяется при выключенном не менее 30 минут двигателе и на ровной поверхности, либо с помощью индикатора уровня масла на приборной панели при включенном зажигании (для автомобилей, оснащенных электрическим датчиком), либо с помощью щупа.

Пополнение уровня масла в промежутках между плановыми техническими обслуживаниями (или заменой масла) — естественная и необходимая операция. Рекомендуется контролировать его и, если нужно, пополнять каждые 5 000 км.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

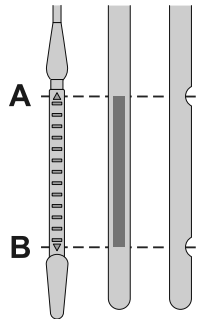
Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших газов от выхода из строя,

никогда не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

Проверка масляным щупом

Расположение масляного щупа см. на рисунке соответствующего моторного отсека.

- Возьмитесь за цветную ручку щупа и полностью извлеките его.
- Протрите стержень щупа чистой неволокнистой тканью.



- Вставьте щуп на место до упора и вновь извлеките, чтобы просмотреть уровень масла: нормальный уровень должен находиться между метками **A (MAX)** и **B (MIN)**.

Не запускайте двигатель, если уровень масла:

- выше метки **A**: обратитесь в дилерскую сеть или в специализированный техцентр.
- ниже метки **B**: срочно долейте масло в двигатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Характеристики масла

Перед дозаправкой или заменой моторного масла убедитесь, что масло подходит для двигателя и соответствует рекомендациям в графике обслуживания, поставляемом с автомобилем (также его можно получить в дилерском центре или в специализированном техцентре).

Использование нерекомендованного масла может привести к аннулированию гарантии в случае отказа двигателя.

Пополнение уровня масла в двигателе

Для получения сведений о расположении крышки маслозаливной

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

горловины двигателя см. соответствующий рисунок моторного отсека.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не снимайте крышку маслозаливной горловины при работающем двигателе. Есть риск получить ожог и разбрызгать масло в моторном отсеке.

- Заливайте масло малыми дозами, стараясь не расплескивать его на двигатель (во избежание возгорания).
- Выждите несколько минут, прежде чем проверить уровень при помощи масляного щупа.
- Пополните уровень, как только это станет необходимым.
- Проверив уровень, прочно заверните крышку маслозаливной горловины и вставьте щуп на место.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Щуп должен быть полностью вставлен, чтобы масло не пролилось на двигатель.

Опасность возгорания в моторном отсеке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Индикация уровня масла, отображаемая на панели приборов при включенном зажигании, является неверной в течение 30 минут после добавления масла.

Стеклоомывающая Жидкость



При необходимости долейте жидкость до нужного уровня.

Уровень жидкости следует пополнять предварительно смешанным составом.

Зимой (температура ниже нуля) чтобы защитить компоненты системы (насос, бак, воздуховоды, форсунки), необходимо использовать жидкость, содержащую антифриз, который подходит для данных температурных условий.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни при каких обстоятельствах не заливаете в бачок чистую

воду (риск замерзания, образование осадка и т. д.). Использование уксуса или любого другого не предназначенного для этих целей средства приведет к необратимому повреждению системы омывателя лобового стекла.

Тормозная Жидкость



Уровень данной жидкости должен быть близок к отметке «MAX». Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

Сведения о периодичности замены тормозной жидкости см. в графике обслуживания производителя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед извлечением крышки для добавления жидкости протрите ее. Используйте только тормозную жидкость DOT4 из герметичного контейнера.

Тормоза

В зависимости от стиля вождения износ тормозов может значительно отличаться. При движении ав-

томобиля на короткие расстояния, например, в городе, износ тормозов может увеличиваться.

Может потребоваться проверка состояния тормозной системы, не дожидаясь окончания интервала обслуживания автомобиля.

Если в системе не обнаружено течи, падение уровня тормозной жидкости свидетельствует об износе тормозных колодок.

После установки новых тормозных колодок, первые несколько поездок избегайте резких торможений.

Охлаждающая Жидкость

Для версий с ДВС и гибридных версий 48 В



Пополнение уровня в период между двумя ТО — нормальная процедура.

Проверку уровня и пополнение запаса жидкости следует осуществлять только на холодном двигателе.

Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости может привести к серьезному повреждению двигателя; уровень охлаждающей жидкости должен быть близок к метке «**MAX**», не превышая ее.

Если уровень находится у отметки или под отметкой «**MIN**», необходимо долить жидкость.

Когда двигатель горячий, температура охлаждающей жидкости регулируется вентилятором.

Система охлаждения двигателя находится под высоким давлением, поэтому дайте ему остыть в течение не менее одного часа после выключения зажигания, прежде чем пополнить уровень охлаждающей жидкости.

Чтобы избежать ожогов в случае срочной доливки охлаждающей жидкости, возьмите тряпку и отверните крышку расширительного бачка сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения.

После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

Версии BEV

⚠ ВНИМАНИЕ



Не доливайте охлаждающую жидкость.



Если уровень находится у отметки или под отметкой «**MIN**», необходимо обратиться в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

Рекомендуемые Жидкости, Смазочные Материалы И Запасные Части

Используйте только те продукты, которые отвечают рекомендованным требованиям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Технические жидкости и смазочные материалы опасны и могут быть ядовитыми. Соблюдайте меры предосторожности при обращении с ними. Обращайте внимание на информацию, указанную на контейнерах.

Моторное Масло

Моторные масла обозначают параметрами качества и вязкости. При этом при выборе моторного масла имейте в виду, что качество важнее, чем вязкость. Качество масла обеспечивает, например, чистоту двигателя, защиту от износа и контроль старения масла, а сорт вязкости указывает густоту масла в определенном диапазоне температур.

Используйте соответствующее моторное масло, указанное в выданном дилером графике технического обслуживания.

Доливка моторного масла

ВНИМАНИЕ

Случайно пролитое масло следует собрать тряпкой и утилизировать согласно предусмотренным для этого инструкциям.

Моторные масла разных изготовителей и марок можно смешивать, если они соответствуют требуемому сорту по качеству и вязкости.

Заливать в бензиновые двигатели только масла ACEA категорически запрещено, поскольку в определенных условиях эксплуатации они могут оказывать на двигатель негативное воздействие.

Дополнительные присадки к моторному маслу

Использование дополнительных присадок к моторному маслу может привести к выходу двигателя из строя и аннулирует гарантию.

Сорта вязкости моторного масла

Сорт вязкости по SAE указывает густоту масла. Всесезонное масло обозначается двумя цифрами, например, SAE 5W-30. Первая цифра в обозначении, после которой следует буква W, обозначает вязкость при низкой температуре, а вторая — вязкость при высокой температуре. Выбирайте соответствующий сорт вязкости в зависимости от минимальной температуры окружающей среды. Все рекомендованные масла по вязкости пригодны для использования в условиях высокой температуры окружающей среды.

Стеклоомывающая Жидкость

Используйте только рекомендованные омывающие жидкости, чтобы не допустить повреждения щеток стеклоочистителей, лакокрасочного покрытия, пластмассовых и резиновых деталей. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Характеристики жидкости

Уровень жидкости следует пополнять предварительно смешанным составом.

Зимой (температура ниже нуля) чтобы защитить компоненты системы (насос, бак, воздуховоды, форсунки), необходимо использовать жидкость, содержащую антифриз, который подходит для данных температурных условий.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни при каких обстоятельствах не заливajte в бачок чистую воду (риск замерзания, образование осадка и т. д.).

❗ ПРИМЕЧАНИЕ

Использование уксуса или любого другого ненадлежащего средства приведет к необратимому повреждению системы омывателя ветрового стекла.

Жидкость Для Тормозной Системы И Сцепления

Со временем тормозная жидкость поглощает влагу, что может повлиять на эффективность тормозов. Поэтому тормозную жидкость следует заменять через установленные периоды времени. Используйте только тормозную жидкость, разрешенную для использования в данном автомобиле. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Охлаждающая Жидкость С Пониженной Температурой Замерзания

Используйте только антифриз, разрешенный для использования в данном автомобиле. Проконсульти-

руйтесь на станции техобслуживания.

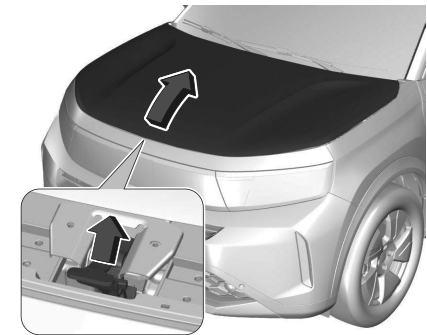
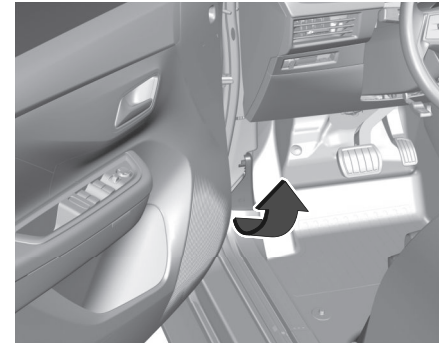
На заводе система заполняется охлаждающей жидкостью, обеспечивающей высокую степень защиты от коррозии и не замерзающей примерно до -28°C . В автомобилях, предназначенных для регионов с холодным климатом, на сборочном заводе заправляется охлаждающая жидкость, имеющая температуру замерзания около -37°C .

Применение дополнительных присадок к охлаждающей жидкости, предназначенных для обеспечения дополнительной защиты от коррозии или для укупорки небольшой течи, может создать проблемы при работе двигателя. Компания не несет ответственности за последствия, возникшие в результате применения дополнительных присадок к охлаждающей жидкости.

Моторный Отсек Доступ К Моторному Отсеку

Открытие

Откройте левую переднюю дверь. Потяните за отжимной рычаг и верните его в исходное положение.



Поднимите внешний рычажок замка и откройте капот. Извлеките упор крышки капота из его корпуса и вставьте его в опорное гнездо, чтобы зафиксировать крышку капота в открытом положении.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Закрывание

Придерживая крышку капота, извлеките упор крышки капота из гнезда.

Поместите упор крышки капота в отведенное для него место.

Опустите крышку капота с небольшой высоты (20-25 см), чтобы она зафиксировалась защелкой.

⚠ ВНИМАНИЕ

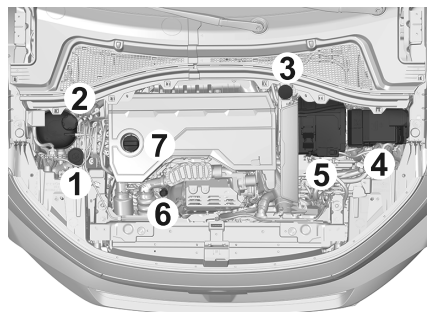
Во избежание вмятин, не вдавливайте крышку в защелку

Убедитесь, что крышка капота защелкнулась.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

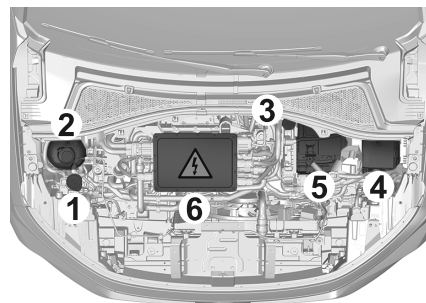
В связи с наличием электронных систем под капотом настоятельно рекомендуется ограничить попадание на них воды (во время дождя, на мойке и т. д.).

Гибридная Силовая Установка 48 В



- 1 Бачок омывателя ветровых стекол
- 2 Бачок охлаждающей жидкости
- 3 Бачок тормозной жидкости
- 4 Блок предохранителей
- 5 Аккумуляторная батарея/предохранители
- 6 Щуп для проверки уровня масла в двигателе
- 7 Крышка маслоналивной горловины двигателя

Полугибридный (BEV) Двигатель



- 1 Бачок омывателя ветровых стекол
- 2 Бачок охлаждающей жидкости (только уровень)
- 3 Бачок тормозной жидкости
- 4 Блок предохранителей
- 5 Аккумуляторная батарея/предохранители
- 6 Электрический двигатель

Дополнительную информацию о системе зарядки (электрический

привод) см. в соответствующем разделе.

Проверка Уровня Масла

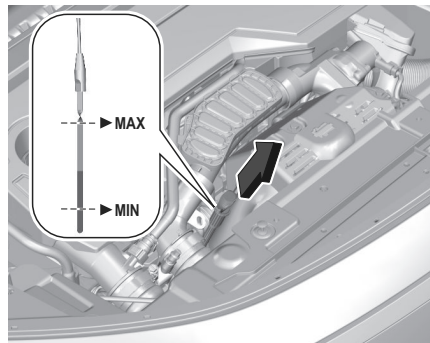
Необходимо регулярно проверять уровень моторного масла вручную, чтобы избежать повреждения двигателя. Убедитесь, что применяется моторное масло с надлежащими характеристиками.

Рекомендуемые жидкости и масла



Максимальный расход моторного масла составляет 0,6 л на 1000 км.

Автомобиль должен стоять на ровной поверхности. Двигатель должен быть прогрет до рабочей температуры и выключен не менее, чем за пять минут до проверки.

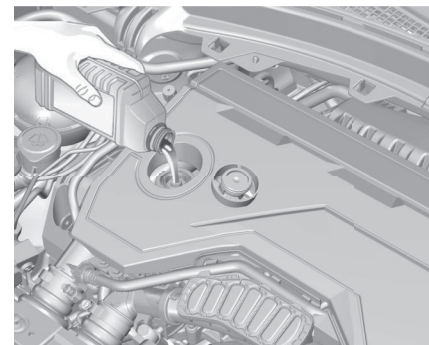


Выньте щуп, протрите его, вставьте до упора, затем снова выньте и проверьте уровень масла. В зависимости от двигателя, для определения уровня масла применяются различные щупы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вставьте щуп полностью до упора на ручке. Убедитесь, что моторное масло не попало в моторный отсек, так как это увеличивает риск пожара.

Если уровень моторного масла упал до отметки **MIN**, необходимо долить моторное масло. Мы рекомендуем заливать то же моторное масло, которое использовалось при последней замене.



Уровень моторного масла не должен быть выше верхней отметки **MAX** на щупе.

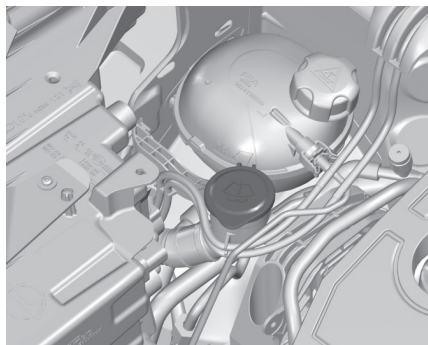
ВНИМАНИЕ

Избыточно залитое моторное масло необходимо слить или откачать. Если уровень моторного масла превышает максимальную отметку, не запускайте двигатель автомобиля и обратитесь на станцию техобслуживания.

Установите крышку ровно и затяните ее.

Заправочные емкости  244

Добавление Стеклоомывающей Жидкости



Залейте чистую воду, смешанную с соответствующим количеством разрешенной к применению содержащей антифриз промывочной жидкости.

⚠ ВНИМАНИЕ

Только жидкость омывателя с достаточной концентрацией антифриза обеспечивает защиту при низких температурах или резком понижении температуры.

Омывающая жидкость ➡ 211

Добавление Охлаждающей Жидкости

Температура замерзания заправленной на сборочном заводе охлаждающей жидкости составляет примерно -37°C .

⚠ ВНИМАНИЕ

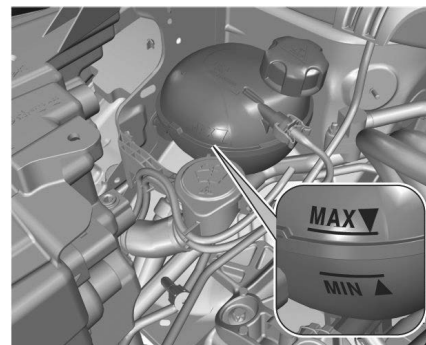
Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости может привести к повреждению высоковольтных компонентов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только одобренный антифриз.

Охлаждающая жидкость и антифриз ➡ 211

Уровень охлаждающей жидкости в электромобилях на аккумуляторах (BEV)



Если уровень охлаждающей жидкости не выше отметки MIN, обратитесь на станцию техобслуживания, чтобы там долили охлаждающую жидкость.

⚠ ВНИМАНИЕ

Из-за недопустимого уровня охлаждающей жидкости двигателя может возникнуть угроза серьезного повреждения тяговой аккумуляторной батареи. Открывать бачок и доливать в него охлаждающую жидкость разрешается только опытным механикам.

Типы силовых агрегатов ➞ 7

Уровень охлаждающей жидкости для ДВС и гибридной силовой установки 48 В

Если система охлаждения холодная, уровень охлаждающей жидкости должен быть выше метки MIN. Если уровень низкий, долейте охлаждающую жидкость.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

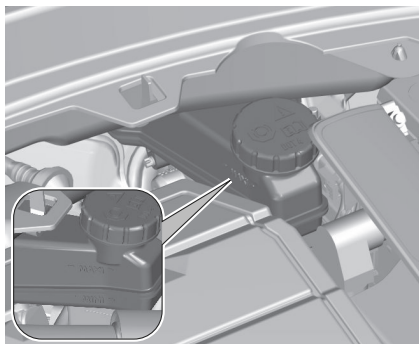
Дождитесь, когда остынет двигатель, прежде чем снимать крышку. Осторожно откройте крышку, медленно сбрасывая давление.

Для доливки следует использовать смесь 1:1 концентрата охлаждающей жидкости и чистой водопроводной воды. Если концентрата охлаждающей жидкости нет, следует использовать чистую водопроводную воду. Плотнo заверните крышку. Проверьте в мастерской концентрацию охлаждающей жидкости и устраните причину убывания уровня охлаждающей жидкости.

Проверка Тормозной Жидкости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тормозная жидкость ядовита и вызывает коррозию. Избегайте контакта с глазами, кожей, тканями и окрашенными поверхностями.



Уровень тормозной жидкости должен находиться между метками **MIN** и **MAX**.

Если уровень жидкости находится ниже отметки **MIN**, обратитесь на станцию техобслуживания.

Тормозная жидкость ➞ 211

Тормоза

В зависимости от стиля вождения износ тормозов может значительно отличаться. При движении автомобиля на короткие расстояния, например, в городе, износ тормозов может увеличиваться.

Может потребоваться проверка состояния тормозной системы, не дожидаясь окончания интервала обслуживания автомобиля.

Если в системе не обнаружено течи, падение уровня тормозной жидкости свидетельствует об износе тормозных колодок.

После установки новых тормозных колодок, первые несколько поездок избегайте резких торможений.

Аккумуляторная Батарея 12 В

Аккумуляторная батарея автомобиля не требует технического обслуживания при условии, что при движении автомобиля обеспечивается ее достаточная зарядка.

Аккумуляторная батарея разряжается при движении автомобиля на короткие расстояния с частыми пусками двигателя. Старайтесь не

использовать ненужные потребители электрической энергии.



Не допускается утилизация элементов питания с обычным бытовым мусором. Элементы питания следует сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора. При простое автомобиля более четырех недель может потребоваться подзарядка аккумуляторной батареи автомобиля. Снимите зажим с "отрицательного" контакта аккумуляторной батареи автомобиля. Перед тем как приступить к подключению и отключению контактов аккумулятора, убедитесь, что зажигание выключено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работ с АКБ примите меры для защиты глаз и лица. Любые работы с аккумуляторной батареей следует проводить в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников открытого огня и искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения. По окончании работ вымойте руки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электронные блоки управления / светодиодные фары

Никогда не подключайте отрицательный соединительный провод к металлической части электронных блоков управления или к задней части фар. Существует опасность выхода из строя электронных блоков управления и/или фар! Подключайтесь к специально вынесенной точке массы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автоматическая коробка передач

Никогда не пытайтесь запустить двигатель «с толчка».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается заряжать **замерзшую аккумуляторную батарею** — она может взорваться! Если батарея замерзла, проверьте ее состояние в дилерском центре или в специализированном техцентре, где осмотрят ее внутренние элементы на отсутствие повреждений и корпус на отсутствие трещин, через которые может вытекать токсичная и агрессивная кислота.

Замените аккумуляторную батарею автомобиля

При необходимости замените аккумуляторную батарею 12 В на другую оригинальную аккумуляторную батарею с теми же характеристиками. При обслуживании

следуйте инструкциям изготовителя аккумуляторной батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Любое отклонение от инструкций, приведенных в данном разделе, может привести к временному отключению или нарушению работы системы автоматической остановки и пуска двигателя.

Во время замены аккумуляторной батареи автомобиля убедитесь в том, что поблизости от ее положительного контакта нет открытых вентиляционных отверстий. Если имеются открытые вентиляционные отверстия, их необходимо закрыть заглушкой. Вентиляционные отверстия около отрицательного контакта должны быть открыты. Аккумуляторная батарея автомобиля должна заменяться на батарею того же типа.

Всю информацию о батарее можно найти на сайте <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Замена аккумуляторной батареи должно выполняться в сервисном центре.

Система остановки-запуска двигателя ➞ 122

Проверка соединений

Регулярно проверяйте затяжку клемм (на версиях без клемм с быстрым зажимом) и чистоту соединений.

Зарядка аккумуляторной батареи автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На автомобилях с системой автоматической остановки и пуска двигателя при использовании зарядного устройства убедитесь, что потенциал зарядки не превышает 14,6 В. В противном случае есть риск повреждения аккумуляторной батареи автомобиля.

Запуск от внешнего источника ➞ 196



Эти батареи содержат вредные вещества, такие как серная кислота и свинец. Их утилизация должна осуществляться в соответствии с действующими нормами. Категорически запрещается выбрасывать аккумуляторные батареи с прочими бытовыми отходами. Утилизируйте использованные аккумуляторные батареи в специализированном пункте приема.

Версии BEV

ПРИМЕЧАНИЕ

Разрядка вспомогательной батареи

Запуск двигателя или зарядка тяговой батареи больше невозможны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Меры предосторожности перед обслуживанием вспомогательной батареи

Выберите положение **P**, выключите зажигание, убедитесь, что панель приборов выключена и автомобиль не подключен к сети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Донорский запуск другого автомобиля

Не используйте вспомогательную аккумуляторную батарею для запуска другого автомобиля или зарядки аккумуляторной батареи другого автомобиля.

Символы

На 12-вольтной аккумуляторной батарее имеются символы безопасности:



Не допускайте искрения, не используйте открытый огонь, не курите.



Всегда надевайте защитные очки. Взрывоопасные газы могут стать причиной слепоты и травм



Храните аккумуляторные батареи в недоступном для детей месте



Аккумуляторная батарея автомобиля содержит серную кислоту, которая может стать причиной слепоты или тяжелых ожогов



Дополнительную информацию см. в **Руководстве владельца**



Взрывоопасные газы могут находиться рядом с аккумуляторной батареей

Защита От Разряда Аккумуляторной Батареи

Напряжение батареи

Когда напряжение аккумуляторной батареи автомобиля опускается ниже критического уровня, на приборной панели отображается предупреждающее сообщение. Во время движения система контроля нагрузки может временно отключать отдельные функции, например, подогрев заднего стекла, подогрев рулевого колеса и пр. Отключенные функции будут автоматически снова включены, как только позволят условия.

Ускоренный заряд на холостом ходу

Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась, для ее зарядки должен быть увеличен выходной ток генератора. Это достигается включением режима ускоренного заряда на холостом ходу, который может сопровождаться характерным звуком. На приборной панели отобразится сообщение.

Штепсельная розетка

Питание розеток отключается при падении заряда аккумулятора автомобиля ниже определенного уровня.

Режим Энергосбережения

В этом режиме отключаются потребители электроэнергии, чтобы избежать разряда аккумуляторной батареи.

Такие потребители, как информационно-развлекательная система, очистители лобового стекла, ближний свет фар, подсветка салона и пр., можно использовать суммарно не более 40 минут после выключения зажигания.

Переход в режим энергосбережения

При включении режима энергосбережения на дисплее информационного центра водителя отображается соответствующее сообщение.

Активный телефонный вызов с использованием громкой связи можно будет продолжать примерно еще десять минут.

Выход из режима энергосбережения

При следующем пуске двигателя режим энергосбережения будет отключен автоматически. Включите двигатель, чтобы обеспечить необходимый заряд аккумуляторной батареи:

- менее чем на десять минут, чтобы иметь возможность использовать потребляющее электроэнергию оборудование в течение примерно пяти минут
- более чем на десять минут, чтобы иметь возможность использовать потребляющее электроэнергию оборудование до 30 минут.

Подогрев

ПРИМЕЧАНИЕ

При ограничении нагрузки на генератор отдельные функции подогрева, например подогрев сидений или рулевого колеса, могут временно перестать работать. Функции будут доступны через несколько минут.

Тяговая Аккумуляторная Батарея

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждение тяговой аккумуляторной батареи или высоковольтной системы может привести к поражению электрическим током, перегреву или возгоранию.

Если автомобиль был поврежден или пострадал в результате аварии средней или тяжелой степени, он должен быть осмотрен квалифицированным персоналом в минимальные сроки.

До проведения технического осмотра автомобиль должен храниться на открытом воздухе на расстоянии не менее 5 метров от любых строений или других легко воспламеняющихся объектов. Если автомобиль был поврежден или пострадал в результате наводнения или пожара, его запрещается перемещать и он должен быть осмотрен квалифицированным персоналом в минимальные сроки.

Чтобы сохранить емкость и долговечность тяговой аккумуляторной батареи, рекомендуется следующее:

- при наличии такой возможности не заряжайте тяговую аккумуляторную батарею больше чем на 80%;
- Не допускайте полного разряда тяговой аккумуляторной батареи.
- Не ставьте автомобиль на стоянку на длительное время (более двенадцати часов) при низком или высоком уровне заряда тяговой аккумуляторной батареи. заряжать батарею на 20–40 %;
- ограничить использование быстрой зарядки;
- не подвергать автомобиль воздействию температур ниже -30°C и выше $+60^{\circ}\text{C}$ в течение более 24 часов;
- Избегайте заряжать автомобиль при низкой температуре (допускается только в том случае, если автомобиль работает более 20 минут) или при температуре выше 30°C .
- Не используйте тяговую аккумуляторную батарею в качестве генератора энергии.

- Не используйте генератор для подзарядки тяговой аккумуляторной батареи.

Утечки

Повреждение тяговой аккумуляторной батареи может привести к утечке токсичных газов или жидкостей, которая возникнет немедленно или проявится поздней. Рекомендуется:

- В случае аварии обязательно проинформируйте противопожарные и экстренные службы о том, что автомобиль оснащен тяговой аккумуляторной батареей.
- Запрещается дотрагиваться до жидкостей, вытекающих из тяговой аккумуляторной батареи.
- Запрещается вдыхать газы, выделяемые тяговой аккумуляторной батареей, так как они токсичны.
- в случае происшествия или аварии держаться подальше от автомобиля, так как выделяемые газы легко воспламеняются и могут стать причиной пожара.
- При низком уровне охлаждающей жидкости следует долить жидкость и устранить причину убывания охлаждающей жидкости на станции техобслуживания.

Мойка Двигателя

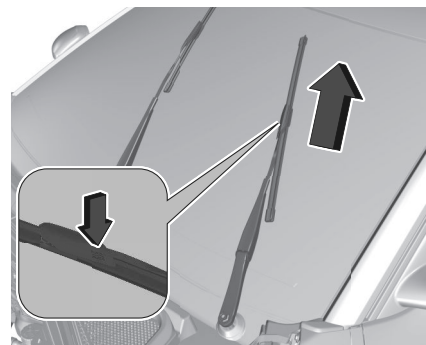
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В связи с наличием электронных систем под капотом настоятельно рекомендуется ограничить попадание на них воды (во время дождя, на мойке и т. д.).

Техническое Обслуживание Автомобиля

Замена Щеток Стеклоочистителя

Лобовое стекло



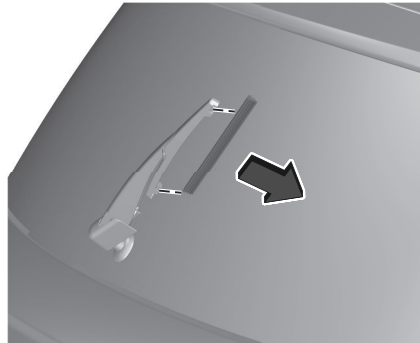


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную. Это может привести к необратимому повреждению механизма.

1. Выключите зажигание.
2. Не позднее чем через одну минуту после выключения зажигания сместите рычаг управления стеклоочистителем, чтобы установить щетки на ветровом стекле в вертикальное положение.
3. Поднимите рычаг стеклоочистителя, отведя ее от стекла, нажмите кнопку, чтобы освободить щетку стеклоочистителя, и выньте ее.
4. Прикрепите новую щетку стеклоочистителя к рычагу стеклоочистителя и нажмите до фиксации.
5. Осторожно опустите рычаг стеклоочистителя.

Заднее стекло



1. Поднять рычаг стеклоочистителя. Отсоедините щетку стеклоочистителя, как показано на рисунке, и снимите ее.
2. Установите щетку стеклоочистителя на рычаг под небольшим углом и надавите до фиксации.
3. Осторожно опустите рычаг стеклоочистителя.

Салонный Воздушный Фильтр



В зависимости от окружающей среды и характера эксплуатации автомобиля

(например, пыльная атмосфера, вождение в городе) **заменяйте данный фильтр, если потребуется, в два раза чаще.**



ПРИМЕЧАНИЕ

Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

Масляный Фильтр Двигателя



Масляный фильтр следует менять при каждой замене масла в двигателе.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Воздушный Фильтр Двигателя



В зависимости от окружающей среды и характера эксплуатации автомобиля (например, пыльная атмосфера, вождение в городе), **заменяйте данный фильтр, если потребуются, в два раза чаще.**

Техническое Обслуживание Кондиционера

Для обеспечения непрерывной эффективной работы необходимо включать охлаждение на несколько минут один раз в месяц, независимо от погоды и времени года.

Работа системы охлаждения невозможна, если температура наружного воздуха слишком низкая.

В зависимости от окружающей среды и характера эксплуатации автомобиля (например, пыльная атмосфера, вождение в городе) **заменяйте данный фильтр, если потребуются, в два раза чаще.**

Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кон-

диционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

Салонный Фильтр



В зависимости от окружающей среды и характера эксплуатации автомобиля (например, таких факторов как пыльная атмосфера, вождение в городе) **заменяйте данный фильтр, если потребуются, в два раза чаще.**

i ПРИМЕЧАНИЕ

Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

Автоматическая Трансмиссия



Коробка передач не требует обслуживания (замена масла в ней не предусмотрена).

Предохранители

Замена предохранителей

Неисправный предохранитель следует заменить на станции техобслуживания.

Замена Ламп

Перед заменой лампы убедитесь, что все наружные и внутренние световые приборы и зажигание выключены.

Новую лампу держите только за цоколь. Не касайтесь стеклянной колбы голыми руками.

Используйте лампы того же типа, что и заменяемые.

Проверка ламп

Включите зажигание, включите освещение и проверьте лампы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикасайтесь к светодиодным фарам - риск поражения электрическим током!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Светодиодные фары головного света

Для замены этих ламп обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

Светодиодные Фары Головного Света И Фонари

Фары ближнего и дальнего света, дневные ходовые огни и указатели поворота выполнены по светодиодной технологии и не предусматривают замены ламп.

В случае неисправности обращайтесь на станцию техобслуживания.

Передние Противотуманные Фары

Противотуманные фары являются светодиодными.

В случае необходимости ремонта ламп обращайтесь на станцию техобслуживания.

Задние Противотуманные Фонари

Противотуманные фары являются светодиодными.

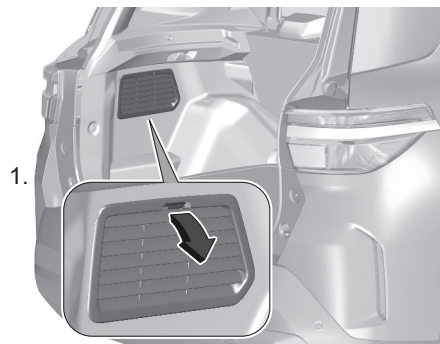
В случае необходимости ремонта ламп обращайтесь на станцию техобслуживания.

Габаритные Задние Огни

Светодиодные Габаритные Задние Огни

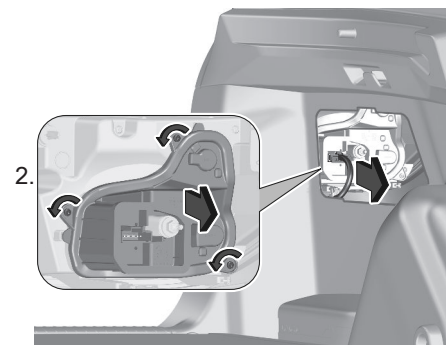
В случае неисправности обращайтесь на станцию техобслуживания.

Задняя Блок-Фара



Откройте дверь багажного отделения, нажмите язычок на

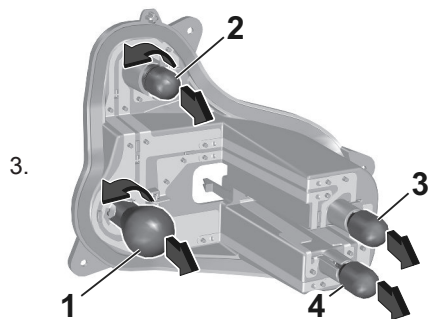
соответствующей панели вниз, чтобы открепить ее, и снимите панель.



Аккуратно отсоедините разъем от фиксатора.

Выкрутите три винта, поворачивая их против часовой стрелки, и выньте их.

Выньте патрон лампы из блока задних фонарей.



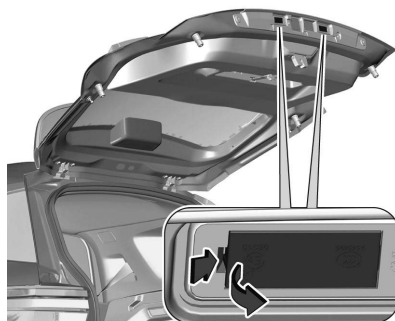
Выньте лампы и замените их:

- 1 Габаритный фонарь / стоп-сигнал
 - 2 Габаритный фонарь
 - 3 Указатель поворота
 - 4 Фонарь заднего хода
4. Вставить патрон лампы в задний фонарь в сборе.
Вставьте три винта и вкрутите их, поворачивая по часовой стрелке.
Присоедините разъем к блоку фонарей.
Прикрепите крышку.

Дополнительный Стоп-Сигнал

В случае неисправности обращайтесь на станцию техобслуживания.

Лампы Освещения Номерного Знака



1. Вставьте отвертку в углубление в крышке и снимите крышку.
2. Выньте лампу из держателя и замените ее.
3. Прикрепите крышку.

Лампы Освещения Салона

Для замены следующих ламп необходимо обращаться на станцию техобслуживания:

- плафон внутреннего освещения, лампы для чтения
- подсветка грузового отделения
- Подсветка приборной панели

Шины И Колеса

Давление воздуха в шинах всех колес, включая запасное колесо, необходимо проверять на «холодных» шинах. Параметры давления, указанные на этикетке, приведены для холодных шин. После 10-минутного или 10-километрового пробега на скорости более 50 км/ч, к указанному на этикетке параметру давления следует прибавить 0,3 бар (30 кПа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При падении давления увеличивается потребление энергии. Несоответствующее давление в шинах приводит к преждевременному износу шин и отрицательно влияет на сцепление с дорогой - опасность аварии!

Движение с изношенными или поврежденными шинами снижает эффективность торможения и сцепление автомобиля с дорогой. Регулярно проверяйте состояние шин (протектор и боковины) и колпаки, а также наличие колпачков на вентилеях.

Когда индикаторы износа больше не отображаются на протекторе, глубина канавок составляет менее 1,6 мм; как можно скорее замените шины.

Использование колес и шин размера отличного от указанного может повлиять на срок службы шин, скорость вращения колес, клиренс и показания спидометра и оказать отрицательное воздействие на сцепление с дорожным покрытием. Установка разных шин на переднюю и заднюю оси может привести к ошибкам в ESC.

Всегда помечайте направление вращения на зимних и летних шинах перед их хранением. Храните их в прохладном, сухом месте и вдали от прямых солнечных лучей.



Зимние или всесезонные шины помечаются данным символом (на боковине шины).

Информация О Безопасном Состоянии Шин

Переезжайте бордюры медленно и по возможности под прямым углом. При проезде по острому выступам

можно повредить шину и колесо. Во время стоянки не «притирайтесь» шинами к бордюру. Регулярно осматривайте колеса на предмет повреждений. При повреждении или повышенном износе обратитесь за помощью на станцию технического обслуживания.

Маркировка / Обозначение Шин

Например, **215/60 R17 96H**

215:	ширина шины, мм
60:	Отношение высоты поперечного сечения шины к ширине профиля в %
R:	конструкция шины: радиальная
RF:	тип: RunFlat
15:	диаметр обода колеса в дюймах
91:	коэффициент грузоподъемности, например, 95 соответствует 615 килограммам
T:	индекс скорости

Шифр скорости:

Q:	до 160 км/ч
S:	до 180 км/ч
T:	до 190 км/ч
H:	до 210 км/ч
V:	до 240 км/ч
W:	до 270 км/ч

Выбирайте шины, индекс скорости которых соответствует максимальной скорости вашего автомобиля. Указанная максимальная скорость достигается для автомобиля с водителем массой 75 кг и полезной нагрузкой 125 кг сверх собственной массы автомобиля. Наличие дополнительного оборудования может привести к снижению максимальной скорости автомобиля.

Шины с направленным рисунком протектора

Колеса с направленным рисунком протектора шин необходимо устанавливать с учетом ориентации рисунка. Направление вращения шины указывается символом (например, стрелкой) на боковине шины.

Зимние Шины

Зимние шины позволяют повысить уровень безопасности движения при температурах ниже 7 °C и поэтому должны устанавливаться на все колеса.

В соответствии с правилами, действующими в стране эксплуатации, установите в поле зрения водителя наклейку с информацией о предельной скорости, если шифр скорости шины ниже максимальной скорости автомобиля.

Для зимних шин разрешены все типоразмеры ⇨ 243

Давление В Шинах

Проверяйте давление в холодных шинах каждые 14 дней и перед каждой длительной поездкой.

Не забудьте про запасное колесо.

⇨ 243

Это также относится к автомобилям, оснащенным системой контроля давления в шинах.

⇨ 229



Табличка с данными о давлении в шинах расположена на раме левой или правой двери и содержит информацию о типоразмерах шин, установленных изготовителем автомобиля, и о рекомендованном давлении воздуха в шинах.

Данные о давлении приведены для холодных шин. Это относится к летним и зимним шинам.

Запасную шину накачивайте до давления, указанного для полной нагрузки.

При неправильном давлении в шинах снижается безопасность, ухудшаются ходовые качества, комфортность, расход топлива и увеличивается износ шин.

Давление воздуха в шинах может быть различным в зависимости от

комплектации. Чтобы узнать, какое давление воздуха необходимо поддерживать в шинах, действуйте следующим образом:

1. Определите тип шины.
2. Установите код двигателя.

⇨ 240

В таблицах указано давление воздуха в шинах для всех возможных комбинаций.

⇨ 243

Характеристики шин для вашей модели указаны в сертификате соответствия вашего автомобиля или в других документах государственной регистрации.

Водитель обязан следить за давлением воздуха в шинах и поддерживать его на рекомендуемом уровне.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если давление слишком низкое, это может привести к значительному нагреву шины и ее внутреннему повреждению, что приведет к отслоению протектора и даже к разрыву шины на высоких скоростях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для определенных шин рекомендуемое давление может превышать максимальное давление, указанное на шине. Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шине.

Зависимость от температуры

Давление воздуха зависит от температуры шин. Во время движения шина нагревается, и давление в ней увеличивается. Давление в шинах, указанное на наклейке и в таблице с данными о давлении в шинах, приводится для температуры 20 °C. При увеличении температуры на 10 °C давление возрастает почти на 10 кПа. Это необходимо учитывать при проверке нагретых шин.

Система Контроля Давления В Шинах

Система контроля давления в шинах непрерывно отслеживает скорость вращения всех четырех колес и выдает предупреждения о низком давлении после начала движения.

Система сравнивает радиус качения шин с эталонным значением и другими сигналами.

В случае снижения давления воздуха в одной из шин на приборной панели загорается контрольный индикатор  и отображается предупреждающее сообщение.

Контрольный индикатор  229 В этом случае необходимо снизить скорость и избегать резких поворотов и интенсивного торможения.

Остановитесь в безопасном месте и проверьте давление в шине. После регулировки давления воздуха в шине необходимо выполнить инициализацию системы, чтобы индикатор погас, и затем перезапустить ее.

Если сообщение о неисправности по-прежнему отображается, обратитесь в сервисный центр. Система не может работать при наличии неисправности систем ABS или электронной системы динамической стабилизации, а также при использовании временного запасного колеса. После установки на место стандартного колеса проверьте давление воздуха

на холодных шинах и выполните инициализацию системы.

ВНИМАНИЕ

Система контроля давления в шинах предупреждает только о низком давлении в шинах и не заменяет регулярного обслуживания шин водителем.

Инициализация системы

После корректировки давления в шинах или смены колеса систему нужно инициализировать, чтобы в ее памяти сохранилось новое контрольное значение радиуса качения:

1. Следите за тем, чтобы давление воздуха во всех четырех шинах соответствовало рекомендованным значениям  243
2. Включите стояночный тормоз.
3. Выполните инициализацию системы с помощью информационного дисплея  96
4. Сброс подтверждается сообщением.

После инициализации во время движения автоматически выполняет-

ся калибровка системы с учетом нового давления воздуха в шинах. Когда автомобиль пройдет более значительное расстояние, система адаптируется и начнет контролировать новые значения давления. Проверку давления необходимо проводить только на холодных шинах. Систему необходимо заново инициализировать, если:

- Было изменено давление воздуха в шинах.
- Изменилась загруженность автомобиля.
- Колеса были переставлены или заменены на новые.

Система не может мгновенно сообщить о проколе или резкой потере давления воздуха в шине. Это связано с тем, что на обработку информации ей необходимо какое-то время.

Глубина Протектора

Регулярно проверяйте глубину протектора. В целях безопасности рекомендуется следить, чтобы различие глубины

протектора шин на одной оси не превышало 2 мм.



Установленной правилами минимальной глубине рисунка протектора (1,6 мм) соответствует появление индикаторов износа (TWI). Места индикаторов отмечены на боковине покрышки.

Если износ передних шин больше износа задних шин, следует периодически менять колеса местами. При использовании шин с направленным рисунком протектора ориентация рисунка должна оставаться прежней. Старение шин происходит даже в том случае, если они не используются. Мы рекомендуем заменять шины каждые 6 лет.

Колпаки Колес

Используйте оригинальные колесные колпаки и шины, рекомендуемые для соответствующего автомобиля и отвечающие всем предъявляемым к комбинациям дисков и шин требованиям.

При выборе других крышек и шин следите, чтобы у шины не было защитных утолщений.

Колпаки не должны ухудшать условия охлаждения тормозных механизмов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование неподходящих шин или колпаков для колес может привести к внезапной потере давления и, как следствие, к несчастному случаю.

Автомобили с легкосплавными колесными дисками: При использовании гаек-секреток не устанавливайте колпаки колес. Запасное колесо: не устанавливайте колпак колеса

Допустимые Размеры Шин И Колесных Дисков

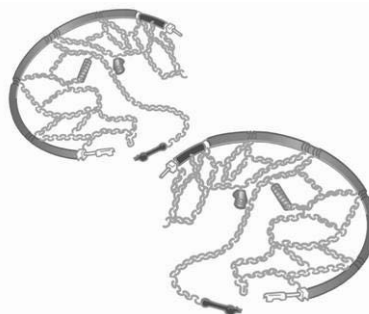
Если шины по размеру отличаются от оригинальных, может потребоваться перепрограммировать систему и внести другие изменения на автомобиле.

Замените табличку, содержащую сведения о давлении в шинах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование неподходящих шин или колес может привести к несчастным случаям и аннулирует разрешение на эксплуатацию транспортного средства.

Цепи Противоскольжения



Цепи противоскольжения можно устанавливать только на передние колеса.

Используйте только цепи противоскольжения, предназначенные для применения с типом шин автомобиля:

- Для 16- и 17-дюймовых шин используйте только мелкоячеистые цепи противоскольжения, которые выступают над протектором и с внутренней боковой стороны шины не более чем на 9 мм (включая замок цепи).
- Для 18-дюймовых шин используйте только цепи противоскольжения Polaire PSGB 60.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использование цепей противоскольжения и максимально допустимая скорость движения регулируются законодательством конкретной страны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждения могут привести к разрыву шины.

При установке цепей противоскольжения соблюдайте инструкции, предоставленные изготовителем цепи противоскольжения.

После установки цепей противоскольжения остановите автомобиль, проехав небольшое расстояние, и убедитесь, что цепи противоскольжения имеют надлежащее натяжение.

Временное запасное колесо

Запрещается использовать цепь противоскольжения на запасном колесе.

Хранение Автомобиля

Длительное Хранение Гибридного/Электрического Автомобиля

Если автомобиль не будет использоваться несколько месяцев:

1. Вымойте автомобиль.
2. Проверьте слой воска в моторном отсеке и на днище автомобиля.
3. Очистите и выполните консервацию резиновых уплотнений.
4. ДВС / гибрид 48 В: полностью заполните топливный бак
5. ДВС / гибрид 48 В: замените моторное масло
6. Слейте жидкость из бачка омывателя.
7. Проверьте морозостойкость и антикоррозионные свойства охлаждающей жидкости.
8. Отрегулируйте давление в шинах до указанного для полной загрузки.
9. Припаркуйте автомобиль в сухом хорошо проветриваемом месте. Включите первую передачу или Р. Примите меры для предотвра-

щения риска скатывания автомобиля.

10. Стояночный тормоз не затягивать.
11. Выключите зажигание и все электроприборы.
12. Подождите четыре минуты
13. Откройте крышку капота, закройте все двери и запирайте автомобиль.

Для гибридных автомобилей PHEV/BEV срок хранения составляет до четырех недель

1. Перед длительным хранением (более четырех недель) заряжайте высоковольтную аккумуляторную батарею до уровня от 30% до 50%.
2. Не подключайте зарядный кабель.
3. Храните автомобиль в месте с температурой от -10°C до 30°C .
4. Воздействие очень высоких или низких температур может привести к выходу тяговой аккумуляторной батареи из строя.
5. Отсоедините черный отрицательный (-) провод от АКБ 12 В и подключите к клеммам АКБ

устройство капельной зарядки, либо не отключайте провода АКБ 12 В и подключите устройство капельной зарядки к положительной (+) и отрицательной (-) клеммам в моторном отсеке.

6. Каждые четыре-шесть месяцев проверяйте уровень заряда АКБ. Если уровень заряда ниже 30 %, подзарядите до уровня от 30 % до 50 %.

Хранение BEV до двенадцати месяцев

1. Разрядите тяговую аккумуляторную батарею таким образом, чтобы индикатор запаса хода на электроприводе на приборной панели показывал 30%.
2. Не подключайте зарядный кабель.
3. Храните автомобиль в месте с температурой от -10°C до 30°C .
4. Воздействие очень высоких или низких температур может привести к выходу тяговой аккумуляторной батареи из строя.
5. Отсоедините черный отрицательный (-) провод от АКБ 12 В и подключите к клеммам АКБ устройство капельной зарядки,

либо не отключайте провода АКБ 12 В и подключите устройство капельной зарядки к положительной (+) и отрицательной (–) клеммам в моторном отсеке.

6. Каждые три месяца проверяйте уровень заряда тяговой аккумуляторной батареи. Если уровень заряда тяговой аккумуляторной батареи опустился ниже 30 %, зарядите ее до 30 %.

Ввод в эксплуатацию

Когда вы захотите снова воспользоваться автомобилем:

1. Перед запуском автомобиля зарядите высоковольтную аккумуляторную батарею до уровня 100 %.
2. Подключите зажим к отрицательной клемме 12-вольтной аккумуляторной батареи автомобиля.
3. выполните инициализацию электрических стеклоподъемников;
⇒ 18
4. проверьте давление воздуха в шинах;
5. Заполните бачок стеклоомывателя.

6. ICE / гибрид 48 В: Проверьте уровень моторного масла. Гибрид 48 В.
7. Проверьте уровень моторного масла.
8. При необходимости установите на место номерной знак.

Дополнительную информацию см. в разделе «Типы силовых установок».
⇒ 7.

Кузов - Внешний Уход

Общие Рекомендации

Чтобы не повредить автомобиль, придерживайтесь следующих рекомендаций.

Замки

Замки смазаны на заводе высококачественной смазкой для цилиндров замков. Используйте размораживающую жидкость только в случае крайней необходимости, поскольку она разрушает смазку цилиндра замка и может нарушить его работу. После применения размораживающей жидкости обязательно смажьте замки на станции техобслуживания.

Мойка

Окружающая среда влияет на лакокрасочное покрытие.

Птичий помет, мертвых насекомых, древесную смолу, пыльцу цветов и другие загрязнения необходимо тут же удалять, поскольку содержащиеся в них активные вещества могут повредить краску.

При использовании мойки следуйте инструкциям ее производителя. Стеклоочистители ветрового и заднего стекла должны быть выключены. Снимите антенну и внешнее оборудование, например багажник на крыше и т.д.

При ручной мойке также тщательно промывайте колесные ниши.

Очистите края и пазы открытых дверей и капота, а также закрываемые ими поверхности.

Блестящие металлические детали необходимо чистить рекомендованным чистящим раствором, подходящим для ухода за алюминиевыми поверхностями, чтобы избежать их повреждения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только чистящее средство со значением pH от 4 до 9.
Не используйте чистящие средства для мойки горячих поверхностей.

Запрещается очищать моторный отсек с помощью пароструйного аппарата или мойки высокого давления.

Тщательно вымойте и протрите автомобиль замшей. Промывайте замшевую тряпку как можно чаще. Для окрашенных поверхностей и стекол пользуйтесь разными тряпками: при попадании воска на стекла, видимость через них ухудшается.

Необходимо смазывать петли всех дверей автомобиля (выполняется на станции техобслуживания).

Не пытайтесь соскоблить смолу твердыми предметами. На окрашенных поверхностях пользуйтесь спреем для удаления смолы.

Наружное Освещение

Крышки передних фар и других осветительных приборов выполнены из пластмассы. Для чистки не рекомендуется использовать абразивные, едкие или агрессивные средства, скребки для удаления льда и допускать чистки всухую.

Полировка И Вощение

Полировка необходима только в том случае, если краска стала матовой или покрыта твердыми наслоениями. Не обрабатывайте воском или полиролем пластмассовые детали.

**Стекла Окон И Щетки Очи-
телей Ветрового Стекла**

Выключите стеклоочистители, прежде чем выполнять какие-либо операции в зоне работы щеток. Очищайте мягкой тканью без волокон или замшей для протирки стекол вместе со средствами для чистки стекол и удаления насекомых. Протирайте заднее стекло с внутренней стороны только параллельно нагретым элементам, чтобы не повредить их.

Для механического удаления льда используйте скребок с острой

кромкой. Скребок следует вплотную прижимать к стеклу, чтобы под него не попадала грязь, которая может поцарапать стекло.

Смазывающие щетки стеклоочистителя очищайте мягкой тканью и средством для чистки окон. Также очистите окно от следов воска, насекомых и других загрязнений. Наледь и грязь на стеклах и постоянная работа всухую приводят к повреждению и даже полному разрушению щеток стеклоочистителя.

Колеса И Шины

Не очищайте струей под высоким давлением.

Для мытья дисков применяйте специальные чистящие средства, pH-нейтральные.

Диски окрашены и для их очистки могут использоваться те же средства, что и для очистки кузова.

**Повреждения Лакокрасочного
Покрытия**

Небольшие повреждения лакокрасочного покрытия устраняются с помощью специального карандаша для предотвращения образования ржавчины.

Большие дефекты лакокрасочного покрытия, а также ржавчину необходимо устранять на станции техобслуживания.

Днище

Днище кузова частично покрыто защитной мастикой на основе ПВХ, а в критических местах нанесен прочный слой защитного воска. Проверьте днище кузова после его мойки и при необходимости нанесите воск.

Материалы, содержащие битум или резину, могут повредить полихлорвиниловое покрытие. Работы по обслуживанию днища выполняйте на станции техобслуживания.

Мойте днище до и после зимы, периодически проверяйте состояние защитного воскового покрытия.

Тягово-Сцепное Устройство

Запрещается очищать тягово-сцепное устройство с шаровой опорой с помощью пароструйного аппарата или мойки высокого давления.

Высокоглянцевое Лакокрасочное Покрытие

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте абразивные очистители, растворители, бензин или масло для очистки кузова. Запрещается пользоваться абразивной губкой для удаления стойких пятен. Риск повреждения лакокрасочного покрытия! Не наносите лак.

ПРИМЕЧАНИЕ

Пользуйтесь мягкой тряпкой, смоченной в мыльной воде или моющем составе с нейтральной кислотностью pH. Вытирайте кузов чистой тканевой салфеткой из микрофибры без нажима на лакокрасочное покрытие. Наносите полирующий состав только на чистую и сухую поверхность. Следуйте инструкции по применению средства.

Наклейки

(В зависимости от версии)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не мойте автомобиль под струей высокого давления — риск повреждения или отслоения наклеек!

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте шланг с обильной струей (при температуре от 25°C до 40°C).

Струя воды должна быть перпендикулярна поверхности. Мойте автомобиль мягкой водой.

Уход За Салоном

Общие Рекомендации

Чтобы не повредить автомобиль, придерживайтесь следующих рекомендаций.

Обслуживание Ремней Безопасности

Не отбеливайте, не окрашивайте и не очищайте ленты химическими растворителями или абразивными очистителями. Это снизит прочность ткани. Сильный нагрев под солнечными лучами также может снизить прочность ткани.

Если ремни нуждаются в очистке, используйте мягкий мыльный раствор или теплую воду. Не снимайте ремни с автомобиля, чтобы помыть их. Используйте для высушивания мягкую ткань.

Замените ремни, если они выглядят потрепанными или изношенными, или если замки не работают должным образом.

Пластиковые Детали И Детали С Покрытием

Пластмассовые и резиновые детали можно чистить теми же очистителями, что и кузов. При необходимости, используйте очиститель для салона. Другие средства применять не следует. Прежде всего, это относится к растворителям и

бензину. Не очищайте струей воды под высоким давлением.

Панель Приборов И Дисплеи

Линзы приборов этого автомобиля изготовлены из прозрачного пластика.

При очистке линз следует соблюдать осторожность, чтобы не поцарапать пластик.

Используйте для очистки влажную мягкую ткань. Можно использовать мягкий мыльный раствор, не используйте чистящие средства с высоким содержанием спирта или абразивные чистящие средства. При использовании мыла протрите начисто влажной тканью. Используйте для высушивания мягкую ткань.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ни в коем случае не используйте спирт, бензин и их производные для очистки приборной панели и экранов приборной панели.

Салон И Обивка

Очищайте салон автомобиля, включая облицовку приборной панели и обивку, только сухой тряпкой или специальным очистителем для салона.

Обивку из кожи следует очищать чистой водой и мягкой тряпкой. В случае сильного загрязнения необходимо использовать специальные продукты для ухода за кожаными изделиями.

Стекла приборного щитка и дисплея чистятся смоченной мягкой тканью.

При необходимости используйте слабый мыльный раствор.

Тканевые обивки следует очищать с помощью пылесоса и щетки.

Пятна следует удалять с помощью средства для очистки обивки.

Ткань одежды может окрашивать обивку. Это может привести к появлению видимых пятен, особенно на светлой обивке. Смываемые пятна следует удалять как можно скорее.

Для очистки ремней безопасности пользуйтесь теплой водой или средством для чистки салона.

ВНИМАНИЕ

Фиксируйте застёжки-липучки на одежде, так как в открытом виде они могут повредить обивку сидений.

То же самое касается элементов одежды с острыми краями, например, молний, ремней или джинсов с заклепками.

Стекланные Поверхности

Все стекланные поверхности необходимо регулярно чистить с помощью любых бытовых чистящих средств.

Не используйте скребки или другие острые инструменты, которые могут поцарапать обогреватели.

При очистке зеркал заднего вида нанесите чистящее средство на используемое тканевую салфетку или ветошь. Не следует распылять чистящее средство на зеркало.

ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается использовать абразивные чистящие средства. Соблюдайте осторожность при очистке внутренней заднего

стекла, оборудованного электрическими размораживателями или стекол с радиоантеннами.

Детали С Тканевой Обивкой

Очищайте салон автомобиля, включая облицовку приборной панели и обшивку, только сухой тряпкой или специальным очистителем для салона.

Обивку из кожи следует очищать чистой водой и мягкой тряпкой. В случае сильного загрязнения необходимо использовать специальные продукты для ухода за кожаными изделиями.

Используйте специальное средство для чистки ковров и тканевой обивки.

Тканевые обивки следует очищать с помощью пылесоса и щетки.

Одежда может окрашивать обивку. Это может привести к появлению видимых цветовых пятен, особенно на светлых участках обивки.

Удаляемые пятна и места с измененным цветом следует удалять как можно скорее.

Рекомендуется использовать влажную щетку для чистки бархатной обивки. Протрите сиденья мягкой тканью из микрофибры, смоченной водным раствором нейтрального моющего средства.

Для очистки ремней безопасности используйте теплую воду или средством для чистки салона.

Напольные Коврики

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если напольный коврик имеет неправильный размер или неправильно установлен, он может мешать ходу педалей, что может привести к непреднамеренному ускорению или увеличению тормозного пути, что может стать причиной аварии и травм.

Соблюдайте следующие рекомендации по использованию напольных ковров.

- Оригинальные напольные ковры предназначены специально для вашего автомобиля. Если напольные ковры необходимо заменить, рекомендуется приобре-

сти сертифицированные коврики, которые подходят по размеру и жестко крепятся фиксаторами со стороны водителя. Обязательно проверьте, что напольные коврики не мешают ходу педалей.

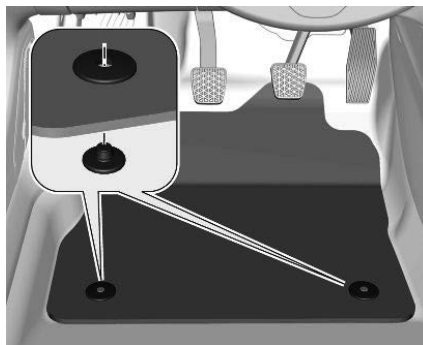
- Кладите напольные коврики правильной поверхностью вверх. Не переворачивайте их.
- Не кладите ничего на напольный коврик на водительском месте.
- Используйте со стороны водителя только один напольный коврик.

Установка и снятие напольных ковриков

Напольный коврик со стороны водителя удерживается двумя фиксаторами.

Порядок установки коврика пола:

1. Сдвиньте сиденье назад до упора.



2. Совместите прорези в ковриках с фиксаторами, как показано на иллюстрации.
3. Прижмите коврик к полу.

Порядок снятия напольного коврика:

1. Сдвиньте сиденье назад до упора.
2. Потяните коврик вверх, чтобы снять его.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание риска заклинивания педалей:

- используйте только ту модель коврика, которая в точности ложится на имеющиеся в автомобиле фиксаторы. Эти

фиксаторы следует использовать в обязательном порядке;

- никогда не кладите коврики друг на друга.

Коврик, не сертифицированный производителем, может мешать доступу к педалям и работе Cruise Control/Speed Limiter.

Сертифицированные коврики крепятся на двух фиксаторах под сиденьем.

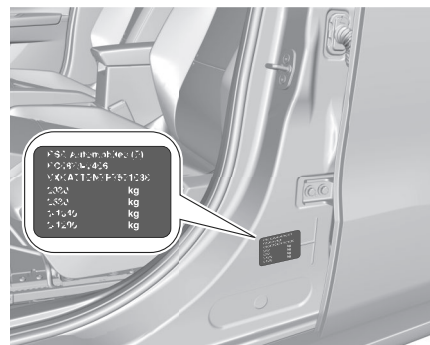
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Идентификационные Данные Автомобиля

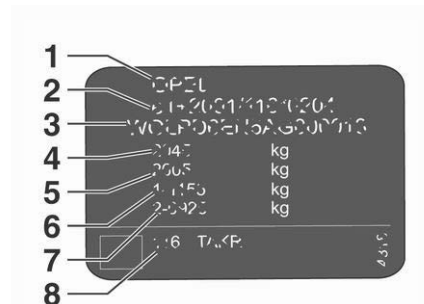
Идентификационный Номер Автомобиля

Идентификационный номер автомобиля может быть выгравирован на панели приборов на месте, видимом через ветровое стекло, или в моторном отсеке на правой панели кузова.

Паспортная Табличка



Паспортная табличка расположена на раме передней левой или правой двери. Для некоторых стран экспорта компоновка и расположение отличаются.



Информация на наклейке с обозначением:

- 1 изготовитель
- 2 номер одобрения типа
- 3 идентификационный номер автомобиля
- 4 допустимая полная масса автомобиля, кг

- 5 допустимая полная масса автомобиля с прицепом, кг
- 6 максимально допустимая нагрузка на переднюю ось, кг
- 7 максимально допустимая нагрузка на заднюю ось, кг
- 8 адрес изготовителя, индивидуальные данные автомобиля или данные, специфические для страны

Суммарная нагрузка на переднюю и заднюю оси не должна превышать допустимую полную массу. Масса снаряженного автомобиля зависит от технических характеристик автомобиля, например, от наличия на нем дополнительного оборудования и аксессуаров. См. сертификат соответствия, прилагаемый к автомобилю, или другие документы государственной регистрации. Технические данные определены в соответствии с действующими в Европейском сообществе стандарта-

ми. Мы сохраняем за собой право вносить изменения.

Технические данные, приведенные в документах на автомобиль, имеют приоритет по сравнению с данными, приведенными в настоящем руководстве.

Идентификационные Данные Двигателя

В таблицах с техническими характеристиками двигателя указан его

идентификационный код. В таблице данных двигателя дополнительно указан технический код.

Параметры двигателя ➡ 240

Чтобы узнать модель двигателя автомобиля, см. Сертификат соответствия ЕС или другие регистрационные документы.

В Сертификате соответствия указывается идентификационный код двигателя, в других национальных документах может указываться тех-

нический код. Двигатель можно распознать по рабочему объему цилиндра и по мощности.

Данные Автомобиля

Обозначение двигателя	EB2LTED	EB2LTEDH2	EB2LTDH2	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ АВТОМОБИЛЬ
	ДВС	Гибридная система 48 В	Гибридная система 48 В	Электрическая тяга
Рабочий объем [см3]	1199	1199	1199	—
Мощность двигателя [кВт]	74	74	100	83
при об/мин	5500	5500	5500	—
Крутящий момент [Нм]	205	205	230	124,5
при об/мин	1750	1750	1750	—

Тип топлива	Бензин	Бензин	Бензин	–
Октановое число по исследовательскому методу RON ¹⁾²⁾				
рекомендуемое	95	95	95	–
разрешенное	98	98	98	–
разрешенное	91	91	91	–
Дополнительный вид топлива	–	–	–	–

1) Маркировка для конкретной страны на крышке топливозаправочной горловины, если она есть, может иметь преимущество перед требованиями конкретного двигателя.

2) В некоторых странах могут действовать ограничения на использование того или иного вида топлива, например по октановому числу, чтобы обеспечить нормальную работу двигателя.

Размеры

Объем	Электрическая тяга	ДВС/MHEV (5 мест)	ДВС/MHEV (7 мест)
Длина [мм]	4380–4389	4380–4389	4380–4389
Ширина с двумя сложенными наружными зеркалами [мм]	1840–1849	1840–1849	1840–1849
Ширина с двумя наружными зеркалами [мм]	2017–2020	2017–2020	2017–2020

Высота (с антенной, с рейлингами на крыше) [мм]	1652–1654	1638–1641	1644–1647
Длина багажного отделения, по полу [мм]	860	860	855 ¹ 91 ²
Длина пола багажного отделения при сложенных сиденьях второго ряда, мм	1591	1591	1616
Ширина багажного отделения между колесных арок [мм]	963	963	988
База [мм]	2671	2672	2672
Диаметр поворота [м]	11,32	11,35	11,35

1) со сложенными сиденьями третьего ряда

2) с разложенными сиденьями третьего ряда

Давление В Шинах

Шины	Автомобиль с пассажирами (до 3 человек)		При полной загрузке		Запасное колесо
	Спереди (кПа/бар)	Сзади (кПа/бар)	Спереди (кПа/бар)	Сзади (кПа/бар)	
215/65 R16	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)
215/60 R17 96H NL	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)
215 60 R17 100V XL	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)

1. Только для автомобилей с ICE (ДВС) и гибридных автомобилей с 48-вольтной системой (5 мест).

2. Только для 7-местных автомобилей.

3. Только для электромобилей на аккумуляторах.

Заправочные Емкости

Моторное масло

Двигатель	EB2LTDEH2 / EB2LTDH2	EB2LTED
включая фильтр [л]	3,6	— 1
между отметками MIN и MAX [л]	1,1	— 1

1) На момент сдачи документа в печать данные были недоступны

Топливный бак

Бензин, объем заправки [л]	44
----------------------------	----

Тяговая аккумуляторная батарея

Емкость аккумуляторной батареи BEV [кВтч]	44 / 54
---	---------

Колеса И Шины

Моменты Затяжки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При замене колес необходимо использовать соответствующие им болты. При установке запасного колеса для временного использования можно также использовать колесные болты, предназначенные для литых дисков.

В зависимости от материала колесного диска используются два разных типа болтов.



Момент затяжки болтов крепления легкосплавных дисков — 115 Нм.



Момент затяжки болтов крепления
стальных дисков — 125 Нм.
Для каждого типа диска необходи-
мо использовать свой тип колесных
болтов.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ИНФОРМАЦИЯ О КЛИЕНТЕ

Декларация О Соответствии

РАДИОПЕРЕДАЮЩИЕ СИСТЕМЫ

В автомобиле используются передающие и / или принимающие радиосигналы электронные системы, работа которых регламентируется Директивой 2014/53/EU и Правилами эксплуатации радиооборудования 2017, Великобритания.

Изготовители перечисленных ниже систем заявляют об их соответствии с требованиями Директивы 2014/53/EU и Правилами эксплуатации радиооборудования 2017.

Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен в интернете по следующему адресу:

https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

РАДИОРЕСИВЕР SPS:

Производитель:

Faurecia Clarion Electronics Europe
40 avenue des Terroirs de France,
75012, Paris, France

Канал Bluetooth

Рабочие частоты Макс.
мощность

2402 МГц /2480 МГц 1,75 дБм

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА CRONY:

Производитель:

Faurecia Clarion Electronics Europe
40 avenue des Terroirs de France,
75012, Paris, France

Канал Bluetooth

Рабочие частоты Макс.
мощность

2402 МГц /2480 МГц 4,76 дБм

WIFI:

Рабочие частоты: Макс.
мощность

5745 МГц /5825 МГц 12,46 дБм

ИММОБИЛАЙЗЕР:

Производитель:

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1 D-42119
Wuppertal Germany

Рабочие частоты Макс. мощность

125 кГц -18,97 дБмкА/м при
10 м

ТЕЛЕМАТИЧЕСКИЙ БЛОК

Производитель:

MARELLI EUROPE S.p.A Viale A.
Borletti 61/63, Corbetta, Italy

Рабочие частоты Макс.
мощность

GSM 900 33 дБм

GSM 1800	30 дБм
WCDMA	24 дБм
Диапазон I	
WCDMA	24 дБм
Диапазон VIII	
LTE FDD	23 дБм
Диапазон 1	
LTE FDD	23 дБм
Диапазон 3	
LTE FDD	23 дБм
Диапазон 7	
LTE FDD	23 дБм
Диапазон 8	
LTE FDD	23 дБм
Диапазон 20	
LTE FDD	23 дБм
Диапазон 28	
LTE FDD	23 дБм
Диапазон 38	
LTE FDD	23 дБм
Диапазон 40	

РАДИОАНТЕННА

Производитель:

Hirschmann Car Communication
SaS 84 – 88 bd de la mission
Marchand 92400 Courbevoie France

Рабочие частоты	Макс. мощность
------------------------	-------------------

76 -108 МГц, 174–
240 МГц , 150 -281
кГц de 520 -1620
кГц

Н/Д*

*Недоступно на момент сдачи
 документа в печать.

Номера сертификатов одобрения
типа ICASA

Перечень номеров всех сертификатов одобрения типа Независимого агентства по связи Южной Африки (ICASA):

TA-2016/121, TA-2016/3261,
 TA-2017/2387, TA-2017/2745,
 TA-2013/430, TA-2017/1106,
 TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation
 and Restriction of Chemicals (REACH)

— регламент ЕС, касающийся правил регистрации, оценки, санкционирования и ограничения использования химических веществ, разработан в целях защиты здоровья человека и окружающей среды от опасного воздействия химических веществ. Дополнительные сведения и текст декларации о содержании вредных веществ, предоставляемой согласно требованию статьи № 33 регламента REACH, можно найти на сайте www.opel.com/reach.

Обновление Программного Обеспечения

Загрузку и установку обновлений программного обеспечения информационно-развлекательной системы можно осуществлять с помощью беспроводного соединения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Доступность обновлений, которые можно установить «по воздуху», зависит от модели автомобиля и региона. Дополнительную инфор-

мацию можно найти на нашем сайте.

Дистанционное управление устройствами и дистанционное обновление программного обеспечения и прошивки

Как неотъемлемая часть подписки на подключаемые услуги, необходимое управление устройством и необходимые обновления программного обеспечения и прошивки для конкретной подключаемой услуги выполняются дистанционно, в частности с использованием технологии беспроводной связи.

Для этого при включении зажигания устанавливается надежное соединение сети радиосвязи между автомобилем и сервером управления устройством, если доступна сеть мобильной связи.

В зависимости от комплектации автомобиля, для установки соединения сети радиосвязи в конфигурации соединения должна быть задана настройка **Connected vehicle**.

Независимо от действующей подписки на подключаемые услуги, дистанционное управление устрой-

ством и дистанционные обновления программного обеспечения и прошивки, связанные с безопасностью продукта, осуществляются во исполнение правовых обязательств, накладываемых на изготовителя (например, соответствующий закон об ответственности за безопасность продукта, нормативное регулирование срочных вызовов), или для защиты жизненно важных интересов водителя и пассажиров автомобиля. Установка безопасного соединения сети радиосвязи и соответствующие дистанционные обновления не зависят от настроек конфиденциальности и будут выполняться, в основном, после инициирования пользователем автомобиля, получившим соответствующее уведомление. Система может уведомить о получении обновления, как только она будет подключена к внешней сети Wi-Fi или к сети мобильной связи. Большие обновления загружаются только по сети Wi-Fi. Уведомление о доступном обновлении отображается на информационном дисплее после завершения поездки, и предоставляется возможность немедленной установки или переноса срока установки.

Продолжительность установки различная, может потребоваться несколько минут, но не более примерно 30 минут. Отобразится продолжительность установки, а также описание обновления. Обновления можно проверить вручную с помощью информационного дисплея. Следуйте экранным указаниям в соответствующем меню.

ПРИМЕЧАНИЕ

Шаги по загрузке и установке обновлений могут отличаться в зависимости от автомобиля.

Из соображений безопасности и необходимости длительного внимания водителя установку следует выполнять при включенном зажигании без запуска двигателя. Установку выполнить невозможно в следующих случаях:

- двигатель работает
- выполняется срочный вызов;
- недостаточный заряд аккумуляторной батареи автомобиля
- выполняется зарядка тяговой аккумуляторной батареи

И ПРИМЕЧАНИЕ

В процессе установки автомобиль может не работать.

Если не удалось установить обновление, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Зарегистрированные Товарные Знаки

Apple Inc.

Apple CarPlay™ является товарным знаком Apple Inc.

App Store® и iTunes Store® являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® и Siri® являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® является зарегистрированным товарным знаком Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ и Google Play™ Store являются товарными знаками Google Inc.

Velcro Companies

Velcro® является зарегистрированным торговым знаком Velcro Companies.

Запись Данных Автомобиля И Конфиденциальность

Запись Данных Экстренного Вызова И Конфиденциальность

Обработка данных

Вся обработка личных данных при использовании функции экстренного вызова соответствует принципам защиты личной информации, установленным регламентом 2016/679 (GDPR) и директивой 2002/58/EC Европейского парламента и Совета, и, в частности, направлена на защиту жизненно важных интересов субъекта данных в соответствии с

регламентом 2016/679, статья 6.1, пункт d).

Обработка личных данных строго ограничена требованиями функции экстренного вызова, используемой с европейским номером экстренного вызова.

Функция экстренного вызова может собирать и обрабатывать только следующие данные, относящиеся к автомобилю: номер шасси, тип (легковой автомобиль или легкий коммерческий автомобиль), тип топлива или источник питания, три последних местоположения и направление движения, количество пассажиров и файл журнала с отметками времени, в котором записаны технические данные о работе системы.

Получателями обработанных данных являются центры обработки экстренных вызовов, назначенные соответствующими национальными властями на территории, где они расположены, что обеспечивает приоритетную маршрутизацию и обработку вызовов на номер экстренной помощи.

Хранение данных

Данные, хранящиеся в памяти системы, недоступны за пределами системы, пока не будет выполнен вызов. В обычном режиме работы система недоступна для отслеживания и постоянный контроль системы не выполняется.

Данные во внутренней памяти системы непрерывно автоматически стираются. Сохраняются только сведения о трех последних местоположениях автомобиля, необходимые для надлежащей работы системы. При экстренном вызове журнал данных сохраняется не более, чем на 13 часов.

Доступ к данным

Вы имеете право получить доступ к данным и, при необходимости, отправить запрос на исправление, удаление или ограничение обработки любой личной информации, не обработанной в соответствии с положениями Регламента 2016/679 (GDPR). Третьи лица, которым были переданы данные, должны быть уведомлены о любом исправлении, удалении или ограничении, которые выполнены в соответствии с вышеу-

помянутой директивой, за исключением случаев, когда это невозможно или требует несоразмерных усилий. Вы также имеете право подать жалобу в соответствующий орган по защите данных.

Если вы хотите заявить о своих вышеупомянутых правах, свяжитесь с нами по адресу электронной почты privacyrights@mpsa.com.

Для получения дополнительных сведений о наших контактных данных ознакомьтесь с нашей Политикой конфиденциальности и использования файлов cookie на нашем веб-сайте.

Регистраторы Данных О Событиях

В вашем автомобиле установлены электронные блоки управления. Они обрабатывают данные, полученные от датчиков или сгенерированные ими самими или другими блоками управления. Одни блоки управления нужны для безопасной работы различных систем автомобиля, другие помогают водителю управлять автомобилем (системы помощи водителю), третьи обеспечивают повышенный комфорт и все-

возможные информационно-развлекательные функции.

Ниже приводится общая информация о том, как в автомобиле происходит обработка данных. Более подробные сведения о том, какие данные загружаются, хранятся и передаются третьим сторонам и с какой целью, можно найти в руководстве по эксплуатации своего автомобиля или в общих условиях продажи по ключевой фразе «Защита данных» и по ссылкам для соответствующих функциональных характеристик. Эти сведения также доступны в Интернете.

Данные о работе систем автомобиля

Блоки управления обрабатывают данные, чтобы обеспечить работу различных систем автомобиля.

К таким данным могут относиться, например:

- сведения о параметрах движения автомобиля (например, скорость движения, задержка перемещения, поперечное ускорение, скорость вращения колес, индикация непристегнутых ремней)

- сведения о параметрах окружающей среды (например, сигналы датчиков температуры, дождя, расстояния)

Как правило, такие данные не хранятся длительное время (за пределами текущего ездового цикла) и обрабатываются непосредственно в самом автомобиле. Во многих блоках управления (в том числе в радиобрелке) есть встроенная память. Она используется для временного или постоянного хранения информации о состоянии автомобиля, усталости отдельных компонентов, истории обслуживания, событиях технического характера и ошибках.

В зависимости от уровня комплектации в них могут храниться следующие данные:

- рабочее состояние отдельных компонентов систем (например, данные об уровне эксплуатационных жидкостей, давлении в шинах, состоянии АКБ)
- сведения о сбоях и выходе из строя важных деталей и узлов (например, световых приборов, тормозных механизмов)

- сведения о поведении систем автомобиля в различных ситуациях (например, информация о срабатывании надувных подушек безопасности, включении системы динамической стабилизации)
- информация о событиях, приведших к повреждению автомобиля,
- уровень заряда высоковольтной аккумуляторной батареи, запас хода (на электрифицированных автомобилях).

В отдельных случаях (например, при обнаружении неисправности) необходимо сохранять данные, которые в противном случае будут стерты.

В случае обращения в сервисный центр (например, для проведения ремонта или обслуживания) идентификационный номер автомобиля и сохраненные данные о работе систем автомобиля могут быть считаны и при необходимости использованы. Сотрудники предприятий сети сервисного обслуживания (например, сервисного центра, автопроизводителя), а также третьи лица (например, эвакуационные службы) могут считывать данные из памяти блоков управления автомобиля. Это

же касается и гарантийных работ и мероприятий по улучшению качества продукции.

Для считывания данных обычно используется разъем системы бортовой диагностики (OBD), параметры которого определены законодательно. В считываемых данных описывается техническое состояние автомобиля или его отдельных компонентов, они помогают эффективно провести диагностику, обеспечить выполнение гарантийных обязательств и повысить качество. Эти данные, в частности информация об усталости отдельных компонентов, событиях технического характера, ошибках оператора и прочих сбоях, при необходимости передаются автопроизводителю вместе с идентификационным номером автомобиля (VIN-кодом). Автопроизводитель несет ответственность за свою продукцию. Эти данные могут быть использованы им для проведения кампаний по отзыву. Они могут использоваться для проверки гарантийных рекламаций.

Диагностические коды неисправностей можно стереть из памяти блоков управления автомобиля во

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

время проведения обслуживания или ремонта в сервисном центре, а также по вашему требованию.

Функции повышения комфорта и информационно-развлекательные возможности

Настройки систем повышения комфорта и пользовательские настройки параметров могут храниться в памяти автомобиля и изменяться или сбрасываться в любое время.

В зависимости от комплектации автомобиля к ним могут относиться:

- настройки положения сиденья и рулевого колеса
- настройки параметров подвески и системы кондиционирования воздуха
- пользовательские настройки, такие как подсветка салона

Вы также можете загружать в информационно-развлекательную систему свои данные.

В зависимости от комплектации автомобиля к ним могут относиться:

- мультимедийные данные, такие как музыка, видео и фотографии, для

воспроизведения через интегрированную мультимедийную систему

- данные из книги контактов для использования с помощью интегрированной системы голосового управления или навигационной системы
- места назначения для системы навигации
- данные об использовании онлайн-сервисов

Данные систем повышения комфорта и информационно-развлекательной системы могут храниться в памяти автомобиля или на подключаемом к нему внешнем устройстве (например, на смартфоне, USB-накопителе или MP3-плеере). Введенные вами данные можно удалить в любой момент.

Передача этих данных из памяти автомобиля вовне может быть осуществлена только по вашему запросу, в частности при обращении к онлайн-сервисам, использующим выбранные вами настройки.

Интеграция со смартфонами через Android Auto и Apple CarPlay

Если такая возможность предусмотрена комплектацией вашего авто-

мобиля, вы можете подключить смартфон или другое мобильное устройство и управлять им с помощью органов управления информационно-развлекательной системой. В этом случае изображения и звук со смартфона могут выводиться через мультимедийную систему автомобиля. При этом в смартфон также передаются некоторые данные.

В зависимости от типа интеграции, это могут быть данные о положении автомобиля, дневном/ночном режиме и другие общие сведения. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации автомобиля и инструкции на информационно-развлекательную систему. Подключение позволяет использовать в автомобиле некоторые из установленных на смартфоне приложений, например систему навигации или музыкальный проигрыватель. Никаких дополнительных возможностей интеграции смартфона, в частности активного доступа к данным автомобиля, не предусмотрено. То, каким образом будут обрабатываться передаваемые данные, определяет разработчик используемого приложения. Сможете ли вы изменять настройки и какие именно,

зависит от конкретного приложения и операционной системы вашего смартфона.

Онлайн-сервисы

Если ваш автомобиль оснащен системой радиосвязи, это позволяет вашему автомобилю обмениваться данными с другими системами. Для связи с сетью используется установленный в автомобиле передатчик или ваше мобильное устройство (например, смартфон). Связь через сеть сотовых операторов позволяет использовать функции онлайн-сервисов. К ним относятся как сами онлайн-сервисы, так и приложения, разработанные автопроизводителем и другими компаниями.

Фирменные сервисы

Функции онлайн-сервисов автопроизводителя описываются в соответствующих документах (например, в руководстве по эксплуатации, на сайте автопроизводителя), при этом автопроизводитель также обеспечивает защиту персональных данных. Персональные данные могут потребоваться для предоставления онлайн-сервисов. Обмен данными в этом случае происходит по защи-

щенному каналу, например через специально разработанные для этого ИТ-системы автопроизводителя. Сбор, обработка и использование персональных данных для предоставления сервисов осуществляются исключительно в рамках действующего законодательства, например, в предписанной законом системе аварийной связи, в соответствии с условиями контракта или по соглашению.

Вы можете активировать или деактивировать отдельные сервисы и функции (могут быть платными), а в некоторых случаях и полностью отключить автомобиль от сотовой сети. Это, однако, не распространяется на те функции и системы, работа которых должна быть обеспечена в соответствии с требованиями законодательства.

Бортовой расходомер топлива (OBFCM)

Эта функция будет доступна в течение всего срока эксплуатации автомобиля.

В соответствии со статьей 9 Регламента о внедрении (ЕС) 2021/392 ("OBFCM") данная нормативная услуга предоставляет Европейско-

му агентству по охране окружающей среды (EEA) право собирать данные об использовании автомобиля (например, VIN, общее пройденное расстояние, общее количество потребленного топлива, общее количество энергии, поступающей в батарею, если это применимо). Эти данные используются EEA для мониторинга реального потребления топлива и энергии, а также выбросов CO₂ новыми автомобилями в анонимном и агрегированном виде.

Сбор и передача данных об автомобиле для целей регулирования OBFCM могут быть отключены. Это можно сделать, обратившись в Центр обслуживания клиентов (контактная информация доступна на сайте).

Сервисы третьих лиц

Если вы используете онлайн-сервисы сторонних провайдеров (третьих лиц), ответственность за их предоставление и защиту персональных данных несет соответствующий провайдер, который также определяет условия использования его сервисов.

В таких случаях автопроизводитель не может влиять на то, какие данные будут передаваться.

Поэтому следует обращать особое внимание на то, какие данные, в каком объеме и с какой целью будут собираться и использоваться, если сервисы предоставляют третьи лица.

В случае аварии

Этот автомобиль оснащен регистратором данных о событиях. Эта система собирает и записывает определенные данные об автомобиле в течение короткого периода времени (несколько секунд) до таких событий, как авария или столкновение, во время и после них.

Чтобы лучше понять обстоятельства события, система записывает данные о работе различных систем автомобиля во время события, в том числе:

- любое срабатывание удерживающей системы (подушка безопасности, ремень безопасности и пр.)
- состояние ремней безопасности (пристегнуты / не пристегнуты)
- контакт или интенсивность давления водителем на педаль или педали

- скорость автомобиля
- состояние некоторых систем управления автомобилем и помощи водителю.

Перечисленные ниже данные не записываются:

- данные о нормальных условиях вождения, другими словами, данные, не имеющие прямого отношения к событию
- персональные данные водителя или пассажиров
- географическое местоположение автомобиля на момент события.

Для считывания данных о событии, записанных регистратором, необходимо следующее:

- доступ в салон автомобиля или же к регистратору данных о событиях
- специальное оборудование, которое можно приобрести у изготовителя Bosch.

Доступ к этим данным для анализа события может получить не только изготовитель автомобиля, но и другие лица, такие как правоохранительные органы.

Радиочастотная Идентификация (RFID)

Технология радиочастотной идентификации (RFID) используется на некоторых автомобилях в таких системах, как иммобилайзер. Она также используется в таких функциях, как дистанционное радиоуправление для запираания/отпираания дверей и запуска двигателя. Технология радиочастотной идентификации (RFID) в автомобилях Opel не использует и не записывает персональные данные и не связана с другими системами Opel, содержащими персональные данные.

Защита От Кибер-Атак

В зависимости от модели, ваш автомобиль может быть оснащен системой, которая обнаруживает попытки кибератак или неожиданные события с точки зрения кибербезопасности. Эта система, установленная в автомобиле, работает в течение всего срока эксплуатации. При обнаружении событий, связанных с кибербезопасностью (например, неожиданных соединений с неизвестными системами,

неожиданных перезагрузок и каких-либо неправильных конфигураций системы) создаются файлы журналов, которые временно сохраняются в памяти автомобиля и затем отправляются в инфраструктуру производителя по каналу беспроводной связи. Эти файлы журналов анализируются специалистами операционного центра безопасности (SOC) производителя для определения соответствующих мер по защите автомобилей от вредоносных воздействий на электронные компоненты. Одной из таких мер может быть установка обновлений программного обеспечения и микропрограмм.

Таким образом, цель этой системы — усилить меры кибербезопасности, установленные внутри автомобилей. Она также принимает непосредственное участие в обеспечении безопасности подключения вашего автомобиля и позволяет корректно работать онлайн-сервисам, активированным на вашем автомобиле. Способы реализации ваших прав на конфиденциальность в отношении такой обработки указаны в Политике конфиденциальности компании Stellantis в отношении европейских подключенных транс-

портных средств компании Stellantis (см. ниже).

Применение Правовых Обязательств И Соответствующих Требований

Этот список может меняться в соответствии с европейскими нормами. Ознакомьтесь с этим документом в режиме онлайн, чтобы быть уверенным в наличии актуального списка нормативных документов, применяемых в ЕС. В зависимости от даты получения одобрения типа транспортного средства некоторые правила не могут применяться. Как правило, эти юридические обязательства могут раскрывать данные независимо от настроек конфиденциальности в автомобиле.

eCall - Вызов Неотложной Помощи

Эта функция будет доступна в течение всего срока эксплуатации автомобиля. Эта функция, если она работает, предоставляется через государственную службу экстренной помощи каждой страны, в которой вы пользуетесь автомобилем. Независимо,

где вы купили свой автомобиль или где он зарегистрирован. В случае серьезного столкновения или серьезной аварии, зафиксированной УСТРОЙСТВОМ на АВТОМОБИЛЕ, с последующей остановкой самого АВТОМОБИЛЯ, с АВТОМОБИЛЯ автоматически выполняется вызов на соответствующий номер службы спасения (вызов на номер 112 в Европе), а также передаются минимальные данные, необходимые для идентификации и определения местоположения транспортного средства (т.е. ваше точное местоположение, время аварии, идентификационный номер вашего транспортного средства и направление движения). Эта информация передается с вашего автомобиля только в случае серьезной аварии; она позволяет службам экстренной помощи оценить ситуацию и принять необходимые меры. Государственные службы по чрезвычайным ситуациям будут действовать в соответствии с местным законодательством и собственными операционными процедурами. В Европе служба eCall, привязанная к номеру 112, является общественной услугой, представляющей общий интерес, и

поэтому она должна быть доступна бесплатно для всех пользователей. Согласно Регламенту (ЕС) 2015/758, эта система обязательна для всех новых типов автомобилей, допущенных к производству после 31 марта 2018 года.

Система eCall активируется только в том случае, если ваш автомобиль попал в серьезную аварию. В остальное время система остается неактивной. Это означает, что, когда вы просто управляете своим автомобилем, никакого постоянного слежения (регистрации положения автомобиля или мониторинга вашего вождения) или передачи данных от имени этой службы регулирования не происходит.

OBFCM - Бортовой Расходомер Топлива

Эта УСЛУГА предоставляется в течение 15 лет после того, как автомобиль впервые выпускается в обращение.

В соответствии со статьей 9 Регламента о внедрении (ЕС) 2021/392 ("OBFCM") данная нормативная услуга предоставляет Европейскому агентству по охране окружающей среды (ЕЕА) право собирать

данные об использовании автомобиля (например, VIN, общее пройденное расстояние, общее количество потребленного топлива, общее количество энергии, поступающей в батарею, если это применимо).

Эти данные используются ЕЕА для мониторинга реального потребления топлива и энергии, а также выбросов CO₂ новыми автомобилями в анонимном и агрегированном виде.

Как указано в правилах OBFCM, КЛИЕНТ может отказаться от сбора и передачи данных о транспортном средстве для целей регулирования OBFCM. Это можно сделать, обратившись в центр обслуживания клиентов (контактную информацию можно найти на веб-сайте бренда, доступном для вашей страны).

SLI - Информация Об Ограничении Скорости

Эта функция будет предоставляться в течение всего жизненного цикла автомобиля только для автомобилей, продаваемых на европейском рынке.

В соответствии с Регламентом (ЕС) 2018/858 об утверждении и надзоре за рынком автотранспортных средств

и прицепов к ним, а также систем, компонентов и отдельных технических узлов, предназначенных для таких транспортных средств, от 30 мая 2018 года, с изменениями, внесенными Регламентом (ЕС) 2019/2144 от 27 ноября 2019 года и Делегированным постановлением Комиссии (ЕС) 2021/1958 от 23 июня 2021 года (далее — "Регламент GSR V2"), производители автомобилей обязаны оснащать новые автомобили, продаваемые в Европе, различными системами, направленными на обеспечение общей безопасности таких автомобилей.

Согласно статье 6 Регламента (ЕС) 2019/2144, такие системы должны включать в себя «интеллектуальную систему поддержания скорости» (далее - «ISA»), которая сообщает водителю действующее ограничение скорости на протяжении не менее 90% общего расстояния и не менее 80% расстояния, пройденного по каждому из трех типов дорог (городские дороги и улицы, загородные дороги и автомагистрали/скоростные дороги/двухполосные дороги).

Функция SLI предоставляет водителю информацию о действующей

щем ограничении скорости на дороге, по которой он движется. Функция SLI направлена на повышение безопасности, позволяя автомобилю в режиме реального времени отображать действующее ограничение скорости, даже если внешние условия не позволяют это сделать (например, погода, знак скрыт другим автомобилем). Информация о действующем ограничении скорости поступает с передней камеры автомобиля и может быть получена через систему передачи данных «в эфире» для повышения достоверности информации в соответствии с определением автомобиля. Чтобы получить достоверную информацию об ограничении скорости, текущее положение автомобиля передается через телематическое устройство и сразу же удаляется после обработки. Отслеживание положения автомобиля невозможно в любой момент времени. На это не влияют настройки конфиденциальности автомобиля.

В соответствии с требованиями Регламентов GSR V2 эта функция SLI активируется по умолчанию при включении зажигания, но может быть частично деактивирована в

любой момент пользователем автомобиля, учитывая, что водитель может отключить функцию звукового предупреждения в настройках автомобиля, доступных с центрального сенсорного экрана.

Это не повлияет на функцию визуального предупреждения, которая останется активной и может по-прежнему требовать передачи данных «в эфире» о текущем положении автомобиля для точного определения ограничения скорости. В зависимости от модели вашего автомобиля возможно также полностью отключить функцию SLI (т.е. остановить функцию определения ограничения скорости и предупреждения об ограничении скорости) на центральном сенсорном экране и тем самым прервать передачу данных для текущей поездки.

Раскрытие Информации О Пробегах Для Ассоциации Car-Pass (Только для автомобилей, зарегистрированных в Бельгии)

Данное раскрытие информации действует только в Бельгии в соответствии с законом Бельгии, направленным на предотвращение мо-

шенничества с пробегом автомобиля (закон Бельгии от 28 ноября 2018 года, действует с 01/01/2020). Они предоставляются пожизненно, пока ассоциация Car-Pass запрашивает эти данные.

Процедура заключается в предоставлении 4 раза в год данных о пробеге любого автомобиля, зарегистрированного в Бельгии, в Car-Pass, ассоциацию, уполномоченную бельгийскими властями собирать и контролировать эти данные.

Этот пробег собирается Stellantis «по воздуху», если другой подключенный сервис уже использует этот способ передачи данных. Эти данные передаются в ассоциацию Car-Pass по запросу этой организации.

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с политикой конфиденциальности Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Использование Данных - Улучшение Качества Продукции

Вы признаете и соглашаетесь с тем, что для повышения качества продукции, производимой STELLANTIS AUTO SAS как автопроизводителем, ваши Данные

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

об автомобиле (как определено в Политике конфиденциальности Stellantis в отношении подключенных услуг, см. ниже) — за исключением геолокации автомобиля — передаются автопроизводителю с целью предотвращения аномалий, анализа совокупных данных для улучшения продукции или создания новых продуктов.

Более подробная информация об этом и способы осуществления ваших прав на конфиденциальность в отношении такой обработки описаны в Политике конфиденциальности Stellantis для подключенных услуг (см. ниже).

Политика Конфиденциальности Компании Stellantis В Отношении Европейских Подключенных Транспортных Средств

Политика конфиденциальности в отношении подключенных автомобилей (далее — «Политика конфиденциальности») применяется к обрабатываемым нами персональным данным пользователей подключенных через наш автомобиль сервисов, наши веб-сайты или приложение, которые подписали Общие условия в качестве Клиента или уполномочены

Клиентом на доступ и использование подключенных сервисов.

Настоящая Политика конфиденциальности составлена в соответствии со статьей 13 Регламента ЕС 679/2016 и поможет вам лучше понять, как мы обращаемся с вашей информацией.

В этом документе вы найдете несколько примеров того, как мы обрабатываем Персональные данные, а также определения, ссылающиеся на более подробные объяснения (в конце Политики конфиденциальности). Если вы хотите получить какие-либо разъяснения относительно настоящей Политики конфиденциальности или способа обработки ваших данных, отправьте запрос по адресу: dataprotectionofficer@stellantis.com. Этот документ доступен на веб-сайтах бренда в разделе, посвященном подключенным услугам. Он также доступен по адресу <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>.

ИНДЕКС

А

ABS 166
ADAS 155

Е

еCall - Вызов неотложной
помощи 255

Р

REACH 247

А

Аварийные световые
сигнализаторы 184
Автоматическая блокировка 9
Автоматическая коробка
передач 129
Автоматическая
трансмиссия (гибридная) 128
Автоматическое
управление освещением 56
Аксессуары и
модернизация автомобиля 204

Б

Багажник на крыше, установка . 149
Безопасность ребенка 12
Боковая подушка безопасности . 33
Боковая шторка безопасности . 33

Буксировка 149, 151, 152, 200
Буксировка автомобиля 201
Буксировка другого
автомобиля 202

В

Внутренние зеркала 23
Выключатель фар
головного света 53
выполняется замена колеса; . . . 189
Высокоглянцевое
лакокрасочное покрытие 235

Г

Глубина протектора 230
Голосовые команды 107

Д

Давление в шинах 228
Дальний свет фар
головного света 53
Двери 16
Декларация о соответствии . . . 246
Детские кресла, обычные 40
Детские кресла, i-Size 40
Дефлекторы 94
Диагностика, автомобиля 87
Дисплей технического
обслуживания 75, 96

Добавление
охлаждающей жидкости 216
Добавление
стеклоомывающей жидкости . . . 216
Допустимые размеры шин
и колесных дисков 231
Доступ к моторному отсеку 213

Ж

Жидкости для тормозной
системы и сцепления 213

З

Задние противотуманные
фонари 57
Задние сиденья 28
Задние фонари 53
Задние фонари (замена) 225
Зажигание
 Блокировка рулевого
 колеса 122
Замена ламп 224
Замена щеток
стеклоочистителя 222
Запасное колесо 188
Запись данных
автомобиля и
конфиденциальность 249

Запись данных экстренного вызова и конфиденциальность	249
Запуск от внешнего источника	196
Защита от разряда аккумуляторной батареи	63
Зеркала	22, 23
Зимние заслонки радиаторной решетки	205
Зимние шины	228
Знак аварийной остановки	68, 186

И

Индикатор усталости водителя	178
------------------------------	-----

К

Камера заднего вида	176
Канал Bluetooth	115
Ключ, замена батареи	13
Колпаки колес	230
Комплект для ремонта шин	193
Комплект инструментов для замены колеса	187
Крепежные проушины	68
Круиз-контроль	156
Кузов - Внешний уход	233

Л

Лампы для чтения	62
Лампы освещения номерного знака (замена)	226

Лампы освещения салона (замена)	226
---------------------------------	-----

М

Маркировка / обозначение шин	227
Меню информационно-развлекательной системы	101
Места для хранения	63
Мигание фарами	55
Мойка двигателя	222
Моторное масло	209
Моторный отсек	213
Мультимедиа	114

Н

Навигация	108
Наклейки	235
Напольные коврики	237
Напоминание о непристегнутых ремнях безопасности	31
Наружные зеркала	22
Настройка фар головного света	54
Настройки информационно-развлекательной системы	117

О

Обновление программного обеспечения	247
Обращение в службу помощи	185

Обслуживание ремней безопасности	236
Ограничитель скорости	155
Окна, детский замок	19
Освещение салона	61
Особенности системы освещения	62
Отключение круиз-контроля	157
Отсек хранения вещей в центральной консоли	63
Охлаждающая жидкость двигателя	211
Охлаждающая жидкость с пониженной температурой замерзания	213

П

Параметры двигателя	241
Передние противотуманные фары	57
Передний отсек для хранения вещей	63
Передовая система помощи при вождении	155
Периодические проверки	207
Перчаточный ящик	63
Плановое обслуживание	207
Подача воздуха в салон	95
Подголовники, передних сидений	25
Поднятие автомобиля домкратом и замена колеса	187

Подогрев сидений	27
Положение сиденья	26
Помощь и SOS	184
Предотвращение резкого заброса оборотов	121
Предохранители	224
Проверка тормозной жидкости	217
Проверка уровней жидкостей	208
Проверка уровня масла	215
Противоугонная система	14

Р

Радиочастотная идентификация (RFID)	254
Расход топлива	137
Регистраторы данных о событиях	250
Рекомендуемые жидкости, смазочные материалы и запасные части	211

С

Салон и обивка	236
Система автоматического экстренного торможения	158
Система контроля давления в шинах	229
Система облегчения экстренного торможения	127
Система предупреждения о возможном столкновении	162
Складывающиеся зеркала	22

Снятие колес	188
Станция для смартфонов	118
Стеклоомывающая жидкость	210
Стояночные огни	56

Т

Телефон	116
Телефонный вызов	116
Техническое обслуживание автомобиля	222
Тип силового агрегата	7
Тормозная жидкость	210
Тормозная система	166
Трехточечные ремни безопасности	30
Трехточечный ремень безопасности	39
Тяговая аккумуляторная батарея	221

У

Указатели поворота	55
Установка колес	191
Утилизация автомобиля после окончания срока его эксплуатации	206
Уход за салоном	235

Ф

Фронтальная подушка безопасности	32
-------------------------------------	----

Х

Хранение	63
Хранение автомобиля	232

Ц

Цепи противоскольжения	231
------------------------	-----

Ш

Шины и колеса	226
---------------	-----



QUARTZ
ENGINE OIL



Внедрение инноваций для завтрашнего дня.

На протяжении более 50 лет TotalEnergies и Stellantis разделяют общее видение **производительности, инноваций и мобильности в будущем.**

Это давнее партнерство основано на тесном техническом сотрудничестве — от проектирования продукта до послепродажного обслуживания через официальные сети. Объединив свой опыт, обе компании разработали передовые технологии смазки, адаптированные к меняющимся потребностям силовых агрегатов Opel.

Совместные бренды **Quartz Mopar** и **Quartz EV3R Mopar** являются олицетворением этого общего опыта. Специально разработанные и **одобренные Opel** они включают **высокопроизводительные моторные масла**, подходящие для любого силового агрегата Opel. Каждая формула помогает поддерживать двигатели в чистоте, снижать износ и поддерживать топливную экономичность, обеспечивая бесперебойную работу даже в самых сложных условиях.

Мы продолжаем развивать инновации с **Quartz EV3R Mopar**, которые внедряют **подход 3R (сокращение, повторное использование, регенерация)** с использованием регенированных базовых масел и перерабатываемой тары, обеспечивая при этом ту же производительность, что и стандартные масла Quartz, но с меньшим воздействием на окружающую среду по сравнению с нашими стандартными продуктами.

Авторизованный сервисный центр Opel порекомендует подходящее масло для вашей модели и графика обслуживания. Масло Quartz Mopar, доступное и **рекомендованное в авторизованных сетях послепродажного обслуживания Opel**, обеспечивает уверенность, долговечность и предлагает проверенную технологию, основанную на многолетнем сотрудничестве.

О P E L рекомендует TotalEnergies



O P E L



TotalEnergies

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПАРТНЕРЫ



www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Рюссельсхайм, Германия.

Информация, содержащаяся в этой публикации, вступает в силу с указанной ниже даты. Компания Opel Automobile GmbH оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики, оборудование и конструкцию автомобилей в соответствии с информацией, содержащейся в данной публикации, а также вносить изменения в саму публикацию.

Редакция: Май 2026, Opel Automobile GmbH, Рюссельсхайм.

Напечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

OFRNCO2605ru-1

